cecotec

POWER ESPRESSO GRIND&TAMP COMPACT

Escanea para más información
Scan for more information

Cafetera con prensador integrado / Coffee machine with integrated tamper



Manual de instrucciones
Manual d'instruccions
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Használati útmutató
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Índice es

Instrucciones de seguridad 7
1. Piezas y componentes 45
2. Antes de usar 45
3. Funcionamiento 46
4. Limpieza y mantenimiento 55
5. Resolución de problemas 58
6. Especificaciones técnicas 59
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 59
8. Garantía y SAT 60
9. Copyright 60
10. Declaración UE de conformidad simplificada 60
Anexo 259

Índex ca

Instruccions de seguretat 9
1. Peces i components 61
2. Abans d'utilitzar 61
3. Funcionament 62
4. Neteja i manteniment 70
5. Resolució de problemes 72
6. Especificacions tècniques 74
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics 74
8. Garantia i SAT 74
9. Copyright 74
10. Declaració UE de conformitat simplificada 75
Annex 259

Index en

Safety instructions 12
1. Parts and components 76
2. Before use 76
3. Operation 77
4. Cleaning and maintenance 85
5. Troubleshooting 87
6. Technical Specifications 88
7. Recycling of electrical and electronic appliances 88
8. Warranty and Technical Assistance Service 89
9. Copyright 89
10. Simplified EU Declaration of Conformity 89
Annex 259

Index fr

Consignes de sécurité 14
1. Pièces et composants 90
2. Avant utilisation 90
3. Fonctionnement 91
4. Nettoyage et entretien 100
5. Dépannage 103
6. Spécifications techniques 104
7. Recyclage des appareils électriques et électroniques 104
8. Garantie et SAV 105
9. Droits d'auteur 105
10. Déclaration UE de conformité simplifiée 105
Annexe 259

Inhalt de

Sicherheitshinweise 17
1. Teile und Komponenten 106
2. Vor der Verwendung 106
3. Bedienung 107
4. Reinigung und Wartung 117
5. Fehlerbehebung 119
6. Technische Daten 120
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 121
8. Garantie und Kundendienst 121
9. Urheberrecht 121
10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 122
Anhang 259

Indice it

Istruzioni di sicurezza 20
1. Parti e componenti 123
2. Prima dell'uso 123
3. Funzionamento 124
4. Pulizia e manutenzione 133
5. Risoluzione dei problemi 136
6. Specifiche tecniche 137
7. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici 137
8. Garanzia e SAT 138
9. Copyright 138
10. Dichiarazione di conformità UE semplificata 138
Allegato 259

Índice pt

Instruções de segurança 23
1. Peças e componentes 139
2. Antes de usar 139
3. Funcionamento 140
4. Limpeza e manutenção 148
5. Resolução de problemas 151
6. Especificações técnicas 152
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos 152
8. Garantia e SAT 152
9. Direitos de Autor 153
10. Declaração UE de conformidade simplificada 153
Anexo 259

Inhoud nl

Veiligheidsinstructies 26
1. Onderdelen en componenten 154
2. Voor gebruik 154
3. Werking 155
4. Reiniging en onderhoud 165
5. Probleemoplossing 167
6. Technische specificaties 168
7. Recycling van elektrische en elektronische apparaten 168
8. Garantie en technische dienst 169
9. Auteursrecht 169
10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring 169
Bijlage 259

Spis treści pl

Instrukcje bezpieczeństwa 29
1. Części i komponenty 170
2. Przed użyciem 170
3. Obsługa 171
4. Czyszczenie i konserwacja 179
5. Rozwiązywanie problemów 181
6. Dane techniczne 183
7. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego 183
8. Gwarancja i Serwis Techniczny 183
9. Prawa autorskie 183
10. Uproszczona deklaracja zgodności UE 184
Załącznik 259

Obsah cs

Bezpečnostní pokyny 32
1. Díly a součásti 185
2. Před použitím 185
3. Provoz 186
4. Čištění a údržba 194
5. Řešení problémů 196
6. Technické specifikace 197
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 198
8. Záruka a servis 198
9. Autorská práva 198
10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě 198
Příloha 259

Tartalom hu

Biztonsági utasítások 35
1. Alkatrészek és komponensek 199
2. Használat előtt 199
3. Működés 200
4. Tisztítás és karbantartás 209
5. Hibaelhárítás 211
6. Műszaki adatok 212
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása 213
8. Garancia és szerviz 213
9. Szerzői jog 213
10. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat 213
Melléklet 259

İçindekiler tr

Güvenlik Talimatları 37
1. Parçalar ve Bileşenler 215
2. Kullanmadan Önce 215
3. Çalıştırma 216
4. Temizlik ve Bakım 224
5. Sorun Giderme 226
6. Teknik Özellikler 227
7. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü 227
8. Garanti ve Teknik Servis 228
9. Telif Hakkı 228
10. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı 228
Ek 259

Ευρετήριο	el
Οδηγίες ασφαλείας	40
1. Εξαρτήματα και στοιχεία	229
2. Πριν από τη χρήση	229
3. Λειτουργία	230
4. Καθαρισμός και συντήρηση	241
5. Αντιμετώπιση προβλημάτων	243
6. Τεχνικές προδιαγραφές	244
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών	244
8. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη	245
9. Πνευματικά δικαιώματα	245
10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	245
Παράρτημα	259

الفهرس	ar
تعليمات السلامة	42
1. الأجزاء والمكونات	246
2. قبل الاستخدام	246
3. التشغيل	247
4. التنظيف والصيانة	254
5. استكشاف الأخطاء وإصلاحها	256
6. المواصفات الفنية	257
7. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية	258
8. الضمان وخدمة ما بعد البيع	258
9. حقوق النشر	258
10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	258
الملحق	259

NOTA

EU01_138396 Power Espresso Grind&Tamp Compact

ES · La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

CA · La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

EN · The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR · Le codage de ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de codes de l'appareil.

DE · Die Codierung dieses Handbuchs ist generisch und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT · La codifica di questo manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codice dell'apparecchio.

PT · A codificação deste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de códigos do aparelho.

NL · De codering in deze handleiding is generiek en van toepassing op alle codevarianten van het apparaat.

PL · Kodowanie niniejszej instrukcji jest ogólne i dotyczy wszystkich wariantów kodów urządzenia.

CS · Kódování tohoto manuálu je generické a platí pro všechny varianty kódů spotřebiče.

HU · A kézikönyv kódolása általános, és a készülék összes kódváltozatára vonatkozik.

TR · Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

EL · Η κωδικοποίηση αυτού του εγχειριδίου είναι γενική και εφαρμόζεται σε όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

AR · الترميز في هذا الدليل عام وينطبق على جميع متغيرات رموز الجهاز.

Instrucciones de seguridad

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido la supervisión o instrucción adecuada y comprenden los riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- ADVERTENCIA: este aparato no está destinado a ser operado mediante un temporizador externo ni por un sistema de control remoto independiente.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
-  Este icono significa: Superficie caliente. Las superficies accesibles pueden calentarse durante el uso; evite el contacto.
- ADVERTENCIA: la abertura de llenado no debe abrirse durante el uso.
- ADVERTENCIA: tome precauciones para evitar el derramamiento de líquidos sobre el conector.

- ADVERTENCIA: un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. La superficie del elemento calefactor está sometida a calor residual después del uso.
- No coloque ni utilice la cafetera dentro de un mueble, carcasa o armario mientras esté en funcionamiento.
- Mantenga siempre colocada la tapa de la tolva durante el funcionamiento.
- No introduzca dedos, utensilios ni objetos en la tolva o el conducto del molinillo.
- En caso de atasco, apague y desenchufe el aparato; espere a la detención completa de las muelas antes de intervenir.
- Utilice únicamente granos de café secos; no muela granos caramelizados, especias ni otros alimentos.
- No vierta agua u otros líquidos en la tolva o el conducto del molinillo; limpie en seco.
- Desconecte siempre el aparato de la red si se deja desatendido y antes de: rellenar el depósito de agua; retirar o colocar cualquier pieza; limpiar o realizar mantenimiento; si el aparato no funciona correctamente; y después de usarlo.
- Es su responsabilidad asegurarse de que todos los usuarios estén informados acerca de las precauciones mencionadas en este manual. No utilice el aparato para ningún uso no especificado en el manual.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Vacíe el depósito de agua cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.
- Asegúrese de que el aparato se ha enfriado completamente antes de retirar o colocar piezas, así como antes de limpiar el aparato.
- Utilice siempre agua fría. El uso de agua caliente u otros líquidos podría dañar el aparato.

- No utilice granos de café caramelizados ni congelados. Este aparato se puede utilizar únicamente con granos de café natural.
- No deje nunca el aparato sin supervisión mientras esté conectado a una toma de corriente.
- No deje que el cable asome sobre el borde de la mesa o la encimera, ni que entre en contacto con superficies calientes o bordes afilados.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable. No utilice o coloque el aparato en una superficie caliente o húmeda.
- No utilice el aparato si la bandeja de goteo no está colocada correctamente.
- No utilice el aparato si alguna pieza presenta daños o si el aparato no funciona correctamente.
- ADVERTENCIA: este producto ha superado un control de calidad previo a su comercialización para garantizar su correcto funcionamiento. Después del control se realiza una limpieza exhaustiva del artículo, por lo que podrían quedar restos de agua o café en su interior.

Instruccions de seguretat

Llegiu atentament les instruccions següents abans d'utilitzar el producte. Guardeu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements si han rebut la supervisió o instrucció adequada i comprenen els riscos. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió. Mantingueu l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.

- ADVERTÈNCIA: aquest aparell no està destinat a ser operat mitjançant un temporitzador extern ni per un sistema de control remot independent.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, pel seu servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar un perill.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic, quedant exclòs el seu ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o encendre l'aparell.
-  Aquesta icona significa: Superfície calenta. Les superfícies accessibles poden escalfar-se durant l'ús; eviteu el contacte.
- ADVERTÈNCIA: l'obertura d'ompliment no s'ha d'obrir durant l'ús.
- ADVERTÈNCIA: preneu precaucions per evitar el vessament de líquids sobre el connector.
- ADVERTÈNCIA: un mal ús o un ús inadequat pot suposar un perill tant per a l'aparell com per a l'usuari. Utilitzeu aquest aparell per als fins que apareixen descrits en aquest manual. La superfície de l'element calefactor està sotmesa a calor residual després de l'ús.
- No col·loqueu ni utilitzeu la cafetera dins d'un moble, carcassa o armari mentre estigui en funcionament.
- Mantingueu sempre col·locada la tapa de la tremuja durant el funcionament.
- No introduïu dits, estris ni objectes a la tremuja o al conducte del molinet.

- En cas d'embús, apagueu i desendolleu l'aparell; espereu la detenció completa de les moles abans d'intervenir.
- Utilitzeu únicament grans de cafè secs; no molgueu grans caramel·litzats, espècies ni altres aliments.
- No aboqueu aigua o altres líquids a la tremuja o al conducte del molinet; netegeu en sec.
- Desconnecteu sempre l'aparell de la xarxa si es deixa desatès i abans de: omplir el dipòsit d'aigua; retirar o col·locar qualsevol peça; netejar o realitzar manteniment; si l'aparell no funciona correctament; i després d'utilitzar-lo.
- És la vostra responsabilitat assegurar-vos que tots els usuaris estiguin informats sobre les precaucions esmentades en aquest manual. No utilitzeu l'aparell per a cap ús no especificat en el manual.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideix amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll té presa de terra.
- Buidar el dipòsit d'aigua quan no s'utilitzi l'aparell durant un període de temps prolongat.
- Assegureu-vos que l'aparell s'ha refredat completament abans de retirar o col·locar peces, així com abans de netejar l'aparell.
- Utilitzeu sempre aigua freda. L'ús d'aigua calenta o altres líquids podria danyar l'aparell.
- No utilitzeu grans de cafè caramel·litzats ni congelats. Aquest aparell es pot utilitzar únicament amb grans de cafè natural.
- No deixeu mai l'aparell sense supervisió mentre estigui connectat a una presa de corrent.
- No deixeu que el cable sobresurti de la vora de la taula o el taulell, ni que entri en contacte amb superfícies calentes o vores afilades.
- Col·loqueu l'aparell sobre una superfície plana i estable. No utilitzeu o col·loqueu l'aparell en una superfície calenta o humida.

- No utilitzeu l'aparell si la safata de degoteig no està col·locada correctament.
- No utilitzeu l'aparell si alguna peça presenta danys o si l'aparell no funciona correctament.
- ADVERTÈNCIA: aquest producte ha superat un control de qualitat previ a la seva comercialització per garantir el seu correcte funcionament. Després del control es realitza una neteja exhaustiva de l'article, per la qual cosa podrien quedar restes d'aigua o cafè al seu interior.

Safety instructions

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given proper supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- WARNING: This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Inspect the power cord regularly for visible damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service, or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.
- This appliance is designed exclusively for domestic use, excluding its use in bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.

- Do not immerse the cord, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before touching the plug or turning on the appliance.
-  This icon means: Hot surface. Accessible surfaces may become hot during use; avoid contact.
- WARNING: The filling opening must not be opened during use.
- WARNING: Take precautions to prevent spillage of liquid on the connector.
- WARNING: Misuse or improper use can pose a danger to both the appliance and the user. Use this appliance for the purposes described in this manual. The surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Do not place or use the coffee maker inside a cabinet, casing, or cupboard while it is operating.
- Always keep the hopper lid in place during operation.
- Do not insert fingers, utensils, or objects into the hopper or grinder chute.
- In case of a jam, turn off and unplug the appliance; wait for the grinding burrs to stop completely before intervening.
- Use only dry coffee beans; do not grind caramelized beans, spices, or other foods.
- Do not pour water or other liquids into the hopper or grinder chute; clean dry.
- Always disconnect the appliance from the mains if left unattended and before: refilling the water tank; removing or attaching any parts; cleaning or performing maintenance; if the appliance is not working correctly; and after use.
- It is your responsibility to ensure that all users are informed about the precautions mentioned in this manual. Do not use the appliance for any purpose not specified in the manual.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the appliance's rating label and that the plug is earthed.
- Empty the water tank when the appliance will not be used for a prolonged period.
- Ensure that the appliance has cooled down completely before removing or attaching parts, as well as before cleaning the appliance.
- Always use cold water. Using hot water or other liquids could damage the appliance.
- Do not use caramelized or frozen coffee beans. This appliance can only be used with natural coffee beans.
- Never leave the appliance unattended while it is connected to a power outlet.
- Do not let the cord hang over the edge of the table or countertop, or come into contact with hot surfaces or sharp edges.
- Place the appliance on a flat, stable surface. Do not use or place the appliance on a hot or wet surface.
- Do not use the appliance if the drip tray is not correctly in place.
- Do not use the appliance if any part is damaged or if the appliance is not working correctly.
- WARNING: This product has passed a quality control check prior to its commercialization to ensure its correct functioning. After the check, a thorough cleaning of the item is performed, so there might be water or coffee residues inside.

Consignes de sécurité

Lisez attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour référence ultérieure ou pour de nouveaux utilisateurs.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions appropriées et comprennent les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- AVERTISSEMENT : cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Inspectez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un personnel qualifié similaire afin d'éviter tout danger.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique, excluant son utilisation dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Ne plongez pas le câble, la fiche ou toute autre partie de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
-  Cet icône signifie : Surface chaude. Les surfaces accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation ; évitez tout contact.
- AVERTISSEMENT : l'ouverture de remplissage ne doit pas être ouverte pendant l'utilisation.
- AVERTISSEMENT : prenez des précautions pour éviter tout déversement de liquide sur le connecteur.

- AVERTISSEMENT : une mauvaise utilisation ou une utilisation inappropriée peut présenter un danger tant pour l'appareil que pour l'utilisateur. Utilisez cet appareil aux fins décrites dans ce manuel. La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.
- Ne placez pas et n'utilisez pas la cafetière à l'intérieur d'un meuble, d'un boîtier ou d'une armoire pendant son fonctionnement.
- Maintenez toujours le couvercle de la trémie en place pendant le fonctionnement.
- N'introduisez pas de doigts, d'ustensiles ou d'objets dans la trémie ou le conduit du moulin.
- En cas de bourrage, éteignez et débranchez l'appareil ; attendez l'arrêt complet des meules avant d'intervenir.
- Utilisez uniquement des grains de café secs ; ne moulez pas de grains caramélisés, d'épices ou d'autres aliments.
- Ne versez pas d'eau ou d'autres liquides dans la trémie ou le conduit du moulin ; nettoyez à sec.
- Débranchez toujours l'appareil du secteur s'il est laissé sans surveillance et avant de : remplir le réservoir d'eau ; retirer ou installer des pièces ; nettoyer ou effectuer l'entretien ; si l'appareil ne fonctionne pas correctement ; et après utilisation.
- Il est de votre responsabilité de vous assurer que tous les utilisateurs sont informés des précautions mentionnées dans ce manuel. N'utilisez pas l'appareil à des fins non spécifiées dans le manuel.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension spécifiée sur l'étiquette signalétique de l'appareil et que la fiche est mise à la terre.
- Videz le réservoir d'eau lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
- Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant de retirer ou d'installer des pièces, ainsi qu'avant de nettoyer l'appareil.

- Utilisez toujours de l'eau froide. L'utilisation d'eau chaude ou d'autres liquides pourrait endommager l'appareil.
- N'utilisez pas de grains de café caramélisés ou congelés. Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec des grains de café naturels.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise de courant.
- Ne laissez pas le câble pendre sur le bord de la table ou du comptoir, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes ou des bords tranchants.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable. N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou humide.
- N'utilisez pas l'appareil si le bac d'égouttement n'est pas correctement installé.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou si l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- AVERTISSEMENT : ce produit a subi un contrôle de qualité avant sa commercialisation pour garantir son bon fonctionnement. Après le contrôle, un nettoyage approfondi de l'article est effectué, il est donc possible que des traces d'eau ou de café subsistent à l'intérieur.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Anweisungen vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Referenzen oder neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder entsprechend unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- WARNUNG: Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben zu werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt; die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros ist ausgeschlossen.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder andere Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie die elektrischen Anschlüsse keinem Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände vollständig trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.
-  Dieses Symbol bedeutet: Heiße Oberfläche. Zugängliche Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden; vermeiden Sie den Kontakt.
- WARNUNG: Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- WARNUNG: Treffen Sie Vorkehrungen, um das Verschütten von Flüssigkeiten auf den Stecker zu vermeiden.

- WARNUNG: Missbrauch oder unsachgemäße Verwendung kann eine Gefahr sowohl für das Gerät als auch für den Benutzer darstellen. Verwenden Sie dieses Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke. Die Oberfläche des Heizelements ist nach Gebrauch Restwärme ausgesetzt.
- Stellen oder verwenden Sie die Kaffeemaschine während des Betriebs nicht in einem Möbelstück, Gehäuse oder Schrank.
- Halten Sie den Deckel des Bohnenbehälters während des Betriebs immer geschlossen.
- Führen Sie keine Finger, Utensilien oder Gegenstände in den Bohnenbehälter oder den Mahlschacht ein.
- Im Falle einer Verstopfung schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker; warten Sie, bis die Mahlwerke vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie eingreifen.
- Verwenden Sie ausschließlich trockene Kaffeebohnen; mahlen Sie keine karamellisierten Bohnen, Gewürze oder andere Lebensmittel.
- Gießen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in den Bohnenbehälter oder den Mahlschacht; reinigen Sie ihn trocken.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie: den Wassertank füllen; Teile entfernen oder anbringen; reinigen oder warten; wenn das Gerät nicht richtig funktioniert; und nach Gebrauch.
- Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass alle Benutzer über die in diesem Handbuch genannten Vorsichtsmaßnahmen informiert sind. Verwenden Sie das Gerät nicht für Zwecke, die nicht im Handbuch angegeben sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Leeren Sie den Wassertank, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie Teile entfernen oder anbringen sowie bevor Sie das Gerät reinigen.

- Verwenden Sie immer kaltes Wasser. Die Verwendung von heißem Wasser oder anderen Flüssigkeiten könnte das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie keine karamellisierten oder gefrorenen Kaffeebohnen. Dieses Gerät darf nur mit natürlichen Kaffeebohnen verwendet werden.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es an eine Steckdose angeschlossen ist.
- Lassen Sie das Kabel nicht über den Tisch- oder Arbeitsplattenrand hängen und vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen oder scharfen Kanten.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Oberfläche. Verwenden oder stellen Sie das Gerät nicht auf eine heiße oder feuchte Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Abtropfschale nicht richtig eingesetzt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt sind oder das Gerät nicht richtig funktioniert.
- WARNUNG: Dieses Produkt hat vor der Markteinführung eine Qualitätskontrolle durchlaufen, um seine einwandfreie Funktion zu gewährleisten. Nach der Kontrolle wird der Artikel gründlich gereinigt, sodass Wasser- oder Kaffeereste im Inneren verbleiben könnten.

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale per future consultazioni o per nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, purché siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni adeguate e comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- AVVERTENZA: questo apparecchio non è destinato a essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo remoto indipendente.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione per rilevare eventuali danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale qualificato simile al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico, escludendone l'uso in bar, ristoranti, agriturismi, hotel, motel e uffici.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi, né esporre le connessioni elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o accendere l'apparecchio.
-  Questa icona significa: Superficie calda. Le superfici accessibili possono surriscaldarsi durante l'uso; evitare il contatto.
- AVVERTENZA: l'apertura di riempimento non deve essere aperta durante l'uso.
- AVVERTENZA: prendere precauzioni per evitare la fuoriuscita di liquidi sul connettore.

- AVVERTENZA: un uso improprio o inadeguato può comportare un pericolo sia per l'apparecchio che per l'utente. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Non posizionare né utilizzare la macchina da caffè all'interno di un mobile, di un involucro o di un armadio mentre è in funzione.
- Mantenere sempre il coperchio della tramoggia posizionato durante il funzionamento.
- Non introdurre dita, utensili o oggetti nella tramoggia o nel condotto del macinacaffè.
- In caso di intasamento, spegnere e scollegare l'apparecchio; attendere l'arresto completo delle macine prima di intervenire.
- Utilizzare solo chicchi di caffè secchi; non macinare chicchi caramellati, spezie o altri alimenti.
- Non versare acqua o altri liquidi nella tramoggia o nel condotto del macinacaffè; pulire a secco.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete se lasciato incustodito e prima di: riempire il serbatoio dell'acqua; rimuovere o posizionare qualsiasi parte; pulire o eseguire la manutenzione; se l'apparecchio non funziona correttamente; e dopo l'uso.
- È vostra responsabilità assicurarsi che tutti gli utenti siano informati sulle precauzioni menzionate in questo manuale. Non utilizzare l'apparecchio per scopi non specificati nel manuale.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione specificata sull'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la spina sia dotata di messa a terra.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua quando l'apparecchio non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato.
- Assicurarsi che l'apparecchio si sia completamente raffreddato prima di rimuovere o posizionare le parti, nonché prima di pulire l'apparecchio.

- Utilizzare sempre acqua fredda. L'uso di acqua calda o altri liquidi potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare chicchi di caffè caramellati o congelati. Questo apparecchio può essere utilizzato solo con chicchi di caffè naturale.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è collegato a una presa di corrente.
- Non lasciare che il cavo sporga dal bordo del tavolo o del piano di lavoro, né che entri in contatto con superfici calde o bordi taglienti.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Non utilizzare o posizionare l'apparecchio su una superficie calda o umida.
- Non utilizzare l'apparecchio se il vassoio raccogligocce non è posizionato correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se una qualsiasi parte presenta danni o se l'apparecchio non funziona correttamente.
- AVVERTENZA: questo prodotto ha superato un controllo di qualità prima della sua commercializzazione per garantirne il corretto funzionamento. Dopo il controllo viene eseguita una pulizia approfondita dell'articolo, pertanto potrebbero rimanere residui di acqua o caffè al suo interno.

Instruções de segurança

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o produto. Guarde este manual para futuras referências ou para novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instrução adequada e compreendam os riscos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- AVISO: este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo nem por um sistema de controlo remoto independente.
- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado similar, a fim de evitar perigos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, excluindo a sua utilização em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não mergulhe o cabo, a ficha ou qualquer outra parte do aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem exponha as ligações elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na ficha ou ligar o aparelho.
-  Este ícone significa: Superfície quente. As superfícies acessíveis podem aquecer durante o uso; evite o contacto.
- AVISO: a abertura de enchimento não deve ser aberta durante o uso.
- AVISO: tome precauções para evitar o derramamento de líquidos sobre o conector.

- AVISO: um mau uso ou um uso inadequado pode representar um perigo tanto para o aparelho como para o utilizador. Utilize este aparelho para os fins descritos neste manual. A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após o uso.
- Não coloque nem utilize a máquina de café dentro de um móvel, caixa ou armário enquanto estiver em funcionamento.
- Mantenha sempre a tampa da tremonha colocada durante o funcionamento.
- Não introduza dedos, utensílios ou objetos na tremonha ou no conduto do moinho.
- Em caso de encravamento, desligue e desconecte o aparelho; espere a paragem completa das mós antes de intervir.
- Utilize apenas grãos de café secos; não moa grãos caramelizados, especiarias ou outros alimentos.
- Não verta água ou outros líquidos na tremonha ou no conduto do moinho; limpe a seco.
- Desligue sempre o aparelho da rede se o deixar sem vigilância e antes de: reabastecer o depósito de água; remover ou colocar qualquer peça; limpar ou realizar manutenção; se o aparelho não funcionar corretamente; e após o uso.
- É sua responsabilidade garantir que todos os utilizadores estejam informados sobre as precauções mencionadas neste manual. Não utilize o aparelho para nenhum uso não especificado no manual.
- Certifique-se de que a voltagem da rede corresponde à voltagem especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a ficha tem ligação à terra.
- Esvazie o depósito de água quando não for utilizar o aparelho durante um período de tempo prolongado.
- Certifique-se de que o aparelho arrefeceu completamente antes de remover ou colocar peças, bem como antes de limpar o aparelho.
- Utilize sempre água fria. O uso de água quente ou outros líquidos poderá danificar o aparelho.

- Não utilize grãos de café caramelizados nem congelados. Este aparelho pode ser utilizado unicamente com grãos de café natural.
- Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado a uma tomada de corrente.
- Não deixe o cabo pendurado sobre a borda da mesa ou da bancada, nem que entre em contacto com superfícies quentes ou bordas afiadas.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável. Não utilize ou coloque o aparelho numa superfície quente ou húmida.
- Não utilize o aparelho se o tabuleiro de recolha de pingos não estiver colocado corretamente.
- Não utilize o aparelho se alguma peça apresentar danos ou se o aparelho não funcionar corretamente.
- AVISO: este produto passou por um controlo de qualidade prévio à sua comercialização para garantir o seu correto funcionamento. Após o controlo, é realizada uma limpeza exaustiva do artigo, pelo que poderão ficar restos de água ou café no seu interior.

Veiligheidsinstructies

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen en de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- WAARSCHUWING: dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Inspecteer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceafdeling of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik; gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren is uitgesloten.
- Dompel het snoer, de stekker of enig ander deel van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof, en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
-  Dit pictogram betekent: Heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik; vermijd contact.
- WAARSCHUWING: de vulopening mag niet worden geopend tijdens gebruik.
- WAARSCHUWING: neem voorzorgsmaatregelen om te voorkomen dat er vloeistoffen op de connector terechtkomen.

- WAARSCHUWING: verkeerd of oneigenlijk gebruik kan gevaar opleveren voor zowel het apparaat als de gebruiker. Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de doeleinden die in deze handleiding worden beschreven. Het oppervlak van het verwarmingselement is na gebruik onderhevig aan restwarmte.
- Plaats of gebruik de koffiemachine niet in een meubel, behuizing of kast terwijl deze in werking is.
- Houd de deksel van de bonenreservoir altijd gesloten tijdens gebruik.
- Steek geen vingers, keukengerei of voorwerpen in de bonenreservoir of de molenuitgang.
- Schakel bij een verstopping het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact; wacht tot de maalschijven volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u ingrijpt.
- Gebruik uitsluitend droge koffiebonen; maal geen gekarameliseerde bonen, kruiden of andere voedingsmiddelen.
- Giet geen water of andere vloeistoffen in de bonenreservoir of de molenuitgang; reinig droog.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u: het waterreservoir vult; onderdelen verwijdert of plaatst; reinigt of onderhoud uitvoert; als het apparaat niet goed werkt; en na gebruik.
- Het is uw verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat alle gebruikers op de hoogte zijn van de voorzorgsmaatregelen die in deze handleiding worden vermeld. Gebruik het apparaat niet voor enig ander doel dan gespecificeerd in de handleiding.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld en dat de stekker geaard is.
- Leeg het waterreservoir wanneer u het apparaat gedurende een langere periode niet zult gebruiken.
- Zorg ervoor dat het apparaat volledig is afgekoeld voordat u onderdelen verwijdert of plaatst, en voordat u het apparaat reinigt.

- Gebruik altijd koud water. Het gebruik van heet water of andere vloeistoffen kan het apparaat beschadigen.
- Gebruik geen gekarameliseerde of bevroren koffiebonen. Dit apparaat kan alleen worden gebruikt met natuurlijke koffiebonen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op een stopcontact.
- Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen, en laat het niet in contact komen met hete oppervlakken of scherpe randen.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stabiele ondergrond. Gebruik of plaats het apparaat niet op een heet of vochtig oppervlak.
- Gebruik het apparaat niet als de lekbak niet correct is geplaatst.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd is of als het apparaat niet goed werkt.
- WAARSCHUWING: dit product heeft een kwaliteitscontrole ondergaan vóór de commercialisering om de correcte werking te garanderen. Na de controle wordt het artikel grondig gereinigd, waardoor er water- of koffieresten in kunnen achterblijven.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia im nadzoru lub instruktażu dotyczącego bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Urządzenie i jego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- OSTRZEŻENIE: Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Regularnie sprawdzaj kabel zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażowy lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć zagrożenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, z wyłączeniem użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie zanurzaj kabla, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie, ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że masz całkowicie suche ręce przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia.
-  Ta ikona oznacza: Gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie mogą się nagrzewać podczas użytkowania; unikaj kontaktu.
- OSTRZEŻENIE: Otwór do napełniania nie powinien być otwierany podczas użytkowania.
- OSTRZEŻENIE: Zachowaj ostrożność, aby uniknąć rozlania płynów na złącze.

- OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe lub nieodpowiednie użycie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i dla użytkownika. Używaj tego urządzenia wyłącznie do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Powierzchnia elementu grzejnego jest poddana działaniu ciepła resztkowego po użyciu.
- Nie umieszczaj ani nie używaj ekspresu do kawy wewnątrz mebla, obudowy lub szafki podczas jego pracy.
- Zawsze trzymaj pokrywę zasobnika na miejscu podczas pracy.
- Nie wkładaj palców, przyborów ani przedmiotów do zasobnika ani do kanału młynka.
- W przypadku zablokowania, wyłącz i odłącz urządzenie; poczekaj na całkowite zatrzymanie się żaren przed interwencją.
- Używaj wyłącznie suchych ziaren kawy; nie miel ziaren karmelizowanych, przypraw ani innych produktów spożywczych.
- Nie wlewaj wody ani innych płynów do zasobnika ani do kanału młynka; czyść na sucho.
- Zawsze odłączaj urządzenie od sieci, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru oraz przed: napełnieniem zbiornika na wodę; usunięciem lub zamontowaniem jakiejkolwiek części; czyszczeniem lub konserwacją; jeśli urządzenie nie działa prawidłowo; oraz po użyciu.
- Twoim obowiązkiem jest upewnienie się, że wszyscy użytkownicy są poinformowani o środkach ostrożności wymienionych w niniejszej instrukcji. Nie używaj urządzenia do celów innych niż określone w instrukcji.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Opróżnij zbiornik na wodę, gdy nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas.
- Upewnij się, że urządzenie całkowicie ostygło przed usunięciem lub zamontowaniem części, a także przed czyszczeniem urządzenia.
- Zawsze używaj zimnej wody. Użycie gorącej wody lub innych płynów może uszkodzić urządzenie.

- Nie używaj karmelizowanych ani mrożonych ziaren kawy. To urządzenie może być używane wyłącznie z naturalnymi ziarnami kawy.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
- Nie pozwól, aby kabel zwisał z krawędzi stołu lub blatu, ani aby stykał się z gorącymi powierzchniami lub ostrymi krawędziami.
- Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Nie używaj ani nie umieszczaj urządzenia na gorącej lub wilgotnej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia, jeśli tacka ociekowa nie jest prawidłowo umieszczona.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub jeśli urządzenie nie działa prawidłowo.
- OSTRZEŻENIE: Ten produkt przeszedł kontrolę jakości przed wprowadzeniem na rynek, aby zapewnić jego prawidłowe działanie. Po kontroli produkt jest dokładnie czyszczony, dlatego w jego wnętrzu mogą pozostać resztki wody lub kawy.

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pozorně přečtěte následující pokyny. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly řádně poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- VAROVÁNÍ: Tento spotřebič není určen k ovládání externím časovačem ani samostatným systémem dálkového ovládání.

- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití, jeho použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích je vyloučeno.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody nebo jiné kapaliny, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
-  Tato ikona znamená: Horký povrch. Přístupné povrchy se mohou během používání zahřát; vyhněte se kontaktu.
- VAROVÁNÍ: Plnicí otvor se nesmí během používání otevírat.
- VAROVÁNÍ: Dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k rozlití tekutin na konektor.
- VAROVÁNÍ: Nesprávné nebo nevhodné použití může představovat nebezpečí jak pro spotřebič, tak pro uživatele. Používejte tento spotřebič k účelům popsaným v tomto návodu. Povrch topného tělesa je po použití vystaven zbytkovému teplu.
- Kávovar neumisťujte ani nepoužívejte uvnitř nábytku, krytu nebo skříně, když je v provozu.
- Během provozu vždy udržujte víko násypky na svém místě.
- Nevkládejte prsty, náčiní ani předměty do násypky nebo do mlecího kanálu.
- V případě ucpání spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky; před zásahem počkejte na úplné zastavení mlecích kamenů.
- Používejte pouze suchá kávová zrna; nemelte karamelizovaná zrna, koření ani jiné potraviny.
- Nevlévejte vodu ani jiné kapaliny do násypky nebo do mlecího kanálu; čistěte nasucho.

- Vždy odpojte spotřebič od sítě, pokud jej necháváte bez dozoru a před: doplňováním zásobníku na vodu; vyjímáním nebo vkládáním jakékoli části; čištěním nebo údržbou; pokud spotřebič nefunguje správně; a po použití.
- Je vaší odpovědností zajistit, aby všichni uživatelé byli informováni o bezpečnostních opatřeních uvedených v tomto návodu. Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než které jsou uvedeny v návodu.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče a že zástrčka má uzemnění.
- Vyprázdněte zásobník na vodu, pokud nebudete spotřebič delší dobu používat.
- Před vyjímáním nebo vkládáním dílů, stejně jako před čištěním spotřebiče, se ujistěte, že spotřebič zcela vychladl.
- Vždy používejte studenou vodu. Použití horké vody nebo jiných kapalin by mohlo spotřebič poškodit.
- Nepoužívejte karamelizovaná ani zmrazená kávová zrna. Tento spotřebič lze používat pouze s přírodními kávovými zrny.
- Nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je připojen k elektrické zásuvce.
- Nenechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo pracovní desky, ani aby se dostal do kontaktu s horkými povrchy nebo ostrými hranami.
- Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch. Nepoužívejte ani neumisťujte spotřebič na horký nebo vlhký povrch.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud odkapávací miska není správně umístěna.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud je některá část poškozená nebo pokud spotřebič nefunguje správně.
- VAROVÁNÍ: Tento výrobek prošel před uvedením na trh kontrolou kvality, aby byla zaručena jeho správná funkce. Po kontrole se provádí důkladné čištění výrobku, takže uvnitř mohou zůstat zbytky vody nebo kávy.

Biztonsági utasítások

Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat a termék használata előtt. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és tudás hiányában lévő személyek is használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet vagy utasítást kaptak, és megértik a kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik. Tartsa a készüléket és a kábelét 8 év alatti gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket nem külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel való működtetésre tervezték.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, annak vevőszolgálatának vagy hasonlóan képzett személyzetnek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használata kizárt.
- Ne merítse a kábelt, a dugót vagy a készülék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víznek. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a dugót vagy bekapcsolja a készüléket.
-  Ez az ikon a következőket jelenti: Forró felület. A hozzáférhető felületek használat közben felforrósodhatnak; kerülje az érintkezést.
- FIGYELMEZTETÉS: A töltőnyílás használat közben nem nyitható ki.

- FIGYELMEZTETÉS: Tegyen óvintézkedéseket, hogy elkerülje a folyadékok kiömlését a csatlakozóra.
- FIGYELMEZTETÉS: A helytelen vagy nem megfelelő használat veszélyt jelenthet mind a készülékre, mind a felhasználóra. Ezt a készüléket a jelen kézikönyvben leírt célokra használja. A fűtőelem felülete használat után maradékhőnek van kitéve.
- Ne helyezze vagy használja a kávéfőzőt bútorban, burkolatban vagy szekrényben működés közben.
- Működés közben mindig tartsa a helyén a garat fedelét.
- Ne dugjon ujjakat, eszközöket vagy tárgyakat a garatba vagy az őrlőcsatornába.
- Elakadás esetén kapcsolja ki és húzza ki a készüléket; várja meg az őrlőkövek teljes leállását, mielőtt beavatkozna.
- Csak száraz kávébabot használjon; ne őröljön karamellizált babot, fűszereket vagy más élelmiszereket.
- Ne öntsön vizet vagy más folyadékot a garatba vagy az őrlőcsatornába; szárazon tisztítsa.
- Mindig húzza ki a készüléket a hálózatból, ha felügyelet nélkül hagyja, és mielőtt: feltölti a víztartályt; eltávolít vagy behelyez bármilyen alkatrészt; tisztítást vagy karbantartást végez; ha a készülék nem működik megfelelően; és használat után.
- Az Ön felelőssége, hogy minden felhasználó tájékoztatva legyen a jelen kézikönyvben említett óvintézkedésekről. Ne használja a készüléket a kézikönyvben nem meghatározott célra.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a dugó földelt aljzathoz csatlakozik.
- Ürítse ki a víztartályt, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen kihűlt, mielőtt eltávolít vagy behelyez alkatrészeket, valamint mielőtt tisztítja a készüléket.
- Mindig hideg vizet használjon. Forró víz vagy más folyadékok használata károsíthatja a készüléket.

- Ne használjon karamellizált vagy fagyasztott kávébabot. Ez a készülék kizárólag természetes kávébabbal használható.
- Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amíg az elektromos hálózathoz csatlakozik.
- Ne hagyja, hogy a kábel lelógjon az asztal vagy a pult széléről, és ne érintkezzen forró felületekkel vagy éles élekkel.
- Helyezze a készüléket sík és stabil felületre. Ne használja vagy helyezze a készüléket forró vagy nedves felületre.
- Ne használja a készüléket, ha a csepptálca nincs megfelelően elhelyezve.
- Ne használja a készüléket, ha bármely alkatrésze sérült, vagy ha a készülék nem működik megfelelően.
- FIGYELMEZTETÉS: Ez a termék a forgalomba hozatal előtt minőségellenőrzésen esett át a megfelelő működés biztosítása érdekében. Az ellenőrzés után az elemet alaposan megtisztítják, így víz- vagy kávémaradványok maradhatnak benne.

Güvenlik Talimatları

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, uygun gözetim veya talimat almaları ve riskleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- UYARI: Bu cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi aracılığıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

- Güç kablosunu düzenli olarak görünür hasarlar açısından kontrol edin. Güç kablosu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek amacıyla üretici, satış sonrası servis veya benzer nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır; barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanımı hariçtir.
- Kabloyu, fişi veya cihazın herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın, elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
-  Bu simge şu anlama gelir: Sıcak yüzey. Erişilebilir yüzeyler kullanım sırasında ısınabilir; temastan kaçının.
- UYARI: Doldurma açıklığı kullanım sırasında açılmamalıdır.
- UYARI: Konektör üzerine sıvı dökülmesini önlemek için önlemler alın.
- UYARI: Yanlış veya uygunsuz kullanım, hem cihaz hem de kullanıcı için tehlike oluşturabilir. Bu cihazı, bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın. Isıtma elemanının yüzeyi, kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.
- Kahve makinesini çalışır durumdayken bir mobilya, muhafaza veya dolap içine yerleştirmeyin veya kullanmayın.
- Çalışma sırasında hazne kapağını daima yerinde tutun.
- Hazneye veya öğütücü kanalına parmak, mutfak eşyası veya nesneler sokmayın.
- Tıkanıklık durumunda, cihazı kapatın ve fişini çekin; müdahale etmeden önce öğütücülerin tamamen durmasını bekleyin.
- Yalnızca kuru kahve çekirdekleri kullanın; karamelize çekirdekleri, baharatları veya diğer yiyecekleri öğütmeyin.
- Hazneye veya öğütücü kanalına su veya başka sıvılar dökmeyin; kuru temizlik yapın.

- Cihazı gözetimsiz bırakıldığında ve şunlardan önce daima fişten çekin: su haznesini doldurmadan önce; herhangi bir parçayı çıkarmadan veya takmadan önce; temizlik veya bakım yapmadan önce; cihaz düzgün çalışmıyorsa; ve kullandıktan sonra.
- Tüm kullanıcıların bu kılavuzda belirtilen önlemler hakkında bilgilendirildiğinden emin olmak sizin sorumluluğunuzdadur. Cihazı kılavuzda belirtilmeyen herhangi bir amaç için kullanmayın.
- Şebeke voltajının cihazın derecelendirme etiketinde belirtilen voltajla eşleştiğinden ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız su haznesini boşaltın.
- Parçaları çıkarmadan veya takmadan ve cihazı temizlemeden önce cihazın tamamen soğuduğundan emin olun.
- Daima soğuk su kullanın. Sıcak su veya diğer sıvıların kullanılması cihaza zarar verebilir.
- Karamelize veya dondurulmuş kahve çekirdekleri kullanmayın. Bu cihaz yalnızca doğal kahve çekirdekleri ile kullanılabilir.
- Cihazı prize takılıyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Kablonun masa veya tezgah kenarından sarkmasına veya sıcak yüzeyler veya keskin kenarlarla temas etmesine izin vermeyin.
- Cihazı düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin. Cihazı sıcak veya nemli bir yüzeyde kullanmayın veya yerleştirmeyin.
- Damlama tepsisi doğru yerleştirilmemişse cihazı kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlıysa veya cihaz düzgün çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- UYARI: Bu ürün, doğru çalışmasını sağlamak için piyasaya sürülmeden önce bir kalite kontrolünden geçmiştir. Kontrolden sonra ürünün kapsamlı bir temizliği yapılır, bu nedenle içinde su veya kahve kalıntıları kalmış olabilir.

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή ανεξάρτητου συστήματος τηλεχειρισμού.
- Επιθεωρείτε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση, εξαιρουμένης της χρήσης σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φις ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
-  Αυτό το εικονίδιο σημαίνει: Καυτή επιφάνεια. Οι προσβάσιμες επιφάνειες μπορεί να ζεσταθούν κατά τη χρήση· αποφύγετε την επαφή.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το άνοιγμα πλήρωσης δεν πρέπει να ανοίγεται κατά τη χρήση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Λάβετε προφυλάξεις για να αποφύγετε τη διαρροή υγρών στον σύνδεσμο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η κακή ή ακατάλληλη χρήση μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο τόσο για τη συσκευή όσο και για τον χρήστη. Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή για τους σκοπούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου υπόκειται σε υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση.
- Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε την καφετιέρα μέσα σε έπιπλο, περίβλημα ή ντουλάπι ενώ λειτουργεί.
- Διατηρείτε πάντα το καπάκι της χοάνης τοποθετημένο κατά τη λειτουργία.
- Μην εισάγετε δάχτυλα, σκεύη ή αντικείμενα στη χοάνη ή στον αγωγό του μύλου.
- Σε περίπτωση εμπλοκής, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή· περιμένετε να σταματήσουν εντελώς οι μύλοι πριν επέμβετε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ξηρούς κόκκους καφέ· μην αλέθετε καραμελωμένους κόκκους, μπαχαρικά ή άλλα τρόφιμα.
- Μην ρίχνετε νερό ή άλλα υγρά στη χοάνη ή στον αγωγό του μύλου· καθαρίστε στεγνά.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα εάν αφεθεί χωρίς επίβλεψη και πριν από: την αναπλήρωση του δοχείου νερού· την αφαίρεση ή τοποθέτηση οποιουδήποτε εξαρτήματος· τον καθαρισμό ή τη συντήρηση· εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά· και μετά τη χρήση.
- Είναι δική σας ευθύνη να διασφαλίσετε ότι όλοι οι χρήστες είναι ενημερωμένοι σχετικά με τις προφυλάξεις που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιαδήποτε χρήση που δεν καθορίζεται στο εγχειρίδιο.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα αξιολόγησης της συσκευής και ότι το φις έχει γείωση.

- Αδειάστε το δοχείο νερού όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει εντελώς πριν αφαιρέσετε ή τοποθετήσετε εξαρτήματα, καθώς και πριν καθαρίσετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα κρύο νερό. Η χρήση ζεστού νερού ή άλλων υγρών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε καραμελωμένους ή κατεψυγμένους κόκκους καφέ. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με φυσικούς κόκκους καφέ.
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη σε πρίζα.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου, ούτε να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες ή αιχμηρές άκρες.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια. Μην χρησιμοποιείτε ή τοποθετείτε τη συσκευή σε ζεστή ή υγρή επιφάνεια.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο δίσκος συλλογής υγρών δεν είναι σωστά τοποθετημένος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν έχει περάσει από έλεγχο ποιότητας πριν από την εμπορία του για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του. Μετά τον έλεγχο, πραγματοποιείται ενδελεχής καθαρισμός του αντικειμένου, οπότε ενδέχεται να παραμείνουν υπολείμματα νερού ή καφέ στο εσωτερικό του.

تعليمات السلامة

يرجى قراءة التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل أو للمستخدمين الجدد.

•يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم بشكل مناسب وفهموا المخاطر. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف والصيانة دون إشراف. احتفظ بالجهاز وسلكه بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
•تحذير: هذا الجهاز غير مخصص للتشغيل بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
•افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي تلف مرئي. إذا كان سلك الطاقة تالفًا، فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو موظفين مؤهلين مماثلين لتجنب الخطر.
•هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي فقط ويستثنى استخدامه في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
•لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من أن يديك جافتان تمامًا قبل لمس القابس أو تشغيل الجهاز.



• هذا الرمز يعني: سطح ساخن. قد تصبح الأسطح التي يمكن الوصول إليها ساخنة أثناء الاستخدام؛ تجنب ملامستها.
•تحذير: يجب عدم فتح فتحة التعبئة أثناء الاستخدام.
•تحذير: اتخذ الاحتياطات اللازمة لتجنب انسكاب السوائل على الموصل.
•تحذير: قد يؤدي سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المناسب إلى خطر على الجهاز والمستخدم على حد سواء. استخدم هذا الجهاز للأغراض الموضحة في هذا الدليل.
يتعرض سطح عنصر التسخين لحرارة متبقية بعد الاستخدام.
•لا تضع أو تستخدم ماكينة القهوة داخل أثاث أو غطاء أو خزانة أثناء التشغيل.
•حافظ دائمًا على غطاء القادوس في مكانه أثناء التشغيل.
•لا تدخل الأصابع أو الأدوات أو الأشياء في القادوس أو قناة المطحنة.
•في حالة الانسداد، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن الكهرباء؛ انتظر حتى تتوقف المطاحن تمامًا قبل التدخل.
•استخدم حبوب البن الجافة فقط؛ لا تطحن حبوبًا مكرملة أو توابل أو أطعمة أخرى.
•لا تسكب الماء أو السوائل الأخرى في القادوس أو قناة المطحنة؛ نظفها جافًا.
•افصل الجهاز دائمًا عن التيار الكهربائي إذا تُرك دون مراقبة وقبل: إعادة ملء خزان الماء؛ إزالة أو تركيب أي جزء؛ التنظيف أو الصيانة؛ إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح؛ وبعد الاستخدام.

•تقع على عاتقك مسؤولية التأكد من إبلاغ جميع المستخدمين بالاحتياطات المذكورة في هذا الدليل. لا تستخدم الجهاز لأي غرض غير محدد في الدليل.
•تأكد من أن جهد التيار الكهربائي يتوافق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف الجهاز وأن القابس مؤرض.
•أفرغ خزان الماء عندما لا تنوي استخدام الجهاز لفترة طويلة من الزمن.
•تأكد من أن الجهاز قد برد تمامًا قبل إزالة أو تركيب الأجزاء، وكذلك قبل تنظيف الجهاز.
•استخدم الماء البارد دائمًا. قد يؤدي استخدام الماء الساخن أو السوائل الأخرى إلى إتلاف الجهاز.
•لا تستخدم حبوب البن المكرملة أو المجمدة. يمكن استخدام هذا الجهاز فقط مع حبوب البن الطبيعية.
•لا تترك الجهاز أبدًا دون مراقبة أثناء توصيله بمأخذ التيار الكهربائي.
•لا تدع السلك يتدلى فوق حافة الطاولة أو سطح العمل، ولا تدعه يلامس الأسطح الساخنة أو الحواف الحادة.
•ضع الجهاز على سطح مستوٍ وثابت. لا تستخدم أو تضع الجهاز على سطح ساخن أو رطب.
•لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم وضع صينية التنقيط بشكل صحيح.
•لا تستخدم الجهاز إذا كان أي جزء تالفًا أو إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح.
•تحذير: لقد اجتاز هذا المنتج فحص جودة قبل تسويقه لضمان عمله الصحيح. بعد الفحص، يتم إجراء تنظيف شامل للمنتج، لذلك قد تبقى آثار من الماء أو القهوة بداخله.

1. Piezas y componentes

Figura 1

1. Panel de control
2. Salida de café molido
3. Guía de preparación
4. Filtro de extracción
5. Soporte para tazas
6. Bandeja de goteo
7. Tolva de café en grano
8. Tapa del tanque de agua
9. Tanque de agua
10. Palanca prensadora
11. Embudo

Panel de control
Figura 2

a. Icono táctil de encendido/apagado
b. Icono táctil para moler los granos de café
c. Icono táctil de agua caliente
d. Icono táctil Espresso
e. Icono táctil Double Espresso
f. Icono táctil Lungo
g. Indicador luminoso de advertencia de palanca no presionada.
h. Indicador luminoso precalentamiento
i. Indicador luminoso de nivel bajo de agua en el tanque de agua
j. Indicador luminoso advertencia de descalcificación

Nota:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Cafetera
- Manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.
- Antes de preparar café por primera vez, realice un enjuague del circuito interno con agua limpia para eliminar posibles restos de fabricación y el aire del circuito.

3. Funcionamiento

Botones e indicadores luminosos

N.°	Nombre	Icono	Función
1	Botón de encendido		1. Cuando el dispositivo esté apagado, pulse sobre el display para entrar en el modo de temperatura constante de precalentamiento. 2. Pulse este botón para apagar la máquina; la luz parpadeará hasta dejar de iluminar.
2	Espresso		1. En modo de espera, pulse esta tecla para entrar en el modo "Espresso" 2. Una vez en este modo, todas las luces de los botones de función, excepto "Molinillo", "Encendido/Apagado" y "Espresso", se apagarán y permanecerán inactivos; el sistema saldrá automáticamente después de producir café durante la duración preestablecida. 3. Mantenga pulsado durante 3 segundos para entrar en el modo *personalizado*. Pulse de nuevo para confirmar.
3	Doble Espresso		1. En modo de espera, pulse esta tecla para entrar en el modo "Double Espresso" 2. Después de una pulsación prolongada para entrar en este modo, todas las luces de los botones de función, excepto "Molinillo", "Encendido/Apagado" y "Double

N.°	Nombre	Icono	Función
4	Lungo		1. En modo de espera, pulse esta tecla para entrar en el modo "Lungo"; púlsela repetidamente para alternar entre los modos de inicio y apagado. 2. Después de una pulsación prolongada para entrar en este modo, todas las luces de los botones de función, excepto "Molinillo", "Encendido/Apagado" y "Americano", se apagarán y permanecerán inactivos; la máquina saldrá automáticamente después de producir café continuamente durante la duración preestablecida. 3. Mantenga pulsado durante 3 segundos para entrar en el modo DIY (personalizado), y pulse de nuevo para confirmar el último nivel de líquido.
5	Molinillo		1. Cuando el dispositivo esté encendido, pulse este botón para entrar en el modo de molido de granos; púlselo repetidamente para alternar entre los modos de inicio y apagado. 2. Después de entrar en este modo, el sistema saldrá automáticamente una vez que el molido continuo de granos alcance el tiempo establecido. 3. Mantenga pulsado este botón durante 5 segundos para entrar en el modo de ajuste de la cantidad de polvo. Suelte según la cantidad deseada para confirmar el último ajuste.
6	Agua caliente		1. En modo de espera, pulse esta tecla para entrar en el modo "Agua caliente"; púlsela repetidamente para alternar entre los modos de inicio y apagado. 2. Una vez en este modo, todas las luces de los botones de función, excepto "Moler granos", "Interruptor" y "Agua caliente", se apagarán y permanecerán inactivas; el sistema suministrará agua caliente continuamente hasta que se alcance el umbral preestablecido y, a continuación, saldrá automáticamente.

N.°	Nombre	Icono	Descripción
1	Indicador de prensado		1. El filtro debe estar correctamente instalado y la palanca completamente presionada; esta luz indicadora permanecerá apagada mientras mantenga el tamper de prensado activo, lo que le permitirá extraer café o dispensar agua caliente. 2. Si la palanca no está completamente presionada; esta luz indicadora parpadeará y no se podrá preparar café ni dispensar agua caliente.
2	Indicador de precalentamiento		Después de encender la cafetera, pulse el botón de encendido para iniciar el precalentamiento. Durante el precalentamiento, la luz indicadora parpadeará; una vez completado, se apagará y entrará en el modo de espera. El precalentamiento se considera completo cuando la temperatura supera en el thermoblock los 90 °C, momento en el que el sistema entra en modo de aislamiento en espera (105 °C). Por debajo de 90 °C, cambia al modo de precalentamiento (tiempo de precalentamiento para máquinas frías ≤ 40 segundos). Durante el precalentamiento, todos los botones de función de extracción se vuelven inoperativos y parpadean junto con la luz indicadora de precalentamiento (excepto la función de molido).

N.°	Nombre	Icono	Descripción
3	Escasez de agua		Cuando el depósito de agua falte o esté vacío, pulse el botón de café/agua. En 5 segundos, el caudalímetro detectará un flujo de agua anormal y la luz indicadora parpadeará. NOTA: Nunca deje el tanque de agua vacío! En el caso que aparezca el aviso indicador de falta de agua rellénelo y reincie el equipo con el botón de encendido/apagado (a). Retire y limpie el filtro, purgue el sistema extrayendo agua o pulsando cualquier receta.

N.°	Nombre	Icono	Descripción
4	Indicador de descalcificación		Cuando la salida de agua acumulada alcanza 15 L (este valor se mantiene después de la pérdida de energía), la luz indicadora de descalcificación permanece encendida continuamente hasta que se completa el procedimiento de descalcificación. Alerta de estado de descalcificación: En modo de espera, la luz indicadora de descalcificación permanece iluminada, indicando que el programa de descalcificación se puede iniciar en cualquier momento. Para iniciar el programa de descalcificación: Mientras la alerta esté activa, mantenga pulsados los botones ESPRESSO y Lungo durante 5 segundos para entrar en el modo de preparación; los iconos ESPRESSO y Lungo comenzarán a parpadear, todos los demás botones se desactivarán y las luces indicadoras adicionales se apagarán. Ponga en marcha la caldera y la bomba de agua para suministrar agua caliente a 70 °C desde la salida hasta que el depósito esté completamente vacío; cuando el caudalímetro no detecte agua, sonarán dos pitidos y se iluminará la luz indicadora de escasez de agua, lo que indicará al usuario que debe limpiar el depósito y reponer agua limpia. 4. Enjuague de tuberías: Suministre agua caliente a 70 °C desde la salida continuamente durante 60 segundos; una vez finalizado, sonarán tres pitidos, el enjuague habrá terminado, la luz indicadora de descalcificación se apagará y el sistema volverá al modo de espera. El procedimiento de descalcificación tarda aproximadamente 10 minutes en completarse, con un volumen de salida total de 2,0 L y una temperatura máxima de descalcificación de alrededor de 70 °C.

3.1 Modo reposo

- Al conectar el producto a la corriente eléctrica, emitirá un aviso acústico y todos los indicadores luminosos se encenderán durante 1 segundo. A continuación, el producto entrará en modo reposo.
- En este modo, el icono táctil de encendido/apagado (a) permanecerá iluminado y el resto de indicadores luminosos estará apagado. Todas las funciones estarán desactivadas.

3.2 Precalentamiento y mantenimiento de temperatura

- Con el producto apagado, mantenga pulsado el icono táctil de encendido/apagado (a) durante 1 segundo para activar el modo de precalentamiento y mantenimiento de temperatura.
- Durante el precalentamiento, el indicador luminoso de precalentamiento (h) parpadeará.
- Cuando la temperatura supere los 90 °C, el precalentamiento habrá finalizado y el producto entrará en modo de espera con mantenimiento de temperatura a 105 °C. En ese momento, el indicador luminoso de precalentamiento (h) permanecerá encendido de forma fija.
- Si la temperatura desciende por debajo de 90 °C, el producto volverá a iniciar el precalentamiento.
- Con el producto frío, el tiempo de precalentamiento es de 40 segundos o menos.
- Mientras el indicador luminoso de precalentamiento (h) parpadee, las funciones de preparación de café no estarán disponibles. Los iconos táctiles correspondientes parpadearán al mismo tiempo que el indicador, excepto el icono táctil para moler los granos de café (b).

3.3 Función de molienda

- Con el producto encendido, pulse el icono táctil para moler los granos de café (b) para iniciar la molienda.
- La molienda finalizará automáticamente cuando se alcance el ajuste preestablecido. Para detenerla antes de que finalice, pulse de nuevo el icono táctil para moler los granos de café (b).
- El producto molerá café en grano de forma continua y finalizará automáticamente cuando se alcance el tiempo preestablecido.
- La cantidad predeterminada de café molido es de 13 ± 2 g.

3.4 Ajuste de la molienda por intervalos de tiempo.

Ajuste mediante los iconos táctiles de molienda y encendido/apagado

1. Con el producto en modo de espera, mantenga pulsados simultáneamente el icono táctil para moler los granos de café (b) y el icono táctil de encendido/apagado (a) para acceder al modo de ajuste de molienda. Los iconos táctiles Espresso (d) y Double Espresso (e) parpadearán.
2. Pulse el icono táctil Espresso (d) para reducir el tiempo de molienda en intervalos de 0,5 segundos. El mínimo tiempo de molienda es 1 segundo.
3. Pulse el icono táctil Double Espresso (e) para aumentar el tiempo de molienda en intervalos de 0,5 segundos. El tiempo máximo de molienda es 1 minuto).
4. Cuando haya finalizado el ajuste, pulse el icono táctil para moler los granos de café (b) para guardar la configuración y volver al modo de espera.

Nota: Ajuste la cantidad de molienda dependiendo de la oxidación y grado de tueste de granos de café, recuerde que el volumen en el filtro cambiará el prensado previo a la extracción, variando las notas de sabores resultantes en su taza.
Si no puede prensar no fuerce la palanca, repita el proceso hasta quedar satisfecho con su receta.

3.4.1 Ajuste mediante el icono táctil de molienda por tiempo pulsado.

Mantenga pulsado el icono táctil para moler los granos de café (b) durante 5 segundos hasta que escuche un pitido, mantenga sin soltar el botón el tiempo que considere correcto su ajuste de cantidad de café molido. (El tiempo de molienda empieza a contar desde el pitido y se guarda el ajuste al soltar el botón.
Consejo: Si tiene algún problema siempre puede volver a los parámetros de fábrica (3.11)

3.5 Preparación de Espresso, Double Espresso y Lungo

Con el producto en modo de espera, pulse el icono táctil de la bebida que desee preparar:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)
- Agua (c)

Pasos para la preparación de su receta:

1. **Moler**: Calibre el tiempo de molienda según su receta (3.4), Coloque el filtro de extracción con el embudo en la salida de café molido y pulse el icono de moler (b) para iniciar. Se detendrá según su ajuste previo, la cantidad predefinida son 13 ± 2g.
2. **Extraer**: Una vez molido el café, coloque el portafiltros en el grupo de extracción y baje la palanca. Pulse sobre su receta (Espresso, Double Espresso o Lungo).

Nota: Si la palanca no baja, no fuerce, reduzca la cantidad de café en el filtro y repita los pasos anteriores.

La preparación finalizará automáticamente cuando transcurra el tiempo predefinido. Para detenerla antes de que finalice, pulse de nuevo el icono táctil de la bebida seleccionada.
Una vez seleccionada la función, todos los iconos táctiles, excepto el icono táctil para moler los granos de café (b), el icono táctil de encendido/apagado (a) y el icono táctil de la bebida seleccionada, permanecerán apagados e inactivos.
Nota: puede utilizar la opción de extraer Agua (c) para precalentar el filtro, recuerde secarlo antes de introducir nuevamente el café molido.

Cantidades y temperaturas

Función	Cantidad de café dispensado	Temperatura en taza
Espresso	30–50 ml	60–85 °C
Double Espresso	70–100 ml	60–85 °C
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 Personalización del volumen de bebida

Con el producto en modo de espera, mantenga pulsado el icono táctil de la bebida que desee personalizar:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)

Según la receta seleccionada se mantendrá activo el icono y procederá automáticamente a realizar la extracción, deténgala cuando obtenga la cantidad deseada. El icono táctil correspondiente parpadeará para indicar que se ha guardado correctamente.

Si no pulsa el icono táctil para detener la salida, el producto dispensará un máximo de 200 ml y guardará ese valor como el nuevo ajuste.

Bebida	Volumen predeterminado	Volumen máximo
Espresso	40 ml	200 ml
Double Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Salida de agua caliente

Con el producto en modo de espera, pulse el icono táctil de agua caliente (c) para iniciar la salida de agua caliente.
La salida se detendrá automáticamente cuando se alcance el ajuste preestablecido. Para detenerla antes, pulse de nuevo el icono táctil de agua caliente (c).
Una vez seleccionada esta función, todos los iconos táctiles, excepto el icono táctil para moler los granos de café (b), el icono táctil de encendido/apagado (a) y el icono táctil de agua caliente (c), permanecerán apagados e inactivos.

El producto dispensará agua caliente de forma continua y finalizará automáticamente al alcanzarse el límite preestablecido.

Función	Cantidad de agua dispensada	Temperatura de salida
Agua caliente	120–150 g	70–92 °C

3.8 Aviso de falta de agua

Si el Tanque de agua no está colocado o se queda sin agua, al intentar preparar café o dispensar agua, el indicador luminoso de nivel bajo de agua en el tanque de agua (i) parpadeará.

NOTA: ¡Nunca deje el tanque de agua vacío! En el caso que aparezca el aviso indicador de falta de agua rellénelo y reinicie el equipo con el botón de encendido/apagado (a). Retire y limpie el filtro, purgue el sistema extrayendo agua o pulsando sobre cualquier receta.

3.9 Modo de reposo

Si el producto permanece encendido después de utilizar una función y no se realiza ninguna operación durante 20 minutos, entrará en modo de reposo.
En este estado, el icono táctil de encendido/apagado (a) parpadeará lentamente.
Pulse el icono táctil de encendido/apagado (a) para volver al modo de precalentamiento.

3.10 Apagado

Con el producto encendido, mantenga pulsado el icono táctil de encendido/apagado (a) para apagar la cafetera.
El indicador luminoso de precalentamiento (h) parpadeará 10 veces y, a continuación, el producto se apagará.

3.11 Restablecimiento de los ajustes de fábrica

Con el producto en modo de espera, mantenga pulsados simultáneamente el icono táctil para moler los granos de café (b) y el icono táctil de agua caliente (c) durante 3 segundos.
El producto emitirá un aviso acústico prolongado y restablecerá los ajustes de fábrica.

3.12 Protección del molinillo

Si el motor del molinillo se bloquea o se sobrecalienta, el producto detendrá la molienda y volverá al modo de espera.
Si se produce un fallo en el sensor de temperatura, el indicador luminoso de advertencia parpadeará rápidamente como aviso.

3.13 Indicadores luminosos

Indicador	Estado	Significado
Indicador luminoso de advertencia (g)	Apagado	El Filtro de extracción está correctamente colocado y la Palanca prensadora está completamente bajada. Es posible preparar café o dispensar agua caliente.
Indicador luminoso de advertencia (g)	Parpadeando	La Palanca prensadora no está completamente bajada. No será posible preparar café ni dispensar agua caliente.
Indicador luminoso de precalentamiento (h)	Parpadeando	El producto se está precalentando, las funciones de extracción de café no estarán disponibles.
Indicador luminoso de precalentamiento (h)	Encendido fijo	El producto ha finalizado el precalentamiento y se encuentra en modo de espera con mantenimiento de temperatura.
Indicador luminoso de nivel bajo de agua en el tanque de agua (i)	Parpadeando	El Tanque de agua no está colocado o se ha quedado sin agua.
Indicador luminoso de aviso de descalcificación (j)	Encendido fijo	Es necesario realizar el programa de descalcificación.

3.14 Descalcificación

Cuando se encienda el indicador luminoso de aviso de descalcificación (j), realice el programa de descalcificación.
El indicador permanecerá encendido hasta que el programa finalice correctamente.
Nota: El aviso se activa cuando el producto ha dispensado un volumen acumulado de 15 L de agua. Este registro se conserva aunque el producto se desconecte de la corriente eléctrica.
Consulte el apartado de Limpieza y mantenimiento para realizar el procedimiento de descalcificación.

4. Limpieza y mantenimiento

4.1 Antes de la limpieza

Antes de limpiar el producto, apáguelo mediante el icono táctil de encendido/apagado (a), desconéctelo de la corriente eléctrica y deje que se enfríe por completo.

- No sumerja el producto, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

- No permita que entre agua u otros líquidos en el interior del producto.
- Utilice un paño suave y no abrasivo para limpiar las superficies.
- No utilice estropajos metálicos, disolventes, alcohol, productos abrasivos ni productos corrosivos.

4.2 Limpieza después de cada uso

Después de preparar café, espere a que el Filtro de extracción se enfríe antes de manipularlo.

1. Retire el Filtro de extracción.
2. Vacíe los posos de café.
3. Enjuague el Filtro de extracción con agua limpia para eliminar los restos de café.
4. Déjelo secar completamente antes de volver a colocarlo en el producto.

Limpie las salpicaduras y los restos de café de las zonas accesibles con un paño suave ligeramente humedecido. Seque todas las piezas antes de volver a utilizarlas.
Importante: No utilice objetos punzantes ni utensilios metálicos para retirar los restos de café.

4.3 Limpieza periódica

Realice periódicamente las siguientes operaciones de limpieza:

- Tanque de agua: vacíelo, aclárelo con agua limpia y elimine los posibles sedimentos. Déjelo secar antes de volver a colocarlo.
- Bandeja de goteo y rejilla: vacíe el líquido acumulado, enjuague las piezas con agua limpia y séquelas por completo.
- Zona de molienda y salida de café molido: elimine los restos de café accesibles con un cepillo suave y seco o con un paño seco.
- Panel de control: límpielo con un paño suave ligeramente humedecido y séquelo inmediatamente.
- Superficies exteriores: límpielas con un paño suave ligeramente humedecido y séquelas completamente.
- Molinillo: Límpielo periódicamnte y no deje que el café se quede estancado, debe purgar antes de las extracciones y cada vez que se cambia de café. Déjelo vacío si no va a utilizar la cafetera por mucho tiempo. Lo recomendable es vaciarlo después de cada uso.

Importante: No vierta agua ni detergente directamente sobre el panel de control, las salidas de café ni las zonas de molienda.

4.4 Enjuague con agua limpia

Antes del primer uso y después de un periodo prolongado sin utilizar el producto, realice un enjuague con agua limpia.

1. Llene el Tanque de agua con agua limpia y colóquelo correctamente en el producto.
2. Coloque un recipiente bajo la salida de agua.
3. Encienda el producto y espere a que finalice el precalentamiento.
4. Pulse el icono táctil de agua caliente (c) para dispensar agua.

5. Espere a que finalice el ciclo de salida de agua.

4.5 Descalcificación

Cuando se encienda el indicador luminoso de aviso de descalcificación (j), realice el programa de descalcificación.
El indicador permanecerá encendido hasta que el programa finalice correctamente.
Nota: El aviso se activa cuando el producto ha dispensado un volumen acumulado de 15 L de agua. Este registro se conserva aunque el producto se desconecte de la corriente eléctrica.

4.5.1 Programa de descalcificación

Importante: Antes de iniciar el programa de descalcificación, prepare la solución descalcificadora en el Tanque de agua siguiendo las instrucciones del fabricante del producto descalcificador. No supere la marca de nivel máximo del tanque.

1. Cuando se encienda el indicador luminoso de aviso de descalcificación (j), realice el programa de descalcificación con el producto en modo de espera.
2. Coloque un recipiente de capacidad adecuada bajo la salida de agua para recoger el líquido dispensado durante el programa
3. Mantenga pulsados al mismo tiempo el icono táctil Espresso (d) y el icono táctil Lungo (f) durante 5 segundos para iniciar el programa de descalcificación. Los iconos táctiles Espresso (d) y Lungo (f) parpadearán. Durante el programa, el resto de iconos táctiles permanecerá inactivo.
4. El producto dispensará el líquido contenido en el Tanque de agua a través de la salida de agua. Cuando el Tanque de agua se quede sin líquido, el producto emitirá dos avisos acústicos y se encenderá el indicador luminoso de nivel bajo de agua en el tanque de agua (i).
5. Retire el Tanque de agua, límpielo y llénelo con agua limpia. Vuelva a colocarlo correctamente en el producto.
6. El producto iniciará el aclarado y dispensará agua durante 60 segundos. Al finalizar, emitirá tres avisos acústicos. El indicador luminoso de aviso de descalcificación (j) se apagará y el producto volverá al modo de espera.

Si alguna de las fases del programa de descalcificación no se completa o se interrumpe, será necesario iniciar de nuevo el programa.
El proceso de descalcificación dura aproximadamente 10 minutos, utiliza un volumen total de agua de 2,0 L y alcanza una temperatura máxima aproximada de 70 °C.

4.6 Vaciado del circuito

Si vive en una zona muy fría puede utilizar esta función para que no se queden líquidos congelados en las tuberías de la cafetera y prevenir cualquier tipo de incidencia.

Retire el depósito de agua y active la función de vaciado del circuito, manteniendo pulsados simultáneamente los iconos táctiles Double Espresso (e) Lungo (f) durante 3 segundos. El circuito quedará vacío en pocos segundos.

5. Resolución de problemas

En este apartado se recogen las incidencias más habituales que pueden producirse durante el uso del producto y las acciones recomendadas para solucionarlas. Si el problema persiste después de realizar las comprobaciones indicadas, deje de utilizar el producto y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica autorizado.

Problema	Posible causa y solución
¿Por qué el producto no se enciende?	Compruebe la conexión eléctrica. Compruebe que el enchufe esté correctamente conectado a una toma de corriente. Verifique que la toma de corriente funciona conectando otro aparato. Mantenga pulsado el icono táctil de encendido/apagado (a) durante 1 segundo para encender el producto. Si el producto sigue sin encenderse, desconéctelo de la corriente y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica autorizado.
¿Por qué sale muy poco café o no sale café?	Puede haber demasiada cantidad de café molido en el Filtro de extracción. Reduzca la cantidad de café molido y limpie el filtro para eliminar posibles restos de café.
¿Por qué el café no tiene crema o sale muy aguado?	Puede que no haya suficiente café molido en el Filtro de extracción. Aumente la cantidad de café molido siguiendo el apartado «Ajuste de la molienda». o cambie de café.
¿Por qué el café sale frío?	El producto puede no haber alcanzado la temperatura de funcionamiento. Espere a que finalice el precalentamiento antes de preparar café. Puede realizar una purga del sistema pulsando en cualquier receta con el porta-filtros vacío.
¿Qué hacer si el producto emite ruidos extraños o no se calienta correctamente?	Apague el producto, desconéctelo de la corriente eléctrica y compruebe que el Tanque de agua contiene agua y está correctamente colocado. Si el problema persiste, no utilice el producto y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica autorizado.
¿Por qué sale café por fuera del Filtro de extracción?	Puede haber demasiada cantidad de café molido en el Filtro de extracción, restos de café en el borde del filtro o una colocación incorrecta. Retire el filtro, limpie los restos de café, reduzca la cantidad de café molido si es necesario y vuelva a colocarlo correctamente.

Problema	Posible causa y solución
¿Por qué no puedo bajar la Palanca prensadora?	Puede haber demasiada cantidad de café molido en el Filtro de extracción. Reduzca la cantidad de café molido y vuelva a intentarlo.
¿Cuándo debo descalcificar el producto?	Realice el programa de descalcificación cuando se encienda el indicador luminoso de aviso de descalcificación (j). El aviso se activa cuando el producto ha dispensado un volumen acumulado de 15 L de agua. Consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento».

6. Especificaciones técnicas

Producto: Power Espresso Grind&Tamp Compact
Referencia del producto: EU01_138396

Potencia de la cafetera: 1400 W
Potencia del molinillo de café: 80 W
Voltaje: 220-240 V
Frecuencia: 50-60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaración UE de conformidad simplificada

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Peces i components

Figura 1

1. Panell de control
2. Sortida de cafè mòlt
3. Guia de preparació
4. Filtre d'extracció
5. Suport per a tasses
6. Safata de degoteig
7. Tremuja de cafè en gra
8. Tapa del dipòsit d'aigua
9. Dipòsit d'aigua
10. Palanca premsadora
11. Embut

Panell de control
Figura 2

a. Icona tàctil d'encesa/apagat
b. Icona tàctil per moldre els grans de cafè
c. Icona tàctil d'aigua calenta
d. Icona tàctil Espresso
e. Icona tàctil Double Espresso
f. Icona tàctil Lungo
g. Indicador lluminós d'advertència de palanca no premuda.
h. Indicador lluminós de preescalfament
i. Indicador lluminós de nivell baix d'aigua al dipòsit d'aigua
j. Indicador lluminós d'advertència de descalcificació

Nota:
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i pot ser que no coincideixin exactament amb els del producte.

2. Abans d'utilitzar

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el seu transport. Traieu l'aparell de la seva caixa. Podeu guardar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.

- Assegureu-vos que totes les peces i components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu immediatament amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Cafetera
- Manual d'instruccions

- No retireu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.
- Abans de preparar cafè per primera vegada, realitzeu un esbandida del circuit intern amb aigua neta per eliminar possibles restes de fabricació i l'aire del circuit.

3. Funcionament

Botons i indicadors lluminosos

Núm.	Nom	Icona	Funció
1	Botó d'encesa		1. Quan el dispositiu estigui apagat, premeu sobre la pantalla per entrar en el mode de temperatura constant de preescalfament. 2. Premeu aquest botó per apagar la màquina; la llum parpellejarà fins a deixar d'il·luminar.
2	Espresso		1. En mode d'espera, premeu aquesta tecla per entrar en el mode "Espresso" 2. Un cop en aquest mode, totes les llums dels botons de funció, excepte "Molinet", "Encès/Apagat" i "Espresso", s'apagaran i romandran inactives; el sistema sortirà automàticament després de produir cafè durant la durada preestablerta. 3. Mantingueu premut durant 3 segons per entrar en el mode *personalitzat*. Premeu de nou per confirmar.
3	Doble Espresso		1. En mode d'espera, premeu aquesta tecla per entrar en el mode "Double Espresso" 2. Després d'una pulsació prolongada per entrar en aquest mode, totes les llums dels botons de funció, excepte "Molinet", "Encès/Apagat" i "Double

Núm.	Nom	Icona	Funció
4	Lungo		1. En mode d'espera, premeu aquesta tecla per entrar en el mode "Lungo"; premeu-la repetidament per alternar entre els modes d'inici i apagat. 2. Després d'una pulsació prolongada per entrar en aquest mode, totes les llums dels botons de funció, excepte "Molinet", "Encès/Apagat" i "Americà", s'apagaran i romandran inactives; la màquina sortirà automàticament després de produir cafè contínuament durant la durada preestablerta. 3. Mantingueu premut durant 3 segons per entrar en el mode DIY (personalitzat), i premeu de nou per confirmar l'últim nivell de líquid.
5	Molinet		1. Quan el dispositiu estigui encès, premeu aquest botó per entrar en el mode de molta de grans; premeu-lo repetidament per alternar entre els modes d'inici i apagat. 2. Després d'entrar en aquest mode, el sistema sortirà automàticament una vegada que la molta contínua de grans arribi al temps establert. 3. Mantingueu premut aquest botó durant 5 segons per entrar en el mode d'ajust de la quantitat de pols. Deixeu anar segons la quantitat desitjada per confirmar l'últim ajust.
6	Aigua calenta		1. En mode d'espera, premeu aquesta tecla per entrar en el mode "Aigua calenta"; premeu-la repetidament per alternar entre els modes d'inici i apagat. 2. Un cop en aquest mode, totes les llums dels botons de funció, excepte "Moldre grans", "Interruptor" i "Aigua calenta", s'apagaran i romandran inactives; el sistema subministrarà aigua calenta contínuament fins que s'assoleixi el llindar preestablert i, a continuació, sortirà automàticament.

Núm.	Nom	Icona	Descripció
1	Indicador de premsat		1. El filtre ha d'estar correctament instal·lat i la palanca completament premuda; aquesta llum indicadora romandrà apagada mentre mantingueu el tamper de premsat actiu, cosa que us permetrà extreure cafè o dispensar aigua calenta. 2. Si la palanca no està completament premuda; aquesta llum indicadora parpellejarà i no es podrà preparar cafè ni dispensar aigua calenta.
2	Indicador de preescalfament		Després d'encendre la cafetera, premeu el botó d'encesa per iniciar el preescalfament. Durant el preescalfament, la llum indicadora parpellejarà; un cop completat, s'apagarà i entrarà en el mode d'espera. El preescalfament es considera complet quan la temperatura supera en el thermoblock els 90 °C, moment en què el sistema entra en mode d'aïllament en espera (105 °C). Per sota de 90 °C, canvia al mode de preescalfament (temps de preescalfament per a màquines fredes ≤ 40 segons). Durant el preescalfament, tots els botons de funció d'extracció es tornen inoperatius i parpellegen juntament amb la llum indicadora de preescalfament (excepte la funció de molta).
3	Escassetat d'aigua		Quan el dipòsit d'aigua falti o estigui buit, premeu el botó de cafè/aigua. En 5 segons, el cabalímetre detectarà un flux d'aigua anormal i la llum indicadora parpellejarà. NOTA: Mai deixeu el dipòsit d'aigua buit! En el cas que aparegui l'avís indicador de manca d'aigua, ompliu-lo i reinicieu l'equip amb el botó d'encesa/apagat (a). Retireu i netegeu el filtre, purgueu el sistema extraient aigua o prement qualsevol recepta.

Núm.	Nom	Icona	Descripció
4	Indicador de descalcificació		Quan la sortida d'aigua acumulada arriba a 15 L (aquest valor es manté després de la pèrdua d'energia), la llum indicadora de descalcificació roman encesa contínuament fins que es completa el procediment de descalcificació. Alerta d'estat de descalcificació: En mode d'espera, la llum indicadora de descalcificació roman il·luminada, indicant que el programa de descalcificació es pot iniciar en qualsevol moment. Per iniciar el programa de descalcificació: Mentre l'alerta estigui activa, mantingueu premuts els botons ESPRESSO i Lungo durant 5 segons per entrar en el mode de preparació; les icones ESPRESSO i Lungo començaran a parpellejar, tots els altres botons es desactivaran i les llums indicadores addicionals s'apagaran. Poseu en marxa la caldera i la bomba d'aigua per subministrar aigua calenta a 70 °C des de la sortida fins que el dipòsit estigui completament buit; quan el cabalímetre no detecti aigua, sonaran dos bips i s'il·luminarà la llum indicadora d'escassetat d'aigua, cosa que indicarà a l'usuari que ha de netejar el dipòsit i reposar aigua neta. 4. Esbandida de canonades: Subministreu aigua calenta a 70 °C des de la sortida contínuament durant 60 segons; un cop finalitzat, sonaran tres bips, l'esbandida haurà acabat, la llum indicadora de descalcificació s'apagarà i el sistema tornarà al mode d'espera. El procediment de descalcificació triga aproximadament 10 minuts a completar-se, amb un volum de sortida total de 2,0 L i una temperatura màxima de descalcificació d'uns 70 °C.

3.1 Mode de repòs

- En connectar el producte al corrent elèctric, emetrà un avís acústic i tots els indicadors lluminosos s'encendran durant 1 segon. A continuació, el producte entrarà en mode de repòs.
- En aquest mode, la icona tàctil d'encesa/apagat (a) romandrà il·luminada i la resta d'indicadors lluminosos estarà apagada. Totes les funcions estaran desactivades.

3.2 Preescalfament i manteniment de temperatura

- Amb el producte apagat, mantingueu premuda la icona tàctil d'encesa/apagat (a) durant 1 segon per activar el mode de preescalfament i manteniment de temperatura.
- Durant el preescalfament, l'indicador lluminós de preescalfament (h) parpellejarà.
- Quan la temperatura superi els 90 °C, el preescalfament haurà finalitzat i el producte entrarà en mode d'espera amb manteniment de temperatura a 105 °C. En aquest moment, l'indicador lluminós de preescalfament (h) romandrà encès de forma fixa.
- Si la temperatura baixa per sota de 90 °C, el producte tornarà a iniciar el preescalfament.
- Amb el producte fred, el temps de preescalfament és de 40 segons o menys.
- Mentre l'indicador lluminós de preescalfament (h) parpellegi, les funcions de preparació de cafè no estaran disponibles. Les icones tàctils corresponents parpellejaran al mateix temps que l'indicador, excepte la icona tàctil per moldre els grans de cafè (b).

3.3 Funció de molta

- Amb el producte encès, premeu la icona tàctil per moldre els grans de cafè (b) per iniciar la molta.
- La molta finalitzarà automàticament quan s'assoleixi l'ajust preestablert. Per aturar-la abans que finalitzi, premeu de nou la icona tàctil per moldre els grans de cafè (b).
- El producte moldrà cafè en gra de forma contínua i finalitzarà automàticament quan s'assoleixi el temps preestablert.
- La quantitat predeterminada de cafè mòlt és de 13 ± 2 g.

3.4 Ajust de la molta per intervals de temps.

Ajust mitjançant les icones tàctils de molta i encesa/apagat

1. Amb el producte en mode d'espera, mantingueu premuts simultàniament la icona tàctil per moldre els grans de cafè (b) i la icona tàctil d'encesa/apagat (a) per accedir al mode d'ajust de molta. Les icones tàctils Espresso (d) i Double Espresso (e) parpellejaran.
2. Premeu la icona tàctil Espresso (d) per reduir el temps de molta en intervals de 0,5 segons. El temps mínim de molta és 1 segon.
3. Premeu la icona tàctil Double Espresso (e) per augmentar el temps de molta en intervals de 0,5 segons. El temps màxim de molta és 1 minut).
4. Quan hagi finalitzat l'ajust, premeu la icona tàctil per moldre els grans de cafè (b) per guardar la configuració i tornar al mode d'espera.

Nota: Ajusteu la quantitat de molta depenent de l'oxidació i grau de torrat de grans de cafè, recordeu que el volum al filtre canviarà el premsat previ a l'extracció, variant les notes de sabors resultants a la vostra tassa.

Si no podeu premsar, no forceu la palanca, repetiu el procés fins a quedar satisfet amb la vostra recepta.

3.4.1 Ajust mitjançant la icona tàctil de molta per temps premut.

Mantingueu premuda la icona tàctil per moldre els grans de cafè (b) durant 5 segons fins que sentiu un bip, mantingueu sense deixar anar el botó el temps que considereu correcte el vostre ajust de quantitat de cafè mòlt. (El temps de molta comença a comptar des del bip i es guarda l'ajust en deixar anar el botó.
Consell: Si teniu algun problema, sempre podeu tornar als paràmetres de fàbrica (3.11)

3.5 Preparació d'Espresso, Double Espresso i Lungo

Amb el producte en mode d'espera, premeu la icona tàctil de la beguda que vulgueu preparar:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)
- Aigua (c)

Passos per a la preparació de la vostra recepta:

1. **Moldre**: Calibreu el temps de molta segons la vostra recepta (3.4). Col·loqueu el filtre d'extracció amb l'embut a la sortida de cafè mòlt i premeu la icona de moldre (b) per iniciar. S'aturarà segons el vostre ajust previ, la quantitat predefinida són 13 ± 2g.
2. **Extreure**: Un cop mòlt el cafè, col·loqueu el portafiltres al grup d'extracció i baixeu la palanca. Premeu sobre la vostra recepta (Espresso, Double Espresso o Lungo).

Nota: Si la palanca no baixa, no forceu, reduïu la quantitat de cafè al filtre i repetiu els passos anteriors.

La preparació finalitzarà automàticament quan transcorri el temps predefinit. Per aturar-la abans que finalitzi, premeu de nou la icona tàctil de la beguda seleccionada.
Un cop seleccionada la funció, totes les icones tàctils, excepte la icona tàctil per moldre els grans de cafè (b), la icona tàctil d'encesa/apagat (a) i la icona tàctil de la beguda seleccionada, romandran apagades i inactives.
Nota: podeu utilitzar l'opció d'extreure Aigua (c) per preescalfar el filtre, recordeu assecar-lo abans d'introduir novament el cafè mòlt.

Quantitats i temperatures

Funció	Quantitat de cafè dispensat	Temperatura en tassa
Espresso	30–50 ml	60–85 °C

Funció	Quantitat de cafè dispensat	Temperatura en tassa
Double Espresso	70–100 ml	60–85 °C
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 Personalització del volum de beguda

Amb el producte en mode d'espera, mantingueu premuda la icona tàctil de la beguda que vulgueu personalitzar:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)

Segons la recepta seleccionada, la icona es mantindrà activa i procedirà automàticament a realitzar l'extracció, atureu-la quan obtingueu la quantitat desitjada. L'icona tàctil corresponent parpellejarà per indicar que s'ha guardat correctament.

Si no premeu la icona tàctil per aturar la sortida, el producte dispensarà un màxim de 200 ml i guardarà aquest valor com el nou ajust.

Beguda	Volum predeterminat	Volum màxim
Espresso	40 ml	200 ml
Double Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Sortida d'aigua calenta

Amb el producte en mode d'espera, premeu la icona tàctil d'aigua calenta (c) per iniciar la sortida d'aigua calenta.
La sortida s'aturarà automàticament quan s'assoleixi l'ajust preestablert. Per aturar-la abans, premeu de nou la icona tàctil d'aigua calenta (c).
Un cop seleccionada aquesta funció, totes les icones tàctils, excepte la icona tàctil per moldre els grans de cafè (b), la icona tàctil d'encesa/apagat (a) i la icona tàctil d'aigua calenta (c), romandran apagades i inactives.
El producte dispensarà aigua calenta de forma contínua i finalitzarà automàticament en assolir-se el límit preestablert.

Funció	Quantitat d'aigua dispensada	Temperatura de sortida
Aigua calenta	120–150 g	70–92 °C

3.8 Avís de manca d'aigua

Si el dipòsit d'aigua no està col·locat o es queda sense aigua, en intentar preparar cafè o dispensar aigua, l'indicador lluminós de nivell baix d'aigua al dipòsit d'aigua (i) parpellejarà.

NOTA: Mai deixeu el dipòsit d'aigua buit! En el cas que aparegui l'avís indicador de manca d'aigua, ompliu-lo i reinicieu l'equip amb el botó d'encesa/apagat (a). Retireu i netegeu el filtre, purgueu el sistema extraient aigua o prement sobre qualsevol recepta.

3.9 Mode de repòs

Si el producte roman encès després d'utilitzar una funció i no es realitza cap operació durant 20 minuts, entrarà en mode de repòs.
En aquest estat, la icona tàctil d'encesa/apagat (a) parpellejarà lentament.
Premeu la icona tàctil d'encesa/apagat (a) per tornar al mode de preescalfament.

3.10 Apagat

Amb el producte encès, mantingueu premuda la icona tàctil d'encesa/apagat (a) per apagar la cafetera.
L'indicador lluminós de preescalfament (h) parpellejarà 10 vegades i, a continuació, el producte s'apagarà.

3.11 Restabliment dels ajustos de fàbrica

Amb el producte en mode d'espera, mantingueu premuts simultàniament la icona tàctil per moldre els grans de cafè (b) i la icona tàctil d'aigua calenta (c) durant 3 segons.
El producte emetrà un avís acústic prolongat i restablirà els ajustos de fàbrica.

3.12 Protecció del molinet

Si el motor del molinet es bloqueja o es sobreescalfa, el producte aturarà la molta i tornarà al mode d'espera.
Si es produeix una fallada en el sensor de temperatura, l'indicador lluminós d'advertència parpellejarà ràpidament com a avís.

3.13 Indicadors lluminosos

Indicador	Estat	Significat
Indicador lluminós d'advertència (g)	Apagat	El filtre d'extracció està correctament col·locat i la palanca premsadora està completament baixada. És possible preparar cafè o dispensar aigua calenta.
Indicador lluminós d'advertència (g)	Parpellejant	La palanca premsadora no està completament baixada. No serà possible preparar cafè ni dispensar aigua calenta.
Indicador lluminós de preescalfament (h)	Parpellejant	El producte s'està preescalfant, les funcions d'extracció de cafè no estaran disponibles.
Indicador lluminós de preescalfament (h)	Encès fix	El producte ha finalitzat el preescalfament i es troba en mode d'espera amb manteniment de temperatura.
Indicador lluminós de nivell baix d'aigua al dipòsit d'aigua (i)	Parpellejant	El dipòsit d'aigua no està col·locat o s'ha quedat sense aigua.
Indicador lluminós d'avís de descalcificació (j)	Encès fix	Cal realitzar el programa de descalcificació.

3.14 Descalcificació

Quan s'encengui l'indicador lluminós d'avís de descalcificació (j), realitzeu el programa de descalcificació.
L'indicador romandrà encès fins que el programa finalitzi correctament.
Nota: L'avís s'activa quan el producte ha dispensat un volum acumulat de 15 L d'aigua. Aquest registre es conserva encara que el producte es desconnecti del corrent elèctric.
Consulteu l'apartat de Neteja i manteniment per realitzar el procediment de descalcificació.

4. Neteja i manteniment

4.1 Abans de la neteja

Abans de netejar el producte, apagueu-lo mitjançant la icona tàctil d'encesa/apagat (a), desconnecteu-lo del corrent elèctric i deixeu que es refredi completament.

- No submergiu el producte, el cable d'alimentació ni l'endoll en aigua ni en cap altre líquid.
- No permeteu que entri aigua o altres líquids a l'interior del producte.
- Utilitzeu un drap suau i no abrasiu per netejar les superfícies.
- No utilitzeu fregalls metàl·lics, dissolvents, alcohol, productes abrasius ni productes corrosius.

4.2 Neteja després de cada ús

Després de preparar cafè, espereu que el filtre d'extracció es refredi abans de manipular-lo.

1. Retireu el filtre d'extracció.
2. Buidar el marro de cafè.
3. Esbandiu el filtre d'extracció amb aigua neta per eliminar les restes de cafè.
4. Deixeu-lo assecar completament abans de tornar-lo a col·locar al producte.

Netegeu les esquitxades i les restes de cafè de les zones accessibles amb un drap suau lleugerament humitejat. Assequeu totes les peces abans de tornar-les a utilitzar.
Important: No utilitzeu objectes punxants ni estris metàl·lics per retirar les restes de cafè.

4.3 Neteja periòdica

Realitzeu periòdicament les següents operacions de neteja:

- Dipòsit d'aigua: buideu-lo, esbandiu-lo amb aigua neta i elimineu els possibles sediments. Deixeu-lo assecar abans de tornar-lo a col·locar.
- Safata de degoteig i reixeta: buideu el líquid acumulat, esbandiu les peces amb aigua neta i assequeu-les completament.
- Zona de molta i sortida de cafè mòlt: elimineu les restes de cafè accessibles amb un raspall suau i sec o amb un drap sec.
- Panell de control: netegeu-lo amb un drap suau lleugerament humitejat i assequeu-lo immediatament.
- Superfícies exteriors: netegeu-les amb un drap suau lleugerament humitejat i assequeu-les completament.
- Molinet: Netegeu-lo periòdicament i no deixeu que el cafè es quedi estancat, s'ha de purgar abans de les extraccions i cada vegada que es canvia de cafè. Deixeu-lo buit si no utilitzareu la cafetera per molt de temps. El més recomanable és buidar-lo després de cada ús.

Important: No aboqueu aigua ni detergent directament sobre el panell de control, les sortides de cafè ni les zones de molta.

4.4 Esbandida amb aigua neta

Abans del primer ús i després d'un període prolongat sense utilitzar el producte, realitzeu un esbandida amb aigua neta.

1. Ompliu el Dipòsit d'aigua amb aigua neta i col·loqueu-lo correctament al producte.
2. Col·loqueu un recipient sota la sortida d'aigua.
3. Enceneu el producte i espereu que finalitzi el preescalfament.
4. Premeu la icona tàctil d'aigua calenta (c) per dispensar aigua.
5. Espereu que finalitzi el cicle de sortida d'aigua.

4.5 Descalcificació

Quan s'encengui l'indicador lluminós d'avís de descalcificació (j), realitzeu el programa de descalcificació.

L'indicador romandrà encès fins que el programa finalitzi correctament.
Nota: L'avís s'activa quan el producte ha dispensat un volum acumulat de 15 L d'aigua. Aquest registre es conserva encara que el producte es desconnecti del corrent elèctric.

4.5.1 Programa de descalcificació

Important: Abans d'iniciar el programa de descalcificació, prepareu la solució descalcificadora al Dipòsit d'aigua seguint les instruccions del fabricant del producte descalcificador. No supereu la marca de nivell màxim del dipòsit.

1. Quan s'encengui l'indicador lluminós d'avís de descalcificació (j), realitzeu el programa de descalcificació amb el producte en mode d'espera.
2. Col·loqueu un recipient de capacitat adequada sota la sortida d'aigua per recollir el líquid dispensat durant el programa.
3. Manteniu premuts al mateix temps la icona tàctil Espresso (d) i la icona tàctil Lungo (f) durant 5 segons per iniciar el programa de descalcificació. Les icones tàctils Espresso (d) i Lungo (f) parpellejaran. Durant el programa, la resta d'icones tàctils romandrà inactiva.
4. El producte dispensarà el líquid contingut al Dipòsit d'aigua a través de la sortida d'aigua. Quan el Dipòsit d'aigua es quedi sense líquid, el producte emetrà dos avisos acústics i s'encendrà l'indicador lluminós de nivell baix d'aigua al dipòsit d'aigua (i).
5. Retireu el Dipòsit d'aigua, netegeu-lo i ompliu-lo amb aigua neta. Torneu a col·locar-lo correctament al producte.
6. El producte iniciarà l'esbandida i dispensarà aigua durant 60 segons. Al finalitzar, emetrà tres avisos acústics. L'indicador lluminós d'avís de descalcificació (j) s'apagarà i el producte tornarà al mode d'espera.

Si alguna de les fases del programa de descalcificació no es completa o s'interromp, caldrà iniciar de nou el programa.
El procés de descalcificació dura aproximadament 10 minuts, utilitza un volum total d'aigua de 2,0 L i assoleix una temperatura màxima aproximada de 70 °C.

4.6 Buidatge del circuit

Si viviu en una zona molt freda, podeu utilitzar aquesta funció perquè no quedin líquids congelats a les canonades de la cafetera i prevenir qualsevol tipus d'incidència.

Retireu el dipòsit d'aigua i activeu la funció de buidatge del circuit, mantenint premudes simultàniament les icones tàctils Double Espresso (e) Lungo (f) durant 3 segons. El circuit quedarà buit en pocs segons.

5. Resolució de problemes

En aquest apartat es recullen les incidències més habituals que poden produir-se durant l'ús del producte i les accions recomanades per solucionar-les. Si el problema persisteix després de realitzar les comprovacions indicades, deixeu d'utilitzar el producte i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica autoritzat.

Problema	Possible causa i solució
Per què el producte no s'encén?	Comproveu la connexió elèctrica. Comproveu que l'endoll estigui correctament connectat a una presa de corrent. Verifiqueu que la presa de corrent funciona connectant un altre aparell. Manteniu premuda la icona tàctil d'encesa/apagat (a) durant 1 segon per encendre el producte. Si el producte continua sense encendre's, desconnecteu-lo del corrent i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica autoritzat.
Per què surt molt poc cafè o no surt cafè?	Pot haver-hi massa quantitat de cafè mòlt al Filtre d'extracció. Reduïu la quantitat de cafè mòlt i netegeu el filtre per eliminar possibles restes de cafè.
Per què el cafè no té crema o surt molt aigualit?	Pot ser que no hi hagi prou cafè mòlt al Filtre d'extracció. Augmenteu la quantitat de cafè mòlt seguint l'apartat «Ajust de la molta» o canvieu de cafè.
Per què el cafè surt fred?	El producte pot no haver assolit la temperatura de funcionament. Espereu que finalitzi el preescalfament abans de preparar cafè. Podeu realitzar una purga del sistema prement qualsevol recepta amb el porta-filtres buit.
Què fer si el producte emet sorolls estranys o no s'escalfa correctament?	Apagueu el producte, desconnecteu-lo del corrent elèctric i comproveu que el Dipòsit d'aigua conté aigua i està correctament col·locat. Si el problema persisteix, no utilitzeu el producte i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica autoritzat.
Per què surt cafè per fora del Filtre d'extracció?	Pot haver-hi massa quantitat de cafè mòlt al Filtre d'extracció, restes de cafè a la vora del filtre o una col·locació incorrecta. Retireu el filtre, netegeu les restes de cafè, reduïu la quantitat de cafè mòlt si cal i torneu a col·locar-lo correctament.
Per què no puc baixar la Palanca premsadora?	Pot haver-hi massa quantitat de cafè mòlt al Filtre d'extracció. Reduïu la quantitat de cafè mòlt i torneu a intentar-ho.
Quan he de descalcificar el producte?	Realitzeu el programa de descalcificació quan s'encengui l'indicador lluminós d'avís de descalcificació (j). L'avís s'activa quan el producte ha dispensat un volum acumulat de 15 L d'aigua. Consulteu l'apartat «Neteja i manteniment».

6. Especificacions tècniques

Producte: Power Espresso Grind&Tamp Compact
Referència del producte: EU01_138396

Potència de la cafetera: 1400 W
Potència del molinet de cafè: 80 W
Voltatge: 220-240 V
Freqüència: 50-60 Hz

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a la Xina | Dissenyat a Espanya

7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'hauran de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.
Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els seus aparells elèctrics i electrònics i/o les corresponents bateries, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.
Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.
El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol falta de conformitat que existeixi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.
Es recomana que les reparacions s'efectuïn per personal especialitzat.
Si detecta una incidència amb el producte o té alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. Copyright

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni en la seva totalitat, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, trans-

metre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, gravació o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaració UE de conformitat simplificada

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parts and components

Figure 1

1. Control panel
2. Ground coffee outlet
3. Preparation guide
4. Extraction filter
5. Cup support
6. Drip tray
7. Coffee bean hopper
8. Water tank lid
9. Water tank
10. Tamping lever
11. Funnel

Control panel
Figure 2

a. On/off touch icon
b. Touch icon for grinding coffee beans
c. Hot water touch icon
d. Espresso touch icon
e. Double Espresso touch icon
f. Lungo touch icon
g. Warning indicator light for untamped lever.
h. Preheating indicator light
i. Low water level indicator light in the water tank
j. Descaling warning indicator light

Note:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match those of the product.

2. Before use

- This appliance comes with packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure to recycle all elements correctly.
- Ensure that all parts and components are included and in good condition. If any are missing or not in good condition, contact Cecotec's official Technical Assistance Service immediately.

Box contents:

- Coffee maker
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number, to maintain proper traceability of your equipment in case you request assistance.
- Before preparing coffee for the first time, rinse the internal circuit with clean water to remove any manufacturing residues and air from the circuit.

3. Operation

Buttons and indicator lights

No.	Name	Icon	Function
1	Power button		1. When the device is off, press the display to enter preheating constant temperature mode. 2. Press this button to turn off the machine; the light will flash until it turns off.
2	Espresso		1. In standby mode, press this key to enter "Espresso" mode. 2. Once in this mode, all function button lights, except "Grinder", "On/Off" and "Espresso", will turn off and remain inactive; the system will automatically exit after producing coffee for the preset duration. 3. Press and hold for 3 seconds to enter *custom* mode. Press again to confirm.
3	Double Espresso		1. In standby mode, press this key to enter "Double Espresso" mode. 2. After a long press to enter this mode, all function button lights, except "Grinder", "On/Off" and "Double

No.	Name	Icon	Function
4	Lungo		1. In standby mode, press this key to enter "Lungo" mode; press it repeatedly to toggle between start and off modes. 2. After a long press to enter this mode, all function button lights, except "Grinder", "On/Off" and "Americano", will turn off and remain inactive; the machine will automatically exit after continuously producing coffee for the preset duration. 3. Press and hold for 3 seconds to enter DIY (custom) mode, and press again to confirm the last liquid level.
5	Grinder		1. When the device is on, press this button to enter bean grinding mode; press it repeatedly to toggle between start and off modes. 2. After entering this mode, the system will automatically exit once continuous bean grinding reaches the set time. 3. Press and hold this button for 5 seconds to enter powder quantity adjustment mode. Release according to the desired quantity to confirm the last setting.
6	Hot water		1. In standby mode, press this key to enter "Hot water" mode; press it repeatedly to toggle between start and off modes. 2. Once in this mode, all function button lights, except "Grind beans", "Switch" and "Hot water", will turn off and remain inactive; the system will continuously supply hot water until the preset threshold is reached, and then automatically exit.

No.	Name	Icon	Description
1	Tamping indicator		1. The filter must be correctly installed and the lever fully pressed; this indicator light will remain off while you keep the tamping lever active, allowing you to extract coffee or dispense hot water. 2. If the lever is not fully pressed; this indicator light will flash and it will not be possible to prepare coffee or dispense hot water.
2	Preheating indicator		After turning on the coffee maker, press the power button to start preheating. During preheating, the indicator light will flash; once completed, it will turn off and enter standby mode. Preheating is considered complete when the temperature in the thermoblock exceeds 90 °C, at which point the system enters standby insulation mode (105 °C). Below 90 °C, it switches to preheating mode (preheating time for cold machines ≤ 40 seconds). During preheating, all extraction function buttons become inoperative and flash along with the preheating indicator light (except for the grinding function).
3	Water shortage		When the water tank is missing or empty, press the coffee/water button. Within 5 seconds, the flow meter will detect an abnormal water flow and the indicator light will flash. NOTE: Never leave the water tank empty! If the low water indicator warning appears, refill it and restart the machine with the on/off button (a). Remove and clean the filter, purge the system by extracting water or pressing any recipe.

No.	Name	Icon	Description
4	Descaling indicator		When the accumulated water output reaches 15 L (this value is maintained after power loss), the descaling indicator light remains continuously on until the descaling procedure is completed. Descaling status alert: In standby mode, the descaling indicator light remains illuminated, indicating that the descaling program can be started at any time. To start the descaling program: While the alert is active, press and hold the ESPRESSO and Lungo buttons for 5 seconds to enter preparation mode; the ESPRESSO and Lungo icons will start flashing, all other buttons will be deactivated, and additional indicator lights will turn off. Start the boiler and water pump to supply hot water at 70 °C from the outlet until the tank is completely empty; when the flow meter does not detect water, two beeps will sound and the low water indicator light will illuminate, prompting the user to clean the tank and refill with clean water. 4. Pipe rinsing: Continuously supply hot water at 70 °C from the outlet for 60 seconds; once finished, three beeps will sound, rinsing will be complete, the descaling indicator light will turn off, and the system will return to standby mode. The descaling procedure takes approximately 10 minutes to complete, with a total output volume of 2.0 L and a maximum descaling temperature of around 70 °C.

3.1 Standby mode

- When connecting the product to the power supply, it will emit an audible warning and all indicator lights will turn on for 1 second. Then, the product will enter standby mode.
- In this mode, the on/off touch icon (a) will remain illuminated and the rest of the indicator lights will be off. All functions will be deactivated.

3.2 Preheating and temperature maintenance

- With the product off, press and hold the on/off touch icon (a) for 1 second to activate preheating and temperature maintenance mode.
- During preheating, the preheating indicator light (h) will flash.

- When the temperature exceeds 90 °C, preheating will be complete and the product will enter standby mode with temperature maintenance at 105 °C. At that moment, the preheating indicator light (h) will remain steadily on.
- If the temperature drops below 90 °C, the product will restart preheating.
- With the product cold, the preheating time is 40 seconds or less.
- While the preheating indicator light (h) is flashing, coffee preparation functions will not be available. The corresponding touch icons will flash simultaneously with the indicator, except for the coffee bean grinding touch icon (b).

3.3 Grinding function

- With the product on, press the coffee bean grinding touch icon (b) to start grinding.
- Grinding will automatically stop when the preset setting is reached. To stop it before it finishes, press the coffee bean grinding touch icon (b) again.
- The product will continuously grind coffee beans and will automatically stop when the preset time is reached.
- The default amount of ground coffee is 13 ± 2 g.

3.4 Adjusting grinding time intervals.

Adjustment using the grinding and on/off touch icons

1. With the product in standby mode, press and hold simultaneously the coffee bean grinding touch icon (b) and the on/off touch icon (a) to access grinding adjustment mode. The Espresso (d) and Double Espresso (e) touch icons will flash.
2. Press the Espresso touch icon (d) to reduce the grinding time in 0.5-second intervals. The minimum grinding time is 1 second.
3. Press the Double Espresso touch icon (e) to increase the grinding time in 0.5-second intervals. The maximum grinding time is 1 minute).
4. When the adjustment is complete, press the coffee bean grinding touch icon (b) to save the setting and return to standby mode.

Note: Adjust the grinding amount depending on the oxidation and roast level of the coffee beans. Remember that the volume in the filter will change the pre-extraction tamping, varying the resulting flavor notes in your cup.
If you cannot tamp, do not force the lever. Repeat the process until you are satisfied with your recipe.

3.4.1 Adjustment using the touch icon for grinding by press time.

Press and hold the coffee bean grinding touch icon (b) for 5 seconds until you hear a beep. Keep the button pressed for the time you consider correct for your ground coffee quantity adjustment. (Grinding time starts counting from the beep, and the setting is saved when you release the button).
Tip: If you have any problems, you can always revert to factory settings (3.11)

3.5 Preparing Espresso, Double Espresso, and Lungo

With the product in standby mode, press the touch icon of the desired beverage:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)
- Water (c)

Steps for preparing your recipe:

1. **Grind**: Calibrate the grinding time according to your recipe (3.4). Place the extraction filter with the funnel in the ground coffee outlet and press the grind icon (b) to start. It will stop according to your previous setting; the predefined quantity is 13 ± 2g.
2. **Extract**: Once the coffee is ground, place the portafilter in the extraction group and lower the lever. Press your recipe (Espresso, Double Espresso, or Lungo).

Note: If the lever does not go down, do not force it. Reduce the amount of coffee in the filter and repeat the previous steps.

Preparation will automatically finish when the predefined time elapses. To stop it before it finishes, press the touch icon of the selected beverage again.
Once the function is selected, all touch icons, except the coffee bean grinding touch icon (b), the on/off touch icon (a), and the selected beverage touch icon, will remain off and inactive.
Note: You can use the Water extraction option (c) to preheat the filter. Remember to dry it before reintroducing ground coffee.

Quantities and temperatures

Function	Amount of coffee dispensed	Temperature in cup
Espresso	30–50 ml	60–85 °C
Double Espresso	70–100 ml	60–85 °C
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 Customizing beverage volume

With the product in standby mode, press and hold the touch icon of the beverage you wish to customize:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)

According to the selected recipe, the icon will remain active and automatically proceed with extraction. Stop it when you obtain the desired quantity. The corresponding touch icon will flash to indicate that it has been saved correctly.

If you do not press the touch icon to stop the output, the product will dispense a maximum of 200 ml and save that value as the new setting.

Beverage	Default volume	Maximum volume
Espresso	40 ml	200 ml
Double Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Hot water dispensing

With the product in standby mode, press the hot water touch icon (c) to start hot water dispensing.
Dispensing will automatically stop when the preset setting is reached. To stop it earlier, press the hot water touch icon (c) again.
Once this function is selected, all touch icons, except the coffee bean grinding touch icon (b), the on/off touch icon (a), and the hot water touch icon (c), will remain off and inactive.
The product will continuously dispense hot water and will automatically stop when the preset limit is reached.

Function	Amount of water dispensed	Outlet temperature
Hot water	120–150 g	70–92 °C

3.8 Low water warning

If the water tank is not in place or runs out of water, when attempting to prepare coffee or dispense water, the low water level indicator light in the water tank (i) will flash.

NOTE: Never leave the water tank empty! If the low water indicator warning appears, refill it and restart the machine with the on/off button (a). Remove and clean the filter, purge the system by extracting water or pressing any recipe.

3.9 Sleep mode

If the product remains on after using a function and no operation is performed for 20 minutes, it will enter sleep mode.
In this state, the on/off touch icon (a) will flash slowly.
Press the on/off touch icon (a) to return to preheating mode.

3.10 Power off

With the product on, press and hold the on/off touch icon (a) to turn off the coffee maker.
The preheating indicator light (h) will flash 10 times, and then the product will turn off.

3.11 Factory reset

With the product in standby mode, press and hold simultaneously the coffee bean grinding touch icon (b) and the hot water touch icon (c) for 3 seconds.
The product will emit a long audible warning and reset to factory settings.

3.12 Grinder protection

If the grinder motor locks or overheats, the product will stop grinding and return to standby mode.
If a temperature sensor fault occurs, the warning indicator light will flash rapidly as a warning.

3.13 Indicator lights

Indicator	Status	Meaning
Warning indicator light (g)	Off	The extraction filter is correctly placed and the tamping lever is fully lowered. It is possible to prepare coffee or dispense hot water.
Warning indicator light (g)	Flashing	The tamping lever is not fully lowered. It will not be possible to prepare coffee or dispense hot water.
Preheating indicator light (h)	Flashing	The product is preheating, coffee extraction functions will not be available.
Preheating indicator light (h)	Solid on	The product has finished preheating and is in standby mode with temperature maintenance.
Low water level indicator light in the water tank (i)	Flashing	The water tank is not in place or has run out of water.
Descaling warning indicator light (j)	Solid on	The descaling program needs to be performed.

3.14 Descaling

When the descaling warning indicator light (j) turns on, perform the descaling program.
The indicator will remain on until the program finishes successfully.
Note: The warning is activated when the product has dispensed an accumulated volume of 15 L of water. This record is maintained even if the product is disconnected from the power supply.
Refer to the Cleaning and maintenance section to perform the descaling procedure.

4. Cleaning and maintenance

4.1 Before cleaning

Before cleaning the product, turn it off using the on/off touch icon (a), disconnect it from the power supply, and allow it to cool completely.

- Do not immerse the product, power cord, or plug in water or any other liquid.
- Do not allow water or other liquids to enter the product.
- Use a soft, non-abrasive cloth to clean the surfaces.
- Do not use metallic scourers, solvents, alcohol, abrasive products, or corrosive products.

4.2 Cleaning after each use

After preparing coffee, wait for the extraction filter to cool before handling it.

1. Remove the extraction filter.
2. Empty the coffee grounds.
3. Rinse the extraction filter with clean water to remove coffee residues.
4. Let it dry completely before putting it back into the product.

Clean splashes and coffee residues from accessible areas with a soft, slightly damp cloth. Dry all parts before reusing them.
Important: Do not use sharp objects or metal utensils to remove coffee residues.

4.3 Regular cleaning

Perform the following cleaning operations periodically:

- Water tank: Empty it, rinse with clean water, and remove any possible sediments. Let it dry before putting it back.
- Drip tray and grid: Empty the accumulated liquid, rinse the parts with clean water, and dry them completely.
- Grinding area and ground coffee outlet: Remove accessible coffee residues with a soft, dry brush or a dry cloth.
- Control panel: Clean it with a soft, slightly damp cloth and dry it immediately.
- Exterior surfaces: Clean them with a soft, slightly damp cloth and dry them completely.
- Grinder: Clean it periodically and do not let coffee stagnate. You should purge it before extractions and every time you change coffee. Leave it empty if you are not going to use the coffee maker for a long time. It is recommended to empty it after each use.

Important: Do not pour water or detergent directly onto the control panel, coffee outlets, or grinding areas.

4.4 Rinsing with clean water

Before first use and after a prolonged period of not using the product, rinse it with clean water.

1. Fill the Water tank with clean water and place it correctly in the product.
2. Place a container under the water outlet.
3. Turn on the product and wait for preheating to finish.
4. Press the hot water touch icon (c) to dispense water.
5. Wait for the water dispensing cycle to finish.

4.5 Descaling

When the descaling warning light indicator (j) turns on, perform the descaling program.
The indicator will remain on until the program finishes successfully.
Note: The warning is activated when the product has dispensed an accumulated volume of 15 L of water. This record is retained even if the product is disconnected from the power supply.

4.5.1 Descaling Program

Important: Before starting the descaling program, prepare the descaling solution in the Water tank following the instructions of the descaling product manufacturer. Do not exceed the maximum level mark of the tank.

1. When the descaling warning light indicator (j) turns on, perform the descaling program with the product in standby mode.
2. Place a container of adequate capacity under the water outlet to collect the liquid dispensed during the program.
3. Press and hold the Espresso touch icon (d) and the Lungo touch icon (f) simultaneously for 5 seconds to start the descaling program. The Espresso (d) and Lungo (f) touch icons will flash. During the program, the rest of the touch icons will remain inactive.
4. The product will dispense the liquid contained in the Water tank through the water outlet. When the Water tank runs out of liquid, the product will emit two acoustic warnings and the low water level indicator light in the water tank (i) will turn on.
5. Remove the Water tank, clean it, and fill it with clean water. Place it back correctly in the product.
6. The product will start rinsing and dispense water for 60 seconds. At the end, it will emit three acoustic warnings. The descaling warning light indicator (j) will turn off and the product will return to standby mode.

If any of the phases of the descaling program are not completed or are interrupted, it will be necessary to restart the program.
The descaling process lasts approximately 10 minutes, uses a total water volume of 2.0 L, and reaches an approximate maximum temperature of 70 °C.

4.6 Circuit Emptying

If you live in a very cold area, you can use this function to prevent liquids from freezing in the coffee maker's pipes and to prevent any type of incident.

Remove the water tank and activate the circuit emptying function by simultaneously pressing and holding the Double Espresso (e) and Lungo (f) touch icons for 3 seconds. The circuit will be empty in a few seconds.

5. Troubleshooting

This section lists the most common issues that may occur during product use and the recommended actions to resolve them. If the problem persists after performing the indicated checks, stop using the product and contact the authorized Technical Assistance Service.

Problem	Possible cause and solution
Why doesn't the product turn on?	Check the electrical connection. Make sure the plug is correctly connected to a power outlet. Verify that the power outlet is working by connecting another appliance. Press and hold the on/off touch icon (a) for 1 second to turn on the product. If the product still does not turn on, disconnect it from the power and contact the authorized Technical Assistance Service.
Why is very little coffee coming out or no coffee at all?	There may be too much ground coffee in the Extraction Filter. Reduce the amount of ground coffee and clean the filter to remove any coffee residue.
Why does the coffee have no crema or come out very watery?	There may not be enough ground coffee in the Extraction Filter. Increase the amount of ground coffee by following the «Grind adjustment» section, or change the coffee.
Why is the coffee cold?	The product may not have reached the operating temperature. Wait for preheating to finish before brewing coffee. You can purge the system by pressing any recipe with an empty filter holder.
What to do if the product makes strange noises or does not heat up correctly?	Turn off the product, disconnect it from the power supply, and check that the Water tank contains water and is correctly placed. If the problem persists, do not use the product and contact the authorized Technical Assistance Service.

Problem	Possible cause and solution
Why is coffee coming out from outside the Extraction Filter?	There may be too much ground coffee in the Extraction Filter, coffee residue on the edge of the filter, or incorrect placement. Remove the filter, clean any coffee residue, reduce the amount of ground coffee if necessary, and replace it correctly.
Why can't I lower the Tamping Lever?	There may be too much ground coffee in the Extraction Filter. Reduce the amount of ground coffee and try again.
When should I descale the product?	Perform the descaling program when the descaling warning light indicator (j) turns on. The warning is activated when the product has dispensed an accumulated volume of 15 L of water. Refer to the «Cleaning and maintenance» section.

6. Technical Specifications

Product: Power Espresso Grind&Tamp Compact
Product reference: EU01_138396

Coffee maker power: 1400 W
Coffee grinder power: 80 W
Voltage: 220-240 V
Frequency: 50-60 Hz

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. Recycling of electrical and electronic appliances



This symbol indicates that, in accordance with applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.
For detailed information on the most appropriate way to dispose of your electrical and electronic appliances and/or the corresponding batteries, the consumer should contact local authorities. You can consult information on national packaging recycling systems and their marking on our

website.
Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

8. Warranty and Technical Assistance Service

Cecotec will be liable to the user or final consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions, and deadlines established by applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by specialized personnel.
If you detect an issue with the product or have any questions, please contact Cecotec's official Technical Assistance Service at +34 96 321 07 28.

9. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, in part or in whole, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Simplified EU Declaration of Conformity

CE Hereby, Cecotec Innovaciones declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable regulations in the European Union. This product has been designed, manufactured, and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at the following web address: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Pièces et composants

Figure 1

1. Panneau de commande
2. Sortie de café moulu
3. Guide de préparation
4. Filtre d'extraction
5. Support pour tasses
6. Bac d'égouttement
7. Trémie à grains de café
8. Couvercle du réservoir d'eau
9. Réservoir d'eau
10. Levier de tassage
11. Entonnoir

Panneau de commande
Figure 2

a. Icône tactile marche/arrêt
b. Icône tactile pour moudre les grains de café
c. Icône tactile eau chaude
d. Icône tactile Espresso
e. Icône tactile Double Espresso
f. Icône tactile Lungo
g. Témoin lumineux d'avertissement levier non pressé.
h. Témoin lumineux de préchauffage
i. Témoin lumineux de niveau d'eau bas dans le réservoir d'eau
j. Témoin lumineux d'avertissement de détartrage

Remarque :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil est livré dans un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Vous pouvez conserver la boîte d'origine et les autres éléments de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler correctement tous les éléments.

- Assurez-vous que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et en bon état. S'il en manque ou s'ils ne sont pas en bon état, contactez immédiatement le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Machine à café
- Manuel d'instructions

- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de pouvoir maintenir une traçabilité correcte de votre équipement en cas de demande d'assistance.
- Avant de préparer du café pour la première fois, rincez le circuit interne avec de l'eau propre pour éliminer les éventuels résidus de fabrication et l'air du circuit.

3. Fonctionnement

Boutons et témoins lumineux

N°	Nom		Fonction
1	Bouton d'alimentation		1. Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur l'écran pour entrer en mode de préchauffage à température constante. 2. Appuyez sur ce bouton pour éteindre la machine ; le voyant clignotera jusqu'à s'éteindre.
2	Espresso		1. En mode veille, appuyez sur cette touche pour entrer en mode « Espresso » 2. Une fois dans ce mode, tous les voyants des boutons de fonction, à l'exception de « Moulin », « Marche/Arrêt » et « Espresso », s'éteindront et resteront inactifs ; le système se désactivera automatiquement après avoir produit du café pendant la durée prédéfinie. 3. Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour entrer en mode *personnalisé*. Appuyez à nouveau pour confirmer.

N°	Nom	 Fonction
3	Double Espresso	 1. En mode veille, appuyez sur cette touche pour entrer en mode « Double Espresso » 2. Après un appui long pour entrer dans ce mode, tous les voyants des boutons de fonction, à l'exception de « Moulin », « Marche/Arrêt » et « Double
4	Lungo	 1. En mode veille, appuyez sur cette touche pour entrer en mode « Lungo » ; appuyez dessus à plusieurs reprises pour alterner entre les modes de démarrage et d'arrêt. 2. Après un appui long pour entrer dans ce mode, tous les voyants des boutons de fonction, à l'exception de « Moulin », « Marche/Arrêt » et « Americano », s'éteindront et resteront inactifs ; la machine se désactivera automatiquement après avoir produit du café en continu pendant la durée prédéfinie. 3. Maintenez enfoncé pendant 3 secondes pour entrer en mode DIY (personnalisé), et appuyez à nouveau pour confirmer le dernier niveau de liquide.
5	Moulin	 1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur ce bouton pour entrer en mode de mouture des grains ; appuyez dessus à plusieurs reprises pour alterner entre les modes de démarrage et d'arrêt. 2. Après être entré dans ce mode, le système se désactivera automatiquement une fois que la mouture continue des grains aura atteint le temps défini. 3. Maintenez ce bouton enfoncé pendant 5 secondes pour entrer en mode de réglage de la quantité de poudre. Relâchez selon la quantité désirée pour confirmer le dernier réglage.

N°	Nom	Fonction
6	Eau chaude	1. En mode veille, appuyez sur cette touche pour entrer en mode « Eau chaude » ; appuyez dessus à plusieurs reprises pour alterner entre les modes de démarrage et d'arrêt. 2. Une fois dans ce mode, tous les voyants des boutons de fonction, à l'exception de « Moudre les grains », « Interrupteur » et « Eau chaude », s'éteindront et resteront inactifs ; le système fournira de l'eau chaude en continu jusqu'à ce que le seuil prédéfini soit atteint et, à la suite, se désactivera automatiquement.

N°	Nom	Icône	Description
1	Témoin de tassage		1. Le filtre doit être correctement installé et le levier complètement pressé ; ce témoin lumineux restera éteint tant que vous maintiendrez le tamper de tassage actif, ce qui vous permettra d'extraire du café ou de distribuer de l'eau chaude. 2. Si le levier n'est pas complètement pressé ; ce témoin lumineux clignotera et il ne sera pas possible de préparer du café ni de distribuer de l'eau chaude.

N°	Nom	Icône	Description
2	Témoin de préchauffage		Après avoir allumé la cafetière, appuyez sur le bouton d'alimentation pour démarrer le préchauffage. Pendant le préchauffage, le témoin lumineux clignotera ; une fois terminé, il s'éteindra et entrera en mode veille. Le préchauffage est considéré comme terminé lorsque la température du thermoblock dépasse 90 °C, moment auquel le système entre en mode d'isolation en veille (105 °C). En dessous de 90 °C, il passe en mode de préchauffage (temps de préchauffage pour les machines froides ≤ 40 secondes). Pendant le préchauffage, tous les boutons de fonction d'extraction deviennent inopérants et clignotent avec le témoin lumineux de préchauffage (sauf la fonction de mouture).
3	Manque d'eau		Lorsque le réservoir d'eau est absent ou vide, appuyez sur le bouton café/eau. En 5 secondes, le débitmètre détectera un débit d'eau anormal et le témoin lumineux clignotera. REMARQUE : Ne laissez jamais le réservoir d'eau vide ! Si le témoin de manque d'eau apparaît, remplissez-le et redémarrez l'appareil avec le bouton marche/arrêt (a). Retirez et nettoyez le filtre, purgez le système en extrayant de l'eau ou en appuyant sur n'importe quelle recette.

N°	Nom	Icône	Description
4	Témoin de détartrage		Lorsque le volume d'eau accumulé atteint 15 L (cette valeur est conservée après une coupure de courant), le témoin lumineux de détartrage reste allumé en continu jusqu'à ce que la procédure de détartrage soit terminée. Alerte d'état de détartrage : En mode veille, le témoin lumineux de détartrage reste allumé, indiquant que le programme de détartrage peut être démarré à tout moment. Pour démarrer le programme de détartrage : Tant que l'alerte est active, maintenez enfoncés les boutons ESPRESSO et Lungo pendant 5 secondes pour entrer en mode de préparation ; les icônes ESPRESSO et Lungo commenceront à clignoter, tous les autres boutons seront désactivés et les témoins lumineux supplémentaires s'éteindront. Mettez en marche la chaudière et la pompe à eau pour fournir de l'eau chaude à 70 °C depuis la sortie jusqu'à ce que le réservoir soit complètement vide ; lorsque le débitmètre ne détecte pas d'eau, deux bips retentiront et le témoin lumineux de manque d'eau s'allumera, ce qui indiquera à l'utilisateur de nettoyer le réservoir et de le remplir d'eau propre. 4. Rinçage des tuyaux : Fournissez de l'eau chaude à 70 °C depuis la sortie en continu pendant 60 secondes ; une fois terminé, trois bips retentiront, le rinçage sera terminé, le témoin lumineux de détartrage s'éteindra et le système reviendra en mode veille. La procédure de détartrage prend environ 10 minutes, avec un volume de sortie total de 2,0 L et une température maximale de détartrage d'environ 70 °C.

3.1 Mode veille

- Lorsque vous branchez le produit à l'alimentation électrique, il émettra un signal sonore et tous les témoins lumineux s'allumeront pendant 1 seconde. Ensuite, le produit entrera en mode veille.
- Dans ce mode, l'icône tactile marche/arrêt (a) restera allumée et les autres témoins lumineux seront éteints. Toutes les fonctions seront désactivées.

3.2 Préchauffage et maintien de la température

- Lorsque le produit est éteint, maintenez enfoncée l'icône tactile marche/arrêt (a) pendant 1 seconde pour activer le mode de préchauffage et de maintien de la température.
- Pendant le préchauffage, le témoin lumineux de préchauffage (h) clignotera.
- Lorsque la température dépasse 90 °C, le préchauffage est terminé et le produit entre en mode veille avec maintien de la température à 105 °C. À ce moment-là, le témoin lumineux de préchauffage (h) restera allumé en continu.
- Si la température descend en dessous de 90 °C, le produit redémarrera le préchauffage.
- Lorsque le produit est froid, le temps de préchauffage est de 40 secondes ou moins.
- Tant que le témoin lumineux de préchauffage (h) clignote, les fonctions de préparation du café ne seront pas disponibles. Les icônes tactiles correspondantes clignoteront en même temps que le témoin, à l'exception de l'icône tactile pour moudre les grains de café (b).

3.3 Fonction de mouture

- Lorsque le produit est allumé, appuyez sur l'icône tactile pour moudre les grains de café (b) pour démarrer la mouture.
- La mouture s'arrêtera automatiquement lorsque le réglage prédéfini sera atteint. Pour l'arrêter avant la fin, appuyez à nouveau sur l'icône tactile pour moudre les grains de café (b).
- Le produit moudra le café en grains en continu et s'arrêtera automatiquement lorsque le temps prédéfini sera atteint.
- La quantité prédéfinie de café moulu est de 13 ± 2 g.

3.4 Réglage de la mouture par intervalles de temps.

Réglage via les icônes tactiles de mouture et marche/arrêt

1. Lorsque le produit est en mode veille, maintenez enfoncés simultanément l'icône tactile pour moudre les grains de café (b) et l'icône tactile marche/arrêt (a) pour accéder au mode de réglage de la mouture. Les icônes tactiles Espresso (d) et Double Espresso (e) clignoteront.
2. Appuyez sur l'icône tactile Espresso (d) pour réduire le temps de mouture par intervalles de 0,5 seconde. Le temps de mouture minimum est de 1 seconde.
3. Appuyez sur l'icône tactile Double Espresso (e) pour augmenter le temps de mouture par intervalles de 0,5 seconde. Le temps de mouture maximum est de 1 minute).
4. Une fois le réglage terminé, appuyez sur l'icône tactile pour moudre les grains de café (b) pour enregistrer la configuration et revenir au mode veille.

Remarque : Ajustez la quantité de mouture en fonction de l'oxydation et du degré de torréfaction des grains de café, rappelez-vous que le volume dans le filtre modifiera le tassage avant l'extraction, faisant varier les notes de saveurs résultantes dans votre tasse.
Si vous ne pouvez pas tasser, ne forcez pas le levier, répétez le processus jusqu'à ce que vous soyez satisfait de votre recette.

3.4.1 Réglage via l'icône tactile de mouture par temps d'appui.

Maintenez enfoncée l'icône tactile pour moudre les grains de café (b) pendant 5 secondes jus-

qu'à ce que vous entendiez un bip, maintenez le bouton enfoncé le temps que vous jugez correct pour votre réglage de la quantité de café moulu. (Le temps de mouture commence à compter à partir du bip et le réglage est enregistré lorsque vous relâchez le bouton).
Conseil : Si vous rencontrez un problème, vous pouvez toujours revenir aux paramètres d'usine (3.11)

3.5 Préparation d'Espresso, Double Espresso et Lungo

Lorsque le produit est en mode veille, appuyez sur l'icône tactile de la boisson que vous souhaitez préparer :

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)
- Eau (c)

Étapes pour la préparation de votre recette :

1. **Moudre** : Calibrez le temps de mouture selon votre recette (3.4). Placez le filtre d'extraction avec l'entonnoir dans la sortie de café moulu et appuyez sur l'icône de mouture (b) pour démarrer. La mouture s'arrêtera selon votre réglage préalable, la quantité prédéfinie est de 13 ± 2g.
2. **Extraire** : Une fois le café moulu, placez le porte-filtre dans le groupe d'extraction et abaissez le levier. Appuyez sur votre recette (Espresso, Double Espresso ou Lungo).

Remarque : Si le levier ne s'abaisse pas, ne forcez pas, réduisez la quantité de café dans le filtre et répétez les étapes précédentes.

La préparation s'arrêtera automatiquement lorsque le temps prédéfini sera écoulé. Pour l'arrêter avant la fin, appuyez à nouveau sur l'icône tactile de la boisson sélectionnée.
Une fois la fonction sélectionnée, toutes les icônes tactiles, à l'exception de l'icône tactile pour moudre les grains de café (b), de l'icône tactile marche/arrêt (a) et de l'icône tactile de la boisson sélectionnée, resteront éteintes et inactives.
Remarque : vous pouvez utiliser l'option d'extraction d'eau (c) pour préchauffer le filtre, n'oubliez pas de le sécher avant d'y introduire à nouveau le café moulu.

Quantités et températures

Fonction	Quantité de café distribuée	Température en tasse
Espresso	30–50 ml	60–85 °C
Double Espresso	70–100 ml	60–85 °C

Fonction	Quantité de café distribuée	Température en tasse
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 Personnalisation du volume de boisson

Lorsque le produit est en mode veille, maintenez enfoncée l'icône tactile de la boisson que vous souhaitez personnaliser :

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)

Selon la recette sélectionnée, l'icône restera active et procédera automatiquement à l'extraction, arrêtez-la lorsque vous obtenez la quantité désirée. L'icône tactile correspondante clignotera pour indiquer que l'enregistrement a été effectué correctement.

Si vous n'appuyez pas sur l'icône tactile pour arrêter la distribution, le produit distribuera un maximum de 200 ml et enregistrera cette valeur comme nouveau réglage.

Boisson	Volume prédéfini	Volume maximum
Espresso	40 ml	200 ml
Double Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Distribution d'eau chaude

Lorsque le produit est en mode veille, appuyez sur l'icône tactile d'eau chaude (c) pour démarrer la distribution d'eau chaude.
La distribution s'arrêtera automatiquement lorsque le réglage prédéfini sera atteint. Pour l'arrêter avant, appuyez à nouveau sur l'icône tactile d'eau chaude (c).
Une fois cette fonction sélectionnée, toutes les icônes tactiles, à l'exception de l'icône tactile pour moudre les grains de café (b), de l'icône tactile marche/arrêt (a) et de l'icône tactile d'eau chaude (c), resteront éteintes et inactives.
Le produit distribuera de l'eau chaude en continu et s'arrêtera automatiquement lorsque la limite prédéfinie sera atteinte.

Fonction	Quantité d'eau distribuée	Température de sortie
Eau chaude	120–150 g	70–92 °C

3.8 Alerte de manque d'eau

Si le réservoir d'eau n'est pas en place ou est vide, en essayant de préparer du café ou de distribuer de l'eau, le témoin lumineux de niveau d'eau bas dans le réservoir d'eau (i) clignotera.

REMARQUE : Ne laissez jamais le réservoir d'eau vide ! Si le témoin de manque d'eau apparaît, remplissez-le et redémarrez l'appareil avec le bouton marche/arrêt (a). Retirez et nettoyez le filtre, purgez le système en extrayant de l'eau ou en appuyant sur n'importe quelle recette.

3.9 Mode veille

Si le produit reste allumé après avoir utilisé une fonction et qu'aucune opération n'est effectuée pendant 20 minutes, il entrera en mode veille.
Dans cet état, l'icône tactile marche/arrêt (a) clignotera lentement.
Appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt (a) pour revenir au mode de préchauffage.

3.10 Arrêt

Lorsque le produit est allumé, maintenez enfoncée l'icône tactile marche/arrêt (a) pour éteindre la cafetière.
Le témoin lumineux de préchauffage (h) clignotera 10 fois et, à la suite, le produit s'éteindra.

3.11 Réinitialisation des paramètres d'usine

Lorsque le produit est en mode veille, maintenez enfoncés simultanément l'icône tactile pour moudre les grains de café (b) et l'icône tactile d'eau chaude (c) pendant 3 secondes.
Le produit émettra un signal sonore prolongé et réinitialisera les paramètres d'usine.

3.12 Protection du moulin

Si le moteur du moulin se bloque ou surchauffe, le produit arrêtera la mouture et reviendra en mode veille.
En cas de défaillance du capteur de température, le témoin lumineux d'avertissement clignotera rapidement comme avertissement.

3.13 Témoins lumineux

Témoin	État	Signification
Témoin lumineux d'avertissement (g)	Éteint	Le filtre d'extraction est correctement placé et le levier de tassage est complètement abaissé. Il est possible de préparer du café ou de distribuer de l'eau chaude.
Témoin lumineux d'avertissement (g)	Clignotant	Le levier de tassage n'est pas complètement abaissé. Il ne sera pas possible de préparer du café ni de distribuer de l'eau chaude.
Témoin lumineux de préchauffage (h)	Clignotant	Le produit est en cours de préchauffage, les fonctions d'extraction de café ne seront pas disponibles.
Témoin lumineux de préchauffage (h)	Allumé fixe	Le produit a terminé le préchauffage et se trouve en mode veille avec maintien de la température.
Témoin lumineux de niveau d'eau bas dans le réservoir d'eau (i)	Clignotant	Le réservoir d'eau n'est pas en place ou est vide.
Témoin lumineux d'avertissement de détartrage (j)	Allumé fixe	Il est nécessaire d'effectuer le programme de détartrage.

3.14 Détartrage

Lorsque le témoin lumineux d'avertissement de détartrage (j) s'allume, effectuez le programme de détartrage.
Le témoin restera allumé jusqu'à ce que le programme se termine correctement.
Remarque : L'alerte s'active lorsque le produit a distribué un volume cumulé de 15 L d'eau. Cet enregistrement est conservé même si le produit est débranché de l'alimentation électrique.
Consultez la section Nettoyage et entretien pour effectuer la procédure de détartrage.

4. Nettoyage et entretien

4.1 Avant le nettoyage

Avant de nettoyer le produit, éteignez-le via l'icône tactile marche/arrêt (a), débranchez-le de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir complètement.

- Ne plongez pas le produit, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne laissez pas l'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
- Utilisez un chiffon doux et non abrasif pour nettoyer les surfaces.

- N'utilisez pas de tampons à récurer métalliques, de solvants, d'alcool, de produits abrasifs ou de produits corrosifs.

4.2 Nettoyage après chaque utilisation

Après avoir préparé du café, attendez que le filtre d'extraction refroidisse avant de le manipuler.

1. Retirez le filtre d'extraction.
2. Videz le marc de café.
3. Rincez le filtre d'extraction à l'eau claire pour éliminer les résidus de café.
4. Laissez-le sécher complètement avant de le remettre en place dans le produit.

Nettoyez les éclaboussures et les résidus de café des zones accessibles avec un chiffon doux légèrement humidifié. Séchez toutes les pièces avant de les réutiliser.
Important : N'utilisez pas d'objets pointus ni d'ustensiles métalliques pour retirer les résidus de café.

4.3 Nettoyage périodique

Effectuez régulièrement les opérations de nettoyage suivantes :

- Réservoir d'eau : videz-le, rincez-le à l'eau claire et éliminez les éventuels sédiments. Laissez-le sécher avant de le remettre en place.
- Bac d'égouttement et grille : videz le liquide accumulé, rincez les pièces à l'eau claire et séchez-les complètement.
- Zone de mouture et sortie de café moulu : éliminez les résidus de café accessibles avec une brosse douce et sèche ou un chiffon sec.
- Panneau de commande : nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement humidifié et séchez-le immédiatement.
- Surfaces extérieures : nettoyez-les avec un chiffon doux légèrement humidifié et séchez-les complètement.
- Moulin : Nettoyez-le périodiquement et ne laissez pas le café stagner, vous devez le purger avant les extractions et chaque fois que vous changez de café. Laissez-le vide si vous n'utilisez pas la cafetière pendant une longue période. Il est recommandé de le vider après chaque utilisation.

Important : Ne versez pas d'eau ou de détergent directement sur le panneau de commande, les sorties de café ou les zones de mouture.

4.4 Rinçage à l'eau claire

Avant la première utilisation et après une période prolongée sans utiliser le produit, effectuez un rinçage à l'eau claire.

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau claire et placez-le correctement dans le produit.
2. Placez un récipient sous la sortie d'eau.
3. Allumez le produit et attendez la fin du préchauffage.

4. Appuyez sur l'icône tactile d'eau chaude (c) pour distribuer de l'eau.
5. Attendez la fin du cycle de distribution d'eau.

4.5 Détartrage

Lorsque le témoin lumineux d'avertissement de détartrage (j) s'allume, effectuez le programme de détartrage.
Le témoin restera allumé jusqu'à ce que le programme se termine correctement.
Remarque : L'avertissement s'active lorsque le produit a distribué un volume cumulé de 15 L d'eau. Cet enregistrement est conservé même si le produit est débranché du secteur.

4.5.1 Programme de détartrage

Important : Avant de démarrer le programme de détartrage, préparez la solution détartrante dans le réservoir d'eau en suivant les instructions du fabricant du produit détartrant. Ne dépassez pas la marque de niveau maximum du réservoir.

1. Lorsque le témoin lumineux d'avertissement de détartrage (j) s'allume, effectuez le programme de détartrage avec le produit en mode veille.
2. Placez un récipient de capacité adéquate sous la sortie d'eau pour recueillir le liquide distribué pendant le programme.
3. Maintenez enfoncés simultanément l'icône tactile Espresso (d) et l'icône tactile Lungo (f) pendant 5 secondes pour démarrer le programme de détartrage. Les icônes tactiles Espresso (d) et Lungo (f) clignoteront. Pendant le programme, les autres icônes tactiles resteront inactives.
4. Le produit distribuera le liquide contenu dans le réservoir d'eau par la sortie d'eau. Lorsque le réservoir d'eau sera vide, le produit émettra deux signaux sonores et le témoin lumineux de niveau d'eau bas dans le réservoir d'eau (i) s'allumera.
5. Retirez le réservoir d'eau, nettoyez-le et remplissez-le d'eau claire. Replacez-le correctement dans le produit.
6. Le produit démarrera le rinçage et distribuera de l'eau pendant 60 secondes. À la fin, il émettra trois signaux sonores. Le témoin lumineux d'avertissement de détartrage (j) s'éteindra et le produit reviendra en mode veille.

Si l'une des phases du programme de détartrage n'est pas terminée ou est interrompue, il sera nécessaire de redémarrer le programme.
Le processus de détartrage dure environ 10 minutes, utilise un volume total d'eau de 2,0 L et atteint une température maximale d'environ 70 °C.

4.6 Vidange du circuit

Si vous vivez dans une zone très froide, vous pouvez utiliser cette fonction pour éviter que des liquides ne gèlent dans les tuyaux de la cafetière et prévenir tout type d'incident.

Retirez le réservoir d'eau et activez la fonction de vidange du circuit en maintenant enfoncés simultanément les icônes tactiles Double Espresso (e) et Lungo (f) pendant 3 secondes. Le circuit sera vide en quelques secondes.

5. Dépannage

Cette section répertorie les incidents les plus courants pouvant survenir lors de l'utilisation du produit et les actions recommandées pour les résoudre. Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications indiquées, cessez d'utiliser le produit et contactez le Service d'Assistance Technique agréé.

Problème	Cause possible et solution
Pourquoi le produit ne s'allume-t-il pas ?	Vérifiez la connexion électrique. Assurez-vous que la fiche est correctement branchée à une prise de courant. Vérifiez que la prise de courant fonctionne en y branchant un autre appareil. Maintenez enfoncée l'icône tactile marche/arrêt (a) pendant 1 seconde pour allumer le produit. Si le produit ne s'allume toujours pas, débranchez-le du secteur et contactez le Service d'Assistance Technique agréé.
Pourquoi très peu de café coule-t-il ou pourquoi le café ne coule-t-il pas ?	Il peut y avoir trop de café moulu dans le filtre d'extraction. Réduisez la quantité de café moulu et nettoyez le filtre pour éliminer les éventuels résidus de café.
Pourquoi le café n'a-t-il pas de crème ou est-il très dilué ?	Il se peut qu'il n'y ait pas assez de café moulu dans le filtre d'extraction. Augmentez la quantité de café moulu en suivant la section « Réglage de la mouture » ou changez de café.
Pourquoi le café est-il froid ?	Le produit n'a peut-être pas atteint la température de fonctionnement. Attendez la fin du préchauffage avant de préparer le café. Vous pouvez purger le système en appuyant sur n'importe quelle recette avec le porte-filtre vide.
Que faire si le produit émet des bruits étranges ou ne chauffe pas correctement ?	Éteignez le produit, débranchez-le du secteur et vérifiez que le réservoir d'eau contient de l'eau et qu'il est correctement placé. Si le problème persiste, n'utilisez pas le produit et contactez le Service d'Assistance Technique agréé.
Pourquoi le café coule-t-il en dehors du filtre d'extraction ?	Il peut y avoir trop de café moulu dans le filtre d'extraction, des résidus de café sur le bord du filtre ou un placement incorrect. Retirez le filtre, nettoyez les résidus de café, réduisez la quantité de café moulu si nécessaire et replacez-le correctement.

Problème	Cause possible et solution
Pourquoi ne puis-je pas abaisser le levier de tassage ?	Il peut y avoir trop de café moulu dans le filtre d'extraction. Réduisez la quantité de café moulu et réessayez.
Quand dois-je détartrer le produit ?	Effectuez le programme de détartrage lorsque le témoin lumineux d'avertissement de détartrage (j) s'allume. L'avertissement s'active lorsque le produit a distribué un volume cumulé de 15 L d'eau. Consultez la section « Nettoyage et entretien ».

6. Spécifications techniques

Produit : Power Espresso Grind&Tamp Compact
Référence du produit : EU01_138396

Puissance de la cafetière : 1400 W
Puissance du moulin à café : 80 W
Tension : 220-240 V
Fréquence : 50-60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis pour améliorer la qualité du produit.
Fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. Recyclage des appareils électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément aux réglementations applicables, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit atteint la fin de sa durée de vie utile, vous devez retirer les piles/batteries/accumulateurs et les déposer dans un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus appropriée d'éliminer vos appareils électriques et électroniques et/ou les batteries correspondantes, le consommateur doit contacter les autorités locales.
Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.
Le respect des directives ci-dessus contribuera à protéger l'environnement.

8. Garantie et SAV

Cecotec répondra à l'utilisateur ou au consommateur final de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit, selon les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel spécialisé.
Si vous détectez un incident avec le produit ou si vous avez des questions, veuillez contacter le service d'assistance technique officiel de Cecotec au numéro de téléphone +34 96 321 07 28.

9. Droits d'auteur

Les droits de propriété intellectuelle sur les textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, ni en partie ni en totalité, reproduit, stocké dans un système de récupération, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Déclaration UE de conformité simplifiée

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des réglementations applicables dans l'Union Européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé en conformité avec les normes de sécurité et de qualité requises. Le texte complet de la Déclaration de Conformité UE peut être consulté à l'adresse web suivante : https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Teile und Komponenten

Abbildung 1

1. Bedienfeld
2. Ausgabe für gemahlenen Kaffee
3. Brühführung
4. Brühfilter
5. Tassenablage
6. Abtropfschale
7. Bohnenbehälter
8. Wassertankdeckel
9. Wassertank
10. Presshebel
11. Trichter

Bedienfeld
Abbildung 2

a. Touch-Symbol Ein/Aus
b. Touch-Symbol Kaffeebohnen mahlen
c. Touch-Symbol Heißwasser
d. Touch-Symbol Espresso
e. Touch-Symbol Double Espresso
f. Touch-Symbol Lungo
g. Warnleuchte Hebel nicht gedrückt.
h. Kontrollleuchte Vorheizen
i. Kontrollleuchte niedriger Wasserstand im Wassertank
j. Kontrollleuchte Entkalkungswarnung

Hinweis:
Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht exakt mit dem Produkt überein.

2. Vor der Verwendung

- Dieses Gerät verfügt über eine Verpackung, die es während des Transports schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton. Sie können den Originalkarton und andere Verpackungselemente an einem sicheren Ort aufbewahren, um Schäden am Gerät zu vermeiden, falls Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Elemente ordnungsgemäß recycelt werden.

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte etwas fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Lieferumfang:

- Kaffeemaschine
- Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.
- Spülen Sie vor der ersten Kaffeezubereitung den internen Kreislauf mit sauberem Wasser durch, um mögliche Produktionsrückstände und Luft aus dem Kreislauf zu entfernen.

3. Bedienung

Tasten und Kontrollleuchten

Nr.	Name		Funktion
1	Ein-/Aus-Taste		1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie auf das Display, um in den Vorheizmodus mit konstanter Temperatur zu gelangen. 2. Drücken Sie diese Taste, um die Maschine auszuschalten; die Leuchte blinkt, bis sie erlischt.
2	Espresso		1. Im Standby-Modus drücken Sie diese Taste, um in den „Espresso“-Modus zu gelangen. 2. Sobald dieser Modus aktiviert ist, erlöschen alle Funktions-Tastenleuchten, außer „Mahlwerk“, „Ein/Aus“ und „Espresso“, und bleiben inaktiv; das System beendet den Vorgang automatisch, nachdem Kaffee für die voreingestellte Dauer zubereitet wurde. 3. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den *benutzerdefinierten* Modus zu gelangen. Drücken Sie erneut zur Bestätigung.

Nr.	Name	Funktion
3	Doppelter Espresso	 1. Im Standby-Modus drücken Sie diese Taste, um in den „Doppelter Espresso“-Modus zu gelangen. 2. Nach langem Drücken, um in diesen Modus zu gelangen, erlöschen alle Funktions-Tastenleuchten, außer „Mahlwerk“, „Ein/Aus“ und „Doppelter
4	Lungo	 1. Im Standby-Modus drücken Sie diese Taste, um in den „Lungo“-Modus zu gelangen; drücken Sie sie wiederholt, um zwischen Start- und Aus-Modus zu wechseln. 2. Nach langem Drücken, um in diesen Modus zu gelangen, erlöschen alle Funktions-Tastenleuchten, außer „Mahlwerk“, „Ein/Aus“ und „Americano“, und bleiben inaktiv; die Maschine beendet den Vorgang automatisch, nachdem Kaffee für die voreingestellte Dauer kontinuierlich zubereitet wurde. 3. Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den DIY-Modus (benutzerdefiniert) zu gelangen, und drücken Sie erneut, um den letzten Flüssigkeitsstand zu bestätigen.
5	Mahlwerk	 1. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie diese Taste, um in den Bohnenmahlmodus zu gelangen; drücken Sie sie wiederholt, um zwischen Start- und Aus-Modus zu wechseln. 2. Nach dem Eintritt in diesen Modus beendet das System den Vorgang automatisch, sobald das kontinuierliche Mahlen der Bohnen die eingestellte Zeit erreicht hat. 3. Halten Sie diese Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zur Einstellung der Pulvermenge zu gelangen. Lassen Sie die Taste bei der gewünschten Menge los, um die letzte Einstellung zu bestätigen.

Nr.	Name	Funktion
6	Heißwasser	1. Im Standby-Modus drücken Sie diese Taste, um in den „Heißwasser“-Modus zu gelangen; drücken Sie sie wiederholt, um zwischen Start- und Aus-Modus zu wechseln. 2. Sobald dieser Modus aktiviert ist, erlöschen alle Funktions-Tastenleuchten, außer „Bohnen mahlen“, „Schalter“ und „Heißwasser“, und bleiben inaktiv; das System liefert kontinuierlich heißes Wasser, bis der voreingestellte Schwellenwert erreicht ist, und beendet den Vorgang dann automatisch.

Nr.	Name	Symbol	Beschreibung
1	Pressanzeige		1. Der Filter muss korrekt installiert und der Hebel vollständig heruntergedrückt sein; diese Kontrollleuchte bleibt aus, solange der Press-Tamper aktiv ist, wodurch Sie Kaffee extrahieren oder heißes Wasser ausgeben können. 2. Wenn der Hebel nicht vollständig heruntergedrückt ist, blinkt diese Kontrollleuchte und es kann kein Kaffee zubereitet oder heißes Wasser ausgegeben werden.

Nr.	Name	Symbol	Beschreibung
2	Vorheizanzeige		Nach dem Einschalten der Kaffeemaschine drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Vorheizen zu starten. Während des Vorheizens blinkt die Kontrollleuchte; nach Abschluss erlischt sie und das Gerät wechselt in den Standby-Modus. Das Vorheizen gilt als abgeschlossen, wenn die Temperatur im Thermoblock 90 °C überschreitet, woraufhin das System in den Standby-Isolationsmodus (105 °C) wechselt. Unter 90 °C wechselt es in den Vorheizmodus (Vorheizzeit für kalte Maschinen ≤ 40 Sekunden). Während des Vorheizens werden alle Extraktionsfunktionstasten inaktiv und blinken zusammen mit der Vorheizanzeige (außer der Mahlfunktion).
3	Wassermangel		Wenn der Wassertank fehlt oder leer ist, drücken Sie die Kaffee-/Wassertaste. Innerhalb von 5 Sekunden erkennt der Durchflussmesser einen anormalen Wasserfluss und die Kontrollleuchte blinkt. HINWEIS: Lassen Sie den Wassertank niemals leer! Sollte die Warnanzeige für Wassermangel erscheinen, füllen Sie ihn auf und starten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste (a) neu. Entfernen und reinigen Sie den Filter, spülen Sie das System durch, indem Sie Wasser entnehmen oder eine beliebige Rezepttaste drücken.

Nr.	Name	Symbol	Beschreibung
4	Entkalkungsanzeige		Wenn die kumulierte Wassermenge 15 L erreicht (dieser Wert bleibt auch nach einem Stromausfall erhalten), leuchtet die Entkalkungsanzeige kontinuierlich, bis der Entkalkungsvorgang abgeschlossen ist. Entkalkungsstatus-Alarm: Im Standby-Modus leuchtet die Entkalkungsanzeige, was darauf hinweist, dass das Entkalkungsprogramm jederzeit gestartet werden kann. So starten Sie das Entkalkungsprogramm: Während der Alarm aktiv ist, halten Sie die Tasten ESPRESSO und Lungo 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Zubereitungsmodus zu gelangen; die ESPRESSO- und Lungo-Symbole beginnen zu blinken, alle anderen Tasten werden deaktiviert und zusätzliche Kontrollleuchten erlöschen. Starten Sie den Boiler und die Wasserpumpe, um heißes Wasser mit 70 °C aus dem Auslauf zu liefern, bis der Tank vollständig leer ist; wenn der Durchflussmesser kein Wasser erkennt, ertönen zwei Pieptöne und die Kontrollleuchte für Wassermangel leuchtet auf, was den Benutzer darauf hinweist, den Tank zu reinigen und sauberes Wasser nachzufüllen. 4. Rohrleitungsspülung: Liefern Sie kontinuierlich 60 Sekunden lang heißes Wasser mit 70 °C aus dem Auslauf; nach Abschluss ertönen drei Pieptöne, die Spülung ist beendet, die Entkalkungsanzeige erlischt und das System kehrt in den Standby-Modus zurück. Der Entkalkungsvorgang dauert etwa

Nr.	Name	Symbol	Beschreibung
			10 Minuten, mit einem Gesamtauslaufvolumen von 2,0 L und einer maximalen Entkalkungstemperatur von etwa 70 °C.

3.1 Ruhemodus

- Beim Anschließen des Produkts an das Stromnetz ertönt ein akustisches Signal und alle Kontrollleuchten leuchten 1 Sekunde lang auf. Anschließend wechselt das Produkt in den Ruhemodus.
- In diesem Modus bleibt das Touch-Symbol Ein/Aus (a) beleuchtet und die restlichen Kontrollleuchten sind ausgeschaltet. Alle Funktionen sind deaktiviert.

3.2 Vorheizen und Temperaturhaltung

- Halten Sie bei ausgeschaltetem Produkt das Touch-Symbol Ein/Aus (a) 1 Sekunde lang gedrückt, um den Vorheiz- und Temperaturhaltemodus zu aktivieren.
- Während des Vorheizens blinkt die Vorheizanzeige (h).
- Wenn die Temperatur 90 °C überschreitet, ist das Vorheizen abgeschlossen und das Produkt wechselt in den Standby-Modus mit Temperaturhaltung bei 105 °C. Zu diesem Zeitpunkt leuchtet die Vorheizanzeige (h) dauerhaft.
- Fällt die Temperatur unter 90 °C, startet das Produkt das Vorheizen erneut.
- Bei kaltem Produkt beträgt die Vorheizzeit 40 Sekunden oder weniger.
- Solange die Vorheizanzeige (h) blinkt, sind die Kaffeezubereitungsfunktionen nicht verfügbar. Die entsprechenden Touch-Symbole blinken gleichzeitig mit der Anzeige, außer dem Touch-Symbol zum Mahlen der Kaffeebohnen (b).

3.3 Mahlfunktion

- Bei eingeschaltetem Produkt drücken Sie das Touch-Symbol zum Mahlen der Kaffeebohnen (b), um den Mahlvorgang zu starten.
- Der Mahlvorgang endet automatisch, wenn die voreingestellte Einstellung erreicht ist. Um ihn vorzeitig zu stoppen, drücken Sie erneut das Touch-Symbol zum Mahlen der Kaffeebohnen (b).
- Das Produkt mahlt Kaffeebohnen kontinuierlich und beendet den Vorgang automatisch, wenn die voreingestellte Zeit erreicht ist.
- Die voreingestellte Menge an gemahlenem Kaffee beträgt 13 ± 2 g.

3.4 Mahleinstellung nach Zeitintervallen.

Einstellung über die Touch-Symbole Mahlwerk und Ein/Aus

1. Halten Sie bei eingeschaltetem Produkt im Standby-Modus gleichzeitig das Touch-Symbol zum Mahlen der Kaffeebohnen (b) und das Touch-Symbol Ein/Aus (a) gedrückt, um in den Mahleinstellungsmodus zu gelangen. Die Touch-Symbole Espresso (d) und Double Espresso (e) blinken.
2. Drücken Sie das Touch-Symbol Espresso (d), um die Mahlzeit in Intervallen von 0,5 Sekunden zu reduzieren. Die minimale Mahlzeit beträgt 1 Sekunde.
3. Drücken Sie das Touch-Symbol Double Espresso (e), um die Mahlzeit in Intervallen von 0,5 Sekunden zu erhöhen. Die maximale Mahlzeit beträgt 1 Minute).
4. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie das Touch-Symbol zum Mahlen der Kaffeebohnen (b), um die Konfiguration zu speichern und in den Standby-Modus zurückzukehren.

Hinweis: Passen Sie die Mahlmenge je nach Oxidation und Röstgrad der Kaffeebohnen an. Beachten Sie, dass das Volumen im Filter das Vorpressen vor der Extraktion verändert und somit die resultierenden Geschmacksnoten in Ihrer Tasse variiert.
Wenn Sie nicht pressen können, wenden Sie keine Gewalt an, wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie mit Ihrem Rezept zufrieden sind.

3.4.1 Einstellung über das Touch-Symbol für Mahlen nach gedrückter Zeit.

Halten Sie das Touch-Symbol zum Mahlen der Kaffeebohnen (b) 5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. Halten Sie die Taste gedrückt, solange Sie die Einstellung der Kaffeemenge für korrekt halten. (Die Mahlzeit beginnt ab dem Piepton zu zählen und die Einstellung wird beim Loslassen der Taste gespeichert.
Tipp: Sollten Sie Probleme haben, können Sie jederzeit zu den Werkseinstellungen zurückkehren (3.11).

3.5 Zubereitung von Espresso, Double Espresso und Lungo

Drücken Sie bei eingeschaltetem Produkt im Standby-Modus das Touch-Symbol des gewünschten Getränks:

- Espresso (d)
- Doppelter Espresso (e)
- Lungo (f)
- Wasser (c)

Schritte zur Zubereitung Ihres Rezepts:

1. **Mahlen**: Stellen Sie die Mahlzeit gemäß Ihrem Rezept ein (3.4). Platzieren Sie den Brühfilter mit dem Trichter am Auslauf für gemahlenen Kaffee und drücken Sie das Mahlsymbol (b), um zu starten. Der Vorgang stoppt gemäß Ihrer Voreinstellung; die vordefinierte Menge beträgt 13 ± 2 g.
2. **Extrahieren**: Nachdem der Kaffee gemahlen ist, setzen Sie den Siebträger in die Brühgruppe ein und senken Sie den Hebel. Drücken Sie auf Ihr Rezept (Espresso, Double Espresso oder Lungo).

Hinweis: Wenn der Hebel nicht heruntergeht, wenden Sie keine Gewalt an, reduzieren Sie die

Kaffeemenge im Filter und wiederholen Sie die vorherigen Schritte.

Die Zubereitung endet automatisch, wenn die vordefinierte Zeit abgelaufen ist. Um sie vorzeitig zu stoppen, drücken Sie erneut das Touch-Symbol des ausgewählten Getränks.
Sobald die Funktion ausgewählt ist, bleiben alle Touch-Symbole, außer dem Touch-Symbol zum Mahlen der Kaffeebohnen (b), dem Touch-Symbol Ein/Aus (a) und dem Touch-Symbol des ausgewählten Getränks, ausgeschaltet und inaktiv.
Hinweis: Sie können die Option „Wasser entnehmen“ (c) verwenden, um den Filter vorzuheizen. Denken Sie daran, ihn zu trocknen, bevor Sie den gemahlenen Kaffee erneut einfüllen.

Mengen und Temperaturen

Funktion	Ausgegebene Kaffeemenge	Tassentemperatur
Espresso	30–50 ml	60–85 °C
Doppelter Espresso	70–100 ml	60–85 °C
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 Personalisierung des Getränkevolumens

Halten Sie bei eingeschaltetem Produkt im Standby-Modus das Touch-Symbol des Getränks gedrückt, das Sie personalisieren möchten:

- Espresso (d)
- Doppelter Espresso (e)
- Lungo (f)

Je nach ausgewähltem Rezept bleibt das Symbol aktiv und die Extraktion wird automatisch durchgeführt. Stoppen Sie diese, wenn Sie die gewünschte Menge erreicht haben. Das entsprechende Touch-Symbol blinkt, um anzuzeigen, dass es erfolgreich gespeichert wurde.

Wenn Sie das Touch-Symbol nicht drücken, um die Ausgabe zu stoppen, gibt das Produkt maximal 200 ml aus und speichert diesen Wert als neue Einstellung.

Getränk	Voreingestelltes Volumen	Maximales Volumen
Espresso	40 ml	200 ml

Getränk	Voreingestelltes Volumen	Maximales Volumen
Doppelter Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Heißwasserausgabe

Drücken Sie bei eingeschaltetem Produkt im Standby-Modus das Touch-Symbol für Heißwasser (c), um die Heißwasserausgabe zu starten.
Die Ausgabe stoppt automatisch, wenn die voreingestellte Einstellung erreicht ist. Um sie vorzeitig zu stoppen, drücken Sie erneut das Touch-Symbol für Heißwasser (c).
Sobald diese Funktion ausgewählt ist, bleiben alle Touch-Symbole, außer dem Touch-Symbol zum Mahlen der Kaffeebohnen (b), dem Touch-Symbol Ein/Aus (a) und dem Touch-Symbol für Heißwasser (c), ausgeschaltet und inaktiv.
Das Produkt gibt kontinuierlich heißes Wasser aus und beendet den Vorgang automatisch, wenn das voreingestellte Limit erreicht ist.

Funktion	Ausgegebene Wassermenge	Ausgabetemperatur
Heißwasser	120–150 g	70–92 °C

3.8 Wassermangelanzeige

Wenn der Wassertank nicht eingesetzt ist oder kein Wasser mehr enthält, blinkt beim Versuch, Kaffee zuzubereiten oder Wasser auszugeben, die Kontrollleuchte für niedrigen Wasserstand im Wassertank (i).

HINWEIS: Lassen Sie den Wassertank niemals leer! Sollte die Warnanzeige für Wassermangel erscheinen, füllen Sie ihn auf und starten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste (a) neu. Entfernen und reinigen Sie den Filter, spülen Sie das System durch, indem Sie Wasser entnehmen oder eine beliebige Rezepttaste drücken.

3.9 Ruhemodus

Bleibt das Produkt nach der Nutzung einer Funktion eingeschaltet und wird 20 Minuten lang keine Bedienung vorgenommen, wechselt es in den Ruhemodus.
In diesem Zustand blinkt das Touch-Symbol Ein/Aus (a) langsam.
Drücken Sie das Touch-Symbol Ein/Aus (a), um in den Vorheizmodus zurückzukehren.

3.10 Ausschalten

Halten Sie bei eingeschaltetem Produkt das Touch-Symbol Ein/Aus (a) gedrückt, um die Kaffeemaschine auszuschalten.
Die Vorheizanzeige (h) blinkt 10 Mal, und anschließend schaltet sich das Produkt aus.

3.11 Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Halten Sie bei eingeschaltetem Produkt im Standby-Modus gleichzeitig das Touch-Symbol zum Mahlen der Kaffeebohnen (b) und das Touch-Symbol für Heißwasser (c) 3 Sekunden lang gedrückt.
Das Produkt gibt ein langes akustisches Signal ab und setzt die Werkseinstellungen zurück.

3.12 Schutz des Mahlwerks

Wenn der Mahlwerkmotor blockiert oder überhitzt, stoppt das Produkt den Mahlvorgang und kehrt in den Standby-Modus zurück.
Tritt ein Fehler am Temperatursensor auf, blinkt die Warnleuchte schnell als Hinweis.

3.13 Kontrollleuchten

Anzeige	Status	Bedeutung
Warnleuchte (g)	Aus	Der Brühfilter ist korrekt eingesetzt und der Presshebel ist vollständig heruntergedrückt. Es ist möglich, Kaffee zuzubereiten oder heißes Wasser auszugeben.
Warnleuchte (g)	Blinkend	Der Presshebel ist nicht vollständig heruntergedrückt. Es ist nicht möglich, Kaffee zuzubereiten oder heißes Wasser auszugeben.
Vorheizanzeige (h)	Blinkend	Das Produkt heizt vor, die Kaffeeextraktionsfunktionen sind nicht verfügbar.
Vorheizanzeige (h)	Dauerhaft an	Das Produkt hat das Vorheizen abgeschlossen und befindet sich im Standby-Modus mit Temperaturhaltung.
Kontrollleuchte niedriger Wasserstand im Wassertank (i)	Blinkend	Der Wassertank ist nicht eingesetzt oder leer.
Entkalkungswarnleuchte (j)	Dauerhaft an	Das Entkalkungsprogramm muss durchgeführt werden.

3.14 Entkalkung

Wenn die Entkalkungswarnleuchte (j) aufleuchtet, führen Sie das Entkalkungsprogramm durch. Die Anzeige bleibt eingeschaltet, bis das Programm erfolgreich abgeschlossen ist.
Hinweis: Die Warnung wird aktiviert, wenn das Produkt ein kumuliertes Wasservolumen von 15 L ausgegeben hat. Diese Aufzeichnung bleibt auch dann erhalten, wenn das Produkt vom Stromnetz getrennt wird.
Informationen zur Durchführung des Entkalkungsvorgangs finden Sie im Abschnitt Reinigung und Wartung.

4. Reinigung und Wartung

4.1 Vor der Reinigung

Bevor Sie das Produkt reinigen, schalten Sie es über das Touch-Symbol Ein/Aus (a) aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen.

- Tauchen Sie das Produkt, das Netzkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie ein weiches, nicht scheuerndes Tuch, um die Oberflächen zu reinigen.
- Verwenden Sie keine Metallschwämme, Lösungsmittel, Alkohol, Scheuermittel oder korrosive Produkte.

4.2 Reinigung nach jedem Gebrauch

Warten Sie nach der Kaffeezubereitung, bis der Brühfilter abgekühlt ist, bevor Sie ihn handhaben.

1. Entfernen Sie den Brühfilter.
2. Entleeren Sie den Kaffeesatz.
3. Spülen Sie den Brühfilter mit sauberem Wasser ab, um Kaffeereste zu entfernen.
4. Lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Produkt einsetzen.

Reinigen Sie Spritzer und Kaffeereste von zugänglichen Bereichen mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Trocknen Sie alle Teile, bevor Sie sie wieder verwenden.
Wichtig: Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände oder Metallutensilien, um Kaffeereste zu entfernen.

4.3 Regelmäßige Reinigung

Führen Sie regelmäßig die folgenden Reinigungsarbeiten durch:

- Wassertank: Entleeren Sie ihn, spülen Sie ihn mit sauberem Wasser aus und entfernen Sie mögliche Ablagerungen. Lassen Sie ihn trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.
- Abtropfschale und Gitter: Entleeren Sie die angesammelte Flüssigkeit, spülen Sie die Teile mit sauberem Wasser ab und trocknen Sie sie vollständig.
- Mahlbereich und Auslauf für gemahlenen Kaffee: Entfernen Sie zugängliche Kaffeereste mit einer weichen, trockenen Bürste oder einem trockenen Tuch.

- Bedienfeld: Reinigen Sie es mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und trocknen Sie es sofort ab.
- Außenflächen: Reinigen Sie sie mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und trocknen Sie sie vollständig ab.
- Mahlwerk: Reinigen Sie es regelmäßig und lassen Sie keinen Kaffee darin stehen. Es sollte vor jeder Extraktion und bei jedem Kaffeewechsel gespült werden. Lassen Sie es leer, wenn Sie die Kaffeemaschine längere Zeit nicht benutzen. Es wird empfohlen, es nach jedem Gebrauch zu leeren.

Wichtig: Gießen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel direkt auf das Bedienfeld, die Kaffeeauslässe oder die Mahlbereiche.

4.4 Spülen mit sauberem Wasser

Vor dem ersten Gebrauch und nach längerem Nichtgebrauch des Produkts spülen Sie es mit sauberem Wasser durch.

1. Füllen Sie den Wassertank mit sauberem Wasser und setzen Sie ihn korrekt in das Produkt ein.
2. Stellen Sie einen Behälter unter den Wasserauslauf.
3. Schalten Sie das Produkt ein und warten Sie, bis die Vorheizphase abgeschlossen ist.
4. Drücken Sie das Touch-Symbol für heißes Wasser (c), um Wasser auszugeben.
5. Warten Sie, bis der Wasserausgabezyklus beendet ist.

4.5 Entkalkung

Wenn die Entkalkungsanzeige (j) aufleuchtet, führen Sie das Entkalkungsprogramm durch.
Die Anzeige bleibt eingeschaltet, bis das Programm erfolgreich abgeschlossen ist.
Hinweis: Die Meldung wird aktiviert, wenn das Produkt ein kumuliertes Wasservolumen von 15 L ausgegeben hat. Dieser Wert bleibt auch dann erhalten, wenn das Produkt vom Stromnetz getrennt wird.

4.5.1 Entkalkungsprogramm

Wichtig: Bevor Sie das Entkalkungsprogramm starten, bereiten Sie die Entkalkungslösung im Wassertank gemäß den Anweisungen des Herstellers des Entkalkungsmittels vor. Überschreiten Sie nicht die maximale Füllstandsmarkierung des Tanks.

1. Wenn die Entkalkungsanzeige (j) aufleuchtet, führen Sie das Entkalkungsprogramm durch, während sich das Produkt im Standby-Modus befindet.
2. Stellen Sie einen ausreichend großen Behälter unter den Wasserauslauf, um die während des Programms ausgegebene Flüssigkeit aufzufangen.
3. Halten Sie die Touch-Symbole Espresso (d) und Lungo (f) gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, um das Entkalkungsprogramm zu starten. Die Touch-Symbole Espresso (d) und Lungo (f) blinken. Während des Programms bleiben die restlichen Touch-Symbole inaktiv.

4. Das Produkt gibt die im Wassertank enthaltene Flüssigkeit über den Wasserauslauf ab. Wenn der Wassertank leer ist, gibt das Produkt zwei akustische Warnsignale ab und die Anzeige für niedrigen Wasserstand im Wassertank (i) leuchtet auf.
5. Nehmen Sie den Wassertank heraus, reinigen Sie ihn und füllen Sie ihn mit sauberem Wasser. Setzen Sie ihn wieder korrekt in das Produkt ein.
6. Das Produkt startet den Spülvorgang und gibt 60 Sekunden lang Wasser aus. Nach Abschluss gibt es drei akustische Warnsignale ab. Die Entkalkungsanzeige (j) erlischt und das Produkt kehrt in den Standby-Modus zurück.

Wenn eine der Phasen des Entkalkungsprogramms nicht abgeschlossen oder unterbrochen wird, muss das Programm erneut gestartet werden.
Der Entkalkungsprozess dauert ca. 10 Minuten, verbraucht ein Gesamtvolumen von 2,0 L Wasser und erreicht eine maximale Temperatur von ca. 70 °C.

4.6 Entleeren des Kreislaufs

Wenn Sie in einer sehr kalten Gegend leben, können Sie diese Funktion nutzen, um zu verhindern, dass Flüssigkeiten in den Leitungen der Kaffeemaschine gefrieren und jegliche Art von Störungen zu vermeiden.

Entfernen Sie den Wassertank und aktivieren Sie die Kreislaufentleerungsfunktion, indem Sie die Touch-Symbole Double Espresso (e) und Lungo (f) gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt halten. Der Kreislauf wird in wenigen Sekunden entleert.

5. Fehlerbehebung

Dieser Abschnitt enthält die häufigsten Probleme, die während der Verwendung des Produkts auftreten können, sowie empfohlene Maßnahmen zu deren Behebung. Wenn das Problem nach Durchführung der angegebenen Überprüfungen weiterhin besteht, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und wenden Sie sich an den autorisierten technischen Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Warum schaltet sich das Produkt nicht ein?	Überprüfen Sie den Stromanschluss. Stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig in eine Steckdose eingesteckt ist. Überprüfen Sie die Funktion der Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen. Halten Sie das Touch-Symbol für Ein/Aus (a) 1 Sekunde lang gedrückt, um das Produkt einzuschalten. Wenn sich das Produkt immer noch nicht einschaltet, trennen Sie es vom Stromnetz und wenden Sie sich an den autorisierten technischen Kundendienst.

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Warum kommt sehr wenig Kaffee oder gar kein Kaffee heraus?	Es könnte zu viel gemahlener Kaffee im Extraktionsfilter sein. Reduzieren Sie die Menge des gemahlenen Kaffees und reinigen Sie den Filter, um mögliche Kaffeereste zu entfernen.
Warum hat der Kaffee keine Crema oder ist sehr wässrig?	Es könnte nicht genug gemahlener Kaffee im Extraktionsfilter sein. Erhöhen Sie die Menge des gemahlenen Kaffees gemäß dem Abschnitt „Mahlgradeinstellung“ oder wechseln Sie die Kaffeesorte.
Warum ist der Kaffee kalt?	Das Produkt hat möglicherweise nicht die Betriebstemperatur erreicht. Warten Sie, bis die Vorheizphase abgeschlossen ist, bevor Sie Kaffee zubereiten. Sie können das System spülen, indem Sie bei leerem Siebträger eine beliebige Rezeptur auswählen.
Was tun, wenn das Produkt seltsame Geräusche macht oder nicht richtig heizt?	Schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie es vom Stromnetz und überprüfen Sie, ob der Wassertank Wasser enthält und korrekt eingesetzt ist. Wenn das Problem weiterhin besteht, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an den autorisierten technischen Kundendienst.
Warum tritt Kaffee außerhalb des Extraktionsfilters aus?	Es könnte zu viel gemahlener Kaffee im Extraktionsfilter sein, Kaffeereste am Rand des Filters oder eine falsche Platzierung. Entfernen Sie den Filter, reinigen Sie die Kaffeereste, reduzieren Sie bei Bedarf die Menge des gemahlenen Kaffees und setzen Sie ihn wieder korrekt ein.
Warum kann ich den Presshebel nicht herunterdrücken?	Es könnte zu viel gemahlener Kaffee im Extraktionsfilter sein. Reduzieren Sie die Menge des gemahlenen Kaffees und versuchen Sie es erneut.
Wann muss ich das Produkt entkalken?	Führen Sie das Entkalkungsprogramm durch, wenn die Entkalkungsanzeige (j) aufleuchtet. Die Meldung wird aktiviert, wenn das Produkt ein kumuliertes Wasservolumen von 15 L ausgegeben hat. Siehe Abschnitt „Reinigung und Wartung“.

6. Technische Daten

Produkt: Power Espresso Grind&Tamp Compact
Produktreferenz: EU01_138396

Leistung der Kaffeemaschine: 1400 W
Leistung der Kaffeemühle: 80 W
Spannung: 220-240 V
Frequenz: 50-60 Hz

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung zur Verbesserung der Produktqualität geändert werden.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, müssen Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Für detaillierte Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung Ihrer Elektro- und Elektronikgeräte und/oder der entsprechenden Batterien sollte der Verbraucher die örtlichen Behörden kontaktieren.
Informationen zu nationalen Verpackungsrecyclingsystemen und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.
Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. Garantie und Kundendienst

Cecotec haftet gegenüber dem Endverbraucher für jede zum Zeitpunkt der Produktlieferung bestehende Vertragswidrigkeit gemäß den geltenden Bestimmungen, Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, Reparaturen von Fachpersonal durchführen zu lassen.
Wenn Sie ein Problem mit dem Produkt feststellen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec unter der Telefonnummer +34 96 321 07 28.

9. Urheberrecht

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs gehören CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. reproduziert, in einem Datenabrufsystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches) verbreitet werden.

10. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der geltenden Vorschriften in der Europäischen Union entspricht. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und getestet. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Webadresse abrufbar: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parti e componenti

Figura 1

1. Pannello di controllo
2. Uscita caffè macinato
3. Guida alla preparazione
4. Filtro di estrazione
5. Supporto per tazze
6. Vassoio raccogligocce
7. Tramoggia per chicchi di caffè
8. Coperchio del serbatoio dell'acqua
9. Serbatoio dell'acqua
10. Leva di pressatura
11. Imbuto

Pannello di controllo
Figura 2

a. Icona touch di accensione/spegnimento
b. Icona touch per macinare i chicchi di caffè
c. Icona touch acqua calda
d. Icona touch Espresso
e. Icona touch Doppio Espresso
f. Icona touch Lungo
g. Indicatore luminoso di avvertenza leva non pressata.
h. Indicatore luminoso preriscaldamento
i. Indicatore luminoso di livello basso dell'acqua nel serbatoio dell'acqua
j. Indicatore luminoso avvertenza di decalcificazione

Nota:
I grafici di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli del prodotto.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio è dotato di un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla sua scatola. È possibile conservare la scatola originale e altri elementi dell'imballaggio in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio se si dovesse trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare correttamente tutti gli elementi.

- Assicurarsi che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buone condizioni. Se ne mancasse qualcuno o non fossero in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della confezione:

- Macchina da caffè
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, per poter mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.
- Prima di preparare il caffè per la prima volta, eseguire un risciacquo del circuito interno con acqua pulita per eliminare eventuali residui di fabbricazione e l'aria dal circuito.

3. Funzionamento

Pulsanti e indicatori luminosi

N.	Nome	Icona	Funzione
1	Pulsante di accensione		1. Quando il dispositivo è spento, premere sul display per entrare nella modalità di preriscaldamento a temperatura costante. 2. Premere questo pulsante per spegnere la macchina; la luce lampeggerà fino a spegnersi.
2	Espresso		1. In modalità standby, premere questo tasto per entrare nella modalità "Espresso" 2. Una volta in questa modalità, tutte le luci dei pulsanti funzione, eccetto "Macinacaffè", "Accensione/Spegnimento" e "Espresso", si spegneranno e rimarranno inattive; il sistema uscirà automaticamente dopo aver erogato caffè per la durata preimpostata. 3. Tenere premuto per 3 secondi per entrare nella modalità *personalizzata*. Premere di nuovo per confermare.

N.	Nome	Icona	Funzione
3	Doppio Espresso		1. In modalità standby, premere questo tasto per entrare nella modalità "Doppio Espresso" 2. Dopo una pressione prolungata per entrare in questa modalità, tutte le luci dei pulsanti funzione, eccetto "Macinacaffè", "Accensione/Spegnimento" e "Doppio
4	Lungo		1. In modalità standby, premere questo tasto per entrare nella modalità "Lungo"; premerlo ripetutamente per alternare tra le modalità di avvio e spegnimento. 2. Dopo una pressione prolungata per entrare in questa modalità, tutte le luci dei pulsanti funzione, eccetto "Macinacaffè", "Accensione/Spegnimento" e "Americano", si spegneranno e rimarranno inattive; la macchina uscirà automaticamente dopo aver erogato caffè continuamente per la durata preimpostata. 3. Tenere premuto per 3 secondi per entrare nella modalità DIY (personalizzata), e premere di nuovo per confermare l'ultimo livello di liquido.
5	Macinacaffè		1. Quando il dispositivo è acceso, premere questo pulsante per entrare nella modalità di macinatura dei chicchi; premerlo ripetutamente per alternare tra le modalità di avvio e spegnimento. 2. Dopo essere entrati in questa modalità, il sistema uscirà automaticamente una volta che la macinatura continua dei chicchi avrà raggiunto il tempo impostato. 3. Tenere premuto questo pulsante per 5 secondi per entrare nella modalità di regolazione della quantità di polvere. Rilasciare in base alla quantità desiderata per confermare l'ultima impostazione.

N.	Nome	Icona	Funzione
6	Acqua calda		1. In modalità standby, premere questo tasto per entrare nella modalità "Acqua calda"; premerlo ripetutamente per alternare tra le modalità di avvio e spegnimento. 2. Una volta in questa modalità, tutte le luci dei pulsanti funzione, eccetto "Macina chicchi", "Interruttore" e "Acqua calda", si spegneranno e rimarranno inattive; il sistema erogherà acqua calda continuamente fino al raggiungimento della soglia preimpostata e, successivamente, uscirà automaticamente.

N.	Nome	Icona	Descrizione
1	Indicatore di pressatura		1. Il filtro deve essere installato correttamente e la leva completamente pressata; questa spia rimarrà spenta mentre si mantiene il pressino attivo, consentendo di estrarre caffè o erogare acqua calda. 2. Se la leva non è completamente pressata; questa spia lampeggerà e non sarà possibile preparare caffè né erogare acqua calda.

N.	Nome	Icona	Descrizione
2	Indicatore di preriscaldamento		Dopo aver acceso la macchina da caffè, premere il pulsante di accensione per avviare il preriscaldamento. Durante il preriscaldamento, la spia lampeggerà; una volta completato, si spegnerà ed entrerà in modalità standby. Il preriscaldamento è considerato completo quando la temperatura nel thermoblock supera i 90 °C, momento in cui il sistema entra in modalità di isolamento in standby (105 °C). Al di sotto di 90 °C, passa alla modalità di preriscaldamento (tempo di preriscaldamento per macchine fredde ≤ 40 secondi). Durante il preriscaldamento, tutti i pulsanti funzione di estrazione diventano inoperativi e lampeggiano insieme alla spia di preriscaldamento (eccetto la funzione di macinatura).
3	Mancanza d'acqua		Quando il serbatoio dell'acqua manca o è vuoto, premere il pulsante caffè/acqua. Entro 5 secondi, il flussometro rileverà un flusso d'acqua anomalo e la spia lampeggerà. NOTA: Non lasciare mai il serbatoio dell'acqua vuoto! Nel caso in cui appaia l'avviso indicatore di mancanza d'acqua, riempirlo e riavviare l'apparecchio con il pulsante di accensione/spegnimento (a). Rimuovere e pulire il filtro, spurgare il sistema erogando acqua o premendo qualsiasi ricetta.

N.	Nome	Icona	Descrizione
4	Indicatore di decalcificazione		Quando l'erogazione di acqua accumulata raggiunge i 15 L (questo valore viene mantenuto dopo la perdita di energia), la spia di decalcificazione rimane accesa continuamente fino al completamento della procedura di decalcificazione. Avviso stato di decalcificazione: In modalità standby, la spia di decalcificazione rimane accesa, indicando che il programma di decalcificazione può essere avviato in qualsiasi momento. Per avviare il programma di decalcificazione: Mentre l'avviso è attivo, tenere premuti i pulsanti ESPRESSO e Lungo per 5 secondi per entrare nella modalità di preparazione; le icone ESPRESSO e Lungo inizieranno a lampeggiare, tutti gli altri pulsanti si disattiveranno e le spie aggiuntive si spegneranno. Avviare la caldaia e la pompa dell'acqua per erogare acqua calda a 70 °C dall'uscita fino a quando il serbatoio non sarà completamente vuoto; quando il flussometro non rileverà acqua, suoneranno due segnali acustici e si accenderà la spia di mancanza d'acqua, il che indicherà all'utente di pulire il serbatoio e riempire con acqua pulita. 4. Risciacquo delle tubazioni: Erogare acqua calda a 70 °C dall'uscita continuamente per 60 secondi; una volta terminato, suoneranno tre segnali acustici, il risciacquo sarà terminato, la spia di decalcificazione si spegnerà e il sistema tornerà in modalità standby. La procedura di decalcificazione richiede circa 10 minuti per essere completata, con un volume di erogazione totale di 2,0 L e una temperatura massima di decalcificazione di circa 70 °C.

3.1 Modalità riposo

- Collegando il prodotto alla corrente elettrica, emetterà un segnale acustico e tutti gli indicatori luminosi si accenderanno per 1 secondo. Successivamente, il prodotto entrerà in modalità riposo.
- In questa modalità, l'icona touch di accensione/spegnimento (a) rimarrà illuminata e il resto degli indicatori luminosi sarà spento. Tutte le funzioni saranno disattivate.

3.2 Preriscaldamento e mantenimento della temperatura

- Con il prodotto spento, tenere premuta l'icona touch di accensione/spegnimento (a) per 1 secondo per attivare la modalità di preriscaldamento e mantenimento della temperatura.
- Durante il preriscaldamento, l'indicatore luminoso di preriscaldamento (h) lampeggerà.
- Quando la temperatura supererà i 90 °C, il preriscaldamento sarà terminato e il prodotto entrerà in modalità standby con mantenimento della temperatura a 105 °C. In quel momento, l'indicatore luminoso di preriscaldamento (h) rimarrà acceso in modo fisso.
- Se la temperatura scende al di sotto di 90 °C, il prodotto riavvierà il preriscaldamento.
- Con il prodotto freddo, il tempo di preriscaldamento è di 40 secondi o meno.
- Mentre l'indicatore luminoso di preriscaldamento (h) lampeggia, le funzioni di preparazione del caffè non saranno disponibili. Le icone touch corrispondenti lampeggeranno contemporaneamente all'indicatore, eccetto l'icona touch per macinare i chicchi di caffè (b).

3.3 Funzione di macinatura

- Con il prodotto acceso, premere l'icona touch per macinare i chicchi di caffè (b) per avviare la macinatura.
- La macinatura terminerà automaticamente quando verrà raggiunto l'impostazione predefinita. Per fermarla prima che termini, premere di nuovo l'icona touch per macinare i chicchi di caffè (b).
- Il prodotto macinerà chicchi di caffè in modo continuo e terminerà automaticamente quando verrà raggiunto il tempo preimpostato.
- La quantità predefinita di caffè macinato è di 13 ± 2 g.

3.4 Regolazione della macinatura per intervalli di tempo.

Regolazione tramite le icone touch di macinatura e accensione/spegnimento

1. Con il prodotto in modalità standby, tenere premuti contemporaneamente l'icona touch per macinare i chicchi di caffè (b) e l'icona touch di accensione/spegnimento (a) per accedere alla modalità di regolazione della macinatura. Le icone touch Espresso (d) e Doppio Espresso (e) lampeggeranno.
2. Premere l'icona touch Espresso (d) per ridurre il tempo di macinatura a intervalli di 0,5 secondi. Il tempo minimo di macinatura è 1 secondo.
3. Premere l'icona touch Doppio Espresso (e) per aumentare il tempo di macinatura a intervalli di 0,5 secondi. Il tempo massimo di macinatura è 1 minuto).
4. Una volta terminata la regolazione, premere l'icona touch per macinare i chicchi di caffè (b) per salvare la configurazione e tornare alla modalità standby.

Nota: Regolare la quantità di macinatura in base all'ossidazione e al grado di tostatura dei chicchi di caffè, ricordando che il volume nel filtro modificherà la pressatura prima dell'estrazione, variando le note di sapore risultanti nella tazza.
Se non si riesce a pressare, non forzare la leva, ripetere il processo fino a quando non si è soddisfatti della propria ricetta.

3.4.1 Regolazione tramite l'icona touch di macinatura per tempo premuto.

Tenere premuta l'icona touch per macinare i chicchi di caffè (b) per 5 secondi fino a quando non si sente un segnale acustico, tenere premuto il pulsante per il tempo che si ritiene corretto per la regolazione della quantità di caffè macinato. (Il tempo di macinatura inizia a contare dal segnale acustico e l'impostazione viene salvata al rilascio del pulsante).
Consiglio: In caso di problemi, è sempre possibile ripristinare i parametri di fabbrica (3.11)

3.5 Preparazione di Espresso, Doppio Espresso e Lungo

Con il prodotto in modalità standby, premere l'icona touch della bevanda che si desidera preparare:

- Espresso (d)
- Doppio Espresso (e)
- Lungo (f)
- Acqua (c)

Passi per la preparazione della vostra ricetta:

1. **Macinare**: Calibrare il tempo di macinatura secondo la vostra ricetta (3.4), posizionare il filtro di estrazione con l'imbuto nell'uscita del caffè macinato e premere l'icona di macinatura (b) per avviare. Si fermerà secondo la vostra impostazione precedente, la quantità predefinita è 13 ± 2g.
2. **Estrarre**: Una volta macinato il caffè, posizionare il portafiltro nel gruppo di erogazione e abbassare la leva. Premere sulla vostra ricetta (Espresso, Doppio Espresso o Lungo).

Nota: Se la leva non si abbassa, non forzare, ridurre la quantità di caffè nel filtro e ripetere i passaggi precedenti.

La preparazione terminerà automaticamente quando sarà trascorso il tempo predefinito. Per fermarla prima che termini, premere di nuovo l'icona touch della bevanda selezionata.
Una volta selezionata la funzione, tutte le icone touch, eccetto l'icona touch per macinare i chicchi di caffè (b), l'icona touch di accensione/spegnimento (a) e l'icona touch della bevanda selezionata, rimarranno spente e inattive.
Nota: è possibile utilizzare l'opzione di erogazione Acqua (c) per preriscaldare il filtro, ricordarsi di asciugarlo prima di introdurre nuovamente il caffè macinato.

Quantità e temperature

Funzione	Quantità di caffè erogato	Temperatura in tazza
Espresso	30–50 ml	60–85 °C
Doppio Espresso	70–100 ml	60–85 °C
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 Personalizzazione del volume della bevanda

Con il prodotto in modalità standby, tenere premuta l'icona touch della bevanda che si desidera personalizzare:

- Espresso (d)
- Doppio Espresso (e)
- Lungo (f)

Secondo la ricetta selezionata, l'icona rimarrà attiva e procederà automaticamente all'estrazione, fermarla quando si ottiene la quantità desiderata. L'icona touch corrispondente lampeggerà per indicare che è stata salvata correttamente.

Se non si preme l'icona touch per interrompere l'erogazione, il prodotto erogherà un massimo di 200 ml e salverà quel valore come nuova impostazione.

Bevanda	Volume predefinito	Volume massimo
Espresso	40 ml	200 ml
Doppio Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Erogazione di acqua calda

Con il prodotto in modalità standby, premere l'icona touch di acqua calda (c) per avviare l'erogazione di acqua calda.
L'erogazione si fermerà automaticamente quando verrà raggiunto l'impostazione predefinita.
Per fermarla prima, premere di nuovo l'icona touch di acqua calda (c).
Una volta selezionata questa funzione, tutte le icone touch, eccetto l'icona touch per macinare i chicchi di caffè (b), l'icona touch di accensione/spegnimento (a) e l'icona touch di acqua calda (c), rimarranno spente e inattive.

Il prodotto erogherà acqua calda in modo continuo e terminerà automaticamente al raggiungimento del limite preimpostato.

Funzione	Quantità di acqua erogata	Temperatura di erogazione
Acqua calda	120–150 g	70–92 °C

3.8 Avviso di mancanza d'acqua

Se il serbatoio dell'acqua non è posizionato o si esaurisce l'acqua, tentando di preparare caffè o erogare acqua, l'indicatore luminoso di livello basso dell'acqua nel serbatoio dell'acqua (i) lampeggerà.

NOTA: Non lasciare mai il serbatoio dell'acqua vuoto! Nel caso in cui appaia l'avviso indicatore di mancanza d'acqua, riempirlo e riavviare l'apparecchio con il pulsante di accensione/spegnimento (a). Rimuovere e pulire il filtro, spurgare il sistema erogando acqua o premendo qualsiasi ricetta.

3.9 Modalità riposo

Se il prodotto rimane acceso dopo aver utilizzato una funzione e non viene eseguita alcuna operazione per 20 minuti, entrerà in modalità riposo.
In questo stato, l'icona touch di accensione/spegnimento (a) lampeggerà lentamente.
Premere l'icona touch di accensione/spegnimento (a) per tornare alla modalità di preriscaldamento.

3.10 Spegnimento

Con il prodotto acceso, tenere premuta l'icona touch di accensione/spegnimento (a) per spegnere la macchina da caffè.
L'indicatore luminoso di preriscaldamento (h) lampeggerà 10 volte e, a continuazione, il prodotto si spegnerà.

3.11 Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Con il prodotto in modalità standby, tenere premuti contemporaneamente l'icona touch per macinare i chicchi di caffè (b) e l'icona touch di acqua calda (c) per 3 secondi.
Il prodotto emetterà un segnale acustico prolungato e ripristinerà le impostazioni di fabbrica.

3.12 Protezione del macinacaffè

Se il motore del macinacaffè si blocca o si surriscalda, il prodotto interromperà la macinatura e tornerà in modalità standby.
Se si verifica un guasto al sensore di temperatura, l'indicatore luminoso di avvertenza lampeggerà rapidamente come avviso.

3.13 Indicatori luminosi

Indicatore	Stato	Significato
Indicatore luminoso di avvertenza (g)	Spento	Il filtro di estrazione è correttamente posizionato e la leva di pressatura è completamente abbassata. È possibile preparare caffè o erogare acqua calda.
Indicatore luminoso di avvertenza (g)	Lampeggiante	La leva di pressatura non è completamente abbassata. Non sarà possibile preparare caffè né erogare acqua calda.
Indicatore luminoso di preriscaldamento (h)	Lampeggiante	Il prodotto si sta preriscaldando, le funzioni di estrazione del caffè non saranno disponibili.
Indicatore luminoso di preriscaldamento (h)	Acceso fisso	Il prodotto ha terminato il preriscaldamento e si trova in modalità standby con mantenimento della temperatura.
Indicatore luminoso di livello basso dell'acqua nel serbatoio dell'acqua (i)	Lampeggiante	Il serbatoio dell'acqua non è posizionato o si è esaurito.
Indicatore luminoso di avviso di decalcificazione (j)	Acceso fisso	È necessario eseguire il programma di decalcificazione.

3.14 Decalcificazione

Quando si accende l'indicatore luminoso di avviso di decalcificazione (j), eseguire il programma di decalcificazione.
L'indicatore rimarrà acceso fino a quando il programma non sarà completato correttamente.
Nota: L'avviso si attiva quando il prodotto ha erogato un volume accumulato di 15 L di acqua.
Questo registro viene conservato anche se il prodotto viene scollegato dalla corrente elettrica.
Consultare la sezione Pulizia e manutenzione per eseguire la procedura di decalcificazione.

4. Pulizia e manutenzione

4.1 Prima della pulizia

Prima di pulire il prodotto, spegnerlo tramite l'icona touch di accensione/spegnimento (a), scollegarlo dalla corrente elettrica e lasciarlo raffreddare completamente.

- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in qualsiasi altro liquido.

- Non permettere che acqua o altri liquidi entrino all'interno del prodotto.
- Utilizzare un panno morbido e non abrasivo per pulire le superfici.
- Non utilizzare spugne metalliche, solventi, alcol, prodotti abrasivi o prodotti corrosivi.

4.2 Pulizia dopo ogni utilizzo

Dopo aver preparato il caffè, attendere che il filtro di estrazione si raffreddi prima di maneggiarlo.

1. Rimuovere il filtro di estrazione.
2. Svuotare i fondi di caffè.
3. Sciacquare il filtro di estrazione con acqua pulita per eliminare i residui di caffè.
4. Lasciarlo asciugare completamente prima di riposizionarlo nel prodotto.

Pulire gli schizzi e i residui di caffè dalle zone accessibili con un panno morbido leggermente inumidito. Asciugare tutte le parti prima di riutilizzarle.
Importante: Non utilizzare oggetti appuntiti o utensili metallici per rimuovere i residui di caffè.

4.3 Pulizia periodica

Eseguire periodicamente le seguenti operazioni di pulizia:

- Serbatoio dell'acqua: svuotarlo, sciacquarlo con acqua pulita ed eliminare eventuali sedimenti. Lasciarlo asciugare prima di riposizionarlo.
- Vassoio raccogligocce e griglia: svuotare il liquido accumulato, sciacquare le parti con acqua pulita e asciugarle completamente.
- Zona di macinatura e uscita caffè macinato: eliminare i residui di caffè accessibili con una spazzola morbida e asciutta o con un panno asciutto.
- Pannello di controllo: pulirlo con un panno morbido leggermente inumidito e asciugarlo immediatamente.
- Superfici esterne: pulirle con un panno morbido leggermente inumidito e asciugarle completamente.
- Macinacaffè: Pulirlo periodicamente e non lasciare che il caffè ristagni, deve essere spurgato prima delle estrazioni e ogni volta che si cambia caffè. Lasciarlo vuoto se non si intende utilizzare la macchina da caffè per molto tempo. Si consiglia di svuotarlo dopo ogni utilizzo.

Importante: Non versare acqua o detergente direttamente sul pannello di controllo, sulle uscite del caffè o sulle zone di macinatura.

4.4 Risciacquo con acqua pulita

Prima del primo utilizzo e dopo un periodo prolungato di inutilizzo del prodotto, effettuare un risciacquo con acqua pulita.

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita e posizionarlo correttamente nel prodotto.
2. Posizionare un recipiente sotto l'uscita dell'acqua.
3. Accendere il prodotto e attendere il completamento del preriscaldamento.
4. Premere l'icona tattile dell'acqua calda (c) per erogare acqua.

5. Attendere il completamento del ciclo di erogazione dell'acqua.

4.5 Decalcificazione

Quando si accende l'indicatore luminoso di avviso di decalcificazione (j), eseguire il programma di decalcificazione.
L'indicatore rimarrà acceso fino al corretto completamento del programma.
Nota: L'avviso si attiva quando il prodotto ha erogato un volume cumulativo di 15 L di acqua. Questo registro viene conservato anche se il prodotto viene scollegato dalla corrente elettrica.

4.5.1 Programma di decalcificazione

Importante: Prima di avviare il programma di decalcificazione, preparare la soluzione decalcificante nel serbatoio dell'acqua seguendo le istruzioni del produttore del prodotto decalcificante. Non superare il segno del livello massimo del serbatoio.

1. Quando si accende l'indicatore luminoso di avviso di decalcificazione (j), eseguire il programma di decalcificazione con il prodotto in modalità standby.
2. Posizionare un recipiente di capacità adeguata sotto l'uscita dell'acqua per raccogliere il liquido erogato durante il programma.
3. Tenere premuti contemporaneamente l'icona tattile Espresso (d) e l'icona tattile Lungo (f) per 5 secondi per avviare il programma di decalcificazione. Le icone tattili Espresso (d) e Lungo (f) lampeggeranno. Durante il programma, le altre icone tattili rimarranno inattive.
4. Il prodotto erogherà il liquido contenuto nel serbatoio dell'acqua attraverso l'uscita dell'acqua. Quando il serbatoio dell'acqua sarà vuoto, il prodotto emetterà due avvisi acustici e si accenderà l'indicatore luminoso di livello basso dell'acqua nel serbatoio (i).
5. Rimuovere il serbatoio dell'acqua, pulirlo e riempirlo con acqua pulita. Riposizionarlo correttamente nel prodotto.
6. Il prodotto avvierà il risciacquo ed erogherà acqua per 60 secondi. Al termine, emetterà tre avvisi acustici. L'indicatore luminoso di avviso di decalcificazione (j) si spegnerà e il prodotto tornerà in modalità standby.

Se una delle fasi del programma di decalcificazione non viene completata o viene interrotta, sarà necessario riavviare il programma.
Il processo di decalcificazione dura circa 10 minuti, utilizza un volume totale di acqua di 2,0 L e raggiunge una temperatura massima approssimativa di 70 °C.

4.6 Svuotamento del circuito

Se si vive in una zona molto fredda, è possibile utilizzare questa funzione per evitare che i liquidi si congelino nelle tubazioni della macchina da caffè e prevenire qualsiasi tipo di inconveniente.

Rimuovere il serbatoio dell'acqua e attivare la funzione di svuotamento del circuito, tenendo premuti contemporaneamente le icone tattili Double Espresso (e) e Lungo (f) per 3 secondi. Il circuito si svuoterà in pochi secondi.

5. Risoluzione dei problemi

In questa sezione sono riportati gli inconvenienti più comuni che possono verificarsi durante l'uso del prodotto e le azioni consigliate per risolverli. Se il problema persiste dopo aver effettuato i controlli indicati, smettere di utilizzare il prodotto e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato.

Problema	Possibile causa e soluzione
Perché il prodotto non si accende?	Controllare la connessione elettrica. Verificare che la spina sia correttamente inserita in una presa di corrente. Verificare che la presa di corrente funzioni collegando un altro apparecchio. Tenere premuta l'icona tattile di accensione/spegnimento (a) per 1 secondo per accendere il prodotto. Se il prodotto continua a non accendersi, scollegarlo dalla corrente e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato.
Perché esce pochissimo caffè o non esce caffè?	Potrebbe esserci troppo caffè macinato nel filtro di estrazione. Ridurre la quantità di caffè macinato e pulire il filtro per eliminare eventuali residui di caffè.
Perché il caffè non ha crema o esce molto acquoso?	Potrebbe non esserci abbastanza caffè macinato nel filtro di estrazione. Aumentare la quantità di caffè macinato seguendo la sezione «Regolazione della macinatura» o cambiare tipo di caffè.
Perché il caffè esce freddo?	Il prodotto potrebbe non aver raggiunto la temperatura di funzionamento. Attendere il completamento del preriscaldamento prima di preparare il caffè. È possibile effettuare uno spurgo del sistema premendo su qualsiasi ricetta con il porta-filtro vuoto.
Cosa fare se il prodotto emette rumori strani o non si riscalda correttamente?	Spegnere il prodotto, scollegarlo dalla corrente elettrica e verificare che il serbatoio dell'acqua contenga acqua e sia posizionato correttamente. Se il problema persiste, non utilizzare il prodotto e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato.
Perché il caffè fuoriesce dal filtro di estrazione?	Potrebbe esserci troppo caffè macinato nel filtro di estrazione, residui di caffè sul bordo del filtro o un posizionamento errato. Rimuovere il filtro, pulire i residui di caffè, ridurre la quantità di caffè macinato se necessario e riposizionarlo correttamente.

Problema	Possibile causa e soluzione
Perché non riesco ad abbassare la leva pressa?	Potrebbe esserci troppo caffè macinato nel filtro di estrazione. Ridurre la quantità di caffè macinato e riprovare.
Quando devo decalcificare il prodotto?	Eseguire il programma di decalcificazione quando si accende l'indicatore luminoso di avviso di decalcificazione (j). L'avviso si attiva quando il prodotto ha erogato un volume cumulativo di 15 L di acqua. Consultare la sezione «Pulizia e manutenzione».

6. Specifiche tecniche

Prodotto: Power Espresso Grind&Tamp Compact
Riferimento prodotto: EU01_138396

Potenza della macchina da caffè: 1400 W
Potenza del macinacaffè: 80 W
Voltaggio: 220-240 V
Frequenza: 50-60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. Riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative applicabili, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarli a un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate sul modo più appropriato di smaltire gli apparecchi elettrici ed elettronici e/o le relative batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
È possibile consultare le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi e la loro marcatura sul nostro sito web.
Il rispetto delle linee guida precedenti contribuirà a proteggere l'ambiente.

8. Garanzia e SAT

Cecotec risponderà all'utente o consumatore finale per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e tempi stabiliti dalla normativa applicabile.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con il prodotto o si hanno domande, si prega di contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec tramite il numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale sui testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti sono riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non potrà, né in parte né nella sua totalità, essere riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con alcun mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Dichiarazione di conformità UE semplificata

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato in conformità con gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Peças e componentes

Figura 1

1. Painel de controlo
2. Saída de café moído
3. Guia de preparação
4. Filtro de extração
5. Suporte para chávenas
6. Tabuleiro de recolha de pingos
7. Tremonha de café em grão
8. Tampa do depósito de água
9. Depósito de água
10. Alavanca de compactação
11. Funil

Painel de controlo
Figura 2

a. Ícone tátil de ligar/desligar
b. Ícone tátil para moer os grãos de café
c. Ícone tátil de água quente
d. Ícone tátil Espresso
e. Ícone tátil Double Espresso
f. Ícone tátil Lungo
g. Indicador luminoso de aviso de alavanca não pressionada.
h. Indicador luminoso de pré-aquecimento
i. Indicador luminoso de nível baixo de água no depósito de água
j. Indicador luminoso de aviso de descalcificação

Nota:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente aos do produto.

2. Antes de usar

- Este aparelho apresenta uma embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa. Pode guardar a caixa original e outros elementos da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho, caso precise de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os elementos corretamente.

- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se faltar algum ou não estiverem em bom estado, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Máquina de café
- Manual de instruções

- Não remova o número de série do produto, para poder manter uma correta rastreabilidade do seu equipamento em caso de solicitar assistência.
- Antes de preparar café pela primeira vez, realize um enxágue do circuito interno com água limpa para eliminar possíveis restos de fabrico e o ar do circuito.

3. Funcionamento

Botões e indicadores luminosos

N.º	Nome	 Função
1	Botão de ligar	 1. Quando o dispositivo estiver desligado, prima no ecrã para entrar no modo de temperatura constante de pré-aquecimento. 2. Prima este botão para desligar a máquina; a luz piscará até deixar de iluminar.
2	Espresso	 1. Em modo de espera, prima esta tecla para entrar no modo "Espresso" 2. Uma vez neste modo, todas as luzes dos botões de função, exceto "Moinho", "Ligar/Desligar" e "Espresso", apagar-se-ão e permanecerão inativas; o sistema sairá automaticamente após produzir café durante a duração predefinida. 3. Mantenha premido durante 3 segundos para entrar no modo *personalizado*. Prima novamente para confirmar.
3	Double Espresso	 1. Em modo de espera, prima esta tecla para entrar no modo "Double Espresso" 2. Após uma pressão prolongada para entrar neste modo, todas as luzes dos botões de função, exceto "Moinho", "Ligar/Desligar" e "Double

N.º	Nome	Função
4	Lungo	 1. Em modo de espera, prima esta tecla para entrar no modo "Lungo"; prima-a repetidamente para alternar entre os modos de início e desligado. 2. Após uma pressão prolongada para entrar neste modo, todas as luzes dos botões de função, exceto "Moinho", "Ligar/Desligar" e "Americano", apagar-se-ão e permanecerão inativas; a máquina sairá automaticamente após produzir café continuamente durante a duração predefinida. 3. Mantenha premido durante 3 segundos para entrar no modo DIY (personalizado), e prima novamente para confirmar o último nível de líquido.
5	Moinho	 1. Quando o dispositivo estiver ligado, prima este botão para entrar no modo de moagem de grãos; prima-o repetidamente para alternar entre os modos de início e desligado. 2. Após entrar neste modo, o sistema sairá automaticamente assim que a moagem contínua de grãos atingir o tempo estabelecido. 3. Mantenha premido este botão durante 5 segundos para entrar no modo de ajuste da quantidade de pó. Solte de acordo com a quantidade desejada para confirmar o último ajuste.
6	Água quente	 1. Em modo de espera, prima esta tecla para entrar no modo "Água quente"; prima-a repetidamente para alternar entre os modos de início e desligado. 2. Uma vez neste modo, todas as luzes dos botões de função, exceto "Moer grãos", "Interruptor" e "Água quente", apagar-se-ão e permanecerão inativas; o sistema fornecerá água quente continuamente até que o limiar predefinido seja atingido e, em seguida, sairá automaticamente.

N.º	Nome	Ícone	Descrição
1	Indicador de compactação		1. O filtro deve estar corretamente instalado e a alavanca completamente pressionada; esta luz indicadora permanecerá apagada enquanto mantiver o tamper de compactação ativo, o que lhe permitirá extrair café ou dispensar água quente. 2. Se a alavanca não estiver completamente pressionada; esta luz indicadora piscará e não será possível preparar café nem dispensar água quente.
2	Indicador de pré-aquecimento		Após ligar a máquina de café, prima o botão de ligar para iniciar o pré-aquecimento. Durante o pré-aquecimento, a luz indicadora piscará; uma vez concluído, apagar-se-á e entrará no modo de espera. O pré-aquecimento é considerado completo quando a temperatura no thermoblock excede os 90 °C, momento em que o sistema entra em modo de isolamento em espera (105 °C). Abaixo de 90 °C, muda para o modo de pré-aquecimento (tempo de pré-aquecimento para máquinas frias ≤ 40 segundos). Durante o pré-aquecimento, todos os botões de função de extração tornam-se inoperativos e piscam juntamente com a luz indicadora de pré-aquecimento (exceto a função de moagem).
3	Falta de água		Quando o depósito de água estiver em falta ou vazio, prima o botão de café/água. Em 5 segundos, o caudalímetro detetará um fluxo de água anormal e a luz indicadora piscará. NOTA: Nunca deixe o depósito de água vazio! Caso apareça o aviso indicador de falta de água, reabasteça-o e reinicie o equipamento com o botão de ligar/desligar (a). Retire e limpe o filtro, purgue o sistema extraindo água ou premindo qualquer receita.

N.º	Nome	Ícone	Descrição
4	Indicador de descalcificação		Quando a saída de água acumulada atinge 15 L (este valor é mantido após a perda de energia), a luz indicadora de descalcificação permanece acesa continuamente até que o procedimento de descalcificação seja concluído. Alerta de estado de descalcificação: Em modo de espera, a luz indicadora de descalcificação permanece iluminada, indicando que o programa de descalcificação pode ser iniciado a qualquer momento. Para iniciar o programa de descalcificação: Enquanto o alerta estiver ativo, mantenha premidos os botões ESPRESSO e Lungo durante 5 segundos para entrar no modo de preparação; os ícones ESPRESSO e Lungo começarão a piscar, todos os outros botões serão desativados e as luzes indicadoras adicionais apagar-se-ão. Ligue a caldeira e a bomba de água para fornecer água quente a 70 °C da saída até que o depósito esteja completamente vazio; quando o caudalímetro não detetar água, soarão dois bipes e a luz indicadora de falta de água acender-se-á, o que indicará ao utilizador que deve limpar o depósito e repor água limpa. 4. Enxágue de tubagens: Forneça água quente a 70 °C da saída continuamente durante 60 segundos; uma vez finalizado, soarão três bipes, o enxágue terá terminado, a luz indicadora de descalcificação apagar-se-á e o sistema voltará ao modo de espera. O procedimento de descalcificação demora aproximadamente 10 minutos a ser concluído, com um volume de saída total de 2,0 L e uma temperatura máxima de descalcificação de cerca de 70 °C.

3.1 Modo de repouso

- Ao ligar o produto à corrente elétrica, emitirá um aviso acústico e todos os indicadores luminosos acender-se-ão durante 1 segundo. Em seguida, o produto entrará em modo de repouso.
- Neste modo, o ícone tátil de ligar/desligar (a) permanecerá iluminado e o resto dos indicadores luminosos estará desligado. Todas as funções estarão desativadas.

3.2 Pré-aquecimento e manutenção da temperatura

- Com o produto desligado, mantenha premido o ícone tátil de ligar/desligar (a) durante 1 segundo para ativar o modo de pré-aquecimento e manutenção da temperatura.
- Durante o pré-aquecimento, o indicador luminoso de pré-aquecimento (h) piscará.
- Quando a temperatura exceder os 90 °C, o pré-aquecimento terá terminado e o produto entrará em modo de espera com manutenção da temperatura a 105 °C. Nesse momento, o indicador luminoso de pré-aquecimento (h) permanecerá aceso de forma fixa.
- Se a temperatura descer abaixo de 90 °C, o produto voltará a iniciar o pré-aquecimento.
- Com o produto frio, o tempo de pré-aquecimento é de 40 segundos ou menos.
- Enquanto o indicador luminoso de pré-aquecimento (h) piscar, as funções de preparação de café não estarão disponíveis. Os ícones táteis correspondentes piscarão ao mesmo tempo que o indicador, exceto o ícone tátil para moer os grãos de café (b).

3.3 Função de moagem

- Com o produto ligado, prima o ícone tátil para moer os grãos de café (b) para iniciar a moagem.
- A moagem terminará automaticamente quando o ajuste predefinido for atingido. Para parála antes de terminar, prima novamente o ícone tátil para moer os grãos de café (b).
- O produto moerá café em grão de forma contínua e terminará automaticamente quando o tempo predefinido for atingido.
- A quantidade predefinida de café moído é de 13 ± 2 g.

3.4 Ajuste da moagem por intervalos de tempo.

Ajuste através dos ícones táteis de moagem e ligar/desligar

1. Com o produto em modo de espera, mantenha premidos simultaneamente o ícone tátil para moer os grãos de café (b) e o ícone tátil de ligar/desligar (a) para aceder ao modo de ajuste de moagem. Os ícones táteis Espresso (d) e Double Espresso (e) piscarão.
2. Prima o ícone tátil Espresso (d) para reduzir o tempo de moagem em intervalos de 0,5 segundos. O tempo mínimo de moagem é 1 segundo.
3. Prima o ícone tátil Double Espresso (e) para aumentar o tempo de moagem em intervalos de 0,5 segundos. O tempo máximo de moagem é 1 minuto).
4. Quando o ajuste tiver terminado, prima o ícone tátil para moer os grãos de café (b) para guardar a configuração e voltar ao modo de espera.

Nota: Ajuste a quantidade de moagem dependendo da oxidação e grau de torra dos grãos de café, lembre-se que o volume no filtro mudará a compactação prévia à extração, variando as no-

tas de sabores resultantes na sua chávena.
Se não conseguir compactar, não force a alavanca, repita o processo até ficar satisfeito com a sua receita.

3.4.1 Ajuste através do ícone tátil de moagem por tempo premido.

Mantenha premido o ícone tátil para moer os grãos de café (b) durante 5 segundos até ouvir um bipe, mantenha o botão premido o tempo que considerar correto para o ajuste da quantidade de café moído. (O tempo de moagem começa a contar a partir do bipe e o ajuste é guardado ao soltar o botão.
Conselho: Se tiver algum problema, pode sempre voltar aos parâmetros de fábrica (3.11)

3.5 Preparação de Espresso, Double Espresso e Lungo

Com o produto em modo de espera, prima o ícone tátil da bebida que deseja preparar:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)
- Água (c)

Passos para a preparação da sua receita:

1. **Moer**: Calibre o tempo de moagem de acordo com a sua receita (3.4). Coloque o filtro de extração com o funil na saída de café moído e prima o ícone de moer (b) para iniciar. Parará de acordo com o seu ajuste prévio, a quantidade predefinida é de 13 ± 2g.
2. **Extrair**: Uma vez moído o café, coloque o porta-filtros no grupo de extração e baixe a alavanca. Prima a sua receita (Espresso, Double Espresso ou Lungo).

Nota: Se a alavanca não baixar, não force, reduza a quantidade de café no filtro e repita os passos anteriores.

A preparação terminará automaticamente quando o tempo predefinido decorrer. Para pará-la antes de terminar, prima novamente o ícone tátil da bebida selecionada.
Uma vez selecionada a função, todos os ícones táteis, exceto o ícone tátil para moer os grãos de café (b), o ícone tátil de ligar/desligar (a) e o ícone tátil da bebida selecionada, permanecerão apagados e inativos.
Nota: pode utilizar a opção de extrair Água (c) para pré-aquecer o filtro, lembre-se de o secar antes de introduzir novamente o café moído.

Quantidades e temperaturas

Função	Quantidade de café dispensado	Temperatura na chávena
Espresso	30–50 ml	60–85 °C
Double Espresso	70–100 ml	60–85 °C
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 Personalização do volume de bebida

Com o produto em modo de espera, mantenha premido o ícone tátil da bebida que deseja personalizar:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)

De acordo com a receita selecionada, o ícone permanecerá ativo e procederá automaticamente à extração, pare-a quando obtiver a quantidade desejada. O ícone tátil correspondente piscará para indicar que foi guardado corretamente.

Se não premir o ícone tátil para parar a saída, o produto dispensará um máximo de 200 ml e guardará esse valor como o novo ajuste.

Bebida	Volume predefinido	Volume máximo
Espresso	40 ml	200 ml
Double Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Saída de água quente

Com o produto em modo de espera, prima o ícone tátil de água quente (c) para iniciar a saída de água quente.
A saída parará automaticamente quando o ajuste predefinido for atingido. Para pará-la antes, prima novamente o ícone tátil de água quente (c).
Uma vez selecionada esta função, todos os ícones táteis, exceto o ícone tátil para moer os grãos de café (b), o ícone tátil de ligar/desligar (a) e o ícone tátil de água quente (c), permanecerão apagados e inativos.

O produto dispensará água quente de forma contínua e terminará automaticamente ao atingir o limite predefinido.

Função	Quantidade de água dispensada	Temperatura de saída
Água quente	120–150 g	70–92 °C

3.8 Aviso de falta de água

Se o depósito de água não estiver colocado ou ficar sem água, ao tentar preparar café ou dispensar água, o indicador luminoso de nível baixo de água no depósito de água (i) piscará.

NOTA: Nunca deixe o depósito de água vazio! Caso apareça o aviso indicador de falta de água, reabasteça-o e reinicie o equipamento com o botão de ligar/desligar (a). Retire e limpe o filtro, purgue o sistema extraindo água ou premindo qualquer receita.

3.9 Modo de repouso

Se o produto permanecer ligado após utilizar uma função e não for realizada nenhuma operação durante 20 minutos, entrará em modo de repouso.
Neste estado, o ícone tátil de ligar/desligar (a) piscará lentamente.
Prima o ícone tátil de ligar/desligar (a) para voltar ao modo de pré-aquecimento.

3.10 Desligar

Com o produto ligado, mantenha premido o ícone tátil de ligar/desligar (a) para desligar a máquina de café.
O indicador luminoso de pré-aquecimento (h) piscará 10 vezes e, a seguir, o produto desligar-se-á.

3.11 Reposição das definições de fábrica

Com o produto em modo de espera, mantenha premidos simultaneamente o ícone tátil para moer os grãos de café (b) e o ícone tátil de água quente (c) durante 3 segundos.
O produto emitirá um aviso acústico prolongado e reporá as definições de fábrica.

3.12 Proteção do moinho

Se o motor do moinho bloquear ou sobreaquecer, o produto interromperá a moagem e voltará ao modo de espera.
Se ocorrer uma falha no sensor de temperatura, o indicador luminoso de aviso piscará rapidamente como aviso.

3.13 Indicadores luminosos

Indicador	Estado	Significado
Indicador luminoso de aviso (g)	Desligado	O Filtro de extração está corretamente colocado e a Alavanca de compactação está completamente baixada. É possível preparar café ou dispensar água quente.
Indicador luminoso de aviso (g)	A piscar	A Alavanca de compactação não está completamente baixada. Não será possível preparar café nem dispensar água quente.
Indicador luminoso de pré-aquecimento (h)	A piscar	O produto está a pré-aquecer, as funções de extração de café não estarão disponíveis.
Indicador luminoso de pré-aquecimento (h)	Aceso fixo	O produto terminou o pré-aquecimento e encontra-se em modo de espera com manutenção da temperatura.
Indicador luminoso de nível baixo de água no depósito de água (i)	A piscar	O depósito de água não está colocado ou ficou sem água.
Indicador luminoso de aviso de descalcificação (j)	Aceso fixo	É necessário realizar o programa de descalcificação.

3.14 Descalcificação

Quando o indicador luminoso de aviso de descalcificação (j) acender, realize o programa de descalcificação.
O indicador permanecerá aceso até que o programa termine corretamente.
Nota: O aviso é ativado quando o produto dispensou um volume acumulado de 15 L de água. Este registo é conservado mesmo que o produto seja desligado da corrente elétrica.
Consulte o capítulo de Limpeza e manutenção para realizar o procedimento de descalcificação.

4. Limpeza e manutenção

4.1 Antes da limpeza

Antes de limpar o produto, desligue-o através do ícone tátil de ligar/desligar (a), desconecte-o da corrente elétrica e deixe-o arrefecer completamente.

- Não mergulhe o produto, o cabo de alimentação nem a ficha em água nem em nenhum outro líquido.
- Não permita que entre água ou outros líquidos no interior do produto.
- Utilize um pano suave e não abrasivo para limpar as superfícies.

- Não utilize esfregões metálicos, solventes, álcool, produtos abrasivos nem produtos corrosivos.

4.2 Limpeza após cada utilização

Após preparar café, espere que o Filtro de extração arrefeça antes de o manusear.

1. Retire o Filtro de extração.
2. Esvazie as borras de café.
3. Enxágue o Filtro de extração com água limpa para eliminar os restos de café.
4. Deixe-o secar completamente antes de o voltar a colocar no produto.

Limpe os salpicos e os restos de café das zonas acessíveis com um pano suave ligeiramente humedecido. Seque todas as peças antes de as voltar a utilizar.
Importante: Não utilize objetos pontiagudos nem utensílios metálicos para retirar os restos de café.

4.3 Limpeza periódica

Realize periodicamente as seguintes operações de limpeza:

- Depósito de água: esvazie-o, enxágue-o com água limpa e elimine os possíveis sedimentos. Deixe-o secar antes de o voltar a colocar.
- Tabuleiro de recolha de pingos e grelha: esvazie o líquido acumulado, enxágue as peças com água limpa e seque-as completamente.
- Zona de moagem e saída de café moído: elimine os restos de café acessíveis com uma escova suave e seca ou com um pano seco.
- Painel de controlo: limpe-o com um pano suave ligeiramente humedecido e seque-o imediatamente.
- Superfícies exteriores: limpe-as com um pano suave ligeiramente humedecido e seque-as completamente.
- Moinho: Limpe-o periodicamente e não deixe que o café fique estagnado, deve purgar antes das extrações e cada vez que muda de café. Deixe-o vazio se não for utilizar a máquina de café por muito tempo. O recomendável é esvaziá-lo após cada utilização.

Importante: Não verta água nem detergente diretamente sobre o painel de controlo, as saídas de café nem as zonas de moagem.

4.4 Enxágue com água limpa

Antes da primeira utilização e após um período prolongado sem utilizar o produto, efetue um enxágue com água limpa.

1. Encha o Tanque de água com água limpa e coloque-o corretamente no produto.
2. Coloque um recipiente sob a saída de água.
3. Ligue o produto e espere que o pré-aquecimento termine.
4. Prima o ícone tátil de água quente (c) para dispensar água.
5. Espere que o ciclo de saída de água termine.

4.5 Descalcificação

Quando o indicador luminoso de aviso de descalcificação (j) acender, execute o programa de descalcificação.
O indicador permanecerá aceso até que o programa termine corretamente.
Nota: O aviso é ativado quando o produto dispensou um volume acumulado de 15 L de água. Este registo é conservado mesmo que o produto seja desligado da corrente elétrica.

4.5.1 Programa de descalcificação

Importante: Antes de iniciar o programa de descalcificação, prepare a solução descalcificante no Tanque de água seguindo as instruções do fabricante do produto descalcificante. Não exceda a marca de nível máximo do tanque.

1. Quando o indicador luminoso de aviso de descalcificação (j) acender, execute o programa de descalcificação com o produto em modo de espera.
2. Coloque um recipiente de capacidade adequada sob a saída de água para recolher o líquido dispensado durante o programa.
3. Mantenha premidos ao mesmo tempo o ícone tátil Espresso (d) e o ícone tátil Lungo (f) durante 5 segundos para iniciar o programa de descalcificação. Os ícones táteis Espresso (d) e Lungo (f) piscarão. Durante o programa, os restantes ícones táteis permanecerão inativos.
4. O produto dispensará o líquido contido no Tanque de água através da saída de água. Quando o Tanque de água ficar sem líquido, o produto emitirá dois avisos acústicos e o indicador luminoso de nível baixo de água no tanque de água (i) acenderá.
5. Retire o Tanque de água, limpe-o e encha-o com água limpa. Volte a colocá-lo corretamente no produto.
6. O produto iniciará o enxágue e dispensará água durante 60 segundos. Ao finalizar, emitirá três avisos acústicos. O indicador luminoso de aviso de descalcificação (j) apagar-se-á e o produto voltará ao modo de espera.

Se alguma das fases do programa de descalcificação não for concluída ou for interrompida, será necessário iniciar novamente o programa.
O processo de descalcificação dura aproximadamente 10 minutos, utiliza um volume total de água de 2,0 L e atinge uma temperatura máxima aproximada de 70 °C.

4.6 Esvaziamento do circuito

Se vive numa zona muito fria, pode utilizar esta função para evitar que líquidos congelem nas tubagens da máquina de café e prevenir qualquer tipo de incidente.

Retire o depósito de água e ative a função de esvaziamento do circuito, mantendo premidos simultaneamente os ícones táteis Double Espresso (e) Lungo (f) durante 3 segundos. O circuito ficará vazio em poucos segundos.

5. Resolução de problemas

Nesta secção, são apresentados os incidentes mais comuns que podem ocorrer durante a utilização do produto e as ações recomendadas para os solucionar. Se o problema persistir após realizar as verificações indicadas, pare de utilizar o produto e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica autorizado.

Problema	Possível causa e solução
Por que o produto não liga?	Verifique a ligação elétrica. Verifique se a ficha está corretamente ligada a uma tomada de corrente. Verifique se a tomada de corrente funciona ligando outro aparelho. Mantenha premido o ícone tátil de ligar/desligar (a) durante 1 segundo para ligar o produto. Se o produto continuar sem ligar, desligue-o da corrente e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
Por que sai muito pouco café ou não sai café?	Pode haver demasiada quantidade de café moído no Filtro de extração. Reduza a quantidade de café moído e limpe o filtro para eliminar possíveis restos de café.
Por que o café não tem creme ou sai muito aguado?	Pode não haver café moído suficiente no Filtro de extração. Aumente a quantidade de café moído seguindo a secção «Ajuste da moagem» ou mude de café.
Por que o café sai frio?	O produto pode não ter atingido a temperatura de funcionamento. Espere que o pré-aquecimento termine antes de preparar café. Pode realizar uma purga do sistema premindo em qualquer receita com o porta-filtros vazio.
O que fazer se o produto emitir ruídos estranhos ou não aquecer corretamente?	Desligue o produto da corrente elétrica e verifique se o Tanque de água contém água e está corretamente colocado. Se o problema persistir, não utilize o produto e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica autorizado.
Por que sai café por fora do Filtro de extração?	Pode haver demasiada quantidade de café moído no Filtro de extração, restos de café na borda do filtro ou uma colocação incorreta. Retire o filtro, limpe os restos de café, reduza a quantidade de café moído se necessário e volte a colocá-lo corretamente.
Por que não consigo baixar a Alavanca de prensagem?	Pode haver demasiada quantidade de café moído no Filtro de extração. Reduza a quantidade de café moído e tente novamente.

Problema	Possível causa e solução
Quando devo descalcificar o produto?	Execute o programa de descalcificação quando o indicador luminoso de aviso de descalcificação (j) acender. O aviso é ativado quando o produto dispensou um volume acumulado de 15 L de água. Consulte a secção «Limpeza e manutenção».

6. Especificações técnicas

Produto: Power Espresso Grind&Tamp Compact
Referência do produto: EU01_138396

Potência da máquina de café: 1400 W
Potência do moinho de café: 80 W
Voltagem: 220-240 V
Frequência: 50-60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria deverão ser descartados separadamente dos resíduos domésticos. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo a um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de descartar os seus aparelhos elétricos e eletrónicos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.
Pode consultar a informação sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web.
O cumprimento das diretrizes anteriores ajudará a proteger o meio ambiente.

8. Garantia e SAT

A Cecotec responderá perante o utilizador ou consumidor final por qualquer falta de conformi-

dade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pela legislação aplicável.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal especializado.
Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma questão, entre em contacto com o serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. Direitos de Autor

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não poderá, nem em parte nem na sua totalidade, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Declaração UE de conformidade simplificada

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes das normativas aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado em conformidade com os padrões de segurança e qualidade exigidos. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte endereço web: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Onderdelen en componenten

Afbeelding 1

1. Bedieningspaneel
2. Uitloop gemalen koffie
3. Bereidingsgids
4. Extractiefilter
5. Kopjeshouder
6. Lekbak
7. Bonenreservoir
8. Deksel waterreservoir
9. Waterreservoir
10. Tamperhendel
11. Trechter

Bedieningspaneel
Afbeelding 2

a. Aan/uit-aanraakpictogram
b. Aanraakpictogram voor het malen van koffiebonen
c. Aanraakpictogram voor heet water
d. Espresso-aanraakpictogram
e. Dubbele Espresso-aanraakpictogram
f. Lungo-aanraakpictogram
g. Waarschuwingslampje voor niet-ingedrukte hendel.
h. Voorverwarmingslampje
i. Indicatielampje laag waterpeil in waterreservoir
j. Waarschuwingslampje ontkalken

Opmerking:
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. Voor gebruik

- Dit apparaat heeft een verpakking die is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingselementen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle elementen correct recyclet.

- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er iets ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische klantenservice van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Koffiemachine
- Gebruiksaanwijzing

- Verwijder het serienummer van het product niet, om een correcte traceerbaarheid van uw apparaat te kunnen garanderen in geval van assistentie.
- Voordat u voor de eerste keer koffie zet, spoelt u het interne circuit met schoon water om eventuele productieresten en lucht uit het circuit te verwijderen.

3. Werking

Knoppen en indicatielampjes

Nr.	Naam		Functie
1	Aan/uit-knop		1. Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, drukt u op het display om de voorverwarmingsmodus met constante temperatuur te activeren. 2. Druk op deze knop om de machine uit te schakelen; het lampje knippert totdat het uitgaat.
2	Espresso		1. Druk in de stand-bymodus op deze toets om de modus "Espresso" te activeren. 2. Eenmaal in deze modus gaan alle lampjes van de functieknoppen, behalve "Molen", "Aan/uit" en "Espresso", uit en blijven inactief; het systeem wordt automatisch uitgeschakeld nadat de koffie gedurende de vooraf ingestelde duur is geproduceerd. 3. Houd 3 seconden ingedrukt om de *aangepaste* modus te activeren. Druk nogmaals om te bevestigen.

Nr.	Naam	 Functie
3	Dubbele Espresso	 1. Druk in de stand-bymodus op deze toets om de modus "Dubbele Espresso" te activeren. 2. Na lang indrukken om deze modus te activeren, gaan alle lampjes van de functieknoppen, behalve "Molen", "Aan/uit" en "Dubbele
4	Lungo	 1. Druk in de stand-bymodus op deze toets om de modus "Lungo" te activeren; druk herhaaldelijk om te schakelen tussen de start- en uit-modi. 2. Na lang indrukken om deze modus te activeren, gaan alle lampjes van de functieknoppen, behalve "Molen", "Aan/uit" en "Americano", uit en blijven inactief; de machine wordt automatisch uitgeschakeld nadat de koffie gedurende de vooraf ingestelde duur continu is geproduceerd. 3. Houd 3 seconden ingedrukt om de DIY-modus (aangepast) te activeren, en druk nogmaals om het laatste vloeistofniveau te bevestigen.
5	Molen	 1. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u op deze knop om de bonenmaalmodus te activeren; druk herhaaldelijk om te schakelen tussen de start- en uit-modi. 2. Na het activeren van deze modus wordt het systeem automatisch uitgeschakeld zodra het continu malen van bonen de ingestelde tijd bereikt. 3. Houd deze knop 5 seconden ingedrukt om de modus voor het instellen van de poederhoeveelheid te activeren. Laat los bij de gewenste hoeveelheid om de laatste instelling te bevestigen.
6	Heet water	 1. Druk in de stand-bymodus op deze toets om de modus "Heet water" te activeren; druk herhaaldelijk om te schakelen tussen de start- en uit-modi. 2. Eenmaal in deze modus gaan alle lampjes van de functieknoppen, behalve "Bonen malen", "Schakelaar" en "Heet water", uit en blijven inactief; het systeem levert continu heet water totdat de vooraf ingestelde drempel is bereikt en wordt vervolgens automatisch uitgeschakeld.

Nr.	Naam	Pictogram	Beschrijving
1	Tamperindicator		1. Het filter moet correct zijn geïnstalleerd en de hendel volledig zijn ingedrukt; dit indicatielampje blijft uit zolang u de tamper actief houdt, waardoor u koffie kunt zetten of heet water kunt tappen. 2. Als de hendel niet volledig is ingedrukt; knippert dit indicatielampje en kan er geen koffie worden gezet of heet water worden getapt.
2	Voorverwarmingsindicator		Nadat u de koffiemachine hebt ingeschakeld, drukt u op de aan/uit-knop om het voorverwarmen te starten. Tijdens het voorverwarmen knippert het indicatielampje; zodra dit is voltooid, gaat het uit en schakelt het apparaat over naar de stand-bymodus. Het voorverwarmen wordt als voltooid beschouwd wanneer de temperatuur in het thermoblock 90 °C overschrijdt, waarna het systeem overschakelt naar de stand-by isolatiemodus (105 °C). Onder 90 °C schakelt het over naar de voorverwarmingsmodus (voorverwarmingstijd voor koude machines ≤ 40 seconden). Tijdens het voorverwarmen worden alle extractiefunctieknoppen inactief en knipperen ze samen met het voorverwarmingslampje (behalve de maalstand).

Nr.	Naam	Pictogram	Beschrijving
3	Watertekort		Wanneer het waterreservoir ontbreekt of leeg is, drukt u op de koffie-/waterknop. Binnen 5 seconden detecteert de debietmeter een abnormale waterstroom en knippert het indicatielampje. OPMERKING: Laat het waterreservoir nooit leeg! Als de waarschuwing voor watertekort verschijnt, vult u het reservoir en start u het apparaat opnieuw op met de aan/uit-knop (a). Verwijder en reinig het filter, ontlucht het systeem door water af te tappen of een willekeurig recept te selecteren.

Nr.	Naam	Pictogram	Beschrijving
4	Ontkalkingsindicator		Wanneer de geaccumuleerde waterafgifte 15 L bereikt (deze waarde blijft behouden na stroomuitval), blijft het ontkalkingslampje continu branden totdat de ontkalkingsprocedure is voltooid. Ontkalkingsstatuswaarschuwing: In de stand-bymodus blijft het ontkalkingslampje branden, wat aangeeft dat het ontkalkingsprogramma op elk moment kan worden gestart. Om het ontkalkingsprogramma te starten: Terwijl de waarschuwing actief is, houdt u de ESPRESSO- en Lungo-knoppen 5 seconden ingedrukt om de bereidingsmodus te activeren; de ESPRESSO- en Lungo-pictogrammen beginnen te knipperen, alle andere knoppen worden gedeactiveerd en de extra indicatielampjes gaan uit. Start de boiler en de waterpomp om continu heet water van 70 °C uit de uitloop te leveren totdat het reservoir volledig leeg is; wanneer de debietmeter geen water detecteert, klinken er twee pieptonen en gaat het indicatielampje voor watertekort branden, wat de gebruiker aangeeft dat hij het reservoir moet reinigen en schoon water moet bijvullen. 4. Leidingen spoelen: Lever continu heet water van 70 °C uit de uitloop gedurende 60 seconden; zodra dit is voltooid, klinken er drie pieptonen, is het spoelen voltooid, gaat het ontkalkingslampje uit en keert het systeem terug naar de stand-bymodus. De ontkalkingsprocedure duurt

Nr.	Naam	Pictogram	Beschrijving
			ongeveer 10 minuten, met een totaal uitgangsvolume van 2,0 L en een maximale ontkalkingstemperatuur van ongeveer 70 °C.

3.1 Slaapstand

- Wanneer u het product op het lichtnet aansluit, klinkt er een geluidssignaal en gaan alle indicatielampjes 1 seconde branden. Vervolgens gaat het product in de slaapstand.
- In deze modus blijft het aan/uit-aanraakpictogram (a) branden en zijn de overige indicatielampjes uit. Alle functies zijn gedeactiveerd.

3.2 Voorverwarmen en temperatuurbehoud

- Wanneer het product is uitgeschakeld, houdt u het aan/uit-aanraakpictogram (a) 1 seconde ingedrukt om de voorverwarmings- en temperatuurbehoudmodus te activeren.
- Tijdens het voorverwarmen knippert het voorverwarmingslampje (h).
- Wanneer de temperatuur boven de 90 °C komt, is het voorverwarmen voltooid en gaat het product in de stand-bymodus met temperatuurbehoud op 105 °C. Op dat moment blijft het voorverwarmingslampje (h) continu branden.
- Als de temperatuur onder de 90 °C daalt, start het product opnieuw met voorverwarmen.
- Bij een koud product is de voorverwarmingstijd 40 seconden of minder.
- Zolang het voorverwarmingslampje (h) knippert, zijn de koffiezetfuncties niet beschikbaar. De bijbehorende aanraakpictogrammen knipperen tegelijkertijd met de indicator, behalve het aanraakpictogram voor het malen van koffiebonen (b).

3.3 Maalfunctie

- Wanneer het product is ingeschakeld, drukt u op het aanraakpictogram voor het malen van koffiebonen (b) om het malen te starten.
- Het malen stopt automatisch wanneer de vooraf ingestelde instelling is bereikt. Om het malen eerder te stoppen, drukt u nogmaals op het aanraakpictogram voor het malen van koffiebonen (b).
- Het product maalt continu koffiebonen en stopt automatisch wanneer de vooraf ingestelde tijd is bereikt.
- De standaardhoeveelheid gemalen koffie is 13 ± 2 g.

3.4 Maalinstelling per tijdsinterval.

Instellen via de aanraakpictogrammen voor malen en aan/uit

1. Wanneer het product in de stand-bymodus staat, houdt u tegelijkertijd het aanraakpictogram voor het malen van koffiebonen (b) en het aan/uit-aanraakpictogram (a) ingedrukt om de maalinstelmodus te openen. De aanraakpictogrammen Espresso (d) en Dubbele Espresso (e) knipperen.
2. Druk op het aanraakpictogram Espresso (d) om de maaltijd te verkorten in intervallen van 0,5 seconden. De minimale maaltijd is 1 seconde.
3. Druk op het aanraakpictogram Dubbele Espresso (e) om de maaltijd te verlengen in intervallen van 0,5 seconden. De maximale maaltijd is 1 minuut).
4. Wanneer de instelling is voltooid, drukt u op het aanraakpictogram voor het malen van koffiebonen (b) om de configuratie op te slaan en terug te keren naar de stand-bymodus.

Opmerking: Pas de maalgraad aan afhankelijk van de oxidatie en brandgraad van de koffiebonen, onthoud dat het volume in het filter de voor-extractiepersing zal veranderen, waardoor de resulterende smaaktonen in uw kopje variëren.
Als u niet kunt persen, forceer de hendel dan niet, herhaal het proces totdat u tevreden bent met uw recept.

3.4.1 Instellen via het aanraakpictogram voor malen op basis van ingedrukte tijd.

Houd het aanraakpictogram voor het malen van koffiebonen (b) 5 seconden ingedrukt totdat u een pieptoon hoort, houd de knop ingedrukt zolang u de instelling van de hoeveelheid gemalen koffie correct acht. (De maaltijd begint te tellen vanaf de pieptoon en de instelling wordt opgeslagen wanneer u de knop loslaat.
Tip: Als u problemen ondervindt, kunt u altijd terugkeren naar de fabrieksinstellingen (3.11)

3.5 Bereiding van Espresso, Dubbele Espresso en Lungo

Wanneer het product in de stand-bymodus staat, drukt u op het aanraakpictogram van de drank die u wilt bereiden:

- Espresso (d)
- Dubbele Espresso (e)
- Lungo (f)
- Water (c)

Stappen voor de bereiding van uw recept:

1. **Malen**: Kalibreer de maaltijd volgens uw recept (3.4). Plaats het extractiefilter met de trechter in de uitloop voor gemalen koffie en druk op het maalicoon (b) om te starten. Het stopt volgens uw voorafgaande instelling; de vooraf ingestelde hoeveelheid is 13 ± 2g.
2. **Extraheren**: Nadat de koffie is gemalen, plaatst u de filterhouder in de extractiegroep en laat u de hendel zakken. Druk op uw recept (Espresso, Dubbele Espresso of Lungo).

Opmerking: Als de hendel niet naar beneden gaat, forceer dan niet, verminder de hoeveelheid koffie in het filter en herhaal de bovenstaande stappen.

De bereiding stopt automatisch wanneer de vooraf ingestelde tijd is verstreken. Om het eerder te stoppen, drukt u nogmaals op het aanraakpictogram van de geselecteerde drank.

Zodra de functie is geselecteerd, blijven alle aanraakpictogrammen, behalve het aanraakpictogram voor het malen van koffiebonen (b), het aan/uit-aanraakpictogram (a) en het aanraakpictogram van de geselecteerde drank, uit en inactief.
Opmerking: u kunt de optie Water (c) aftappen gebruiken om het filter voor te verwarmen, vergeet niet het te drogen voordat u de gemalen koffie opnieuw toevoegt.

Hoeveelheden en temperaturen

Functie	Hoeveelheid afgetapte koffie	Temperatuur in kopje
Espresso	30–50 ml	60–85 °C
Dubbele Espresso	70–100 ml	60–85 °C
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 Aanpassen van het drankvolume

Wanneer het product in de stand-bymodus staat, houdt u het aanraakpictogram van de drank die u wilt personaliseren ingedrukt:

- Espresso (d)
- Dubbele Espresso (e)
- Lungo (f)

Afhankelijk van het geselecteerde recept blijft het pictogram actief en wordt de extractie automatisch uitgevoerd; stop deze wanneer u de gewenste hoeveelheid hebt bereikt. Het bijbehorende aanraakpictogram knippert om aan te geven dat het correct is opgeslagen.

Als u het aanraakpictogram niet indrukt om de afgifte te stoppen, geeft het product maximaal 200 ml af en slaat deze waarde op als de nieuwe instelling.

Drank	Standaardvolume	Maximumvolume
Espresso	40 ml	200 ml
Dubbele Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Afgifte van heet water

Wanneer het product in de stand-bymodus staat, drukt u op het aanraakpictogram voor heet water (c) om de afgifte van heet water te starten.
De afgifte stopt automatisch wanneer de vooraf ingestelde instelling is bereikt. Om het eerder te stoppen, drukt u nogmaals op het aanraakpictogram voor heet water (c).
Zodra deze functie is geselecteerd, blijven alle aanraakpictogrammen, behalve het aanraakpictogram voor het malen van koffiebonen (b), het aan/uit-aanraakpictogram (a) en het aanraakpictogram voor heet water (c), uit en inactief.
Het product geeft continu heet water af en stopt automatisch wanneer de vooraf ingestelde limiet is bereikt.

Functie	Hoeveelheid afgetapt water	Uitgangstemperatuur
Heet water	120–150 g	70–92 °C

3.8 Waarschuwing watertekort

Als het waterreservoir niet is geplaatst of leeg is, knippert het indicatielampje voor een laag waterpeil in het waterreservoir (i) wanneer u probeert koffie te zetten of water af te tappen.

OPMERKING: Laat het waterreservoir nooit leeg! Als de waarschuwing voor watertekort verschijnt, vult u het reservoir en start u het apparaat opnieuw op met de aan/uit-knop (a). Verwijder en reinig het filter, ontlucht het systeem door water af te tappen of een willekeurig recept te selecteren.

3.9 Slaapstand

Als het product ingeschakeld blijft na het gebruik van een functie en er gedurende 20 minuten geen handelingen worden verricht, gaat het in de slaapstand.
In deze toestand knippert het aan/uit-aanraakpictogram (a) langzaam.
Druk op het aan/uit-aanraakpictogram (a) om terug te keren naar de voorverwarmingsmodus.

3.10 Uitschakelen

Wanneer het product is ingeschakeld, houdt u het aan/uit-aanraakpictogram (a) ingedrukt om de koffiemachine uit te schakelen.
Het voorverwarmingslampje (h) knippert 10 keer en vervolgens wordt het product uitgeschakeld.

3.11 Fabrieksinstellingen herstellen

Wanneer het product in de stand-bymodus staat, houdt u tegelijkertijd het aanraakpictogram voor het malen van koffiebonen (b) en het aanraakpictogram voor heet water (c) 3 seconden ingedrukt.
Het product geeft een lang akoestisch signaal en herstelt de fabrieksinstellingen.

3.12 Bescherming van de molen

Als de molenmotor blokkeert of oververhit raakt, stopt het product met malen en keert het terug naar de stand-bymodus.
Als er een storing optreedt in de temperatuursensor, knippert het waarschuwingslampje snel als waarschuwing.

3.13 Indicatielampjes

Indicator	Status	Betekenis
Waarschuwingslampje (g)	Uit	Het extractiefilter is correct geplaatst en de tamperhendel is volledig naar beneden. Het is mogelijk om koffie te zetten of heet water af te tappen.
Waarschuwingslampje (g)	Knipperend	De tamperhendel is niet volledig naar beneden. Het is niet mogelijk om koffie te zetten of heet water af te tappen.
Voorverwarmingslampje (h)	Knipperend	Het product is aan het voorverwarmen, de koffie-extractiefuncties zijn niet beschikbaar.
Voorverwarmingslampje (h)	Continu brandend	Het product heeft het voorverwarmen voltooid en bevindt zich in de stand-bymodus met temperatuurbehoud.
Indicatielampje laag waterpeil in waterreservoir (i)	Knipperend	Het waterreservoir is niet geplaatst of is leeg.
Waarschuwingslampje ontkalken (j)	Continu brandend	Het ontkalkingsprogramma moet worden uitgevoerd.

3.14 Ontkalken

Wanneer het waarschuwingslampje ontkalken (j) gaat branden, voert u het ontkalkingsprogramma uit.
De indicator blijft branden totdat het programma correct is voltooid.
Opmerking: De waarschuwing wordt geactiveerd wanneer het product een totaal volume van 15 L water heeft afgegeven. Deze registratie blijft behouden, zelfs als het product van het lichtnet wordt losgekoppeld.
Raadpleeg het hoofdstuk Reiniging en onderhoud voor de ontkalkingsprocedure.

4. Reiniging en onderhoud

4.1 Vóór de reiniging

Voordat u het product reinigt, schakelt u het uit via het aan/uit-aanraakpictogram (a), haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u het volledig afkoelen.

- Dompel het product, het netsnoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in het product komen.
- Gebruik een zachte, niet-schurende doek om de oppervlakken te reinigen.
- Gebruik geen metalen schuursponzen, oplosmiddelen, alcohol, schurende middelen of corrosieve producten.

4.2 Reiniging na elk gebruik

Wacht na het zetten van koffie tot het extractiefilter is afgekoeld voordat u het aanraakt.

1. Verwijder het extractiefilter.
2. Leeg het koffiedik.
3. Spoel het extractiefilter met schoon water om koffieresten te verwijderen.
4. Laat het volledig drogen voordat u het terugplaatst in het product.

Reinig spatten en koffieresten van toegankelijke gebieden met een zachte, licht bevochtigde doek. Droog alle onderdelen voordat u ze opnieuw gebruikt.
Belangrijk: Gebruik geen scherpe voorwerpen of metalen keukengerei om koffieresten te verwijderen.

4.3 Periodieke reiniging

Voer regelmatig de volgende reinigingshandelingen uit:

- Waterreservoir: leeg het, spoel het met schoon water en verwijder eventuele sedimenten. Laat het drogen voordat u het terugplaatst.
- Lekbak en rooster: leeg de opgehoopte vloeistof, spoel de onderdelen met schoon water en droog ze volledig.
- Maalzone en uitloop voor gemalen koffie: verwijder toegankelijke koffieresten met een zachte, droge borstel of een droge doek.
- Bedieningspaneel: reinig het met een zachte, licht bevochtigde doek en droog het onmiddellijk.
- Buitenoppervlakken: reinig ze met een zachte, licht bevochtigde doek en droog ze volledig.
- Molen: Reinig deze regelmatig en laat de koffie niet stagneren; u moet spoelen vóór de extracties en elke keer dat u van koffie wisselt. Laat hem leeg als u de koffiemachine lange tijd niet gebruikt. Het is aan te raden om hem na elk gebruik te legen.

Belangrijk: Giet geen water of reinigingsmiddel rechtstreeks op het bedieningspaneel, de koffie-uitlopen of de maalzones.

4.4 Spoelen met schoon water

Spoel het product voor het eerste gebruik en na een lange periode van inactiviteit met schoon water.

1. Vul het waterreservoir met schoon water en plaats het correct in het product.
2. Plaats een bakje onder de wateruitloop.
3. Schakel het product in en wacht tot het voorverwarmen is voltooid.
4. Druk op het aanraakpictogram voor heet water (c) om water af te geven.
5. Wacht tot de waterafgiftecyclus is voltooid.

4.5 Ontkalken

Wanneer het indicatielampje voor ontkalkingswaarschuwing (j) oplicht, voert u het ontkalkingsprogramma uit.
Het indicatielampje blijft branden totdat het programma correct is voltooid.
Opmerking: De waarschuwing wordt geactiveerd wanneer het product een totaal volume van 15 L water heeft afgegeven. Deze registratie blijft behouden, zelfs als het product van het stroomnet wordt losgekoppeld.

4.5.1 Ontkalkingsprogramma

Belangrijk: Voordat u het ontkalkingsprogramma start, bereidt u de ontkalkingsoplossing in het waterreservoir volgens de instructies van de fabrikant van het ontkalkingsmiddel. Overschrijd de maximale niveauaanduiding van het reservoir niet.

1. Wanneer het indicatielampje voor ontkalkingswaarschuwing (j) oplicht, voert u het ontkalkingsprogramma uit terwijl het product in stand-bymodus staat.
2. Plaats een bakje met voldoende capaciteit onder de wateruitloop om de vloeistof op te vangen die tijdens het programma wordt afgegeven.
3. Houd de aanraakpictogrammen Espresso (d) en Lungo (f) tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt om het ontkalkingsprogramma te starten. De aanraakpictogrammen Espresso (d) en Lungo (f) zullen knipperen. Tijdens het programma blijven de overige aanraakpictogrammen inactief.
4. Het product zal de vloeistof in het waterreservoir via de wateruitloop afgeven. Wanneer het waterreservoir leeg is, geeft het product twee akoestische waarschuwingen en gaat het indicatielampje voor laag waterpeil in het waterreservoir (i) branden.
5. Verwijder het waterreservoir, reinig het en vul het met schoon water. Plaats het correct terug in het product.
6. Het product start het spoelen en geeft gedurende 60 seconden water af. Na afloop geeft het drie akoestische waarschuwingen. Het indicatielampje voor ontkalkingswaarschuwing (j) gaat uit en het product keert terug naar de stand-bymodus.

Als een van de fasen van het ontkalkingsprogramma niet wordt voltooid of wordt onderbroken, moet het programma opnieuw worden gestart.
Het ontkalkingsproces duurt ongeveer 10 minuten, verbruikt een totaal watervolume van 2,0 L en bereikt een maximale temperatuur van ongeveer 70 °C.

4.6 Leegmaken van het circuit

Als u in een zeer koud gebied woont, kunt u deze functie gebruiken om te voorkomen dat vloeistoffen in de leidingen van het koffiezetapparaat bevriezen en om elk type incident te voorkomen.

Verwijder het waterreservoir en activeer de functie voor het leegmaken van het circuit door de aanraakpictogrammen Double Espresso (e) en Lungo (f) tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt te houden. Het circuit zal binnen enkele seconden leeg zijn.

5. Probleemoplossing

In dit gedeelte worden de meest voorkomende problemen die kunnen optreden tijdens het gebruik van het product en de aanbevolen oplossingen beschreven. Als het probleem aanhoudt na het uitvoeren van de aangegeven controles, stop dan met het gebruik van het product en neem contact op met de geautoriseerde technische dienst.

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Waarom schakelt het product niet in?	Controleer de elektrische aansluiting. Controleer of de stekker correct in een stopcontact is gestoken. Controleer of het stopcontact werkt door een ander apparaat aan te sluiten. Houd het aanraakpictogram voor aan/uit (a) 1 seconde ingedrukt om het product in te schakelen. Als het product nog steeds niet inschakelt, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de geautoriseerde technische dienst.
Waarom komt er heel weinig koffie uit of helemaal geen koffie?	Er kan te veel gemalen koffie in het extractiefilter zitten. Verminder de hoeveelheid gemalen koffie en reinig het filter om eventuele koffieresten te verwijderen.
Waarom heeft de koffie geen crema of is deze erg waterig?	Er zit mogelijk niet genoeg gemalen koffie in het extractiefilter. Verhoog de hoeveelheid gemalen koffie volgens het gedeelte «Maalinstelling aanpassen» of verander van koffie.
Waarom is de koffie koud?	Het product heeft mogelijk de bedrijfstemperatuur niet bereikt. Wacht tot het voorverwarmen is voltooid voordat u koffie zet. U kunt het systeem ontluchten door op een willekeurig recept te drukken met de filterhouder leeg.

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
Wat te doen als het product vreemde geluiden maakt of niet correct opwarmt?	Schakel het product uit, haal de stekker uit het stopcontact en controleer of het waterreservoir water bevat en correct is geplaatst. Als het probleem aanhoudt, gebruik het product dan niet en neem contact op met de geautoriseerde technische dienst.
Waarom komt er koffie buiten het extractiefilter?	Er kan te veel gemalen koffie in het extractiefilter zitten, koffieresten op de rand van het filter of een onjuiste plaatsing. Verwijder het filter, reinig de koffieresten, verminder indien nodig de hoeveelheid gemalen koffie en plaats het correct terug.
Waarom kan ik de aandrukhendel niet naar beneden doen?	Er kan te veel gemalen koffie in het extractiefilter zitten. Verminder de hoeveelheid gemalen koffie en probeer het opnieuw.
Wanneer moet ik het product ontkalken?	Voer het ontkalkingsprogramma uit wanneer het indicatielampje voor ontkalkingswaarschuwing (j) oplicht. De waarschuwing wordt geactiveerd wanneer het product een totaal volume van 15 L water heeft afgegeven. Raadpleeg het gedeelte «Reiniging en onderhoud».

6. Technische specificaties

Product: Power Espresso Grind&Tamp Compact
Productreferentie: EU01_138396

Vermogen koffiezetapparaat: 1400 W
Vermogen koffiemolen: 80 W
Voltage: 220-240 V
Frequentie: 50-60 Hz

De technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

7. Recycling van elektrische en elektronische apparaten



Dit symbool geeft aan dat, in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accu's te verwijderen en het naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.
Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparaten en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de lokale autoriteiten.
Informatie over nationale recyclingsystemen voor verpakkingen en hun markering kunt u vinden op onze website.
Het naleven van de bovenstaande richtlijnen zal helpen het milieu te beschermen.

8. Garantie en technische dienst

Cecotec is aansprakelijk jegens de gebruiker of eindconsument voor elk gebrek aan conformiteit dat bestaat op het moment van levering van het product, onder de voorwaarden en binnen de termijnen die zijn vastgesteld in de toepasselijke regelgeving.
Het wordt aanbevolen dat reparaties worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel.
Als u een probleem met het product constateert of een vraag heeft, neem dan contact op met de officiële technische dienst van Cecotec via telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. Auteursrecht

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag, noch geheel noch gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een zoeksysteem, verzonden of verspreid via enig middel (elektronisch, mechanisch, fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder de voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

CE Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, gefabriceerd en getest met inachtneming van de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende webadres: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Części i komponenty

Rysunek 1

1. Panel sterowania
2. Wylot kawy mielonej
3. Prowadnica do przygotowywania
4. Filtr ekstrakcyjny
5. Podstawka na filiżanki
6. Tacka ociekowa
7. Pojemnik na ziarna kawy
8. Pokrywa zbiornika na wodę
9. Zbiornik na wodę
10. Dźwignia ubijaka
11. Lejek

Panel sterowania
Rysunek 2

a. Dotykowa ikona włączania/wyłączania
b. Dotykowa ikona mielenia ziaren kawy
c. Dotykowa ikona gorącej wody
d. Dotykowa ikona Espresso
e. Dotykowa ikona Double Espresso
f. Dotykowa ikona Lungo
g. Wskaźnik świetlny ostrzegający o nieopuszczonej dźwigni.
h. Wskaźnik świetlny podgrzewania
i. Wskaźnik świetlny niskiego poziomu wody w zbiorniku na wodę
j. Wskaźnik świetlny ostrzegający o konieczności odkamieniania

Uwaga:
Grafiki w niniejszej instrukcji są schematycznymi przedstawieniami i mogą nie odpowiadać dokładnie produktowi.

2. Przed użyciem

- Ten aparat jest zapakowany w sposób chroniący go podczas transportu. Wyjmij aparat z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu aparatu w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.

- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są kompletne i w dobrym stanie. W przypadku braku lub uszkodzenia któregokolwiek z nich, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania:

- Ekspres do kawy
- Instrukcja obsługi

- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby zachować prawidłową identyfikowalność urządzenia w przypadku ubiegania się o pomoc.
- Przed pierwszym przygotowaniem kawy, przepłucz wewnętrzny obwód czystą wodą, aby usunąć ewentualne pozostałości produkcyjne i powietrze z obiegu.

3. Obsługa

Przyciski i wskaźniki świetlne

Nr	Nazwa	Ikona	Funkcja
1	Przycisk zasilania		1. Gdy urządzenie jest wyłączone, naciśnij wyświetlacz, aby przejść do trybu stałej temperatury podgrzewania. 2. Naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć urządzenie; światło będzie migać, aż zgaśnie.
2	Espresso		1. W trybie czuwania naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu „Espresso” 2. Po przejściu w ten tryb, wszystkie kontrolki przycisków funkcyjnych, z wyjątkiem „Młynek”, „Włącz/Wyłącz” i „Espresso”, zgasną i pozostaną nieaktywne; system automatycznie wyłączy się po przygotowaniu kawy przez ustalony czas. 3. Przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wejść w tryb *niestandardowy*. Naciśnij ponownie, aby potwierdzić.
3	Podwójne Espresso		1. W trybie czuwania naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu „Double Espresso” 2. Po długim naciśnięciu, aby wejść w ten tryb, wszystkie kontrolki przycisków funkcyjnych, z wyjątkiem „Młynek”, „Włącz/Wyłącz” i „Double

Nr	Nazwa	Ikona	Funkcja
4	Lungo		1. W trybie czuwania naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu „Lungo”; naciskaj go wielokrotnie, aby przełączać się między trybami uruchamiania i wyłączania. 2. Po długim naciśnięciu, aby wejść w ten tryb, wszystkie kontrolki przycisków funkcyjnych, z wyjątkiem „Młynek”, „Włącz/Wyłącz” i „Americano”, zgasną i pozostaną nieaktywne; urządzenie automatycznie wyłączy się po ciągłym przygotowywaniu kawy przez ustalony czas. 3. Przytrzymaj przez 3 sekundy, aby wejść w tryb DIY (niestandardowy), a następnie naciśnij ponownie, aby potwierdzić ostatni poziom płynu.
5	Młynek		1. Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu mielenia ziaren; naciskaj go wielokrotnie, aby przełączać się między trybami uruchamiania i wyłączania. 2. Po wejściu w ten tryb, system automatycznie wyłączy się po osiągnięciu ustalonego czasu ciągłego mielenia ziaren. 3. Przytrzymaj ten przycisk przez 5 sekund, aby wejść w tryb regulacji ilości proszku. Zwolnij, gdy uzyskasz żądaną ilość, aby potwierdzić ostatnie ustawienie.
6	Gorąca woda		1. W trybie czuwania naciśnij ten przycisk, aby przejść do trybu „Gorąca woda”; naciskaj go wielokrotnie, aby przełączać się między trybami uruchamiania i wyłączania. 2. Po przejściu w ten tryb, wszystkie kontrolki przycisków funkcyjnych, z wyjątkiem „Mielenie ziaren”, „Włącznik” i „Gorąca woda”, zgasną i pozostaną nieaktywne; system będzie dostarczał gorącą wodę w sposób ciągły, aż do osiągnięcia ustalonego progu, a następnie automatycznie się wyłączy.

Nr	Nazwa	Ikona	Opis
1	Wskaźnik ubijania		1. Filtr musi być prawidłowo zainstalowany, a dźwignia całkowicie opuszczona; ten wskaźnik świetlny pozostanie wyłączony, dopóki ubijak będzie aktywny, co umożliwi ekstrakcję kawy lub dozowanie gorącej wody. 2. Jeśli dźwignia nie jest całkowicie opuszczona; ten wskaźnik świetlny będzie migać i nie będzie można przygotować kawy ani dozować gorącej wody.
2	Wskaźnik podgrzewania		Po włączeniu ekspresu do kawy naciśnij przycisk zasilania, aby rozpocząć podgrzewanie. Podczas podgrzewania wskaźnik świetlny będzie migać; po zakończeniu zgaśnie i urządzenie przejdzie w tryb czuwania. Podgrzewanie uważa się za zakończone, gdy temperatura w termobloku przekroczy 90 °C, w którym to momencie system przechodzi w tryb izolacji w trybie czuwania (105 °C). Poniżej 90 °C przełącza się w tryb podgrzewania (czas podgrzewania dla zimnych urządzeń ≤ 40 sekund). Podczas podgrzewania wszystkie przyciski funkcji ekstrakcji stają się nieaktywne i migają wraz ze wskaźnikiem świetlnym podgrzewania (z wyjątkiem funkcji mielenia).
3	Brak wody		Gdy zbiornik na wodę jest pusty lub go brakuje, naciśnij przycisk kawy/wody. W ciągu 5 sekund przepływomierz wykryje nieprawidłowy przepływ wody, a wskaźnik świetlny zacznie migać. UWAGA: Nigdy nie pozostawiaj pustego zbiornika na wodę! W przypadku pojawienia się wskaźnika braku wody, napełnij go i uruchom ponownie urządzenie przyciskiem włączania/wyłączania (a). Wyjmij i wyczyść filtr, odpowietrz system, pobierając wodę lub naciskając dowolny przepis.

Nr	Nazwa	Ikona	Opis
4	Wskaźnik odkamieniania		Gdy skumulowana ilość wypływającej wody osiągnie 15 L (wartość ta jest zachowywana po utracie zasilania), wskaźnik świetlny odkamieniania pozostaje włączony w sposób ciągły, aż do zakończenia procedury odkamieniania. Alert o stanie odkamieniania: W trybie czuwania wskaźnik świetlny odkamieniania pozostaje podświetlony, wskazując, że program odkamieniania można uruchomić w dowolnym momencie. Aby rozpocząć program odkamieniania: Gdy alert jest aktywny, przytrzymaj przyciski ESPRESSO i Lungo przez 5 sekund, aby wejść w tryb przygotowywania; ikony ESPRESSO i Lungo zaczną migać, wszystkie inne przyciski zostaną dezaktywowane, a dodatkowe wskaźniki świetlne zgasną. Uruchom bojler i pompę wody, aby dostarczać gorącą wodę o temperaturze 70 °C z wylotu, aż zbiornik będzie całkowicie pusty; gdy przepływomierz nie wykryje wody, rozlegną się dwa sygnały dźwiękowe i zaświeci się wskaźnik świetlny braku wody, co wskaże użytkownikowi, że należy wyczyścić zbiornik i uzupełnić czystą wodę. 4. Płukanie rur: Dostarczaj gorącą wodę o temperaturze 70 °C z wylotu w sposób ciągły przez 60 sekund; po zakończeniu rozlegną się trzy sygnały dźwiękowe, płukanie zostanie zakończone, wskaźnik świetlny odkamieniania zgaśnie, a system powróci do trybu czuwania. Procedura odkamieniania trwa około 10 minut, z całkowitą objętością wypływu 2,0 L i maksymalną temperaturą odkamieniania około 70 °C.

3.1 Tryb uśpienia

- Po podłączeniu produktu do zasilania elektrycznego, wyda on sygnał dźwiękowy, a wszystkie wskaźniki świetlne zaświecą się na 1 sekundę. Następnie produkt przejdzie w tryb uśpienia.
- W tym trybie dotykowa ikona włączania/wyłączania (a) pozostanie podświetlona, a pozostałe wskaźniki świetlne będą wyłączone. Wszystkie funkcje będą dezaktywowane.

3.2 Podgrzewanie i utrzymywanie temperatury

- Gdy produkt jest wyłączony, przytrzymaj dotykową ikonę włączania/wyłączania (a) przez 1 sekundę, aby aktywować tryb podgrzewania i utrzymywania temperatury.
- Podczas podgrzewania wskaźnik świetlny podgrzewania (h) będzie migać.
- Gdy temperatura przekroczy 90 °C, podgrzewanie zostanie zakończone, a produkt przejdzie w tryb czuwania z utrzymywaniem temperatury na poziomie 105 °C. W tym momencie wskaźnik świetlny podgrzewania (h) będzie świecił światłem ciągłym.
- Jeśli temperatura spadnie poniżej 90 °C, produkt ponownie rozpocznie podgrzewanie.
- Gdy produkt jest zimny, czas podgrzewania wynosi 40 sekund lub mniej.
- Gdy wskaźnik świetlny podgrzewania (h) miga, funkcje przygotowywania kawy nie będą dostępne. Odpowiednie ikony dotykowe będą migać jednocześnie ze wskaźnikiem, z wyjątkiem dotykowej ikony mielenia ziaren kawy (b).

3.3 Funkcja mielenia

- Gdy produkt jest włączony, naciśnij dotykową ikonę mielenia ziaren kawy (b), aby rozpocząć mielenie.
- Mielenie zakończy się automatycznie po osiągnięciu wstępnie ustawionego czasu. Aby zatrzymać je przed zakończeniem, naciśnij ponownie dotykową ikonę mielenia ziaren kawy (b).
- Produkt będzie mielił ziarna kawy w sposób ciągły i zakończy się automatycznie po osiągnięciu wstępnie ustawionego czasu.
- Domyślna ilość zmielonej kawy wynosi 13 ± 2 g.

3.4 Regulacja mielenia w interwałach czasowych.

Regulacja za pomocą dotykowych ikon mielenia i włączania/wyłączania

1. Gdy produkt jest w trybie czuwania, przytrzymaj jednocześnie dotykową ikonę mielenia ziaren kawy (b) i dotykową ikonę włączania/wyłączania (a), aby uzyskać dostęp do trybu regulacji mielenia. Dotykowe ikony Espresso (d) i Double Espresso (e) zaczną migać.
2. Naciśnij dotykową ikonę Espresso (d), aby skrócić czas mielenia w odstępach 0,5 sekundy. Minimalny czas mielenia wynosi 1 sekundę.
3. Naciśnij dotykową ikonę Double Espresso (e), aby wydłużyć czas mielenia w odstępach 0,5 sekundy. Maksymalny czas mielenia wynosi 1 minutę).
4. Po zakończeniu regulacji naciśnij dotykową ikonę mielenia ziaren kawy (b), aby zapisać ustawienia i powrócić do trybu czuwania.

Uwaga: Dostosuj ilość mielenia w zależności od stopnia utlenienia i stopnia palenia ziaren kawy, pamiętaj, że objętość w filtrze zmieni wstępne ubijanie przed ekstrakcją, zmieniając nuty smakowe w Twojej filiżance.
Jeśli nie możesz ubić, nie forsuj dźwigni, powtarzaj proces, aż będziesz zadowolony ze swojego przepisu.

3.4.1 Regulacja za pomocą dotykowej ikony mielenia przez czas naciśnięcia.

Przytrzymaj dotykową ikonę mielenia ziaren kawy (b) przez 5 sekund, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy, trzymaj przycisk bez zwalniania przez czas, który uważasz za odpowiedni dla ustawienia

ilości zmielonej kawy. (Czas mielenia zaczyna być liczony od sygnału dźwiękowego, a ustawienie jest zapisywane po zwolnieniu przycisku).
Wskazówka: Jeśli masz jakiekolwiek problemy, zawsze możesz przywrócić ustawienia fabryczne (3.11)

3.5 Przygotowywanie Espresso, Double Espresso i Lungo

Gdy produkt jest w trybie czuwania, naciśnij dotykową ikonę napoju, który chcesz przygotować:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)
- Woda (c)

Kroki do przygotowania Twojego przepisu:

1. **Mielenie**: Skalibruj czas mielenia zgodnie z Twoim przepisem (3.4). Umieść filtr ekstrakcyjny z lejkiem w wylocie kawy mielonej i naciśnij ikonę mielenia (b), aby rozpocząć. Zatrzymanie nastąpi zgodnie z Twoim wcześniejszym ustawieniem, domyślna ilość to 13 ± 2g.
2. **Ekstrakcja**: Po zmieleniu kawy, umieść portafiltr w grupie ekstrakcyjnej i opuść dźwignię. Naciśnij swój przepis (Espresso, Double Espresso lub Lungo).

Uwaga: Jeśli dźwignia nie opada, nie forsuj jej, zmniejsz ilość kawy w filtrze i powtórz poprzednie kroki.

Przygotowanie zakończy się automatycznie po upływie zdefiniowanego czasu. Aby zatrzymać je przed zakończeniem, naciśnij ponownie dotykową ikonę wybranego napoju.
Po wybraniu funkcji, wszystkie ikony dotykowe, z wyjątkiem dotykowej ikony mielenia ziaren kawy (b), dotykowej ikony włączania/wyłączania (a) i dotykowej ikony wybranego napoju, pozostaną wyłączone i nieaktywne.
Uwaga: możesz użyć opcji ekstrakcji Wody (c) do podgrzania filtra, pamiętaj, aby go wysuszyć przed ponownym wprowadzeniem zmielonej kawy.

Ilości i temperatury

Funkcja	Ilość dozowanej kawy	Temperatura w filiżance
Espresso	30–50 ml	60–85 °C
Double Espresso	70–100 ml	60–85 °C
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 Personalizacja objętości napoju

Gdy produkt jest w trybie czuwania, przytrzymaj dotykową ikonę napoju, który chcesz spersonalizować:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)

Zgodnie z wybranym przepisem ikona pozostanie aktywna i automatycznie rozpocznie ekstrakcję; zatrzymaj ją, gdy uzyskasz żądaną ilość. Odpowiednia ikona dotykowa będzie migać, wskazując, że ustawienie zostało prawidłowo zapisane.

Jeśli nie naciśniesz ikony dotykowej, aby zatrzymać dozowanie, produkt dozuje maksymalnie 200 ml i zapisze tę wartość jako nowe ustawienie.

Napój	Domyślna objętość	Maksymalna objętość
Espresso	40 ml	200 ml
Double Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Dozowanie gorącej wody

Gdy produkt jest w trybie czuwania, naciśnij dotykową ikonę gorącej wody (c), aby rozpocząć dozowanie gorącej wody.
Dozowanie zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu wstępnie ustawionego limitu. Aby zatrzymać je wcześniej, naciśnij ponownie dotykową ikonę gorącej wody (c).
Po wybraniu tej funkcji, wszystkie ikony dotykowe, z wyjątkiem dotykowej ikony mielenia ziaren kawy (b), dotykowej ikony włączania/wyłączania (a) i dotykowej ikony gorącej wody (c), pozostaną wyłączone i nieaktywne.
Produkt będzie dozował gorącą wodę w sposób ciągły i zakończy się automatycznie po osiągnięciu wstępnie ustawionego limitu.

Funkcja	Ilość dozowanej wody	Temperatura wylotowa
Gorąca woda	120–150 g	70–92 °C

3.8 Ostrzeżenie o braku wody

Jeśli zbiornik na wodę nie jest umieszczony lub zabraknie w nim wody, podczas próby przygotowania kawy lub dozowania wody, wskaźnik świetlny niskiego poziomu wody w zbiorniku na wodę (i) będzie migać.

UWAGA: Nigdy nie pozostawiaj pustego zbiornika na wodę! W przypadku pojawienia się wskaźnika braku wody, napełnij go i uruchom ponownie urządzenie przyciskiem włączania/wyłączania (a). Wyjmij i wyczyść filtr, odpowietrz system, pobierając wodę lub naciskając dowolny przepis.

3.9 Tryb uśpienia

Jeśli produkt pozostaje włączony po użyciu funkcji i przez 20 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, przejdzie w tryb uśpienia.
W tym stanie dotykowa ikona włączania/wyłączania (a) będzie powoli migać.
Naciśnij dotykową ikonę włączania/wyłączania (a), aby powrócić do trybu podgrzewania.

3.10 Wyłączanie

Gdy produkt jest włączony, przytrzymaj dotykową ikonę włączania/wyłączania (a), aby wyłączyć ekspres do kawy.
Wskaźnik świetlny podgrzewania (h) mignie 10 razy i, a następnie produkt wyłączy się.

3.11 Przywracanie ustawień fabrycznych

Gdy produkt jest w trybie czuwania, przytrzymaj jednocześnie dotykową ikonę mielenia ziaren kawy (b) i dotykową ikonę gorącej wody (c) przez 3 sekundy.
Produkt wyda długi sygnał dźwiękowy i przywróci ustawienia fabryczne.

3.12 Ochrona młynka

Jeśli silnik młynka zablokuje się lub przegrzeje, produkt zatrzyma mielenie i powróci do trybu czuwania.
W przypadku awarii czujnika temperatury, wskaźnik świetlny ostrzegawczy będzie szybko migać jako ostrzeżenie.

3.13 Wskaźniki świetlne

Wskaźnik	Status	Znaczenie
Wskaźnik świetlny ostrzegawczy (g)	Wyłączony	Filtr ekstrakcyjny jest prawidłowo umieszczony, a dźwignia ubijaka jest całkowicie opuszczona. Możliwe jest przygotowanie kawy lub dozowanie gorącej wody.

Wskaźnik	Status	Znaczenie
Wskaźnik świetlny ostrzegawczy (g)	Miga	Dźwignia ubijaka nie jest całkowicie opuszczona. Nie będzie możliwe przygotowanie kawy ani dozowanie gorącej wody.
Wskaźnik świetlny podgrzewania (h)	Miga	Produkt się podgrzewa, funkcje ekstrakcji kawy nie będą dostępne.
Wskaźnik świetlny podgrzewania (h)	Świeci światłem ciągłym	Produkt zakończył podgrzewanie i znajduje się w trybie czuwania z utrzymywaniem temperatury.
Wskaźnik świetlny niskiego poziomu wody w zbiorniku na wodę (i)	Miga	Zbiornik na wodę nie jest umieszczony lub zabrakło w nim wody.
Wskaźnik świetlny ostrzegający o konieczności odkamieniania (j)	Świeci światłem ciągłym	Konieczne jest wykonanie programu odkamieniania.

3.14 Odkamienianie

Gdy zaświeci się wskaźnik świetlny ostrzegający o konieczności odkamieniania (j), wykonaj program odkamieniania.
Wskaźnik pozostanie włączony, dopóki program nie zakończy się prawidłowo.
Uwaga: Ostrzeżenie aktywuje się, gdy produkt dozował skumulowaną objętość 15 L wody. Ten zapis jest zachowywany, nawet jeśli produkt zostanie odłączony od zasilania elektrycznego.
Zapoznaj się z sekcją Czyszczenie i konserwacja, aby wykonać procedurę odkamieniania.

4. Czyszczenie i konserwacja

4.1 Przed czyszczeniem

Przed czyszczeniem produktu wyłącz go za pomocą dotykowej ikony włączania/wyłączania (a), odłącz od zasilania elektrycznego i pozwól mu całkowicie ostygnąć.

- Nie zanurzaj produktu, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie dopuszczaj do przedostania się wody ani innych płynów do wnętrza produktu.
- Do czyszczenia powierzchni używaj miękkiej, nieściernej ściereczki.
- Nie używaj metalowych zmywaków, rozpuszczalników, alkoholu, środków ściernych ani żrących.

4.2 Czyszczenie po każdym użyciu

Po przygotowaniu kawy poczekaj, aż filtr ekstrakcyjny ostygnie, zanim zaczniesz go obsługiwać.

1. Wyjmij filtr ekstrakcyjny.
2. Opróżnij fusy z kawy.
3. Przepłucz filtr ekstrakcyjny czystą wodą, aby usunąć resztki kawy.
4. Pozostaw do całkowitego wyschnięcia przed ponownym umieszczeniem w produkcie.

Wyczyść rozpryski i resztki kawy z dostępnych obszarów miękką, lekko zwilżoną ściereczką. Wysusz wszystkie części przed ponownym użyciem.
Ważne: Nie używaj ostrych przedmiotów ani metalowych narzędzi do usuwania resztek kawy.

4.3 Okresowe czyszczenie

Okresowo wykonuj następujące czynności czyszczące:

- Zbiornik na wodę: opróżnij go, przepłucz czystą wodą i usuń ewentualne osady. Pozostaw do wyschnięcia przed ponownym umieszczeniem.
- Tacka ociekowa i kratka: opróżnij zgromadzony płyn, przepłucz części czystą wodą i całkowicie je wysusz.
- Obszar mielenia i wylot kawy mielonej: usuń dostępne resztki kawy miękką, suchą szczotką lub suchą ściereczką.
- Panel sterowania: wyczyść go miękką, lekko zwilżoną ściereczką i natychmiast wysusz.
- Powierzchnie zewnętrzne: wyczyść je miękką, lekko zwilżoną ściereczką i całkowicie wysusz.
- Młynek: Czyść go okresowo i nie dopuszczaj do zastoju kawy, należy go odpowietrzyć przed ekstrakcjami i za każdym razem, gdy zmienia się kawę. Pozostaw go pusty, jeśli nie będziesz używać ekspresu przez długi czas. Zaleca się opróżnianie go po każdym użyciu.

Ważne: Nie wylewaj wody ani detergentu bezpośrednio na panel sterowania, wyloty kawy ani obszary mielenia.

4.4 Płukanie czystą wodą

Przed pierwszym użyciem i po dłuższym okresie nieużywania produktu należy przepłukać go czystą wodą.

1. Napełnij Zbiornik wody czystą wodą i prawidłowo umieść go w produkcie.
2. Umieść pojemnik pod wylotem wody.
3. Włącz produkt i poczekaj, aż zakończy się nagrzewanie.
4. Naciśnij ikonę dotykową gorącej wody (c), aby dozować wodę.
5. Poczekaj, aż zakończy się cykl dozowania wody.

4.5 Odkamienianie

Gdy zaświeci się wskaźnik świetlny ostrzeżenia o odkamienianiu (j), uruchom program odkamieniania.
Wskaźnik pozostanie włączony, dopóki program nie zakończy się pomyślnie.
Uwaga: Ostrzeżenie aktywuje się, gdy produkt dozował łącznie 15 L wody. Ten zapis jest zacho-

wywany nawet po odłączeniu produktu od zasilania elektrycznego.

4.5.1 Program odkamieniania

Ważne: Przed rozpoczęciem programu odkamieniania przygotuj roztwór odkamieniający w Zbiorniku wody, postępując zgodnie z instrukcjami producenta środka odkamieniającego. Nie przekraczaj oznaczenia maksymalnego poziomu w zbiorniku.

1. Gdy zaświeci się wskaźnik świetlny ostrzeżenia o odkamienianiu (j), uruchom program odkamieniania, gdy produkt jest w trybie czuwania.
2. Umieść pojemnik o odpowiedniej pojemności pod wylotem wody, aby zebrać płyn dozowany podczas programu.
3. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie ikonę dotykową Espresso (d) i ikonę dotykową Lungo (f) przez 5 sekund, aby rozpocząć program odkamieniania. Ikony dotykowe Espresso (d) i Lungo (f) będą migać. Podczas programu pozostałe ikony dotykowe pozostaną nieaktywne.
4. Produkt będzie dozować płyn zawarty w Zbiorniku wody przez wylot wody. Gdy w Zbiorniku wody zabraknie płynu, produkt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe i zaświeci się wskaźnik świetlny niskiego poziomu wody w zbiorniku wody (i).
5. Wyjmij Zbiornik wody, wyczyść go i napełnij czystą wodą. Umieść go ponownie prawidłowo w produkcie.
6. Produkt rozpocznie płukanie i będzie dozować wodę przez 60 sekund. Po zakończeniu wyemituje trzy sygnały dźwiękowe. Wskaźnik świetlny ostrzeżenia o odkamienianiu (j) zgaśnie, a produkt powróci do trybu czuwania.

Jeśli któraś z faz programu odkamieniania nie zostanie zakończona lub zostanie przerwana, konieczne będzie ponowne uruchomienie programu.
Proces odkamieniania trwa około 10 minut, zużywa całkowitą objętość wody 2,0 L i osiąga maksymalną temperaturę około 70 °C.

4.6 Opróżnianie obiegu

Jeśli mieszkasz w bardzo zimnym regionie, możesz użyć tej funkcji, aby zapobiec zamarzaniu płynów w rurkach ekspresu do kawy i uniknąć wszelkich problemów.

Wyjmij zbiornik na wodę i aktywuj funkcję opróżniania obiegu, naciskając jednocześnie ikony dotykowe Double Espresso (e) i Lungo (f) przez 3 sekundy. Obieg zostanie opróżniony w ciągu kilku sekund.

5. Rozwiązywanie problemów

W tej sekcji przedstawiono najczęstsze problemy, które mogą wystąpić podczas użytkowania produktu, oraz zalecane działania w celu ich rozwiązania. Jeśli problem będzie się utrzymywał po wykonaniu wskazanych kontroli, należy zaprzestać używania produktu i skontaktować się z autoryzowanym Serwisem Technicznym.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Dlaczego produkt się nie włącza?	Sprawdź połączenie elektryczne. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazdka. Sprawdź, czy gniazdko działa, podłączając inne urządzenie. Naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową włączania/wyłączania (a) przez 1 sekundę, aby włączyć produkt. Jeśli produkt nadal się nie włącza, odłącz go od zasilania i skontaktuj się z autoryzowanym Serwisem Technicznym.
Dlaczego kawa jest bardzo słaba lub w ogóle nie wypływa?	W filtrze ekstrakcyjnym może być zbyt dużo zmielonej kawy. Zmniejsz ilość zmielonej kawy i wyczyść filtr, aby usunąć ewentualne resztki kawy.
Dlaczego kawa nie ma cremy lub jest bardzo wodnista?	W filtrze ekstrakcyjnym może być za mało zmielonej kawy. Zwiększ ilość zmielonej kawy, postępując zgodnie z sekcją «Regulacja mielenia» lub zmień kawę.
Dlaczego kawa jest zimna?	Produkt mógł nie osiągnąć temperatury roboczej. Poczekaj, aż zakończy się nagrzewanie, zanim przygotujesz kawę. Możesz wykonać płukanie systemu, naciskając dowolny przepis z pustym uchwytem filtra.
Co zrobić, jeśli produkt wydaje dziwne dźwięki lub nie nagrzewa się prawidłowo?	Wyłącz produkt, odłącz go od zasilania elektrycznego i sprawdź, czy Zbiornik wody zawiera wodę i jest prawidłowo umieszczony. Jeśli problem będzie się utrzymywał, nie używaj produktu i skontaktuj się z autoryzowanym Serwisem Technicznym.
Dlaczego kawa wypływa poza filtr ekstrakcyjny?	W filtrze ekstrakcyjnym może być zbyt dużo zmielonej kawy, resztki kawy na krawędzi filtra lub nieprawidłowe umieszczenie. Wyjmij filtr, usuń resztki kawy, zmniejsz ilość zmielonej kawy, jeśli to konieczne, i umieść go ponownie prawidłowo.
Dlaczego nie mogę opuścić Dźwigni dociskowej?	W filtrze ekstrakcyjnym może być zbyt dużo zmielonej kawy. Zmniejsz ilość zmielonej kawy i spróbuj ponownie.
Kiedy należy odkamieniać produkt?	Uruchom program odkamieniania, gdy zaświeci się wskaźnik świetlny ostrzeżenia o odkamienianiu (j). Ostrzeżenie aktywuje się, gdy produkt dozował łącznie 15 L wody. Zapoznaj się z sekcją «Czyszczenie i konserwacja».

6. Dane techniczne

Produkt: Power Espresso Grind&Tamp Compact
Numer referencyjny produktu: EU01_138396

Moc ekspresu do kawy: 1400 W
Moc młynka do kawy: 80 W
Napięcie: 220-240 V
Częstotliwość: 50-60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria powinny być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec swojego cyklu życia, należy wyjąć baterie/akumulatory i oddać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z władzami lokalnymi.
Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznakowania można znaleźć na naszej stronie internetowej.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. Gwarancja i Serwis Techniczny

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności istniejące w momencie dostawy produktu, na warunkach i w terminach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były wykonywane przez wyspecjalizowany personel.
W przypadku wykrycia problemu z produktem lub pytań, prosimy o kontakt z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. Prawa autorskie

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszej instrukcji należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w części ani w całości, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani roz-

powszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopia, nagranie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Uproszczona deklaracja zgodności UE

Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami obowiązujących przepisów Unii Europejskiej. Produkt ten został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Díly a součásti

Obrázek 1

1. Ovládací panel
2. Výstup mleté kávy
3. Průvodce přípravou
4. Extrakční filtr
5. Držák šálků
6. Odkapávací miska
7. Zásobník na kávová zrna
8. Víko nádržky na vodu
9. Nádržka na vodu
10. Pěchovací páka
11. Trychtýř

Ovládací panel
Obrázek 2

a. Dotyková ikona zapnutí/vypnutí
b. Dotyková ikona pro mletí kávových zrn
c. Dotyková ikona horké vody
d. Dotyková ikona Espresso
e. Dotyková ikona Double Espresso
f. Dotyková ikona Lungo
g. Světelný indikátor upozornění na nestlačenou páku.
h. Světelný indikátor předehřívání
i. Světelný indikátor nízké hladiny vody v nádržce na vodu
j. Světelný indikátor upozornění na odvápnění

Poznámka:
Grafiky v tomto manuálu jsou schematická znázornění a nemusí se přesně shodovat s produktem.

2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu navrženém tak, aby jej chránil během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové prvky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste předešli poškození spotřebiče, pokud jej budete potřebovat v budoucnu přepravit. Pokud se chcete zbavit originálního obalu, ujistěte se, že všechny prvky správně recyklujete.
- Ujistěte se, že jsou všechny díly a součásti součástí balení a v dobrém stavu. Pokud by některý chyběl nebo nebyl v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technický servis Cecotec.

Obsah balení:

- Kávovar
- Návod k obsluze

- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, abyste mohli v případě potřeby asistence udržet správnou sledovatelnost vašeho zařízení.
- Před první přípravou kávy propláchněte vnitřní okruh čistou vodou, abyste odstranili případné zbytky z výroby a vzduch z okruhu.

3. Provoz

Tlačítka a světelné indikátory

Č.	Název	Ikona	Funkce
1	Tlačítko zapnutí		1. Když je zařízení vypnuté, stiskněte displej pro vstup do režimu předehřívání s konstantní teplotou. 2. Stiskněte toto tlačítko pro vypnutí přístroje; kontrolka bude blikat, dokud nezhasne.
2	Espresso		1. V pohotovostním režimu stiskněte toto tlačítko pro vstup do režimu „Espresso“ 2. Jakmile jste v tomto režimu, všechna světla funkčních tlačítek, kromě „Mlýnek“, „Zapnutí/Vypnutí“ a „Espresso“, zhasnou a zůstanou neaktivní; systém se automaticky vypne po přípravě kávy po přednastavenou dobu. 3. Podržte po dobu 3 sekund pro vstup do *personalizovaného* režimu. Stiskněte znovu pro potvrzení.
3	Dvojité Espresso		1. V pohotovostním režimu stiskněte toto tlačítko pro vstup do režimu „Dvojité Espresso“ 2. Po dlouhém stisknutí pro vstup do tohoto režimu všechna světla funkčních tlačítek, kromě „Mlýnek“, „Zapnutí/Vypnutí“ a „Dvojité

Č.	Název	Ikona	Funkce
4	Lungo		1. V pohotovostním režimu stiskněte toto tlačítko pro vstup do režimu „Lungo“; opakovaným stisknutím přepínáte mezi režimy spuštění a vypnutí. 2. Po dlouhém stisknutí pro vstup do tohoto režimu všechna světla funkčních tlačítek, kromě „Mlýnek“, „Zapnutí/Vypnutí“ a „Americano“, zhasnou a zůstanou neaktivní; přístroj se automaticky vypne po nepřetržité přípravě kávy po přednastavenou dobu. 3. Podržte po dobu 3 sekund pro vstup do režimu DIY (personalizovaného) a stiskněte znovu pro potvrzení poslední úrovně kapaliny.
5	Mlýnek		1. Když je zařízení zapnuté, stiskněte toto tlačítko pro vstup do režimu mletí zrn; opakovaným stisknutím přepínáte mezi režimy spuštění a vypnutí. 2. Po vstupu do tohoto režimu se systém automaticky vypne, jakmile nepřetržité mletí zrn dosáhne nastaveného času. 3. Podržte toto tlačítko po dobu 5 sekund pro vstup do režimu nastavení množství prášku. Uvolněte podle požadovaného množství pro potvrzení posledního nastavení.
6	Horká voda		1. V pohotovostním režimu stiskněte toto tlačítko pro vstup do režimu „Horká voda“; opakovaným stisknutím přepínáte mezi režimy spuštění a vypnutí. 2. Jakmile jste v tomto režimu, všechna světla funkčních tlačítek, kromě „Mletí zrn“, „Vypínač“ a „Horká voda“, zhasnou a zůstanou neaktivní; systém bude nepřetržitě dodávat horkou vodu, dokud nedosáhne přednastavené prahové hodnoty, a poté se automaticky vypne.

Č.	Název	Ikona	Popis
1	Indikátor pěchování		1. Filtr musí být správně nainstalován a páka zcela stlačena; tento indikátor zůstane zhasnutý, dokud držíte pěchovací tamper aktivní, což vám umožní extrahovat kávu nebo dávkovat horkou vodu. 2. Pokud páka není zcela stlačena; tento indikátor bude blikat a nebude možné připravovat kávu ani dávkovat horkou vodu.
2	Indikátor předehřívání		Po zapnutí kávovaru stiskněte tlačítko zapnutí pro zahájení předehřívání. Během předehřívání bude indikátor blikat; po dokončení zhasne a přejde do pohotovostního režimu. Předehřívání je považováno za dokončené, když teplota v termobloku překročí 90 °C, v tu chvíli systém přejde do pohotovostního izolačního režimu (105 °C). Pod 90 °C se přepne do režimu předehřívání (doba předehřívání pro studené stroje ≤ 40 sekund). Během předehřívání se všechna tlačítka extrakčních funkcí stanou neaktivními a blikají spolu s indikátorem předehřívání (kromě funkce mletí).
3	Nedostatek vody		Pokud nádržka na vodu chybí nebo je prázdná, stiskněte tlačítko kávy/vody. Během 5 sekund průtokoměr detekuje abnormální průtok vody a indikátor bude blikat. POZNÁMKA: Nikdy nenechávejte nádržku na vodu prázdnou! V případě, že se objeví upozornění na nedostatek vody, doplňte ji a restartujte zařízení tlačítkem zapnutí/vypnutí (a). Vyjměte a vyčistěte filtr, propláchněte systém extrakcí vody nebo stisknutím jakéhokoli receptu.

Č.	Název	Ikona	Popis
4	Indikátor odvápnění		Když kumulovaný výstup vody dosáhne 15 L (tato hodnota se udržuje i po ztrátě napájení), indikátor odvápnění zůstane nepřetržitě svítit, dokud není dokončen postup odvápnění. Upozornění na stav odvápnění: V pohotovostním režimu zůstane indikátor odvápnění svítit, což znamená, že program odvápnění lze kdykoli spustit. Pro spuštění programu odvápnění: Dokud je upozornění aktivní, podržte tlačítka ESPRESSO a Lungo po dobu 5 sekund pro vstup do režimu přípravy; ikony ESPRESSO a Lungo začnou blikat, všechna ostatní tlačítka se deaktivují a další indikátory zhasnou. Spusťte bojler a vodní čerpadlo pro dodávání horké vody o teplotě 70 °C z výstupu, dokud není nádržka zcela prázdná; když průtokoměr nedetekuje vodu, zazní dva pípnutí a rozsvítí se indikátor nedostatku vody, což uživateli signalizuje, že má vyčistit nádržku a doplnit čistou vodu. 4. Proplachování potrubí: Dodávejte horkou vodu o teplotě 70 °C z výstupu nepřetržitě po dobu 60 sekund; po dokončení zazní tři pípnutí, proplachování bude dokončeno, indikátor odvápnění zhasne a systém se vrátí do pohotovostního režimu. Postup odvápnění trvá přibližně 10 minut, s celkovým objemem výstupu 2,0 L a maximální teplotou odvápnění kolem 70 °C.

3.1 Pohotovostní režim

- Po připojení výrobku k elektrické síti vydá zvukové upozornění a všechny světelné indikátory se na 1 sekundu rozsvítí. Poté výrobek přejde do pohotovostního režimu.
- V tomto režimu zůstane dotyková ikona zapnutí/vypnutí (a) svítit a ostatní světelné indikátory budou zhasnuté. Všechny funkce budou deaktivovány.

3.2 Předehřívání a udržování teploty

- Když je výrobek vypnutý, podržte dotykovou ikonu zapnutí/vypnutí (a) po dobu 1 sekundy pro aktivaci režimu předehřívání a udržování teploty.
- Během předehřívání bude světelný indikátor předehřívání (h) blikat.

- Když teplota překročí 90 °C, předehřívání bude dokončeno a výrobek přejde do pohotovostního režimu s udržováním teploty na 105 °C. V tu chvíli zůstane světelný indikátor předehřívání (h) trvale svítit.
- Pokud teplota klesne pod 90 °C, výrobek znovu zahájí předehřívání.
- U studeného výrobku je doba předehřívání 40 sekund nebo méně.
- Dokud světelný indikátor předehřívání (h) bliká, funkce přípravy kávy nebudou k dispozici. Odpovídající dotykové ikony budou blikat současně s indikátorem, kromě dotykové ikony pro mletí kávových zrn (b).

3.3 Funkce mletí

- Když je výrobek zapnutý, stiskněte dotykovou ikonu pro mletí kávových zrn (b) pro zahájení mletí.
- Mletí se automaticky ukončí, jakmile je dosaženo přednastaveného nastavení. Pro zastavení před dokončením stiskněte znovu dotykovou ikonu pro mletí kávových zrn (b).
- Výrobek bude nepřetržitě mlít kávová zrna a automaticky se ukončí, jakmile je dosaženo přednastaveného času.
- Přednastavené množství mleté kávy je 13 ± 2 g.

3.4 Nastavení mletí podle časových intervalů.

Nastavení pomocí dotykových ikon mletí a zapnutí/vypnutí

1. Když je výrobek v pohotovostním režimu, podržte současně dotykovou ikonu pro mletí kávových zrn (b) a dotykovou ikonu zapnutí/vypnutí (a) pro vstup do režimu nastavení mletí. Dotykové ikony Espresso (d) a Double Espresso (e) budou blikat.
2. Stiskněte dotykovou ikonu Espresso (d) pro zkrácení doby mletí v intervalech 0,5 sekundy. Minimální doba mletí je 1 sekunda.
3. Stiskněte dotykovou ikonu Double Espresso (e) pro prodloužení doby mletí v intervalech 0,5 sekundy. Maximální doba mletí je 1 minuta).
4. Po dokončení nastavení stiskněte dotykovou ikonu pro mletí kávových zrn (b) pro uložení konfigurace a návrat do pohotovostního režimu.

Poznámka: Nastavte množství mletí v závislosti na oxidaci a stupni pražení kávových zrn, pamatujte, že objem ve filtru změní pěchování před extrakcí, což ovlivní výsledné chuťové tóny ve vašem šálku.
Pokud nemůžete pěchovat, netlačte na páku, opakujte proces, dokud nebudete spokojeni s vaším receptem.

3.4.1 Nastavení pomocí dotykové ikony mletí podle doby stisknutí.

Podržte dotykovou ikonu pro mletí kávových zrn (b) po dobu 5 sekund, dokud neuslyšíte pípnutí, držte tlačítko stisknuté po dobu, kterou považujete za správnou pro nastavení množství mleté kávy. (Doba mletí se začíná počítat od pípnutí a nastavení se uloží po uvolnění tlačítka.)
Tip: Pokud máte nějaký problém, vždy se můžete vrátit k továrním nastavením (3.11)

3.5 Příprava Espresso, Double Espresso a Lungo

Když je výrobek v pohotovostním režimu, stiskněte dotykovou ikonu nápoje, který chcete připravit:

- Espresso (d)
- Dvojité Espresso (e)
- Lungo (f)
- Voda (c)

Kroky pro přípravu vašeho receptu:

1. **Mletí**: Kalibrujte dobu mletí podle vašeho receptu (3.4). Umístěte extrakční filtr s trychtýřem do výstupu mleté kávy a stiskněte ikonu mletí (b) pro spuštění. Zastaví se podle vašeho předchozího nastavení, předdefinované množství je 13 ± 2g.
2. **Extrakce**: Jakmile je káva namleta, umístěte portafiltr do extrakční skupiny a sklopte páku. Stiskněte svůj recept (Espresso, Double Espresso nebo Lungo).

Poznámka: Pokud páka neklesá, netlačte silou, snižte množství kávy ve filtru a opakujte předchozí kroky.

Příprava se automaticky ukončí po uplynutí předdefinovaného času. Pro zastavení před dokončením stiskněte znovu dotykovou ikonu vybraného nápoje.
Po výběru funkce zůstanou všechny dotykové ikony, kromě dotykové ikony pro mletí kávových zrn (b), dotykové ikony zapnutí/vypnutí (a) a dotykové ikony vybraného nápoje, zhasnuté a neaktivní.
Poznámka: Můžete použít možnost extrakce Vody (c) pro předehřátí filtru, nezapomeňte jej osušit před opětovným vložením mleté kávy.

Množství a teploty

Funkce	Množství vydané kávy	Teplota v šálku
Espresso	30–50 ml	60–85 °C
Dvojité Espresso	70–100 ml	60–85 °C
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 Přizpůsobení objemu nápoje

Když je výrobek v pohotovostním režimu, podržte dotykovou ikonu nápoje, který chcete přizpůsobit:

- Espresso (d)

- Dvojité Espresso (e)
- Lungo (f)

Podle vybraného receptu zůstane ikona aktivní a automaticky provede extrakci, zastavte ji, když dosáhnete požadovaného množství. Odpovídající dotyková ikona bude blikat, což signalizuje, že bylo úspěšně uloženo.

Pokud nestisknete dotykovou ikonu pro zastavení výdeje, výrobek vydá maximálně 200 ml a tuto hodnotu uloží jako nové nastavení.

Nápoj	Přednastavený objem	Maximální objem
Espresso	40 ml	200 ml
Dvojité Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Výdej horké vody

Když je výrobek v pohotovostním režimu, stiskněte dotykovou ikonu horké vody (c) pro zahájení výdeje horké vody.
Výdej se automaticky zastaví, jakmile je dosaženo přednastaveného nastavení. Pro zastavení dříve stiskněte znovu dotykovou ikonu horké vody (c).
Po výběru této funkce zůstanou všechny dotykové ikony, kromě dotykové ikony pro mletí kávových zrn (b), dotykové ikony zapnutí/vypnutí (a) a dotykové ikony horké vody (c), zhasnuté a neaktivní.
Výrobek bude nepřetržitě dávkovat horkou vodu a automaticky se ukončí po dosažení přednastaveného limitu.

Funkce	Množství vydané vody	Výstupní teplota
Horká voda	120–150 g	70–92 °C

3.8 Upozornění na nedostatek vody

Pokud nádržka na vodu není umístěna nebo v ní dojde voda, při pokusu o přípravu kávy nebo výdej vody bude blikat světelný indikátor nízké hladiny vody v nádržce na vodu (i).

POZNÁMKA: Nikdy nenechávejte nádržku na vodu prázdnou! V případě, že se objeví upozornění

na nedostatek vody, doplňte ji a restartujte zařízení tlačítkem zapnutí/vypnutí (a). Vyjměte a vyčistěte filtr, propláchněte systém extrakcí vody nebo stisknutím jakéhokoli receptu.

3.9 Pohotovostní režim

Pokud výrobek zůstane zapnutý po použití funkce a po dobu 20 minut se neprovádí žádná operace, přejde do pohotovostního režimu.
V tomto stavu bude dotyková ikona zapnutí/vypnutí (a) pomalu blikat.
Stiskněte dotykovou ikonu zapnutí/vypnutí (a) pro návrat do režimu předehřívání.

3.10 Vypnutí

Když je výrobek zapnutý, podržte dotykovou ikonu zapnutí/vypnutí (a) pro vypnutí kávovaru.
Světelný indikátor předehřívání (h) blikne 10krát a poté se výrobek vypne.

3.11 Obnovení továrních nastavení

Když je výrobek v pohotovostním režimu, podržte současně dotykovou ikonu pro mletí kávových zrn (b) a dotykovou ikonu horké vody (c) po dobu 3 sekund.
Výrobek vydá dlouhé zvukové upozornění a obnoví tovární nastavení.

3.12 Ochrana mlýnku

Pokud se motor mlýnku zablokuje nebo přehřeje, výrobek zastaví mletí a vrátí se do pohotovostního režimu.
Pokud dojde k poruše teplotního senzoru, světelný indikátor upozornění bude rychle blikat jako varování.

3.13 Světelné indikátory

Indikátor	Stav	Význam
Světelný indikátor upozornění (g)	Zhasnutý	Extrakční filtr je správně umístěn a pěchovací páka je zcela dole. Je možné připravovat kávu nebo dávkovat horkou vodu.
Světelný indikátor upozornění (g)	Bliká	Pěchovací páka není zcela dole. Nebude možné připravovat kávu ani dávkovat horkou vodu.
Světelný indikátor předehřívání (h)	Bliká	Výrobek se předehřívá, funkce extrakce kávy nebudou k dispozici.
Světelný indikátor předehřívání (h)	Trvale svítí	Výrobek dokončil předehřívání a je v pohotovostním režimu s udržováním teploty.

Indikátor	Stav	Význam
Světelný indikátor nízké hladiny vody v nádržce na vodu (i)	Bliká	Nádržka na vodu není umístěna nebo v ní došla voda.
Světelný indikátor upozornění na odvápnění (j)	Trvale svítí	Je nutné provést program odvápnění.

3.14 Odvápnění

Když se rozsvítí světelný indikátor upozornění na odvápnění (j), proveďte program odvápnění. Indikátor zůstane svítit, dokud program nebude úspěšně dokončen.
Poznámka: Upozornění se aktivuje, když výrobek vydal kumulovaný objem 15 L vody. Tento záznam se uchovává, i když je výrobek odpojen od elektrické sítě.
Postup odvápnění naleznete v kapitole Čištění a údržba.

4. Čištění a údržba

4.1 Před čištěním

Před čištěním výrobku jej vypněte pomocí dotykové ikony zapnutí/vypnutí (a), odpojte jej od elektrické sítě a nechte jej zcela vychladnout.

- Neponořujte výrobek, napájecí kabel ani zástrčku do vody ani do žádné jiné kapaliny.
- Nedovolte, aby se voda nebo jiné kapaliny dostaly dovnitř výrobku.
- K čištění povrchů používejte měkký, neabrazivní hadřík.
- Nepoužívejte kovové drátěnky, rozpouštědla, alkohol, abrazivní prostředky ani korozivní prostředky.

4.2 Čištění po každém použití

Po přípravě kávy počkejte, až extrakční filtr vychladne, než s ním budete manipulovat.

1. Vyjměte extrakční filtr.
2. Vyprázdněte kávovou sedlinu.
3. Opláchněte extrakční filtr čistou vodou, abyste odstranili zbytky kávy.
4. Nechte jej zcela uschnout, než jej znovu umístíte do výrobku.

Otřete stříkance a zbytky kávy z přístupných míst měkkým, lehce navlhčeným hadříkem. Před dalším použitím všechny díly osušte.
důležité: Nepoužívejte ostré předměty ani kovové nástroje k odstraňování zbytků kávy.

4.3 Pravidelné čištění

Pravidelně provádějte následující čisticí operace:

- Nádržka na vodu: vyprázdněte ji, opláchněte čistou vodou a odstraňte případné usazeniny. Nechte ji uschnout, než ji znovu umístíte.
- Odkapávací miska a mřížka: vyprázdněte nahromaděnou kapalinu, opláchněte díly čistou vodou a zcela je osušte.
- Oblast mletí a výstup mleté kávy: odstraňte přístupné zbytky kávy měkkým suchým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- Ovládací panel: očistěte jej měkkým, lehce navlhčeným hadříkem a ihned osušte.
- Vnější povrchy: očistěte je měkkým, lehce navlhčeným hadříkem a zcela je osušte.
- Mlýnek: Pravidelně jej čistěte a nenechávejte kávu stát, je třeba jej propláchnout před extrakcemi a pokaždé, když se mění káva. Nechte jej prázdný, pokud nebudete kávovar delší dobu používat. Doporučuje se jej vyprázdnit po každém použití.

Důležité: Nelijte vodu ani čisticí prostředek přímo na ovládací panel, výstupy kávy ani oblasti mletí.

4.4 Proplachování čistou vodou

Před prvním použitím a po delší době nepoužívání produktu proveďte proplach čistou vodou.

1. Naplňte nádržku na vodu čistou vodou a správně ji umístěte do produktu.
2. Umístěte nádobu pod výstup vody.
3. Zapněte produkt a počkejte, až se dokončí předehřívání.
4. Stiskněte dotykovou ikonu horké vody (c) pro výdej vody.
5. Počkejte, až se dokončí cyklus výdeje vody.

4.5 Odvápnění

Když se rozsvítí kontrolka upozornění na odvápnění (j), spusťte program odvápnění.
Kontrolka zůstane svítit, dokud program úspěšně neskončí.
Poznámka: Upozornění se aktivuje, když produkt vydal celkový objem 15 L vody. Tento záznam se uchovává, i když je produkt odpojen od elektrické sítě.

4.5.1 Program odvápnění

Důležité: Před spuštěním programu odvápnění připravte odvápňovací roztok v nádržce na vodu podle pokynů výrobce odvápňovacího prostředku. Nepřekračujte značku maximální hladiny v nádržce.

1. Když se rozsvítí kontrolka upozornění na odvápnění (j), spusťte program odvápnění, když je produkt v pohotovostním režimu.
2. Umístěte nádobu s dostatečnou kapacitou pod výstup vody, abyste zachytili tekutinu vydávanou během programu.
3. Současně stiskněte a podržte dotykovou ikonu Espresso (d) a dotykovou ikonu Lungo (f) po dobu 5 sekund pro spuštění programu odvápnění. Dotykové ikony Espresso (d) a Lungo (f) budou blikat. Během programu zůstanou ostatní dotykové ikony neaktivní.

4. Produkt bude vydávat tekutinu obsaženou v nádržce na vodu přes výstup vody. Když v nádržce na vodu dojde tekutina, produkt vydá dvě zvuková upozornění a rozsvítí se kontrolka nízké hladiny vody v nádržce na vodu (i).
5. Vyjměte nádržku na vodu, vyčistěte ji a naplňte ji čistou vodou. Správně ji vraťte zpět do produktu.
6. Produkt zahájí oplachování a bude vydávat vodu po dobu 60 sekund. Po dokončení vydá tři zvuková upozornění. Kontrolka upozornění na odvápnění (j) zhasne a produkt se vrátí do pohotovostního režimu.

Pokud některá z fází programu odvápnění není dokončena nebo je přerušena, bude nutné program spustit znovu.
Proces odvápnění trvá přibližně 10 minut, spotřebuje celkový objem vody 2,0 L a dosáhne maximální teploty přibližně 70 °C.

4.6 Vyprázdnění okruhu

Pokud žijete ve velmi chladné oblasti, můžete tuto funkci použít, aby v potrubí kávovaru nezůstaly zamrzlé tekutiny a předešlo se tak jakýmkoli problémům.

Vyjměte nádržku na vodu a aktivujte funkci vyprázdnění okruhu současným stisknutím a podržením dotykových ikon Double Espresso (e) a Lungo (f) po dobu 3 sekund. Okruh se vyprázdní během několika sekund.

5. Řešení problémů

Tato část obsahuje nejčastější problémy, které se mohou vyskytnout během používání produktu, a doporučené kroky k jejich řešení. Pokud problém přetrvává i po provedení uvedených kontrol, přestaňte produkt používat a obraťte se na autorizovaný servis.

Problém	Možná příčina a řešení
Proč se produkt nezapne?	Zkontrolujte elektrické připojení. Zkontrolujte, zda je zástrčka správně zapojena do zásuvky. Ověřte funkčnost zásuvky připojením jiného spotřebiče. Stiskněte a podržte dotykovou ikonu zapnutí/vypnutí (a) po dobu 1 sekundy pro zapnutí produktu. Pokud se produkt stále nezapne, odpojte jej od elektrické sítě a obraťte se na autorizovaný servis.
Proč teče velmi málo kávy nebo neteče žádná káva?	Ve filtrační misce může být příliš mnoho mleté kávy. Snižte množství mleté kávy a vyčistěte filtr, abyste odstranili případné zbytky kávy.

Problém	Možná příčina a řešení
Proč káva nemá cremu nebo je příliš vodnatá?	Ve filtrační misce nemusí být dostatek mleté kávy. Zvyšte množství mleté kávy podle části „Nastavení mletí“ nebo změňte kávu.
Proč je káva studená?	Produkt možná nedosáhl provozní teploty. Před přípravou kávy počkejte, až se dokončí předehřívání. Systém můžete propláchnout stisknutím jakéhokoli receptu s prázdným držákem filtru.
Co dělat, když produkt vydává podivné zvuky nebo se správně nezahřívá?	Vypněte produkt, odpojte jej od elektrické sítě a zkontrolujte, zda nádržka na vodu obsahuje vodu a je správně umístěna. Pokud problém přetrvává, produkt nepoužívejte a obraťte se na autorizovaný servis.
Proč káva vytéká mimo filtrační misku?	Ve filtrační misce může být příliš mnoho mleté kávy, zbytky kávy na okraji filtru nebo nesprávné umístění. Vyjměte filtr, očistěte zbytky kávy, v případě potřeby snižte množství mleté kávy a správně jej znovu umístěte.
Proč nemohu stlačit páku?	Ve filtrační misce může být příliš mnoho mleté kávy. Snižte množství mleté kávy a zkuste to znovu.
Kdy mám produkt odvápnit?	Program odvápnění spusťte, když se rozsvítí kontrolka upozornění na odvápnění (j). Upozornění se aktivuje, když produkt vydal celkový objem 15 L vody. Viz část „Čištění a údržba“.

6. Technické specifikace

Produkt: Power Espresso Grind&Tamp Compact
Referenční číslo produktu: EU01_138396

Výkon kávovaru: 1400 W
Výkon mlýnku na kávu: 80 W
Napětí: 220-240 V
Frekvence: 50-60 Hz

Technické specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit za účelem zlepšení kvality produktu.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol znamená, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Když tento produkt dosáhne konce své životnosti, musíte vyjmout baterie/akumulátory a odevzdat jej na sběrném místě určeném místními úřady.
Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace vašich elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.
Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označení naleznete na našich webových stránkách.
Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. Záruka a servis

Společnost Cecotec odpovídá uživateli nebo konečnému spotřebiteli za jakoukoli neshodu, která existuje v okamžiku dodání produktu, v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.
Doporučuje se, aby opravy prováděl specializovaný personál.
Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte dotaz, obraťte se na oficiální technickou podporu Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

9. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto manuálu náleží společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ani zčásti, ani v celku, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo distribuován žádným způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopií, nahráváním nebo podobně) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Zjednodušené EU prohlášení o shodě

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento produkt splňuje základní požadavky a další relevantní ustanovení platných předpisů v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující webové adrese: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Alkatrészek és komponensek

1. ábra

1. Vezérlőpanel
2. Őrölt kávé kimenet
3. Elkészítési útmutató
4. Kivonó szűrő
5. Csészetartó
6. Csepptálca
7. Kávébab tartály
8. Víztartály fedele
9. Víztartály
10. Tömörítő kar
11. Tölcsér

Vezérlőpanel

2. ábra

a. Érintőgomb be/ki
b. Érintőgomb kávébab őrléséhez
c. Érintőgomb forró vízhez
d. Érintőgomb Espresso
e. Érintőgomb Dupla Espresso
f. Érintőgomb Lungo
g. Figyelmeztető jelzőfény a le nem nyomott karra.
h. Előmelegítés jelzőfény
i. Alacsony víztartály-szint jelzőfény
j. Vízkőmentesítés figyelmeztető jelzőfény

Megjegyzés:
A kézikönyvben található ábrák sematikus ábrázolások, és nem feltétlenül egyeznek meg pontosan a termékkel.

2. Használat előtt

- Ez a készülék olyan csomagolással rendelkezik, amelyet a szállítás során történő védelemre terveztek. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a csomagolás egyéb elemeit biztonságos helyen tárolhatja, hogy megakadályozza a készülék károsodását, ha a jövőben szállítani kell. Ha meg kívánja semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg arról, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.

- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és komponens megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy nem jó állapotban van, azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatával.

A doboz tartalma:

- Kávéfőző
- Használati útmutató

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a készülék megfelelő nyomon követhetősége biztosított legyen, ha segítségre van szüksége.
- Az első kávé elkészítése előtt öblítse át a belső áramkört tiszta vízzel, hogy eltávolítsa az esetleges gyártási maradványokat és a levegőt az áramkörből.

3. Működés

Gombok és jelzőfények

Sz.	Név	Ikon	Funkció
1	Bekapcsológomb		1. Amikor a készülék ki van kapcsolva, nyomja meg a kijelzőt az előmelegítési állandó hőmérséklet módba lépéshez. 2. Nyomja meg ezt a gombot a gép kikapcsolásához; a fény villogni fog, amíg ki nem alszik.
2	Espresso		1. Készenléti módban nyomja meg ezt a gombot az „Espresso” módba lépéshez. 2. Ebben a módban az összes funkció gomb fénye, kivéve az „Őrlő”, „Be/Ki” és „Espresso” gombokat, kialszik és inaktív marad; a rendszer automatikusan kilép, miután az előre beállított ideig kávét készített. 3. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a *személyre szabott* módba lépéshez. Nyomja meg újra a megerősítéshez.

Sz.	Név	Ikon	Funkció
3	Dupla Espresso		1. Készenléti módban nyomja meg ezt a gombot a „Dupla Espresso” módba lépéshez. 2. Hosszan lenyomva tartva ebbe a módba lépés után az összes funkció gomb fénye, kivéve az „Őrlő”, „Be/Ki” és „Dupla
4	Lungo		1. Készenléti módban nyomja meg ezt a gombot a „Lungo” módba lépéshez; nyomja meg ismételten a be- és kikapcsolási módok közötti váltáshoz. 2. Hosszan lenyomva tartva ebbe a módba lépés után az összes funkció gomb fénye, kivéve az „Őrlő”, „Be/Ki” és „Americano” gombokat, kialszik és inaktív marad; a gép automatikusan kilép, miután az előre beállított ideig folyamatosan kávét készített. 3. Tartsa lenyomva 3 másodpercig a DIY (személyre szabott) módba lépéshez, majd nyomja meg újra az utolsó folyadékszint megerősítéséhez.
5	Őrlő		1. Amikor a készülék be van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot a kávébab őrlési módba lépéshez; nyomja meg ismételten a be- és kikapcsolási módok közötti váltáshoz. 2. Ebben a módba lépés után a rendszer automatikusan kilép, amint a folyamatos kávébab őrlés eléri a beállított időt. 3. Tartsa lenyomva ezt a gombot 5 másodpercig a por mennyiségének beállítási módjába lépéshez. Engedje fel a kívánt mennyiség elérésekor az utolsó beállítás megerősítéséhez.

Sz.	Név	Ikon	Funkció
6	Forró víz		1. Készenléti módban nyomja meg ezt a gombot a „Forró víz” módba lépéshez; nyomja meg ismételten a be- és kikapcsolási módok közötti váltáshoz. 2. Ebben a módban az összes funkció gomb fénye, kivéve az „Őrlő”, „Kapcsoló” és „Forró víz” gombokat, kialszik és inaktív marad; a rendszer folyamatosan forró vizet adagol, amíg el nem éri az előre beállított küszöbértéket, majd automatikusan kilép.

Sz.	Név	Ikon	Leírás
1	Tömörítés jelző		1. A szűrőnek megfelelően behelyezve kell lennie, és a kart teljesen le kell nyomni; ez a jelzőfény kikapcsolva marad, amíg a tömörítő aktív, ami lehetővé teszi a kávé kivonását vagy forró víz adagolását. 2. Ha a kar nincs teljesen lenyomva; ez a jelzőfény villogni fog, és nem lehet kávét készíteni vagy forró vizet adagolni.

Sz.	Név	Ikon	Leírás
2	Előmelegítés jelző		A kávéfőző bekapcsolása után nyomja meg a bekapcsoló gombot az előmelegítés elindításához. Az előmelegítés során a jelzőfény villogni fog; befejezése után kialszik, és készenléti üzemmódba lép. Az előmelegítés akkor tekinthető befejezettnek, ha a hőmérséklet a thermoblokkban meghaladja a 90 °C-ot, ekkor a rendszer készenléti szigetelési üzemmódba lép (105 °C). 90 °C alatt előmelegítési üzemmódba vált (előmelegítési idő hideg gépek esetén ≤ 40 másodperc). Az előmelegítés során az összes kivonási funkció gomb inaktívvá válik, és villog az előmelegítés jelzőfénnyel együtt (kivéve az őrlési funkciót).
3	Vízhiány		Ha a víztartály hiányzik vagy üres, nyomja meg a kávé/víz gombot. 5 másodpercen belül az áramlásmérő rendellenes vízáramlást észlel, és a jelzőfény villogni fog. MEGJEGYZÉS: Soha ne hagyja üresen a víztartályt! Ha megjelenik a vízhiányra figyelmeztető jelzés, töltse fel, és indítsa újra a készüléket a be/ki gombbal (a). Távolítsa el és tisztítsa meg a szűrőt, öblítse át a rendszert víz kivonásával vagy bármely recept megnyomásával.

Sz.	Név	Ikon	Leírás
4	Vízkőmentesítés jelző		Amikor az összegyűlt vízkimenet eléri a 15 litert (ez az érték áramkimaradás után is megmarad), a vízkőmentesítés jelzőfénye folyamatosan világít, amíg a vízkőmentesítési eljárás be nem fejeződik. Vízkőmentesítési állapot riasztás: Készenléti üzemmódban a vízkőmentesítés jelzőfénye világít, jelezve, hogy a vízkőmentesítési program bármikor elindítható. A vízkőmentesítési program elindításához: Amíg a riasztás aktív, tartsa lenyomva az ESPRESSO és Lungo gombokat 5 másodpercig az elkészítési módba lépéshez; az ESPRESSO és Lungo ikonok villogni kezdenek, az összes többi gomb kikapcsol, és a további jelzőfények kialszanak. Indítsa el a kazánt és a vízpumpát, hogy 70 °C-os forró vizet adagoljon a kimenetből, amíg a tartály teljesen ki nem ürül; amikor az áramlásmérő nem észlel vizet, két sípolás hallatszik, és a vízhiány jelzőfénye kigyullad, jelezve a felhasználónak, hogy tisztítsa meg a tartályt és töltse fel tiszta vízzel. 4. Csőöblítés: Folyamatosan adagoljon 70 °C-os forró vizet a kimenetből 60 másodpercig; befejezése után három sípolás hallatszik, az öblítés befejeződött, a vízkőmentesítés jelzőfénye kialszik, és a rendszer visszatér készenléti üzemmódba. A vízkőmentesítési eljárás körülbelül 10 percet vesz igénybe, a teljes kimeneti térfogat 2,0 L, a maximális vízkőmentesítési hőmérséklet pedig körülbelül 70 °C.

3.1 Alvó üzemmód

- Amikor a terméket csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, hangjelzést ad, és minden jelzőfény 1 másodpercig világít. Ezután a termék alvó üzemmódba lép.
- Ebben az üzemmódban a be/ki érintőgomb (a) világítva marad, a többi jelzőfény pedig ki van kapcsolva. Minden funkció inaktív lesz.

3.2 Előmelegítés és hőmérséklet-fenntartás

- Kikapcsolt állapotban tartsa lenyomva a be/ki érintőgombot (a) 1 másodpercig az előmelegítés és hőmérséklet-fenntartás üzemmód aktiválásához.
- Az előmelegítés során az előmelegítés jelzőfénye (h) villogni fog.
- Amikor a hőmérséklet meghaladja a 90 °C-ot, az előmelegítés befejeződött, és a termék készenléti üzemmódba lép, 105 °C-os hőmérséklet-fenntartással. Ekkor az előmelegítés jelzőfénye (h) folyamatosan világít.
- Ha a hőmérséklet 90 °C alá csökken, a termék újraindítja az előmelegítést.
- Hideg termék esetén az előmelegítési idő 40 másodperc vagy kevesebb.
- Amíg az előmelegítés jelzőfénye (h) villog, a kávékészítési funkciók nem lesznek elérhetők. A megfelelő érintőgombok villogni fognak a jelzőfénnyel együtt, kivéve a kávébab őrléséhez használt érintőgombot (b).

3.3 Őrlési funkció

- Bekapcsolt állapotban nyomja meg a kávébab őrléséhez használt érintőgombot (b) az őrlés elindításához.
- Az őrlés automatikusan befejeződik, amikor eléri az előre beállított értéket. Az őrlés befejezése előtt történő leállításához nyomja meg újra a kávébab őrléséhez használt érintőgombot (b).
- A termék folyamatosan őrli a kávébabot, és automatikusan befejeződik, amikor eléri az előre beállított időt.
- Az őrölt kávé alapértelmezett mennyisége 13 ± 2 g.

3.4 Őrlés beállítása időintervallumok szerint.

Beállítás az őrlő és be/ki érintőgombokkal

1. Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva egyszerre a kávébab őrléséhez használt érintőgombot (b) és a be/ki érintőgombot (a) az őrlés beállítási módba lépéshez. Az Espresso (d) és Dupla Espresso (e) érintőgombok villogni fognak.
2. Nyomja meg az Espresso érintőgombot (d) az őrlési idő 0,5 másodperces intervallumokban történő csökkentéséhez. A minimális őrlési idő 1 másodperc.
3. Nyomja meg a Dupla Espresso érintőgombot (e) az őrlési idő 0,5 másodperces intervallumokban történő növeléséhez. A maximális őrlési idő 1 perc).
4. Amikor a beállítás befejeződött, nyomja meg a kávébab őrléséhez használt érintőgombot (b) a beállítás mentéséhez és a készenléti üzemmódba való visszatéréshez.

Megjegyzés: Állítsa be az őrlés mennyiségét a kávébab oxidációjától és pörkölési fokától függően, ne feledje, hogy a szűrőben lévő térfogat megváltoztatja az extrakció előtti tömörítést, ami befolyásolja a csészében lévő ízjegyeket. Ha nem tudja tömöríteni, ne erőltesse a kart, ismételje meg a folyamatot, amíg elégedett nem lesz a receptjével.

3.4.1 Beállítás az őrlő érintőgomb nyomva tartásával.

Tartsa lenyomva a kávébab őrléséhez használt érintőgombot (b) 5 másodpercig, amíg sípoló hangot nem hall, tartsa lenyomva a gombot addig, amíg megfelelőnek ítéli az őrölt kávé menn-

yiségének beállítását. (Az őrlési idő a sípolástól kezdődik, és a beállítás a gomb felengedésekor mentődik.
Tipp: Ha bármilyen problémája van, mindig visszaállíthatja a gyári beállításokat (3.11)

3.5 Espresso, Dupla Espresso és Lungo elkészítése

Készenléti üzemmódban nyomja meg a kívánt ital érintőgombját:

- Espresso (d)
- Dupla Espresso (e)
- Lungo (f)
- Víz (c)

A recept elkészítésének lépései:

1. **Őrlés**: Kalibrálja az őrlési időt a receptje szerint (3.4), Helyezze a kivonó szűrőt a tölcsérrel az őrölt kávé kimenetére, és nyomja meg az őrlés ikont (b) az indításhoz. Az előző beállításának megfelelően leáll, az előre beállított mennyiség 13 ± 2g.
2. **Kivonás**: Miután megőrölte a kávét, helyezze a szűrőtartót az extrakciós csoportba, és engedje le a kart. Nyomja meg a receptjét (Espresso, Dupla Espresso vagy Lungo).

Megjegyzés: Ha a kar nem megy le, ne erőltesse, csökkentse a kávé mennyiségét a szűrőben, és ismételje meg az előző lépéseket.

Az elkészítés automatikusan befejeződik, amikor eltelik az előre beállított idő. Az elkészítés befejezése előtt történő leállításához nyomja meg újra a kiválasztott ital érintőgombját.
Miután kiválasztotta a funkciót, az összes érintőgomb, kivéve a kávébab őrléséhez használt érintőgombot (b), a be/ki érintőgombot (a) és a kiválasztott ital érintőgombját, kikapcsolva és inaktívan marad.
Megjegyzés: Használhatja a Víz (c) kivonási opciót a szűrő előmelegítéséhez, ne felejtse el megszárítani, mielőtt újra behelyezi az őrölt kávét.

Mennyiségek és hőmérsékletek

Funkció	Adagolt kávé mennyisége	Hőmérséklet a csészében
Espresso	30–50 ml	60–85 °C
Dupla Espresso	70–100 ml	60–85 °C
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 Italmennyiség személyre szabása

Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva a személyre szabni kívánt ital érintőgombját:

- Espresso (d)
- Dupla Espresso (e)
- Lungo (f)

A kiválasztott recept szerint az ikon aktív marad, és automatikusan elkezdi az extrakciót, állítsa le, amikor eléri a kívánt mennyiséget. A megfelelő érintőgomb villogni fog, jelezve, hogy sikeresen mentve lett.

Ha nem nyomja meg az érintőgombot a kiadás leállításához, a termék maximum 200 ml-t adagol, és ezt az értéket menti el új beállításként.

Ital	Alapértelmezett mennyiség	Maximális mennyiség
Espresso	40 ml	200 ml
Dupla Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Forróvíz adagolás

Készenléti üzemmódban nyomja meg a forró víz érintőgombot (c) a forróvíz adagolásának elindításához.
Az adagolás automatikusan leáll, amikor eléri az előre beállított értéket. Az adagolás előtti leállításához nyomja meg újra a forró víz érintőgombot (c).
A funkció kiválasztása után az összes érintőgomb, kivéve a kávébab őrléséhez használt érintőgombot (b), a be/ki érintőgombot (a) és a forró víz érintőgombját (c), kikapcsolva és inaktívan marad.
A termék folyamatosan forró vizet adagol, és automatikusan befejeződik, amikor eléri az előre beállított határt.

Funkció	Adagolt víz mennyisége	Kimeneti hőmérséklet
Forró víz	120–150 g	70–92 °C

3.8 Vízhiány figyelmeztetés

Ha a víztartály nincs a helyén, vagy kifogyott belőle a víz, kávékészítés vagy víz adagolása közben a víztartály alacsony vízszintjét jelző fény (i) villogni fog.

MEGJEGYZÉS: Soha ne hagyja üresen a víztartályt! Ha megjelenik a vízhiányra figyelmeztető jelzés, töltse fel, és indítsa újra a készüléket a be/ki gombbal (a). Távolítsa el és tisztítsa meg a szűrőt, öblítse át a rendszert víz kivonásával vagy bármely recept megnyomásával.

3.9 Alvó üzemmód

Ha a termék egy funkció használata után bekapcsolva marad, és 20 percig nem történik művelet, alvó üzemmódba lép.
Ebben az állapotban a be/ki érintőgomb (a) lassan villogni fog.
Nyomja meg a be/ki érintőgombot (a) az előmelegítési módba való visszatéréshez.

3.10 Kikapcsolás

Bekapcsolt állapotban tartsa lenyomva a be/ki érintőgombot (a) a kávéfőző kikapcsolásához.
Az előmelegítés jelzőfénye (h) 10-szer felvillan, majd a termék kikapcsol.

3.11 Gyári beállítások visszaállítása

Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva egyszerre a kávébab őrléséhez használt érintőgombot (b) és a forró víz érintőgombot (c) 3 másodpercig.
A termék hosszú hangjelzést ad, és visszaállítja a gyári beállításokat.

3.12 Őrlő védelem

Ha az őrlő motorja elakad vagy túlmelegszik, a termék leállítja az őrlést, és visszatér készenléti üzemmódba.
Ha hőmérséklet-érzékelő hiba lép fel, a figyelmeztető jelzőfény gyorsan villogni fog.

3.13 Jelzőfények

Jelzőfény	Állapot	Jelentés
Figyelmeztető jelzőfény (g)	Kikapcsolva	A kivonó szűrő megfelelően be van helyezve, és a tömörítő kar teljesen le van engedve. Lehet kávét készíteni vagy forró vizet adagolni.
Figyelmeztető jelzőfény (g)	Villog	A tömörítő kar nincs teljesen leengedve. Nem lehet kávét készíteni vagy forró vizet adagolni.
Előmelegítés jelzőfény (h)	Villog	A termék előmelegít, a kávékivonási funkciók nem lesznek elérhetők.
Előmelegítés jelzőfény (h)	Folyamatosan világít	A termék befejezte az előmelegítést, és készenléti üzemmódban van, hőmérséklet-fenntartással.

Jelzőfény	Állapot	Jelentés
Alacsony víztartály-szint jelzőfény (i)	Villog	A víztartály nincs a helyén, vagy kifogyott belőle a víz.
Vízkőmentesítés figyelmeztető jelzőfény (j)	Folyamatosan világít	Szükséges a vízkőmentesítési program elvégzése.

3.14 Vízkőmentesítés

Amikor a vízkőmentesítés figyelmeztető jelzőfénye (j) kigyullad, végezze el a vízkőmentesítési programot.
A jelzőfény addig világít, amíg a program sikeresen be nem fejeződik.
Megjegyzés: A figyelmeztetés akkor aktiválódik, amikor a termék összesen 15 liter vizet adagolt. Ez a rekord akkor is megmarad, ha a terméket leválasztják az elektromos hálózatról.
A vízkőmentesítési eljárás elvégzéséhez lásd a Tisztítás és karbantartás című részt.

4. Tisztítás és karbantartás

4.1 Tisztítás előtt

A termék tisztítása előtt kapcsolja ki a be/ki érintőgombbal (a), húzza ki az elektromos hálózatból, és hagyja teljesen kihűlni.

- Ne merítse a terméket, a tápkábelt vagy a dugót vízbe vagy más folyadékba.
- Ne engedje, hogy víz vagy más folyadék kerüljön a termék belsejébe.
- A felületek tisztításához használjon puha, nem karcoló kendőt.
- Ne használjon fém súrolószereket, oldószereket, alkoholt, súrolószereket vagy maró hatású termékeket.

4.2 Tisztítás minden használat után

Kávékészítés után várja meg, amíg a kivonó szűrő kihűl, mielőtt kezelné.

1. Távolítsa el a kivonó szűrőt.
2. Ürítse ki a kávézaccot.
3. Öblítse le a kivonó szűrőt tiszta vízzel a kávémaradványok eltávolításához.
4. Hagyja teljesen megszáradni, mielőtt visszahelyezi a termékbe.

Tisztítsa meg a fröccsenéseket és a kávémaradványokat az elérhető területekről enyhén nedves, puha kendővel. Szárítsa meg az összes alkatrészt, mielőtt újra használná őket.
Fontos: Ne használjon éles tárgyakat vagy fém eszközöket a kávémaradványok eltávolításához.

4.3 Időszakos tisztítás

Rendszeresen végezze el a következő tisztítási műveleteket:

- Víztartály: ürítse ki, öblítse át tiszta vízzel, és távolítsa el az esetleges lerakódásokat. Hagyja megszáradni, mielőtt visszahelyezi.
- Csepptálca és rács: ürítse ki az összegyűlt folyadékot, öblítse le az alkatrészeket tiszta vízzel, és szárítsa meg teljesen.
- Őrlési terület és őrölt kávé kimenet: távolítsa el az elérhető kávémaradványokat puha, száraz kefével vagy száraz kendővel.
- Vezérlőpanel: tisztítsa meg enyhén nedves, puha kendővel, és azonnal szárítsa meg.
- Külső felületek: tisztítsa meg őket enyhén nedves, puha kendővel, és szárítsa meg teljesen.
- Őrlő: Rendszeresen tisztítsa, és ne hagyja, hogy a kávé megrekedjen benne, az extrakciók előtt és minden kávéváltáskor ki kell öblíteni. Hagyja üresen, ha hosszabb ideig nem használja a kávéfőzőt. Javasolt minden használat után kiüríteni.

Fontos: Ne öntsön vizet vagy tisztítószert közvetlenül a vezérlőpanelre, a kávékimenetekre vagy az őrlési területekre.

4.4 Öblítés tiszta vízzel

Az első használat előtt és hosszabb használaton kívüli időszak után öblítse át a terméket tiszta vízzel.

1. Töltse fel a víztartályt tiszta vízzel, és helyezze vissza megfelelően a termékbe.
2. Helyezzen egy edényt a vízkifolyó alá.
3. Kapcsolja be a terméket, és várja meg, amíg a felmelegedés befejeződik.
4. Nyomja meg a forró víz érintőikont (c) a víz adagolásához.
5. Várja meg, amíg a vízadagolási ciklus befejeződik.

4.5 Vízkőmentesítés

Amikor a vízkőmentesítési figyelmeztető jelzőfény (j) kigyullad, végezze el a vízkőmentesítési programot.
A jelzőfény addig világít, amíg a program sikeresen be nem fejeződik.
Megjegyzés: A figyelmeztetés akkor aktiválódik, ha a termék összesen 15 liter vizet adagolt. Ez a rekord akkor is megmarad, ha a terméket leválasztják az elektromos hálózatról.

4.5.1 Vízkőmentesítési program

Fontos: A vízkőmentesítési program megkezdése előtt készítse elő a vízkőmentesítő oldatot a víztartályban a vízkőmentesítő termék gyártójának utasításai szerint. Ne lépje túl a tartály maximális szintjelzését.

1. Amikor a vízkőmentesítési figyelmeztető jelzőfény (j) kigyullad, végezze el a vízkőmentesítési programot, miközben a termék készenléti üzemmódban van.
2. Helyezzen egy megfelelő űrtartalmú edényt a vízkifolyó alá, hogy felfogja a program során kiadagolt folyadékot.

3. Tartsa lenyomva egyszerre az Espresso (d) és a Lungo (f) érintőikont 5 másodpercig a vízkőmentesítési program elindításához. Az Espresso (d) és a Lungo (f) érintőikonok villogni fognak. A program során a többi érintőikon inaktív marad.
4. A termék a víztartályban lévő folyadékot a vízkifolyón keresztül adagolja. Amikor a víztartály kiürül, a termék két hangjelzést ad, és kigyullad a víztartály alacsony vízszintjét jelző fény (i).
5. Vegye ki a víztartályt, tisztítsa meg, és töltse fel tiszta vízzel. Helyezze vissza megfelelően a termékbe.
6. A termék elindítja az öblítést, és 60 másodpercig vizet adagol. A befejezéskor három hangjelzést ad. A vízkőmentesítési figyelmeztető jelzőfény (j) kialszik, és a termék visszatér készenléti üzemmódba.

Ha a vízkőmentesítési program bármely fázisa nem fejeződik be vagy megszakad, a programot újra kell indítani.
A vízkőmentesítési folyamat körülbelül 10 percig tart, összesen 2,0 liter vizet használ, és körülbelül 70 °C maximális hőmérsékletet ér el.

4.6 A rendszer leürítése

Ha nagyon hideg éghajlaton él, használhatja ezt a funkciót, hogy megakadályozza a folyadékok befagyását a kávéfőző csöveiben, és megelőzze az esetleges problémákat.

Távolítsa el a víztartályt, és aktiválja a rendszer leürítési funkciót az Double Espresso (e) és Lungo (f) érintőikonok egyidejű, 3 másodpercig tartó lenyomásával. A rendszer néhány másodperc alatt kiürül.

5. Hibaelhárítás

Ez a szakasz a termék használata során előforduló leggyakoribb problémákat és a javasolt megoldásokat tartalmazza. Ha a probléma a jelzett ellenőrzések elvégzése után is fennáll, hagyja abba a termék használatát, és lépjen kapcsolatba a hivatalos műszaki szervizzel.

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
Miért nem kapcsol be a termék?	Ellenőrizze az elektromos csatlakozást. Győződjön meg arról, hogy a dugó megfelelően csatlakozik egy konnektorhoz. Ellenőrizze, hogy a konnektor működik-e egy másik készülék csatlakoztatásával. Tartsa lenyomva a be-/kikapcsoló érintőikont (a) 1 másodpercig a termék bekapcsolásához. Ha a termék továbbra sem kapcsol be, húzza ki a konnektorból, és lépjen kapcsolatba a hivatalos műszaki szervizzel.

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
Miért jön ki nagyon kevés kávé, vagy miért nem jön ki kávé?	Túl sok őrölt kávé lehet az extrakciós szűrőben. Csökkentse az őrölt kávé mennyiségét, és tisztítsa meg a szűrőt az esetleges kávémaradványok eltávolításához.
Miért nincs a kávénak krémje, vagy miért túl vizes?	Lehet, hogy nincs elegendő őrölt kávé az extrakciós szűrőben. Növelje az őrölt kávé mennyiségét az „Őrlés beállítása” című rész szerint, vagy váltson kávét.
Miért hideg a kávé?	Lehet, hogy a termék nem érte el az üzemi hőmérsékletet. Várja meg, amíg a felmelegedés befejeződik, mielőtt kávét készít. A rendszert légtelenítheti, ha bármely receptet megnyomja üres szűrőtartóval.
Mit tegyek, ha a termék furcsa zajokat ad ki, vagy nem melegszik fel megfelelően?	Kapcsolja ki a terméket, húzza ki az elektromos hálózatból, és ellenőrizze, hogy a víztartály tartalmaz-e vizet, és megfelelően van-e elhelyezve. Ha a probléma továbbra is fennáll, ne használja a terméket, és lépjen kapcsolatba a hivatalos műszaki szervizzel.
Miért folyik ki a kávé az extrakciós szűrőn kívül?	Túl sok őrölt kávé lehet az extrakciós szűrőben, kávémaradványok a szűrő szélén, vagy helytelen elhelyezés. Távolítsa el a szűrőt, tisztítsa meg a kávémaradványokat, szükség esetén csökkentse az őrölt kávé mennyiségét, és helyezze vissza megfelelően.
Miért nem tudom leengedni a nyomókart?	Túl sok őrölt kávé lehet az extrakciós szűrőben. Csökkentse az őrölt kávé mennyiségét, és próbálja újra.
Mikor kell vízkőmentesíteni a terméket?	Végezze el a vízkőmentesítési programot, amikor a vízkőmentesítési figyelmeztető jelzőfény (j) kigyullad. A figyelmeztetés akkor aktiválódik, ha a termék összesen 15 liter vizet adagolt. Lásd a „Tisztítás és karbantartás” című részt.

6. Műszaki adatok

Termék: Power Espresso Grind&Tamp Compact
Termékazonosító: EU01_138396

Kávéfőző teljesítménye: 1400 W
Kávédaráló teljesítménye: 80 W
Feszültség: 220-240 V
Frekvencia: 50-60 Hz

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.
Kínában gyártva | Spanyolországban tervezve

7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az alkalmazandó előírások szerint a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor ez a termék eléri élettartama végét, ki kell vennie az elemeket/akkumulátorokat, és el kell vinnie egy, a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.
Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó akkumulátorok megfelelő ártalmatlanításával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak fel kell vennie a kapcsolatot a helyi hatóságokkal.
A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről szóló információkat weboldalunkon találja.
A fenti irányelvek betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

8. Garancia és szerviz

A Cecotec felelősséget vállal a felhasználóval vagy végfelhasználóval szemben a termék átadásakor fennálló bármely meg nem felelésért az alkalmazandó jogszabályokban meghatározott feltételek és határidők szerint.
Javasoljuk, hogy a javításokat szakember végezze.
Ha problémát észlel a termékkel, vagy kérdése van, lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki szervizével a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

9. Szerzői jog

A jelen kézikönyv szövegeinek szellemi tulajdonjogai a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható visszakereső rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, felvétel vagy hasonló) a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül.

10. Egyszerűsített EU megfelelőségi nyilatkozat

CE A Cecotec Innovaciones ezúton kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó jogszabályok alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelke-

zéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Parçalar ve Bileşenler

Şekil 1

1. Kontrol Paneli
2. Öğütülmüş Kahve Çıkışı
3. Hazırlama Kılavuzu
4. Demleme Filtresi
5. Fincan Desteği
6. Damlama Tepsisi
7. Kahve Çekirdeği Haznesi
8. Su Tankı Kapağı
9. Su Tankı
10. Sıkıştırma Kolu
11. Huni

Kontrol Paneli
Şekil 2

a. Açma/Kapama Dokunmatik Simgesi
b. Kahve Çekirdeklerini Öğütme Dokunmatik Simgesi
c. Sıcak Su Dokunmatik Simgesi
d. Espresso Dokunmatik Simgesi
e. Double Espresso Dokunmatik Simgesi
f. Lungo Dokunmatik Simgesi
g. Kolun Basılmadığına Dair Uyarı Işığı.
h. Ön Isıtma Gösterge Işığı
i. Su Tankında Düşük Su Seviyesi Gösterge Işığı
j. Kireç Çözme Uyarı Işığı

Not:
Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünle tam olarak eşleşmeyebilir.

2. Kullanmadan Önce

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaja sahiptir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı gelecekte taşımanız gerekirse, hasarları önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj öğelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir eksiklik veya hasar durumunda, derhal Cecotec resmi Teknik Servisi ile iletişime geçin.

Kutu İçeriği:

- Kahve makinesi
- Kullanım kılavuzu

- Destek talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru takibini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.
- İlk kez kahve hazırlamadan önce, olası üretim kalıntılarını ve devredeki havayı gidermek için dahili devreyi temiz suyla durulayın.

3. Çalıştırma

Düğmeler ve Gösterge Işıkları

No.	Adı	Simge	Fonksiyon
1	Açma/ Kapama Düğmesi		1. Cihaz kapalıyken, ön ısıtma sabit sıcaklık moduna girmek için ekrana basın. 2. Makineyi kapatmak için bu düğmeye basın; ışık sönene kadar yanıp sönecektir.
2	Espresso		1. Bekleme modunda, "Espresso" moduna girmek için bu tuşa basın 2. Bu moda girildiğinde, "Öğütücü", "Açma/Kapama" ve "Espresso" dışındaki tüm fonksiyon düğmelerinin ışıkları sönecek ve pasif kalacaktır; sistem, önceden ayarlanmış süre boyunca kahve ürettikten sonra otomatik olarak çıkacaktır. 3. *Kişiselleştirilmiş* moda girmek için 3 saniye basılı tutun. Onaylamak için tekrar basın.
3	Double Espresso		1. Bekleme modunda, "Double Espresso" moduna girmek için bu tuşa basın 2. Bu moda girmek için uzun basıldıktan sonra, "Öğütücü", "Açma/Kapama" ve "Double

No.	Adı	Simge	Fonksiyon
4	Lungo		1. Bekleme modunda, "Lungo" moduna girmek için bu tuşa basın; başlatma ve kapatma modları arasında geçiş yapmak için art arda basın. 2. Bu moda girmek için uzun basıldıktan sonra, "Öğütücü", "Açma/Kapama" ve "Americano" dışındaki tüm fonksiyon düğmelerinin ışıkları sönecek ve pasif kalacaktır; makine, önceden ayarlanmış süre boyunca sürekli kahve ürettikten sonra otomatik olarak çıkacaktır. 3. DIY (kişiselleştirilmiş) moda girmek için 3 saniye basılı tutun ve son sıvı seviyesini onaylamak için tekrar basın.
5	Öğütücü		1. Cihaz açıkken, çekirdek öğütme moduna girmek için bu düğmeye basın; başlatma ve kapatma modları arasında geçiş yapmak için art arda basın. 2. Bu moda girildikten sonra, sürekli çekirdek öğütme ayarlanan süreye ulaştığında sistem otomatik olarak çıkacaktır. 3. Toz miktarını ayarlama moduna girmek için bu düğmeyi 5 saniye basılı tutun. Son ayarı onaylamak için istenen miktara göre bırakın.
6	Sıcak Su		1. Bekleme modunda, "Sıcak Su" moduna girmek için bu tuşa basın; başlatma ve kapatma modları arasında geçiş yapmak için art arda basın. 2. Bu moda girildiğinde, "Çekirdek Öğütme", "Anahtar" ve "Sıcak Su" dışındaki tüm fonksiyon düğmelerinin ışıkları sönecek ve pasif kalacaktır; sistem, önceden ayarlanmış eşiğe ulaşana kadar sürekli sıcak su sağlayacak ve ardından otomatik olarak çıkacaktır.

No.	Adı	Simge	Açıklama
1	Sıkıştırma Göstergesi		1. Filtre doğru takılmalı ve kol tamamen basılı olmalıdır; bu gösterge ışığı, sıkıştırma tamperini aktif tuttuğunuz sürece kapalı kalacak ve kahve demlemenize veya sıcak su vermenize olanak tanıyacaktır. 2. Kol tamamen basılı değilse; bu gösterge ışığı yanıp sönecek ve kahve hazırlanamayacak veya sıcak su verilemeyecektir.
2	Ön Isıtma Göstergesi		Kahve makinesini açtıktan sonra, ön ısıtmayı başlatmak için açma/kapama düğmesine basın. Ön ısıtma sırasında gösterge ışığı yanıp sönecektir; tamamlandığında sönecek ve bekleme moduna geçecektir. Ön ısıtma, termobloktaki sıcaklık 90 °C'yi aştığında tamamlanmış sayılır ve bu noktada sistem bekleme izolasyon moduna (105 °C) girer. 90 °C'nin altında, ön ısıtma moduna geçer (soğuk makineler için ön ısıtma süresi ≤ 40 saniye). Ön ısıtma sırasında, öğütme fonksiyonu hariç tüm demleme fonksiyon düğmeleri çalışmaz hale gelir ve ön ısıtma gösterge ışığıyla birlikte yanıp söner.
3	Su Sıkıntısı		Su haznesi eksik veya boş olduğunda, kahve/su düğmesine basın. 5 saniye içinde debimetre anormal bir su akışı algılayacak ve gösterge ışığı yanıp sönecektir. NOT: Su tankını asla boş bırakmayın! Su eksikliği göstergesi uyarısı göründüğünde, doldurun ve açma/kapama düğmesi (a) ile cihazı yeniden başlatın. Filtreyi çıkarın ve temizleyin, su çekerek veya herhangi bir tarife basarak sistemi boşaltın.

No.	Adı	Simge	Açıklama
4	Kireç Çözme Göstergesi		Biriken su çıkışı 15 L'ye ulaştığında (bu değer enerji kaybından sonra korunur), kireç çözme gösterge ışığı, kireç çözme prosedürü tamamlanana kadar sürekli yanık kalır. Kireç çözme durumu uyarısı: Bekleme modunda, kireç çözme gösterge ışığı yanık kalır ve kireç çözme programının herhangi bir zamanda başlatılabileceğini gösterir. Kireç çözme programını başlatmak için: Uyarı aktifken, hazırlama moduna girmek için ESPRESSO ve Lungo düğmelerini 5 saniye basılı tutun; ESPRESSO ve Lungo simgeleri yanıp sönmeye başlayacak, diğer tüm düğmeler devre dışı kalacak ve ek gösterge ışıkları sönecektir. Kazan ve su pompasını çalıştırarak çıkıştan 70 °C'de sıcak su sağlayın, ta ki hazne tamamen boşalana kadar; debimetre su algılamadığında, iki bip sesi duyulacak ve su sıkıntısı gösterge ışığı yanacak, bu da kullanıcıya hazneyi temizlemesi ve temiz su doldurması gerektiğini bildirecektir. 4. Boru durulama: Çıkıştan 70 °C'de sürekli olarak 60 saniye boyunca sıcak su sağlayın; tamamlandığında, üç bip sesi duyulacak, durulama bitmiş olacak, kireç çözme gösterge ışığı sönecek ve sistem bekleme moduna dönecektir. Kireç çözme prosedürünün tamamlanması yaklaşık 10 dakika sürer, toplam çıkış hacmi 2,0 L ve maksimum kireç çözme sıcaklığı yaklaşık 70 °C'dir.

3.1 Uyku Modu

- Ürünü elektrik şebekesine bağladığınızda, bir sesli uyarı verecek ve tüm gösterge ışıkları 1 saniye boyunca yanacaktır. Ardından ürün uyku moduna geçecektir.
- Bu modda, açma/kapama dokunmatik simgesi (a) yanık kalacak ve diğer gösterge ışıkları kapalı olacaktır. Tüm fonksiyonlar devre dışı bırakılacaktır.

3.2 Ön Isıtma ve Sıcaklık Bakımı

- Ürün kapalıyken, ön ısıtma ve sıcaklık bakım modunu etkinleştirmek için açma/kapama dokunmatik simgesini (a) 1 saniye basılı tutun.
- Ön ısıtma sırasında, ön ısıtma gösterge ışığı (h) yanıp sönecektir.

- Sıcaklık 90 °C'yi aştığında, ön ısıtma tamamlanmış olacak ve ürün 105 °C'de sıcaklık bakımı ile bekleme moduna geçecektir. Bu anda, ön ısıtma gösterge ışığı (h) sabit bir şekilde yanık kalacaktır.
- Sıcaklık 90 °C'nin altına düşerse, ürün ön ısıtmaya yeniden başlayacaktır.
- Ürün soğukken, ön ısıtma süresi 40 saniye veya daha azdır.
- Ön ısıtma gösterge ışığı (h) yanıp sönerken, kahve hazırlama fonksiyonları kullanılamayacaktır. Kahve çekirdeklerini öğütme dokunmatik simgesi (b) hariç, ilgili dokunmatik simgeler gösterge ile aynı anda yanıp sönecektir.

3.3 Öğütme Fonksiyonu

- Ürün açıkken, öğütmeyi başlatmak için kahve çekirdeklerini öğütme dokunmatik simgesine (b) basın.
- Öğütme, önceden ayarlanmış değere ulaşıldığında otomatik olarak sona erecektir. Bitmeden durdurmak için, kahve çekirdeklerini öğütme dokunmatik simgesine (b) tekrar basın.
- Ürün, kahve çekirdeklerini sürekli olarak öğütecek ve önceden ayarlanmış süreye ulaşıldığında otomatik olarak sona erecektir.
- Öğütülmüş kahvenin varsayılan miktarı 13 ± 2 g'dır.

3.4 Öğütme Süresi Ayarı.

Öğütme ve açma/kapama dokunmatik simgeleriyle ayarlama

1. Ürün bekleme modundayken, öğütme ayar moduna erişmek için kahve çekirdeklerini öğütme dokunmatik simgesini (b) ve açma/kapama dokunmatik simgesini (a) aynı anda basılı tutun. Espresso (d) ve Double Espresso (e) dokunmatik simgeleri yanıp sönecektir.
2. Öğütme süresini 0,5 saniyelik aralıklarla azaltmak için Espresso (d) dokunmatik simgesine basın. Minimum öğütme süresi 1 saniyedir.
3. Öğütme süresini 0,5 saniyelik aralıklarla artırmak için Double Espresso (e) dokunmatik simgesine basın. Maksimum öğütme süresi 1 dakikadır).
4. Ayarlama tamamlandığında, ayarı kaydetmek ve bekleme moduna dönmek için kahve çekirdeklerini öğütme dokunmatik simgesine (b) basın.

Not: Öğütme miktarını kahve çekirdeklerinin oksidasyonuna ve kavurma derecesine göre ayarlayın, filtredeki hacmin demlemeden önceki sıkıştırmayı değiştireceğini ve fincanınızdaki lezzet notalarını etkileyeceğini unutmayın.
Sıkıştıramıyorsanız kolu zorlamayın, tarifinizden memnun kalana kadar işlemi tekrarlayın.

3.4.1 Basılı Tutma Süresine Göre Öğütme Dokunmatik Simgesiyle Ayarlama.

Kahve çekirdeklerini öğütme dokunmatik simgesini (b) bir bip sesi duyana kadar 5 saniye basılı tutun, öğütülmüş kahve miktarını doğru bulduğunuz süre boyunca düğmeyi bırakmadan basılı tutun. (Öğütme süresi bip sesinden itibaren sayılmaya başlar ve düğmeyi bıraktığınızda ayar kaydedilir.)
İpucu: Herhangi bir sorun yaşarsanız, her zaman fabrika ayarlarına dönebilirsiniz (3.11)

3.5 Espresso, Double Espresso ve Lungo Hazırlama

Ürün bekleme modundayken, hazırlamak istediğiniz içeceğin dokunmatik simgesine basın:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)
- Su (c)

Tarifinizi Hazırlama Adımları:

1. **Öğütme**: Öğütme süresini tarifinize göre ayarlayın (3.4). Demleme filtresini hunisiyle birlikte öğütülmüş kahve çıkışına yerleştirin ve başlatmak için öğütme simgesine (b) basın. Önceden yaptığınız ayara göre duracaktır, önceden tanımlanmış miktar 13 ± 2g'dır.
2. **Demleme**: Kahve öğütüldükten sonra, portafiltreyi demleme grubuna yerleştirin ve kolu indirin. Tarifinize (Espresso, Double Espresso veya Lungo) basın.

Not: Kol aşağı inmezse zorlamayın, filtredeki kahve miktarını azaltın ve önceki adımları tekrarlayın.

Hazırlık, önceden tanımlanmış süre dolduğunda otomatik olarak sona erecektir. Bitmeden durdurmak için, seçilen içeceğin dokunmatik simgesine tekrar basın.
Fonksiyon seçildikten sonra, kahve çekirdeklerini öğütme dokunmatik simgesi (b), açma/kapama dokunmatik simgesi (a) ve seçilen içeceğin dokunmatik simgesi dışındaki tüm dokunmatik simgeler kapalı ve pasif kalacaktır.
Not: Filtreyi ön ısıtmak için Su (c) çıkarma seçeneğini kullanabilirsiniz, öğütülmüş kahveyi tekrar koymadan önce kurutmayı unutmayın.

Miktarlar ve Sıcaklıklar

Fonksiyon	Verilen Kahve Miktarı	Fincan Sıcaklığı
Espresso	30–50 ml	60–85 °C
Double Espresso	70–100 ml	60–85 °C
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 İçecek Hacmini Kişiselleştirme

Ürün bekleme modundayken, kişiselleştirmek istediğiniz içeceğin dokunmatik simgesini basılı tutun:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)

- Lungo (f)

Seçilen tarife göre simge aktif kalacak ve otomatik olarak demleme işlemine başlayacaktır, istediğiniz miktarı elde ettiğinizde durdurun. İlgili dokunmatik simge, doğru şekilde kaydedildiğini belirtmek için yanıp sönecektir.

Çıkışı durdurmak için dokunmatik simgeye basmazsanız, ürün maksimum 200 ml verecek ve bu değeri yeni ayar olarak kaydedecektir.

İçecek	Varsayılan Hacim	Maksimum Hacim
Espresso	40 ml	200 ml
Double Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Sıcak Su Çıkışı

Ürün bekleme modundayken, sıcak su çıkışını başlatmak için sıcak su dokunmatik simgesine (c) basın.
Çıkış, önceden ayarlanmış değere ulaşıldığında otomatik olarak duracaktır. Daha önce durdurmak için, sıcak su dokunmatik simgesine (c) tekrar basın.
Bu fonksiyon seçildikten sonra, kahve çekirdeklerini öğütme dokunmatik simgesi (b), açma/kapama dokunmatik simgesi (a) ve sıcak su dokunmatik simgesi (c) dışındaki tüm dokunmatik simgeler kapalı ve pasif kalacaktır.
Ürün sürekli olarak sıcak su verecek ve önceden ayarlanmış sınıra ulaşıldığında otomatik olarak sona erecektir.

Fonksiyon	Verilen Su Miktarı	Çıkış Sıcaklığı
Sıcak Su	120–150 g	70–92 °C

3.8 Su Eksikliği Uyarısı

Su Tankı yerinde değilse veya suyu biterse, kahve hazırlamaya veya su vermeye çalışırken, su tankında düşük su seviyesi gösterge ışığı (i) yanıp sönecektir.

NOT: Su tankını asla boş bırakmayın! Su eksikliği göstergesi uyarısı göründüğünde, doldurun ve açma/kapama düğmesi (a) ile cihazı yeniden başlatın. Filtreyi çıkarın ve temizleyin, su çekerek

veya herhangi bir tarife basarak sistemi boşaltın.

3.9 Uyku Modu

Ürün bir fonksiyonu kullandıktan sonra açık kalır ve 20 dakika boyunca hiçbir işlem yapılmazsa, uyku moduna geçecektir.
Bu durumda, açma/kapama dokunmatik simgesi (a) yavaşça yanıp sönecektir.
Ön ısıtma moduna dönmek için açma/kapama dokunmatik simgesine (a) basın.

3.10 Kapatma

Ürün açıkken, kahve makinesini kapatmak için açma/kapama dokunmatik simgesini (a) basılı tutun.
Ön ısıtma gösterge ışığı (h) 10 kez yanıp sönecek ve ardından ürün kapanacaktır.

3.11 Fabrika Ayarlarına Sıfırlama

Ürün bekleme modundayken, kahve çekirdeklerini öğütme dokunmatik simgesini (b) ve sıcak su dokunmatik simgesini (c) aynı anda 3 saniye basılı tutun.
Ürün uzun bir sesli uyarı verecek ve fabrika ayarlarına sıfırlanacaktır.

3.12 Öğütücü Koruması

Öğütücü motoru kilitlenir veya aşırı ısınırsa, ürün öğütmeyi durduracak ve bekleme moduna dönecektir.
Sıcaklık sensöründe bir arıza meydana gelirse, uyarı ışığı hızlı bir şekilde yanıp sönecektir.

3.13 Gösterge Işıkları

Gösterge	Durum	Anlamı
Uyarı Gösterge Işığı (g)	Kapalı	Demleme Filtresi doğru yerleştirilmiş ve Sıkıştırma Kolu tamamen indirilmiş. Kahve hazırlamak veya sıcak su vermek mümkün.
Uyarı Gösterge Işığı (g)	Yanıp Sönüyor	Sıkıştırma Kolu tamamen indirilmemiş. Kahve hazırlamak veya sıcak su vermek mümkün olmayacaktır.
Ön Isıtma Gösterge Işığı (h)	Yanıp Sönüyor	Ürün ön ısınıyor, kahve demleme fonksiyonları kullanılamayacaktır.
Ön Isıtma Gösterge Işığı (h)	Sabit Yanıyor	Ürün ön ısıtmayı tamamladı ve sıcaklık bakımı ile bekleme modunda.

Gösterge	Durum	Anlamı
Su Tankında Düşük Su Seviyesi Gösterge Işığı (i)	Yanıp Sönüyor	Su Tankı yerinde değil veya suyu bitmiş.
Kireç Çözme Uyarı Gösterge Işığı (j)	Sabit Yanıyor	Kireç çözme programının yapılması gerekmektedir.

3.14 Kireç Çözme

Kireç çözme uyarı gösterge ışığı (j) yandığında, kireç çözme programını uygulayın.
Gösterge, program doğru şekilde tamamlanana kadar yanık kalacaktır.
Not: Uyarı, ürünün toplam 15 L su hacmi dağıttığında etkinleşir. Bu kayıt, ürün elektrik şebekesinden ayrılsa bile korunur.
Kireç çözme prosedürünü gerçekleştirmek için Temizlik ve Bakım bölümüne bakın.

4. Temizlik ve Bakım

4.1 Temizlikten Önce

Ürünü temizlemeden önce, açma/kapama dokunmatik simgesi (a) aracılığıyla kapatın, elektrik şebekesinden çıkarın ve tamamen soğumasını bekleyin.

- Ürünü, güç kablosunu veya fişi suya veya başka bir sıvıya batırmayın.
- Ürünün içine su veya başka sıvıların girmesine izin vermeyin.
- Yüzeyleri temizlemek için yumuşak ve aşındırıcı olmayan bir bez kullanın.
- Metal ovma telleri, çözücüler, alkol, aşındırıcı ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.

4.2 Her Kullanımdan Sonra Temizlik

Kahve hazırladıktan sonra, Demleme Filtresi'nin soğumasını bekleyin.

1. Demleme Filtresi'ni çıkarın.
2. Kahve telvelerini boşaltın.
3. Kahve kalıntılarını gidermek için Demleme Filtresi'ni temiz suyla durulayın.
4. Ürüne tekrar yerleştirmeden önce tamamen kurumasını bekleyin.

Erişilebilir alanlardaki sıçramaları ve kahve kalıntılarını hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin. Tüm parçaları tekrar kullanmadan önce kurulayın.
Önemli: Kahve kalıntılarını çıkarmak için keskin nesneler veya metal aletler kullanmayın.

4.3 Periyodik Temizlik

Aşağıdaki temizlik işlemlerini periyodik olarak gerçekleştirin:

- Su tankı: Boşaltın, temiz suyla durulayın ve olası tortuları giderin. Tekrar yerleştirmeden önce kurumasını bekleyin.
- Damlama tepsisi ve ızgara: Biriken sıvıyı boşaltın, parçaları temiz suyla durulayın ve tamamen kurulayın.
- Öğütme alanı ve öğütülmüş kahve çıkışı: Erişilebilir kahve kalıntılarını yumuşak ve kuru bir fırça veya kuru bir bezle temizleyin.
- Kontrol paneli: Hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin ve hemen kurulayın.
- Dış yüzeyler: Hafifçe nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin ve tamamen kurulayın.
- Öğütücü: Periyodik olarak temizleyin ve kahvenin içinde kalmasına izin vermeyin, demlemeden önce ve her kahve değiştirdiğinizde boşaltmalısınız. Kahve makinesini uzun süre kullanmayacaksanız boş bırakın. Her kullanımdan sonra boşaltılması tavsiye edilir.

Önemli: Kontrol paneline, kahve çıkışlarına veya öğütme alanlarına doğrudan su veya deterjan dökmeyin.

4.4 Temiz Su ile Durulama

Ürünü ilk kullanımdan önce ve uzun süre kullanılmadığında temiz su ile durulayın.

1. Su Tankı'nı temiz su ile doldurun ve ürüne doğru şekilde yerleştirin.
2. Su çıkışının altına bir kap yerleştirin.
3. Ürünü açın ve ön ısıtmanın bitmesini bekleyin.
4. Su vermek için sıcak su dokunmatik simgesine (c) basın.
5. Su çıkış döngüsünün bitmesini bekleyin.

4.5 Kireç Çözme

Kireç çözme uyarı ışığı (j) yandığında, kireç çözme programını uygulayın.
Gösterge, program başarıyla tamamlanana kadar yanık kalacaktır.
Not: Uyarı, ürünün toplam 15 L su dağıtmasıyla etkinleşir. Bu kayıt, ürün elektrik şebekesinden ayrılsa bile korunur.

4.5.1 Kireç Çözme Programı

Önemli: Kireç çözme programını başlatmadan önce, kireç çözücü ürün üreticisinin talimatlarına uyarak Su Tankı'nda kireç çözücü çözeltiyi hazırlayın. Tankın maksimum seviye işaretini aşmayın.

1. Kireç çözme uyarı ışığı (j) yandığında, ürün bekleme modundayken kireç çözme programını uygulayın.
2. Program sırasında dağıtılan sıvıyı toplamak için su çıkışının altına uygun kapasitede bir kap yerleştirin.
3. Kireç çözme programını başlatmak için Espresso dokunmatik simgesine (d) ve Lungo dokunmatik simgesine (f) aynı anda 5 saniye boyunca basılı tutun. Espresso (d) ve Lungo (f) dokunmatik simgeleri yanıp sönecektir. Program sırasında diğer dokunmatik simgeler etkin olmayacaktır.

4. Ürün, Su Tankı'nda bulunan sıvıyı su çıkışı aracılığıyla dağıtacaktır. Su Tankı'nda sıvı kalmadığında, ürün iki sesli uyarı verecek ve su tankındaki düşük su seviyesi gösterge ışığı (i) yanacaktır.
5. Su Tankı'nı çıkarın, temizleyin ve temiz su ile doldurun. Ürüne doğru şekilde geri yerleştirin.
6. Ürün durulamayı başlatacak ve 60 saniye boyunca su dağıtacaktır. Tamamlandığında, üç sesli uyarı verecektir. Kireç çözme uyarı ışığı (j) sönecek ve ürün bekleme moduna dönecektir.

Kireç çözme programının herhangi bir aşaması tamamlanmaz veya kesintiye uğrarsa, programın yeniden başlatılması gerekecektir.
Kireç çözme işlemi yaklaşık 10 dakika sürer, toplam 2,0 L su hacmi kullanır ve yaklaşık 70 °C maksimum sıcaklığa ulaşır.

4.6 Devrenin Boşaltılması

Çok soğuk bir bölgede yaşıyorsanız, bu özelliği kahve makinesinin borularında sıvıların donmasını önlemek ve her türlü olayı engellemek için kullanabilirsiniz.

Su haznesini çıkarın ve Double Espresso (e) ve Lungo (f) dokunmatik simgelerine aynı anda 3 saniye basılı tutarak devreyi boşaltma işlevini etkinleştirin. Devre birkaç saniye içinde boşalacaktır.

5. Sorun Giderme

Bu bölümde, ürünün kullanımı sırasında ortaya çıkabilecek en yaygın sorunlar ve bunları çözmek için önerilen eylemler yer almaktadır. Belirtilen kontrolleri yaptıktan sonra sorun devam ederse, ürünü kullanmayı bırakın ve yetkili Teknik Servis ile iletişime geçin.

Sorun	Olası neden ve çözüm
Ürün neden açılmıyor?	Elektrik bağlantısını kontrol edin. Fişin prize doğru şekilde takılı olduğundan emin olun. Başka bir cihaz bağlayarak prizin çalıştığını doğrulayın. Ürünü açmak için açma/kapama dokunmatik simgesine (a) 1 saniye basılı tutun. Ürün hala açılmıyorsa, fişini çekin ve yetkili Teknik Servis ile iletişime geçin.
Neden çok az kahve geliyor veya hiç kahve gelmiyor?	Ekstraksiyon Filtresi'nde çok fazla öğütülmüş kahve olabilir. Öğütülmüş kahve miktarını azaltın ve olası kahve kalıntılarını gidermek için filtreyi temizleyin.
Neden kahvenin kreması yok veya çok sulu çıkıyor?	Ekstraksiyon Filtresi'nde yeterli öğütülmüş kahve olmayabilir. "Öğütme ayarı" bölümünü takip ederek öğütülmüş kahve miktarını artırın veya kahveyi değiştirin.

Sorun	Olası neden ve çözüm
Neden kahve soğuk çıkıyor?	Ürün çalışma sıcaklığına ulaşmamış olabilir. Kahve hazırlamadan önce ön ısıtmanın bitmesini bekleyin. Filtre tutucu boşken herhangi bir tarife basarak sistemi boşaltabilirsiniz.
Ürün garip sesler çıkarırsa veya doğru şekilde ısınmazsa ne yapmalıyım?	Ürünü kapatın, elektrik fişini çekin ve Su Tankı'nda su olup olmadığını ve doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin. Sorun devam ederse, ürünü kullanmayın ve yetkili Teknik Servis ile iletişime geçin.
Neden Ekstraksiyon Filtresi'nin dışından kahve sızıyor?	Ekstraksiyon Filtresi'nde çok fazla öğütülmüş kahve, filtrenin kenarında kahve kalıntıları veya yanlış yerleştirme olabilir. Filtreyi çıkarın, kahve kalıntılarını temizleyin, gerekirse öğütülmüş kahve miktarını azaltın ve doğru şekilde geri yerleştirin.
Neden Pres Kolu'nu indiremiyorum?	Ekstraksiyon Filtresi'nde çok fazla öğütülmüş kahve olabilir. Öğütülmüş kahve miktarını azaltın ve tekrar deneyin.
Ürünü ne zaman kireç çözmeliyim?	Kireç çözme uyarı ışığı (j) yandığında kireç çözme programını uygulayın. Uyarı, ürünün toplam 15 L su dağıtmasıyla etkinleşir. "Temizlik ve bakım" bölümüne bakın.

6. Teknik Özellikler

Ürün: Power Espresso Grind&Tamp Compact
Ürün Referansı: EU01_138396

Kahve makinesi gücü: 1400 W
Kahve öğütücü gücü: 80 W
Voltaj: 220-240 V
Frekans: 50-60 Hz

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de üretilmiştir | İspanya'da tasarlanmıştır

7. Elektrikli ve Elektronik Cihazların Geri Dönüşümü



Bu sembol, geçerli düzenlemelere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak

atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna geldiğinde, pilleri/bataryaları/akümülatörleri çıkarmanız ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.
Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pilleri en uygun şekilde nasıl atacağınıza dair ayrıntılı bilgi için tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.
Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve işaretlemeleri hakkındaki bilgilere web sitemizden ulaşabilirsiniz.
Yukarıdaki yönergelerin yerine getirilmesi çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. Garanti ve Teknik Servis

Cecotec, ürünün teslimi anında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı kullanıcıya veya nihai tüketiciye karşı, geçerli mevzuatın belirlediği şartlar, koşullar ve süreler dahilinde sorumlu olacaktır.
Onarımların uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.
Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz olursa, +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek hizmetiyle iletişime geçin.

9. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir geri alma sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

10. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine aşağıdaki web adresinden ulaşılabilir: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. Εξαρτήματα και στοιχεία

Εικόνα 1

1. Πίνακας ελέγχου
2. Έξοδος αλεσμένου καφέ
3. Οδηγός παρασκευής
4. Φίλτρο εκχύλισης
5. Βάση για φλιτζάνια
6. Δίσκος συλλογής υγρών
7. Χοάνη κόκκων καφέ
8. Καπάκι δοχείου νερού
9. Δοχείο νερού
10. Μοχλός συμπίεσης
11. Χωνί

Πίνακας ελέγχου
Εικόνα 2

a. Εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
b. Εικονίδιο αφής για άλεση κόκκων καφέ
c. Εικονίδιο αφής ζεστού νερού
d. Εικονίδιο αφής Espresso
e. Εικονίδιο αφής Double Espresso
f. Εικονίδιο αφής Lungo
g. Ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης για μη πατημένο μοχλό.
h. Ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης
i. Ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης νερού στο δοχείο νερού
j. Ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης αφαλάτωσης

Σημείωση:
Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. Πριν από τη χρήση

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα στοιχεία της συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα στοιχεία σωστά.

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα στοιχεία περιλαμβάνονται και είναι σε καλή κατάσταση. Εάν λείπει κάποιο ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Τεχνική Υπηρεσία Εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Καφετιέρα
- Εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, για να διατηρήσετε τη σωστή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.
- Πριν παρασκευάσετε καφέ για πρώτη φορά, ξεπλύνετε το εσωτερικό κύκλωμα με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα κατασκευής και τον αέρα από το κύκλωμα.

3. Λειτουργία

Κουμπιά και ενδεικτικές λυχνίες

Αρ.	Όνομα	Εικονίδιο	Λειτουργία
1	Κουμπί ενεργοποίησης	⏻	1. Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, πατήστε στην οθόνη για να εισέλθετε στη λειτουργία σταθερής θερμοκρασίας προθέρμανσης. 2. Πατήστε αυτό το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή· η λυχνία θα αναβοσβήνει μέχρι να σβήσει.

Αρ.	Όνομα	Εικονίδιο	Λειτουργία
2	Espresso		1. Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε αυτό το πλήκτρο για να εισέλθετε στη λειτουργία "Espresso" 2. Μόλις εισέλθετε σε αυτή τη λειτουργία, όλες οι λυχνίες των κουμπιών λειτουργίας, εκτός από "Μύλος", "Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση" και "Espresso", θα σβήσουν και θα παραμείνουν ανενεργές· το σύστημα θα βγει αυτόματα μετά την παραγωγή καφέ για την προκαθορισμένη διάρκεια. 3. Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στην *προσαρμοσμένη* λειτουργία. Πατήστε ξανά για επιβεβαίωση.
3	Διπλό Espresso		1. Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε αυτό το πλήκτρο για να εισέλθετε στη λειτουργία "Double Espresso" 2. Μετά από παρατεταμένο πάτημα για να εισέλθετε σε αυτή τη λειτουργία, όλες οι λυχνίες των κουμπιών λειτουργίας, εκτός από "Μύλος", "Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση" και "Double

Αρ.	Όνομα	Εικονίδιο	Λειτουργία
4	Lungo		1. Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε αυτό το πλήκτρο για να εισέλθετε στη λειτουργία "Lungo"· πατήστε το επανειλημμένα για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών έναρξης και απενεργοποίησης. 2. Μετά από παρατεταμένο πάτημα για να εισέλθετε σε αυτή τη λειτουργία, όλες οι λυχνίες των κουμπιών λειτουργίας, εκτός από "Μύλος", "Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση" και "Americano", θα σβήσουν και θα παραμείνουν ανενεργές· η μηχανή θα βγει αυτόματα μετά την συνεχή παραγωγή καφέ για την προκαθορισμένη διάρκεια. 3. Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία DIY (προσαρμοσμένη), και πατήστε ξανά για επιβεβαίωση του τελευταίου επιπέδου υγρού.
5	Μύλος		1. Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε αυτό το κουμπί για να εισέλθετε στη λειτουργία άλεσης κόκκων· πατήστε το επανειλημμένα για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών έναρξης και απενεργοποίησης. 2. Μετά την είσοδο σε αυτή τη λειτουργία, το σύστημα θα βγει αυτόματα μόλις η συνεχής άλεση κόκκων φτάσει τον καθορισμένο χρόνο. 3. Πατήστε παρατεταμένα αυτό το κουμπί για 5 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία ρύθμισης της ποσότητας σκόνης. Αφήστε το ανάλογα με την επιθυμητή ποσότητα για να επιβεβαιώσετε την τελευταία ρύθμιση.

Αρ.	Όνομα	Εικονίδιο	Λειτουργία
6	Ζεστό νερό		1. Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε αυτό το πλήκτρο για να εισέλθετε στη λειτουργία "Ζεστό νερό"· πατήστε το επανειλημμένα για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών έναρξης και απενεργοποίησης. 2. Μόλις εισέλθετε σε αυτή τη λειτουργία, όλες οι λυχνίες των κουμπιών λειτουργίας, εκτός από "Άλεση κόκκων", "Διακόπτης" και "Ζεστό νερό", θα σβήσουν και θα παραμείνουν ανενεργές· το σύστημα θα παρέχει ζεστό νερό συνεχώς μέχρι να επιτευχθεί το προκαθορισμένο όριο και, στη συνέχεια, θα βγει αυτόματα.

Αρ.	Όνομα	Εικονίδιο	Περιγραφή
1	Ένδειξη συμπίεσης		1. Το φίλτρο πρέπει να είναι σωστά εγκατεστημένο και ο μοχλός πλήρως πατημένος· αυτή η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει σβηστή όσο διατηρείτε ενεργό το tamper συμπίεσης, επιτρέποντάς σας να εκχυλίσετε καφέ ή να διανείμετε ζεστό νερό. 2. Εάν ο μοχλός δεν είναι πλήρως πατημένος· αυτή η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει και δεν θα είναι δυνατή η παρασκευή καφέ ή η διανομή ζεστού νερού.

Αρ.	Όνομα	Εικονίδιο	Περιγραφή
2	Ένδειξη προθέρμανσης		Μετά την ενεργοποίηση της καφετιέρας, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης για να ξεκινήσει η προθέρμανση. Κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης, η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει· μόλις ολοκληρωθεί, θα σβήσει και θα εισέλθει σε κατάσταση αναμονής. Η προθέρμανση θεωρείται ολοκληρωμένη όταν η θερμοκρασία στο thermoblock υπερβεί τους 90 °C, οπότε το σύστημα εισέρχεται σε λειτουργία αναμονής μόνωσης (105 °C). Κάτω από 90 °C, αλλάζει σε λειτουργία προθέρμανσης (χρόνος προθέρμανσης για κρύες μηχανές $\leq$ 40 δευτερόλεπτα). Κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης, όλα τα κουμπιά λειτουργίας εκχύλισης καθίστανται ανενεργά και αναβοσβήνουν μαζί με την ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης (εκτός από τη λειτουργία άλεσης).
3	Έλλειψη νερού		Όταν το δοχείο νερού λείπει ή είναι άδειο, πατήστε το κουμπί καφέ/νερού. Σε 5 δευτερόλεπτα, ο μετρητής ροής θα ανιχνεύσει μη φυσιολογική ροή νερού και η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ το δοχείο νερού άδειο! Σε περίπτωση που εμφανιστεί η ένδειξη έλλειψης νερού, γεμίστε το και επανεκκινήστε τη συσκευή με το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (α). Αφαιρέστε και καθαρίστε το φίλτρο, καθαρίστε το σύστημα εκχυλίζοντας νερό ή πατώντας οποιαδήποτε συνταγή.

Αρ.	Όνομα	Εικονίδιο	Περιγραφή
4	Ένδειξη αφαλάτωσης		Όταν η συσσωρευμένη έξοδος νερού φτάσει τα 15 L (αυτή η τιμή διατηρείται μετά την απώλεια ενέργειας), η ενδεικτική λυχνία αφαλάτωσης παραμένει συνεχώς αναμμένη μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία αφαλάτωσης. Ειδοποίηση κατάστασης αφαλάτωσης: Σε κατάσταση αναμονής, η ενδεικτική λυχνία αφαλάτωσης παραμένει αναμμένη, υποδεικνύοντας ότι το πρόγραμμα αφαλάτωσης μπορεί να ξεκινήσει ανά πάσα στιγμή. Για να ξεκινήσετε το πρόγραμμα αφαλάτωσης: Ενώ η ειδοποίηση είναι ενεργή, πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά ESPRESSO και Lungo για 5 δευτερόλεπτα για να εισέλθετε στη λειτουργία παρασκευής· τα εικονίδια ESPRESSO και Lungo θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν, όλα τα άλλα κουμπιά θα απενεργοποιηθούν και οι πρόσθετες ενδεικτικές λυχνίες θα σβήσουν. Ενεργοποιήστε τον λέβητα και την αντλία νερού για να παρέχετε ζεστό νερό στους 70 °C από την έξοδο μέχρι να αδειάσει εντελώς το δοχείο· όταν ο μετρητής ροής δεν ανιχνεύσει νερό, θα ακουστούν δύο μπιπ και θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία έλλειψης νερού, υποδεικνύοντας στον χρήστη να καθαρίσει το δοχείο και να αναπληρώσει καθαρό νερό. 4. Ξέπλυμα σωληνώσεων: Παρέχετε ζεστό νερό στους 70 °C από την έξοδο συνεχώς για 60 δευτερόλεπτα· μόλις ολοκληρωθεί, θα ακουστούν τρία μπιπ, το ξέπλυμα θα έχει τελειώσει, η ενδεικτική λυχνία αφαλάτωσης θα σβήσει και το σύστημα θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής. Η διαδικασία αφαλάτωσης διαρκεί περίπου 10 λεπτά για να ολοκληρωθεί, με συνολικό όγκο εξόδου 2,0 L και μέγιστη θερμοκρασία αφαλάτωσης περίπου 70 °C.

3.1 Λειτουργία αναμονής

- Όταν συνδέσετε το προϊόν στην πρίζα, θα εκπέμψει ένα ηχητικό σήμα και όλες οι ενδεικτικές λυχνίες θα ανάψουν για 1 δευτερόλεπτο. Στη συνέχεια, το προϊόν θα εισέλθει σε λειτουργία αναμονής.
- Σε αυτή τη λειτουργία, το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (a) θα παραμείνει αναμμένο και οι υπόλοιπες ενδεικτικές λυχνίες θα είναι σβηστές. Όλες οι λειτουργίες θα είναι απενεργοποιημένες.

3.2 Προθέρμανση και διατήρηση θερμοκρασίας

- Με το προϊόν απενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (a) για 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία προθέρμανσης και διατήρησης θερμοκρασίας.
- Κατά τη διάρκεια της προθέρμανσης, η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης (h) θα αναβοσβήνει.
- Όταν η θερμοκρασία υπερβεί τους 90 °C, η προθέρμανση θα έχει ολοκληρωθεί και το προϊόν θα εισέλθει σε λειτουργία αναμονής με διατήρηση θερμοκρασίας στους 105 °C. Εκείνη τη στιγμή, η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης (h) θα παραμείνει σταθερά αναμμένη.
- Εάν η θερμοκρασία πέσει κάτω από τους 90 °C, το προϊόν θα ξεκινήσει ξανά την προθέρμανση.
- Με το προϊόν κρύο, ο χρόνος προθέρμανσης είναι 40 δευτερόλεπτα ή λιγότερο.
- Ενώ η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης (h) αναβοσβήνει, οι λειτουργίες παρασκευής καφέ δεν θα είναι διαθέσιμες. Τα αντίστοιχα εικονίδια αφής θα αναβοσβήνουν ταυτόχρονα με την ένδειξη, εκτός από το εικονίδιο αφής για την άλεση των κόκκων καφέ (b).

3.3 Λειτουργία άλεσης

- Με το προϊόν ενεργοποιημένο, πατήστε το εικονίδιο αφής για την άλεση των κόκκων καφέ (b) για να ξεκινήσει η άλεση.
- Η άλεση θα ολοκληρωθεί αυτόματα όταν επιτευχθεί η προκαθορισμένη ρύθμιση. Για να τη σταματήσετε πριν ολοκληρωθεί, πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής για την άλεση των κόκκων καφέ (b).
- Το προϊόν θα αλέθει κόκκους καφέ συνεχώς και θα ολοκληρωθεί αυτόματα όταν επιτευχθεί ο προκαθορισμένος χρόνος.
- Η προκαθορισμένη ποσότητα αλεσμένου καφέ είναι 13 ± 2 g.

3.4 Ρύθμιση της άλεσης ανά χρονικά διαστήματα.

Ρύθμιση μέσω των εικονιδίων αφής άλεσης και ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

1. Με το προϊόν σε λειτουργία αναμονής, πατήστε παρατεταμένα ταυτόχρονα το εικονίδιο αφής για την άλεση των κόκκων καφέ (b) και το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (a) για να αποκτήσετε πρόσβαση στη λειτουργία ρύθμισης άλεσης. Τα εικονίδια αφής Espresso (d) και Double Espresso (e) θα αναβοσβήνουν.
2. Πατήστε το εικονίδιο αφής Espresso (d) για να μειώσετε τον χρόνο άλεσης σε διαστήματα 0,5 δευτερολέπτων. Ο ελάχιστος χρόνος άλεσης είναι 1 δευτερόλεπτο.
3. Πατήστε το εικονίδιο αφής Double Espresso (e) για να αυξήσετε τον χρόνο άλεσης σε διαστήματα 0,5 δευτερολέπτων. Ο μέγιστος χρόνος άλεσης είναι 1 λεπτό).

4. Όταν ολοκληρωθεί η ρύθμιση, πατήστε το εικονίδιο αφής για την άλεση των κόκκων καφέ (b) για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στη λειτουργία αναμονής.

Σημείωση: Ρυθμίστε την ποσότητα άλεσης ανάλογα με την οξείδωση και τον βαθμό καβουρδίσματος των κόκκων καφέ, θυμηθείτε ότι ο όγκος στο φίλτρο θα αλλάξει την προ-συμπίεση πριν την εκχύλιση, μεταβάλλοντας τις γευστικές νότες που προκύπτουν στο φλιτζάνι σας.
Εάν δεν μπορείτε να συμπιέσετε, μην πιέζετε τον μοχλό, επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να είστε ικανοποιημένοι με τη συνταγή σας.

3.4.1 Ρύθμιση μέσω του εικονιδίου αφής άλεσης με παρατεταμένο πάτημα.

Πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο αφής για την άλεση των κόκκων καφέ (b) για 5 δευτερόλεπτα μέχρι να ακούσετε ένα μπιπ, κρατήστε πατημένο το κουμπί για όσο χρόνο θεωρείτε σωστή τη ρύθμιση της ποσότητας αλεσμένου καφέ. (Ο χρόνος άλεσης αρχίζει να μετράει από το μπιπ και η ρύθμιση αποθηκεύεται όταν αφήσετε το κουμπί).
Συμβουλή: Εάν έχετε κάποιο πρόβλημα, μπορείτε πάντα να επιστρέψετε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις (3.11)

3.5 Παρασκευή Espresso, Double Espresso και Lungo

Με το προϊόν σε λειτουργία αναμονής, πατήστε το εικονίδιο αφής του ροφήματος που επιθυμείτε να παρασκευάσετε:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)
- Νερό (c)

Βήματα για την παρασκευή της συνταγής σας:

1. **Άλεση**: Ρυθμίστε τον χρόνο άλεσης σύμφωνα με τη συνταγή σας (3.4). Τοποθετήστε το φίλτρο εκχύλισης με το χωνί στην έξοδο αλεσμένου καφέ και πατήστε το εικονίδιο άλεσης (b) για να ξεκινήσετε. Θα σταματήσει σύμφωνα με την προηγούμενη ρύθμισή σας, η προκαθορισμένη ποσότητα είναι 13 ± 2g.
2. **Εκχύλιση**: Αφού αλέσετε τον καφέ, τοποθετήστε το portafilter στην ομάδα εκχύλισης και κατεβάστε τον μοχλό. Πατήστε τη συνταγή σας (Espresso, Double Espresso ή Lungo).

Σημείωση: Εάν ο μοχλός δεν κατεβαίνει, μην πιέζετε, μειώστε την ποσότητα καφέ στο φίλτρο και επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

Η παρασκευή θα ολοκληρωθεί αυτόματα όταν παρέλθει ο προκαθορισμένος χρόνος. Για να τη σταματήσετε πριν ολοκληρωθεί, πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής του επιλεγμένου ροφήματος.
Μόλις επιλεγεί η λειτουργία, όλα τα εικονίδια αφής, εκτός από το εικονίδιο αφής για την άλεση των κόκκων καφέ (b), το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (a) και το εικονίδιο αφής του επιλεγμένου ροφήματος, θα παραμείνουν σβηστά και ανενεργά.
Σημείωση: μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την επιλογή εκχύλισης Νερού (c) για να προθερμάνετε το φίλτρο, θυμηθείτε να το στεγνώσετε πριν εισάγετε ξανά τον αλεσμένο καφέ.

Ποσότητες και θερμοκρασίες

Λειτουργία	Ποσότητα καφέ που διανέμεται	Θερμοκρασία στο φλιτζάνι
Espresso	30–50 ml	60–85 °C
Double Espresso	70–100 ml	60–85 °C
Lungo	140–180 ml	60–85 °C

3.6 Προσαρμογή του όγκου ροφήματος

Με το προϊόν σε λειτουργία αναμονής, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο αφής του ροφήματος που επιθυμείτε να προσαρμόσετε:

- Espresso (d)
- Double Espresso (e)
- Lungo (f)

Ανάλογα με την επιλεγμένη συνταγή, το εικονίδιο θα παραμείνει ενεργό και θα προχωρήσει αυτόματα στην εκχύλιση, σταματήστε την όταν λάβετε την επιθυμητή ποσότητα. Το αντίστοιχο εικονίδιο αφής θα αναβοσβήνει για να υποδείξει ότι έχει αποθηκευτεί επιτυχώς.

Εάν δεν πατήσετε το εικονίδιο αφής για να σταματήσετε την έξοδο, το προϊόν θα διανείμει το πολύ 200 ml και θα αποθηκεύσει αυτή την τιμή ως τη νέα ρύθμιση.

Ρόφημα	Προκαθορισμένος όγκος	Μέγιστος όγκος
Espresso	40 ml	200 ml
Double Espresso	80 ml	200 ml
Lungo	150 ml	200 ml

3.7 Έξοδος ζεστού νερού

Με το προϊόν σε λειτουργία αναμονής, πατήστε το εικονίδιο αφής ζεστού νερού (c) για να ξεκινήσει η έξοδος ζεστού νερού.
Η έξοδος θα σταματήσει αυτόματα όταν επιτευχθεί η προκαθορισμένη ρύθμιση. Για να τη σταματήσετε νωρίτερα, πατήστε ξανά το εικονίδιο αφής ζεστού νερού (c).
Μόλις επιλεγεί αυτή η λειτουργία, όλα τα εικονίδια αφής, εκτός από το εικονίδιο αφής για την άλεση

των κόκκων καφέ (b), το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (a) και το εικονίδιο αφής ζεστού νερού (c), θα παραμείνουν σβηστά και ανενεργά.
Το προϊόν θα διανέμει ζεστό νερό συνεχώς και θα ολοκληρωθεί αυτόματα όταν επιτευχθεί το προκαθορισμένο όριο.

Λειτουργία	Ποσότητα νερού που διανέμεται	Θερμοκρασία εξόδου
Ζεστό νερό	120–150 g	70–92 °C

3.8 Ειδοποίηση έλλειψης νερού

Εάν το δοχείο νερού δεν είναι τοποθετημένο ή αδειάσει από νερό, όταν προσπαθήσετε να παρασκευάσετε καφέ ή να διανείμετε νερό, η ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης νερού στο δοχείο νερού (i) θα αναβοσβήνει.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ το δοχείο νερού άδειο! Σε περίπτωση που εμφανιστεί η ένδειξη έλλειψης νερού, γεμίστε το και επανεκκινήστε τη συσκευή με το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (a). Αφαιρέστε και καθαρίστε το φίλτρο, καθαρίστε το σύστημα εκχυλίζοντας νερό ή πατώντας οποιαδήποτε συνταγή.

3.9 Λειτουργία ύπνου

Εάν το προϊόν παραμείνει ενεργοποιημένο μετά τη χρήση μιας λειτουργίας και δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια για 20 λεπτά, θα εισέλθει σε λειτουργία ύπνου.
Σε αυτή την κατάσταση, το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (a) θα αναβοσβήνει αργά.
Πατήστε το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (a) για να επιστρέψετε στη λειτουργία προθέρμανσης.

3.10 Απενεργοποίηση

Με το προϊόν ενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (a) για να απενεργοποιήσετε την καφετιέρα.
Η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης (h) θα αναβοσβήσει 10 φορές και, στη συνέχεια, το προϊόν θα απενεργοποιηθεί.

3.11 Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Με το προϊόν σε λειτουργία αναμονής, πατήστε παρατεταμένα ταυτόχρονα το εικονίδιο αφής για την άλεση των κόκκων καφέ (b) και το εικονίδιο αφής ζεστού νερού (c) για 3 δευτερόλεπτα.
Το προϊόν θα εκπέμψει ένα παρατεταμένο ηχητικό σήμα και θα επαναφέρει τις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

3.12 Προστασία μύλου

Εάν ο κινητήρας του μύλου μπλοκάρει ή υπερθερμανθεί, το προϊόν θα σταματήσει την άλεση και θα επιστρέψει σε λειτουργία αναμονής.

Εάν παρουσιαστεί βλάβη στον αισθητήρα θερμοκρασίας, η ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης θα αναβοσβήνει γρήγορα ως ειδοποίηση.

3.13 Ενδεικτικές λυχνίες

Ένδειξη	Κατάσταση	Σημασία
Ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης (g)	Σβηστή	Το φίλτρο εκχύλισης είναι σωστά τοποθετημένο και ο μοχλός συμπίεσης είναι πλήρως κατεβασμένος. Είναι δυνατή η παρασκευή καφέ ή η διανομή ζεστού νερού.
Ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης (g)	Αναβοσβήνει	Ο μοχλός συμπίεσης δεν είναι πλήρως κατεβασμένος. Δεν θα είναι δυνατή η παρασκευή καφέ ή η διανομή ζεστού νερού.
Ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης (h)	Αναβοσβήνει	Το προϊόν προθερμαίνεται, οι λειτουργίες εκχύλισης καφέ δεν θα είναι διαθέσιμες.
Ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης (h)	Σταθερά αναμμένη	Το προϊόν έχει ολοκληρώσει την προθέρμανση και βρίσκεται σε λειτουργία αναμονής με διατήρηση θερμοκρασίας.
Ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης νερού στο δοχείο νερού (i)	Αναβοσβήνει	Το δοχείο νερού δεν είναι τοποθετημένο ή έχει αδειάσει από νερό.
Ενδεικτική λυχνία ειδοποίησης αφαλάτωσης (j)	Σταθερά αναμμένη	Είναι απαραίτητο να πραγματοποιηθεί το πρόγραμμα αφαλάτωσης.

3.14 Αφαλάτωση

Όταν ανάψει η ενδεικτική λυχνία ειδοποίησης αφαλάτωσης (j), πραγματοποιήστε το πρόγραμμα αφαλάτωσης.
Η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη μέχρι να ολοκληρωθεί σωστά το πρόγραμμα.
Σημείωση: Η ειδοποίηση ενεργοποιείται όταν το προϊόν έχει διανείμει συνολικό όγκο 15 L νερού. Αυτή η καταγραφή διατηρείται ακόμα και αν το προϊόν αποσυνδεθεί από την πρίζα.
Ανατρέξτε στην ενότητα Καθαρισμός και συντήρηση για να πραγματοποιήσετε τη διαδικασία αφαλάτωσης.

4. Καθαρισμός και συντήρηση

4.1 Πριν τον καθαρισμό

Πριν καθαρίσετε το προϊόν, απενεργοποιήστε το χρησιμοποιώντας το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (α), αποσυνδέστε το από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει εντελώς.

- Μην βυθίζετε το προϊόν, το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην επιτρέπετε την είσοδο νερού ή άλλων υγρών στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, μη λειαντικό πανί για να καθαρίσετε τις επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά σφουγγάρια, διαλύτες, αλκοόλ, λειαντικά προϊόντα ή διαβρωτικά προϊόντα.

4.2 Καθαρισμός μετά από κάθε χρήση

Μετά την παρασκευή καφέ, περιμένετε να κρυώσει το φίλτρο εκχύλισης πριν το χειριστείτε.

1. Αφαιρέστε το φίλτρο εκχύλισης.
2. Αδειάστε τα υπολείμματα καφέ.
3. Ξεπλύνετε το φίλτρο εκχύλισης με καθαρό νερό για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα καφέ.
4. Αφήστε το να στεγνώσει εντελώς πριν το τοποθετήσετε ξανά στο προϊόν.

Καθαρίστε τυχόν πιτσιλιές και υπολείμματα καφέ από τις προσβάσιμες περιοχές με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά.
Σημαντικό: Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα ή μεταλλικά σκεύη για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα καφέ.

4.3 Περιοδικός καθαρισμός

Πραγματοποιείτε περιοδικά τις ακόλουθες εργασίες καθαρισμού:

- Δοχείο νερού: αδειάστε το, ξεπλύνετε το με καθαρό νερό και αφαιρέστε τυχόν ιζήματα. Αφήστε το να στεγνώσει πριν το τοποθετήσετε ξανά.
- Δίσκος συλλογής υγρών και σχάρα: αδειάστε το συσσωρευμένο υγρό, ξεπλύνετε τα εξαρτήματα με καθαρό νερό και στεγνώστε τα εντελώς.
- Περιοχή άλεσης και έξοδος αλεσμένου καφέ: αφαιρέστε τα προσβάσιμα υπολείμματα καφέ με μια μαλακή, στεγνή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- Πίνακας ελέγχου: καθαρίστε τον με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί και στεγνώστε τον αμέσως.
- Εξωτερικές επιφάνειες: καθαρίστε τις με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί και στεγνώστε τις εντελώς.
- Μύλος: Καθαρίζετε τον περιοδικά και μην αφήνετε τον καφέ να λιμνάζει, πρέπει να καθαρίζετε πριν από τις εκχυλίσεις και κάθε φορά που αλλάζετε καφέ. Αφήστε τον άδειο εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την καφετιέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα. Συνιστάται να τον αδειάζετε μετά από κάθε χρήση.

Σημαντικό: Μην ρίχνετε νερό ή απορρυπαντικό απευθείας στον πίνακα ελέγχου, στις εξόδους καφέ ή στις περιοχές άλεσης.

4.4 Ξέπλυμα με καθαρό νερό

Πριν από την πρώτη χρήση και μετά από παρατεταμένη περίοδο μη χρήσης του προϊόντος, πραγματοποιήστε ένα ξέβγαλμα με καθαρό νερό.

1. Γεμίστε το δοχείο νερού με καθαρό νερό και τοποθετήστε το σωστά στο προϊόν.
2. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από την έξοδο νερού.
3. Ενεργοποιήστε το προϊόν και περιμένετε να ολοκληρωθεί η προθέρμανση.
4. Πατήστε το εικονίδιο αφής ζεστού νερού (c) για να διανείμετε νερό.
5. Περιμένετε να ολοκληρωθεί ο κύκλος εκροής νερού.

4.5 Αφαλάτωση

Όταν ανάψει η ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης αφαλάτωσης (j), εκτελέστε το πρόγραμμα αφαλάτωσης.
Η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη μέχρι να ολοκληρωθεί επιτυχώς το πρόγραμμα.
Σημείωση: Η ειδοποίηση ενεργοποιείται όταν το προϊόν έχει διανείμει συνολικό όγκο 15 L νερού. Αυτή η καταγραφή διατηρείται ακόμα και αν το προϊόν αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος.

4.5.1 Πρόγραμμα αφαλάτωσης

Σημαντικό: Πριν ξεκινήσετε το πρόγραμμα αφαλάτωσης, ετοιμάστε το διάλυμα αφαλάτωσης στο δοχείο νερού ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή του προϊόντος αφαλάτωσης. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη στάθμη στο δοχείο.

1. Όταν ανάψει η ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης αφαλάτωσης (j), εκτελέστε το πρόγραμμα αφαλάτωσης με το προϊόν σε κατάσταση αναμονής.
2. Τοποθετήστε ένα δοχείο κατάλληλης χωρητικότητας κάτω από την έξοδο νερού για να συλλέξετε το υγρό που διανέμεται κατά τη διάρκεια του προγράμματος.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα το εικονίδιο αφής Espresso (d) και το εικονίδιο αφής Lungo (f) για 5 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει το πρόγραμμα αφαλάτωσης. Τα εικονίδια αφής Espresso (d) και Lungo (f) θα αναβοσβήνουν. Κατά τη διάρκεια του προγράμματος, τα υπόλοιπα εικονίδια αφής θα παραμείνουν ανενεργά.
4. Το προϊόν θα διανείμει το υγρό που περιέχεται στο δοχείο νερού μέσω της εξόδου νερού. Όταν το δοχείο νερού αδειάσει από υγρό, το προϊόν θα εκπέμψει δύο ηχητικές ειδοποιήσεις και θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία χαμηλής στάθμης νερού στο δοχείο νερού (i).
5. Αφαιρέστε το δοχείο νερού, καθαρίστε το και γεμίστε το με καθαρό νερό. Τοποθετήστε το ξανά σωστά στο προϊόν.
6. Το προϊόν θα ξεκινήσει το ξέβγαλμα και θα διανείμει νερό για 60 δευτερόλεπτα. Με την ολοκλήρωση, θα εκπέμψει τρεις ηχητικές ειδοποιήσεις. Η ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης αφαλάτωσης (j) θα σβήσει και το προϊόν θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής.

Εάν κάποια από τις φάσεις του προγράμματος αφαλάτωσης δεν ολοκληρωθεί ή διακοπεί, θα είναι απαραίτητο να ξεκινήσετε ξανά το πρόγραμμα.
Η διαδικασία αφαλάτωσης διαρκεί περίπου 10 λεπτά, χρησιμοποιεί συνολικό όγκο νερού 2,0 L και φτάνει σε μέγιστη θερμοκρασία περίπου 70 °C.

4.6 Άδειασμα του κυκλώματος

Εάν ζείτε σε πολύ κρύα περιοχή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για να αποφύγετε την κατάψυξη υγρών στους σωλήνες της καφετιέρας και να αποτρέψετε οποιοδήποτε είδος συμβάντος.

Αφαιρέστε το δοχείο νερού και ενεργοποιήστε τη λειτουργία αδειάσματος του κυκλώματος, κρατώντας πατημένα ταυτόχρονα τα εικονίδια αφής Double Espresso (e) και Lungo (f) για 3 δευτερόλεπτα. Το κύκλωμα θα αδειάσει σε λίγα δευτερόλεπτα.

5. Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτή την ενότητα περιγράφονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να προκύψουν κατά τη χρήση του προϊόντος και οι συνιστώμενες ενέργειες για την επίλυσή τους. Εάν το πρόβλημα επιμένει μετά την εκτέλεση των αναφερόμενων ελέγχων, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Γιατί το προϊόν δεν ανάβει;	Ελέγξτε την ηλεκτρική σύνδεση. Βεβαιωθείτε ότι το φις είναι σωστά συνδεδεμένο σε πρίζα. Επαληθεύστε ότι η πρίζα λειτουργεί συνδέοντας μια άλλη συσκευή. Κρατήστε πατημένο το εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (a) για 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. Εάν το προϊόν εξακολουθεί να μην ανάβει, αποσυνδέστε το από την πρίζα και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
Γιατί βγαίνει πολύ λίγος καφές ή καθόλου καφές;	Μπορεί να υπάρχει υπερβολική ποσότητα αλεσμένου καφέ στο φίλτρο εκχύλισης. Μειώστε την ποσότητα του αλεσμένου καφέ και καθαρίστε το φίλτρο για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα καφέ.
Γιατί ο καφές δεν έχει κρέμα ή βγαίνει πολύ νερουλός;	Μπορεί να μην υπάρχει αρκετός αλεσμένος καφές στο φίλτρο εκχύλισης. Αυξήστε την ποσότητα του αλεσμένου καφέ ακολουθώντας την ενότητα «Ρύθμιση άλεσης» ή αλλάξτε καφέ.
Γιατί ο καφές βγαίνει κρύος;	Το προϊόν ενδέχεται να μην έχει φτάσει στη θερμοκρασία λειτουργίας. Περιμένετε να ολοκληρωθεί η προθέρμανση πριν ετοιμάσετε καφέ. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε εκκένωση του συστήματος πατώντας οποιαδήποτε συνταγή με το φίλτρο-φορέα άδειο.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και λύση
Τι να κάνω αν το προϊόν εκπέμπει περίεργους θορύβους ή δεν θερμαίνεται σωστά;	Απενεργοποιήστε το προϊόν, αποσυνδέστε το από την παροχή ρεύματος και ελέγξτε ότι το δοχείο νερού περιέχει νερό και είναι σωστά τοποθετημένο. Εάν το πρόβλημα επιμένει, μην χρησιμοποιείτε το προϊόν και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.
Γιατί βγαίνει καφές έξω από το φίλτρο εκχύλισης;	Μπορεί να υπάρχει υπερβολική ποσότητα αλεσμένου καφέ στο φίλτρο εκχύλισης, υπολείμματα καφέ στην άκρη του φίλτρου ή λανθασμένη τοποθέτηση. Αφαιρέστε το φίλτρο, καθαρίστε τα υπολείμματα καφέ, μειώστε την ποσότητα του αλεσμένου καφέ εάν είναι απαραίτητο και τοποθετήστε το ξανά σωστά.
Γιατί δεν μπορώ να κατεβάσω τον μοχλό συμπίεσης;	Μπορεί να υπάρχει υπερβολική ποσότητα αλεσμένου καφέ στο φίλτρο εκχύλισης. Μειώστε την ποσότητα του αλεσμένου καφέ και δοκιμάστε ξανά.
Πότε πρέπει να κάνω αφαλάτωση στο προϊόν;	Εκτελέστε το πρόγραμμα αφαλάτωσης όταν ανάψει η ενδεικτική λυχνία προειδοποίησης αφαλάτωσης (j). Η ειδοποίηση ενεργοποιείται όταν το προϊόν έχει διανείμει συνολικό όγκο 15 L νερού. Ανατρέξτε στην ενότητα «Καθαρισμός και συντήρηση».

6. Τεχνικές προδιαγραφές

Προϊόν: Power Espresso Grind&Tamp Compact
Κωδικός προϊόντος: EU01_138396

Ισχύς καφετιέρας: 1400 W
Ισχύς μύλου καφέ: 80 W
Τάση: 220-240 V
Συχνότητα: 50-60 Hz

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευάζεται στην Κίνα | Σχεδιάστηκε στην Ισπανία

7. Ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν και/ή η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτό το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να το μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.
Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών σας και/ή των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.
Μπορείτε να συμβουλευτείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στην ιστοσελίδα μας.
Η συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη

Η Cecotec θα είναι υπεύθυνη έναντι του χρήστη ή του τελικού καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης υπάρχει κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος, σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζει η ισχύουσα νομοθεσία.
Συνιστάται οι επισκευές να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.
Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε κάποια ερώτηση, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec μέσω του τηλεφωνικού αριθμού +34 96 321 07 28.

9. Πνευματικά δικαιώματα

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο αυτής της έκδοσης δεν μπορεί, ούτε εν μέρει ούτε εξ ολοκλήρου, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα ανάκτησης, να μεταδοθεί ή να διανεμηθεί με οποιοδήποτε μέσο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογράφηση ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

CE Δια του παρόντος, η Cecotec Innovaciones δηλώνει ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων κανονισμών στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ μπορεί να βρεθεί στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1
1.لوحة التحكم
2.مخرج القهوة المطحونة
3.دليل التحضير
4.فلتر الاستخلاص
5.حامل الأكواب
6.صينية التنقيط
7.قادوس حبوب البن
8.غطاء خزان الماء
9.خزان الماء
10.ذراع الكبس
11.قمع

لوحة التحكم
الشكل 2
a.أيقونة اللمس للتشغيل/الإيقاف
b.أيقونة اللمس لطحن حبوب البن
c.أيقونة اللمس للماء الساخن
d.أيقونة اللمس للإسبريسو
e.أيقونة اللمس للدبل إسبريسو
f.أيقونة اللمس للونغو
g.مؤشر ضوئي تحذيري لعدم ضغط الذراع.
h.مؤشر ضوئي للتسخين المسبق
i.مؤشر ضوئي لانخفاض مستوى الماء في خزان الماء
j.مؤشر ضوئي لتحذير إزالة الترسبات الكلسية

ملاحظة:
الرسومات في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز بتغليف مصمم لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية وعناصر التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز إذا احتجت إلى نقله في المستقبل. إذا كنت ترغب في التخلص من التغليف الأصلي، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- تأكد من أن جميع الأجزاء والمكونات موجودة وفي حالة جيدة. إذا كان هناك أي نقص أو لم تكن في حالة جيدة، فاتصل فورًا بخدمة الدعم الفني الرسمية لـ Cecotec.

محتويات العلبة:

- ماكينة القهوة
- دليل التعليمات

- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي للمنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع جهازك بشكل صحيح في حال طلب المساعدة.
- قبل تحضير القهوة لأول مرة، قم بشطف الدائرة الداخلية بالماء النظيف لإزالة أي بقايا تصنيع محتملة والهواء من الدائرة.

3. التشغيل

الأزرار والمؤشرات الضوئية

الرقم	الاسم	الأيقونة	الوظيفة
1	زر التشغيل		1. عندما يكون الجهاز مطفأ، اضغط على الشاشة للدخول في وضع درجة الحرارة الثابتة للتسخين المسبق. 2. اضغط على هذا الزر لإيقاف تشغيل الجهاز؛ سيومض الضوء حتى ينطفئ.
2	إسبريسو		1. في وضع الاستعداد، اضغط على هذا الزر للدخول في وضع "إسبريسو" 2. بمجرد الدخول في هذا الوضع، ستنطفئ جميع أضواء أزرار الوظائف، باستثناء "المطحنة" و"التشغيل/الإيقاف" و"إسبريسو"، وستظل غير نشطة؛ سيخرج النظام تلقائيًا بعد إنتاج القهوة للمدة المحددة مسبقًا. 3. اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للدخول في الوضع *المخصص*. اضغط مرة أخرى للتأكيد.
3	دبل إسبريسو		1. في وضع الاستعداد، اضغط على هذا الزر للدخول في وضع "دبل إسبريسو" 2. بعد الضغط المطول للدخول في هذا الوضع، ستنطفئ جميع أضواء أزرار الوظائف، باستثناء "المطحنة" و"التشغيل/الإيقاف" و"دبل

الرقم	الاسم	الأيقونة	الوظيفة
4	لونغو		1. في وضع الاستعداد، اضغط على هذا الزر للدخول في وضع "لونغو"؛ اضغط عليه بشكل متكرر للتبديل بين وضعي البدء والإيقاف. 2. بعد الضغط المطول للدخول في هذا الوضع، ستنطفئ جميع أضواء أزرار الوظائف، باستثناء "المطحنة" و"التشغيل/الإيقاف" و"أمريكانو"، وستظل غير نشطة؛ ستخرج الآلة تلقائيًا بعد إنتاج القهوة بشكل مستمر للمدة المحددة مسبقًا. 3. اضغط مع الاستمرار لمدة 3 ثوانٍ للدخول في وضع DIY (المخصص)، واضغط مرة أخرى لتأكيد آخر مستوى سائل.
5	المطحنة		1. عندما يكون الجهاز قيد التشغيل، اضغط على هذا الزر للدخول في وضع طحن الحبوب؛ اضغط عليه بشكل متكرر للتبديل بين وضعي البدء والإيقاف. 2. بعد الدخول في هذا الوضع، سيخرج النظام تلقائيًا بمجرد أن يصل الطحن المستمر للحبوب إلى الوقت المحدد. 3. اضغط مع الاستمرار على هذا الزر لمدة 5 ثوانٍ للدخول في وضع ضبط كمية المسحوق. حرر الزر وفقًا للكمية المطلوبة لتأكيد الضبط الأخير.
6	ماء ساخن		1. في وضع الاستعداد، اضغط على هذا الزر للدخول في وضع "الماء الساخن"؛ اضغط عليه بشكل متكرر للتبديل بين وضعي البدء والإيقاف. 2. بمجرد الدخول في هذا الوضع، ستنطفئ جميع أضواء أزرار الوظائف، باستثناء "طحن الحبوب" و"المفتاح" و"الماء الساخن"، وستظل غير نشطة؛ سيوفر النظام الماء الساخن بشكل مستمر حتى يتم الوصول إلى الحد المحدد مسبقًا، ثم سيخرج تلقائيًا.

الرقم	الاسم	الأيقونة	الوصف
1	مؤشر الكبس		1. يجب أن يكون الفلتر مركبًا بشكل صحيح وأن يكون الذراع مضغوطًا بالكامل؛ سيبقى هذا المؤشر الضوئي مطفأ طالما أنك تحافظ على مكبس الكبس نشطًا، مما يسمح لك باستخلاص القهوة أو توزيع الماء الساخن. 2. إذا لم يتم ضغط الذراع بالكامل؛ سيومض هذا المؤشر الضوئي ولن يكون بالإمكان تحضير القهوة أو توزيع الماء الساخن.

الرقم	الاسم	الأيقونة	الوصف
2	مؤشر التسخين المسبق		بعد تشغيل ماكينة القهوة، اضغط على زر التشغيل لبدء التسخين المسبق. أثناء التسخين المسبق، سيومض المؤشر الضوئي؛ بمجرد اكتماله، سينطفئ ويدخل في وضع الاستعداد. يعتبر التسخين المسبق مكتملًا عندما تتجاوز درجة الحرارة في الكتلة الحرارية 90 درجة مئوية، وعند هذه النقطة يدخل النظام في وضع العزل في وضع الاستعداد (105 درجة مئوية). أقل من 90 درجة مئوية، يتحول إلى وضع التسخين المسبق (وقت التسخين المسبق للآلات الباردة ≥ 40 ثانية). أثناء التسخين المسبق، تصبح جميع أزرار وظائف الاستخلاص غير فعالة وتومض جنبًا إلى جنب مع المؤشر الضوئي للتسخين المسبق (باستثناء وظيفة الطحن).
3	نقص الماء		عندما يكون خزان الماء مفقودًا أو فارغًا، اضغط على زر القهوة/الماء. في غضون 5 ثوانٍ، سيكتشف مقياس التدفق تدفقًا غير طبيعي للماء وسيومض المؤشر الضوئي. ملاحظة: لا تترك خزان الماء فارغًا أبدًا! في حال ظهور مؤشر نقص الماء، قم بملئه وأعد تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف (أ). أزل الفلتر ونظفه، ثم قم بتفريغ النظام عن طريق استخلاص الماء أو الضغط على أي وصفة.

الرقم	الاسم	الأيقونة	الوصف
4	مؤشر إزالة الترسبات الكلسية		عندما يصل إجمالي الماء المستخرج إلى 15 لترًا (يتم الاحتفاظ بهذه القيمة بعد انقطاع الطاقة)، يظل المؤشر الضوئي لإزالة الترسبات الكلسية مضاءً باستمرار حتى يكتمل إجراء إزالة الترسبات الكلسية. تنبيه حالة إزالة الترسبات الكلسية: في وضع الاستعداد، يظل المؤشر الضوئي لإزالة الترسبات الكلسية مضاءً، مما يشير إلى إمكانية بدء برنامج إزالة الترسبات الكلسية في أي وقت. لبدء برنامج إزالة الترسبات الكلسية: بينما يكون التنبيه نشطًا، اضغط مع الاستمرار على زري ESPRESSO و Lungo لمدة 5 ثوانٍ للدخول في وضع التحضير؛ ستبدأ أيقونتا ESPRESSO و Lungo في الوميض، وسيتم تعطيل جميع الأزرار الأخرى وستنطفئ المؤشرات الضوئية الإضافية. قم بتشغيل الغلاية ومضخة الماء لتوفير الماء الساخن عند 70 درجة مئوية من المخرج حتى يصبح الخزان فارغًا تمامًا؛ عندما لا يكتشف مقياس التدفق الماء، سيصدر صوتان متقطعان وسيضيء المؤشر الضوئي لنقص الماء، مما يشير للمستخدم إلى ضرورة تنظيف الخزان وإعادة ملئه بالماء النظيف. 4. شطف الأنابيب: قم بتوفير الماء الساخن عند 70 درجة مئوية من المخرج بشكل مستمر لمدة 60 ثانية؛ بمجرد الانتهاء، ستصدر ثلاثة أصوات متقطعة، وسيكون الشطف قد انتهى، وسينطفئ المؤشر الضوئي لإزالة الترسبات الكلسية وسيعود النظام إلى وضع الاستعداد. يستغرق إجراء إزالة الترسبات الكلسية حوالي 10 دقائق لإكماله، بحجم إخراج إجمالي يبلغ 2.0 لتر ودرجة حرارة قصوى لإزالة الترسبات الكلسية تبلغ حوالي 70 درجة مئوية.

3.1 وضع السكون

- عند توصيل المنتج بالتيار الكهربائي، سيصدر صوتًا تنبيهيًا وستضيء جميع المؤشرات الضوئية لمدة ثانية واحدة. بعد ذلك، سيدخل المنتج في وضع السكون.
- في هذا الوضع، ستبقى أيقونة اللمس للتشغيل/الإيقاف (أ) مضاءة وست تكون بقية المؤشرات الضوئية مطفأة. ستكون جميع الوظائف معطلة.

3.2 التسخين المسبق والحفاظ على درجة الحرارة

- مع إيقاف تشغيل المنتج، اضغط مع الاستمرار على أيقونة اللمس للتشغيل/الإيقاف (أ) لمدة ثانية واحدة لتنشيط وضع التسخين المسبق والحفاظ على درجة الحرارة.
- أثناء التسخين المسبق، سيومض المؤشر الضوئي للتسخين المسبق (ح).
- عندما تتجاوز درجة الحرارة 90 درجة مئوية، يكون التسخين المسبق قد انتهى وسيدخل المنتج في وضع الاستعداد مع الحفاظ على درجة الحرارة عند 105 درجة مئوية. في تلك اللحظة، سيبقى المؤشر الضوئي للتسخين المسبق (ح) مضاءً بشكل ثابت.

•إذا انخفضت درجة الحرارة إلى أقل من 90 درجة مئوية، فسيعاود المنتج بدء التسخين المسبق.
•مع المنتج البارد، يكون وقت التسخين المسبق 40 ثانية أو أقل.
•بينما يومض المؤشر الضوئي للتسخين المسبق (ح)، لن تكون وظائف تحضير القهوة متاحة. ستومض أيقونات اللمس المقابلة في نفس وقت المؤشر، باستثناء أيقونة اللمس لطحن حبوب البن (ب).

3.3 وظيفة الطحن

•مع تشغيل المنتج، اضغط على أيقونة اللمس لطحن حبوب البن (ب) لبدء الطحن.
•سينتهي الطحن تلقائيًا عند الوصول إلى الإعداد المسبق. لإيقافه قبل الانتهاء، اضغط مرة أخرى على أيقونة اللمس لطحن حبوب البن (ب).
•سيقوم المنتج بطحن حبوب البن بشكل مستمر وسينتهي تلقائيًا عند الوصول إلى الوقت المحدد مسبقًا.
•الكمية الافتراضية للقهوة المطحونة هي 13 ± 2 جرام.

3.4 ضبط الطحن بفواصل زمنية.

الضبط باستخدام أيقونات اللمس للطحن والتشغيل/الإيقاف

1.مع المنتج في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار في نفس الوقت على أيقونة اللمس لطحن حبوب البن (ب) وأيقونة اللمس للتشغيل/الإيقاف (أ) للوصول إلى وضع ضبط الطحن. ستومض أيقونتا اللمس إسبريسو (د) ودبل إسبريسو (هـ).
2.اضغط على أيقونة اللمس إسبريسو (د) لتقليل وقت الطحن بفواصل زمنية قدرها 0.5 ثانية. الحد الأدنى لوقت الطحن هو ثانية واحدة.
3.اضغط على أيقونة اللمس دبل إسبريسو (هـ) لزيادة وقت الطحن بفواصل زمنية قدرها 0.5 ثانية. الحد الأقصى لوقت الطحن هو دقيقة واحدة).
4.عند الانتهاء من الضبط، اضغط على أيقونة اللمس لطحن حبوب البن (ب) لحفظ الإعدادات والعودة إلى وضع الاستعداد.

ملاحظة: اضبط كمية الطحن اعتمادًا على أكسدة ودرجة تحميص حبوب البن، تذكر أن الحجم في الفلتر سيغير الكبس قبل الاستخلاص، مما يغير نكهات النكهات الناتجة في كوبك.
إذا لم تتمكن من الكبس، فلا تضغط على الذراع بقوة، كرر العملية حتى تكون راضيًا عن وصفتك.

3.4.1 الضبط باستخدام أيقونة اللمس للطحن بالضغط المستمر.

اضغط مع الاستمرار على أيقونة اللمس لطحن حبوب البن (ب) لمدة 5 ثوانٍ حتى تسمع صوت صفير، استمر في الضغط على الزر المدة التي تراها مناسبة لضبط كمية القهوة المطحونة. (يبدأ وقت الطحن بالعد من لحظة الصفير ويتم حفظ الإعداد عند تحرير الزر).
نصيحة: إذا واجهت أي مشكلة، يمكنك دائمًا العودة إلى إعدادات المصنع (3.11)

3.5 تحضير الإسبريسو، الدبل إسبريسو، واللونغو

مع المنتج في وضع الاستعداد، اضغط على أيقونة اللمس للمشروب الذي ترغب في تحضيره:
•إسبريسو (د)
•دبل إسبريسو (هـ)
•لونغو (و)
•ماء (ج)

خطوات تحضير وصفتك:

1. **الطحن**: اضبط وقت الطحن حسب وصفتك (3.4)، ضع فلتر الاستخلاص مع القمع في مخرج القهوة المطحونة واضغط على أيقونة الطحن (ب) للبدء. سيتوقف حسب إعدادك المسبق، الكمية المحددة مسبقًا هي 13 ± 2 جرام.
2. **الاستخلاص**: بمجرد طحن القهوة، ضع حامل الفلتر في مجموعة الاستخلاص واخفض الذراع. اضغط على وصفتك (إسبريسو، دبل إسبريسو أو لونغو).

ملاحظة: إذا لم ينخفض الذراع، فلا تضغط بقوة، قلل كمية القهوة في الفلتر وكرر الخطوات السابقة.

سينتهي التحضير تلقائيًا عند انقضاء الوقت المحدد مسبقًا. لإيقافه قبل الانتهاء، اضغط مرة أخرى على أيقونة اللمس للمشروب المحدد.
بمجرد تحديد الوظيفة، ستبقى جميع أيقونات اللمس، باستثناء أيقونة اللمس لطحن حبوب البن (ب)، وأيقونة اللمس للتشغيل/الإيقاف (أ)، وأيقونة اللمس للمشروب المحدد، مطفأة وغير نشطة.
ملاحظة: يمكنك استخدام خيار استخلاص الماء (ج) لتسخين الفلتر مسبقًا، تذكر تجفيفه قبل إعادة إدخال القهوة المطحونة.

الكميات ودرجات الحرارة

الوظيفة	كمية القهوة المستخلصة	درجة الحرارة في الكوب
إسبريسو	30–50 مل	60–85 درجة مئوية
دبل إسبريسو	70–100 مل	60–85 درجة مئوية
لونغو	140–180 مل	60–85 درجة مئوية

3.6 تخصيص حجم المشروب

مع المنتج في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار على أيقونة اللمس للمشروب الذي ترغب في تخصيصه:

- إسبريسو (د)
- دبل إسبريسو (هـ)
- لونغو (و)

وفقًا للوصفة المختارة، ستبقى الأيقونة نشطة وستبدأ عملية الاستخلاص تلقائيًا، أوقفها عندما تحصل على الكمية المطلوبة. ستومض أيقونة اللمس المقابلة للإشارة إلى أنه تم الحفظ بنجاح.

إذا لم تضغط على أيقونة اللمس لإيقاف التدفق، سيقوم المنتج بتوزيع 200 مل كحد أقصى وسيحفظ هذه القيمة كإعداد جديد.

المشروب	الحجم الافتراضي	الحجم الأقصى
إسبريسو	40 مل	200 مل
دبل إسبريسو	80 مل	200 مل
لونغو	150 مل	200 مل

3.7 مخرج الماء الساخن

مع المنتج في وضع الاستعداد، اضغط على أيقونة اللمس للماء الساخن (ج) لبدء تدفق الماء الساخن.
سيتوقف التدفق تلقائيًا عند الوصول إلى الإعداد المسبق. لإيقافه قبل ذلك، اضغط مرة أخرى على أيقونة اللمس للماء الساخن (ج).
بمجرد تحديد هذه الوظيفة، ستبقى جميع أيقونات اللمس، باستثناء أيقونة اللمس لطحن حبوب البن (ب)، وأيقونة اللمس للتشغيل/الإيقاف (أ)، وأيقونة اللمس للماء الساخن (ج)، مطفأة وغير نشطة.
سيقوم المنتج بتوزيع الماء الساخن بشكل مستمر وسينتهي تلقائيًا عند الوصول إلى الحد المحدد مسبقًا.

الوظيفة	كمية الماء الموزع	درجة حرارة المخرج
ماء ساخن	120–150 جرام	70–92 درجة مئوية

3.8 تنبيه نقص الماء

إذا لم يكن خزان الماء في مكانه أو نفد منه الماء، عند محاولة تحضير القهوة أو توزيع الماء، سيومض المؤشر الضوئي لانخفاض مستوى الماء في خزان الماء (ط).

ملاحظة: لا تترك خزان الماء فارغًا أبدًا! في حال ظهور مؤشر نقص الماء، قم بملئه وأعد تشغيل الجهاز باستخدام زر التشغيل/الإيقاف (أ). أزل الفلتر ونظفه، ثم قم بتفريغ النظام عن طريق استخلاص الماء أو الضغط على أي وصفة.

3.9 وضع السكون

إذا ظل المنتج قيد التشغيل بعد استخدام وظيفة ولم يتم إجراء أي عملية لمدة 20 دقيقة، فسيدخل في وضع السكون.
في هذه الحالة، ستومض أيقونة اللمس للتشغيل/الإيقاف (أ) ببطء.
اضغط على أيقونة اللمس للتشغيل/الإيقاف (أ) للعودة إلى وضع التسخين المسبق.

3.10 إيقاف التشغيل

مع تشغيل المنتج، اضغط مع الاستمرار على أيقونة اللمس للتشغيل/الإيقاف (أ) لإيقاف تشغيل ماكينة القهوة.
سيومض المؤشر الضوئي للتسخين المسبق (ح) 10 مرات، ثم سينطفئ المنتج.

3.11 إعادة ضبط إعدادات المصنع

مع المنتج في وضع الاستعداد، اضغط مع الاستمرار في نفس الوقت على أيقونة اللمس لطحن حبوب البن (ب) وأيقونة اللمس

للماء الساخن (ج) لمدة 3 ثوانٍ.
سيصدر المنتج صوتًا تنبيهيًا طويلًا ويعيد ضبط إعدادات المصنع.

3.12 حماية المطحنة

إذا تعطل محرك المطحنة أو ارتفعت درجة حرارته، سيتوقف المنتج عن الطحن ويعود إلى وضع الاستعداد.
إذا حدث عطل في مستشعر درجة الحرارة، سيومض المؤشر الضوئي التحذيري بسرعة كتنبيه.

3.13 المؤشرات الضوئية

المؤشر	الحالة	المعنى
مؤشر ضوئي تحذيري (ز)	مطفأ	فلتر الاستخلاص مركب بشكل صحيح وذراع الكبس منخفض بالكامل. يمكن تحضير القهوة أو توزيع الماء الساخن.
مؤشر ضوئي تحذيري (ز)	يومض	ذراع الكبس ليس منخفضًا بالكامل. لن يكون بالإمكان تحضير القهوة أو توزيع الماء الساخن.
مؤشر ضوئي للتسخين المسبق (ح)	يومض	المنتج في طور التسخين المسبق، وظائف استخلاص القهوة لن تكون متاحة.
مؤشر ضوئي للتسخين المسبق (ح)	مضاء بشكل ثابت	المنتج قد أنهى التسخين المسبق وهو في وضع الاستعداد مع الحفاظ على درجة الحرارة.
مؤشر ضوئي لانخفاض مستوى الماء في خزان الماء (ط)	يومض	خزان الماء ليس في مكانه أو نفد منه الماء.
مؤشر ضوئي لتنبيه إزالة الترسبات الكلسية (ي)	مضاء بشكل ثابت	من الضروري إجراء برنامج إزالة الترسبات الكلسية.

3.14 إزالة الترسبات الكلسية

عندما يضيء المؤشر الضوئي لتنبيه إزالة الترسبات الكلسية (ي)، قم بتنفيذ برنامج إزالة الترسبات الكلسية.
سيبقى المؤشر مضاءً حتى ينتهي البرنامج بنجاح.
ملاحظة: يتم تفعيل التنبيه عندما يكون المنتج قد وزع حجمًا تراكميًا قدره 15 لترًا من الماء. يتم الاحتفاظ بهذا السجل حتى لو تم فصل المنتج عن التيار الكهربائي.
راجع قسم التنظيف والصيانة لإجراء عملية إزالة الترسبات الكلسية.

4. التنظيف والصيانة

4.1 قبل التنظيف

قبل تنظيف المنتج، قم بإيقاف تشغيله باستخدام أيقونة اللمس للتشغيل/الإيقاف (أ)، وافصله عن التيار الكهربائي، واتركه يبرد تمامًا.

- لا تغمر المنتج أو سلك الطاقة أو القابس في الماء أو أي سائل آخر.

•لا تسمح بدخول الماء أو السوائل الأخرى إلى داخل المنتج.
•استخدم قطعة قماش ناعمة وغير كاشطة لتنظيف الأسطح.
•لا تستخدم ليفات معدنية، أو مذيبات، أو كحول، أو منتجات كاشطة، أو منتجات مسببة للتآكل.

4.2 التنظيف بعد كل استخدام

بعد تحضير القهوة، انتظر حتى يبرد فلتر الاستخلاص قبل التعامل معه.
1.أزل فلتر الاستخلاص.
2.أفرغ بقايا القهوة.
3.اشطف فلتر الاستخلاص بالماء النظيف لإزالة بقايا القهوة.
4.اتركه يجف تمامًا قبل إعادته إلى المنتج.

نظف البقع وبقايا القهوة من المناطق التي يمكن الوصول إليها بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً. جفف جميع الأجزاء قبل إعادة استخدامها.
هام: لا تستخدم أشياء حادة أو أدوات معدنية لإزالة بقايا القهوة.

4.3 التنظيف الدوري

قم بإجراء عمليات التنظيف التالية بشكل دوري:
•خزان الماء: أفرغه، اشطفه بالماء النظيف، وأزل أي رواسب محتملة. اتركه يجف قبل إعادته إلى مكانه.
•صينية التنقيط والشبكة: أفرغ السائل المتراكم، اشطف الأجزاء بالماء النظيف وجففها تمامًا.
•منطقة الطحن ومخرج القهوة المطحونة: أزل بقايا القهوة التي يمكن الوصول إليها بفرشاة ناعمة وجافة أو بقطعة قماش جافة.
•لوحة التحكم: نظفها بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً وجففها فورًا.
•الأسطح الخارجية: نظفها بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً وجففها تمامًا.
•المطحنة: نظفها بشكل دوري ولا تدع القهوة تتراكم، يجب تفريغها قبل الاستخلاص وفي كل مرة يتم فيها تغيير نوع القهوة. اتركها فارغة إذا لم تكن ستستخدم ماكينة القهوة لفترة طويلة. يوصى بتفريغها بعد كل استخدام.

هام: لا تسكب الماء أو المنظفات مباشرة على لوحة التحكم، أو مخارج القهوة، أو مناطق الطحن.

4.4 الشطف بالماء النظيف

قبل الاستخدام الأول وبعد فترة طويلة من عدم استخدام المنتج، قم بإجراء شطف بالماء النظيف.
1.املأ خزان الماء بالماء النظيف وضعه بشكل صحيح في المنتج.
2.ضع وعاءً تحت مخرج الماء.
3.قم بتشغيل المنتج وانتظر حتى ينتهي التسخين المسبق.
4.اضغط على أيقونة الماء الساخن التي تعمل باللمس (c) لتوزيع الماء.
5.انتظر حتى تنتهي دورة خروج الماء.

4.5 إزالة الترسبات الكلسية

عندما يضيء مؤشر التحذير من إزالة الترسبات الكلسية (j)، قم بتنفيذ برنامج إزالة الترسبات الكلسية.
سيبقى المؤشر مضاءً حتى ينتهي البرنامج بنجاح.
ملاحظة: يتم تفعيل التحذير عندما يكون المنتج قد صرف حجمًا تراكميًا قدره 15 لترًا من الماء. يتم الاحتفاظ بهذا السجل حتى لو تم فصل المنتج عن التيار الكهربائي.

4.5.1 برنامج إزالة الترسبات الكلسية

هام: قبل بدء برنامج إزالة الترسبات الكلسية، قم بتحضير محلول إزالة الترسبات الكلسية في خزان الماء باتباع تعليمات الشركة المصنعة لمنتج إزالة الترسبات الكلسية. لا تتجاوز علامة المستوى الأقصى للخزان.

1. عندما يضيء مؤشر التحذير من إزالة الترسبات الكلسية (j)، قم بتنفيذ برنامج إزالة الترسبات الكلسية مع المنتج في وضع الاستعداد.
2. ضع وعاءً بسعة مناسبة تحت مخرج الماء لجمع السائل الذي يتم صرفه أثناء البرنامج.
3. اضغط مع الاستمرار في نفس الوقت على أيقونة الإسبريسو التي تعمل باللمس (d) وأيقونة اللونغو التي تعمل باللمس (f) لمدة 5 ثوانٍ لبدء برنامج إزالة الترسبات الكلسية. ستومض أيقونتا الإسبريسو (d) واللونغو (f) اللتان تعملان باللمس. أثناء البرنامج، ستبقى بقية الأيقونات التي تعمل باللمس غير نشطة.
4. سيقوم المنتج بصرف السائل الموجود في خزان الماء عبر مخرج الماء. عندما ينفد السائل من خزان الماء، سيصدر المنتج تحذيرين صوتيين وسيضيء مؤشر مستوى الماء المنخفض في خزان الماء (i).
5. أزل خزان الماء، ونظفه، واملأه بالماء النظيف. أعد وضعه بشكل صحيح في المنتج.
6. سيبدأ المنتج الشطف ويصرف الماء لمدة 60 ثانية. عند الانتهاء، سيصدر ثلاثة تحذيرات صوتية. سينطفئ مؤشر التحذير من إزالة الترسبات الكلسية (j) وسيعود المنتج إلى وضع الاستعداد.

إذا لم يتم إكمال أي من مراحل برنامج إزالة الترسبات الكلسية أو تم مقاطعته، فسيكون من الضروري بدء البرنامج من جديد. تستغرق عملية إزالة الترسبات الكلسية حوالي 10 دقائق، وتستخدم حجمًا إجماليًا من الماء يبلغ 2.0 لتر وتصل إلى درجة حرارة قصوى تقريبية تبلغ 70 درجة مئوية.

4.6 تفريغ الدائرة

إذا كنت تعيش في منطقة شديدة البرودة، يمكنك استخدام هذه الوظيفة لمنع تجمد السوائل في أنابيب آلة القهوة ومنع أي نوع من الحوادث.

أزل خزان الماء وقم بتنشيط وظيفة تفريغ الدائرة، مع الضغط باستمرار على أيقونتي اللمس (e Double Espresso) و (f Lungo) في نفس الوقت لمدة 3 ثوانٍ. ستصبح الدائرة فارغة في بضع ثوانٍ.

5. استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يحتوي هذا القسم على الحوادث الأكثر شيوعًا التي قد تحدث أثناء استخدام المنتج والإجراءات الموصى بها لحلها. إذا استمرت المشكلة بعد إجراء الفحوصات المشار إليها، فتوقف عن استخدام المنتج واتصل بخدمة المساعدة الفنية المعتمدة.

المشكلة	السبب المحتمل والحل
لماذا لا يعمل المنتج؟	تحقق من التوصيل الكهربائي. تأكد من توصيل القابس بشكل صحيح بمأخذ الطاقة. تحقق من أن مأخذ الطاقة يعمل عن طريق توصيل جهاز آخر. اضغط مع الاستمرار على أيقونة التشغيل/الإيقاف التي تعمل باللمس (a) لمدة ثانية واحدة لتشغيل المنتج. إذا لم يتم تشغيل المنتج بعد، فافصله عن التيار الكهربائي واتصل بخدمة المساعدة الفنية المعتمدة.

المشكلة	السبب المحتمل والحل
لماذا يخرج القليل جدًا من القهوة أو لا تخرج القهوة على الإطلاق؟	قد يكون هناك الكثير من القهوة المطحونة في فلتر الاستخلاص. قلل كمية القهوة المطحونة ونظف الفلتر لإزالة أي بقايا قهوة محتملة.
لماذا لا تحتوي القهوة على كريمة أو تخرج مائية جدًا؟	قد لا يكون هناك ما يكفي من القهوة المطحونة في فلتر الاستخلاص. زد كمية القهوة المطحونة باتباع قسم «ضبط الطحن» أو قم بتغيير نوع القهوة.
لماذا تخرج القهوة باردة؟	قد لا يكون المنتج قد وصل إلى درجة حرارة التشغيل. انتظر حتى ينتهي التسخين المسبق قبل تحضير القهوة. يمكنك إجراء تطهير للنظام بالضغط على أي وصفة مع حامل الفلتر فارغًا.
ماذا تفعل إذا أصدر المنتج ضوضاء غريبة أو لم يسخن بشكل صحيح؟	أوقف تشغيل المنتج، وافصله عن التيار الكهربائي، وتحقق من أن خزان الماء يحتوي على ماء وأنه موضوع بشكل صحيح. إذا استمرت المشكلة، فلا تستخدم المنتج واتصل بخدمة المساعدة الفنية المعتمدة.
لماذا تخرج القهوة من خارج فلتر الاستخلاص؟	قد يكون هناك الكثير من القهوة المطحونة في فلتر الاستخلاص، أو بقايا قهوة على حافة الفلتر، أو وضع غير صحيح. أزل الفلتر، ونظف أي بقايا قهوة، وقلل كمية القهوة المطحونة إذا لزم الأمر، وأعد وضعه بشكل صحيح.
لماذا لا أستطيع خفض ذراع الضغط؟	قد يكون هناك الكثير من القهوة المطحونة في فلتر الاستخلاص. قلل كمية القهوة المطحونة وحاول مرة أخرى.
متى يجب علي إزالة الترسبات من المنتج؟	قم بتنفيذ برنامج إزالة الترسبات عندما يضيء مؤشر التحذير من إزالة الترسبات (j). يتم تنشيط التحذير عندما يكون المنتج قد صرف حجمًا تراكميًا قدره 15 لترًا من الماء. راجع قسم «التنظيف والصيانة».

6. المواصفات الفنية

المنتج: Power Espresso Grind&Tamp Compact
الرقم المرجعي للمنتج: EU01_138396

قوة آلة القهوة: 1400 واط
قوة مطحنة القهوة: 80 واط
الجهد: 220-240 فولت
التردد: 50-60 هرتز

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صنع في الصين | صمم في إسبانيا

7. إعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عندما يصل هذا المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب عليك إزالة البطاريات/المراكم وأخذه إلى نقطة تجميع تحددها السلطات المحلية.
للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من أجهزتك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.
يمكنك الاطلاع على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير العبوات الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.
سيساعد الامتثال للإرشادات المذكورة أعلاه في حماية البيئة.

8. الضمان وخدمة ما بعد البيع

ستكون Cecotec مسؤولة أمام المستخدم أو المستهلك النهائي عن أي نقص في المطابقة موجود وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.
يوصى بإجراء الإصلاحات بواسطة فنيين متخصصين.
إذا اكتشفت حادثًا بالمنتج أو كان لديك أي استفسار، يرجى الاتصال بخدمة المساعدة الفنية الرسمية لـ Cecotec عبر رقم الهاتف +34 96 321 07 28.

9. حقوق النشر

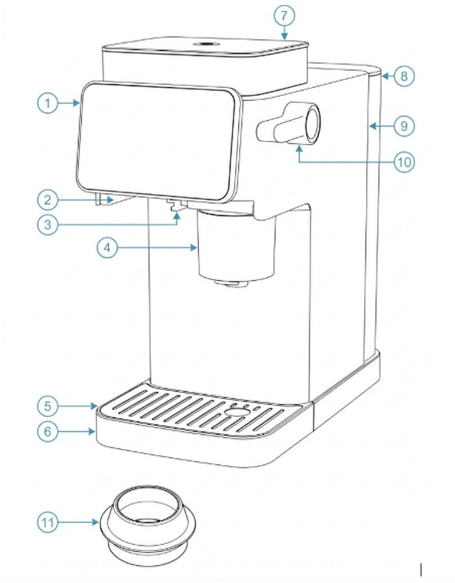
حقوق الملكية الفكرية لنصوص هذا الدليل تعود لشركة CECOTEC INNOVACIONES, S.L. جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، جزئيًا أو كليًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير ضوئي، تسجيل أو ما شابه ذلك) دون إذن مسبق من CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

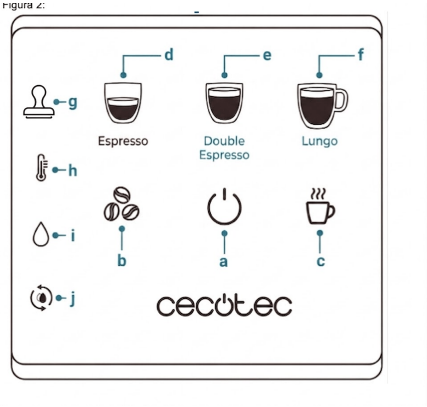
بموجب هذا، تعلن شركة Cecotec Innovaciones أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. تم تصميم هذا المنتج وتصنيعه واختباره بما يتوافق مع معايير السلامة والجودة المطلوبة. يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على العنوان الإلكتروني التالي:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

Anexo

1


7
8
1
9
10
2
3
4
5
6
11

2


d
e
f
g
Espresso
Double Espresso
Lungo
h
i
b
a
c
j
cecotec

www.cecotec.es
Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain



